BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE - FIRENZE
BONAMICI

R. BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE
DI FIRENZE

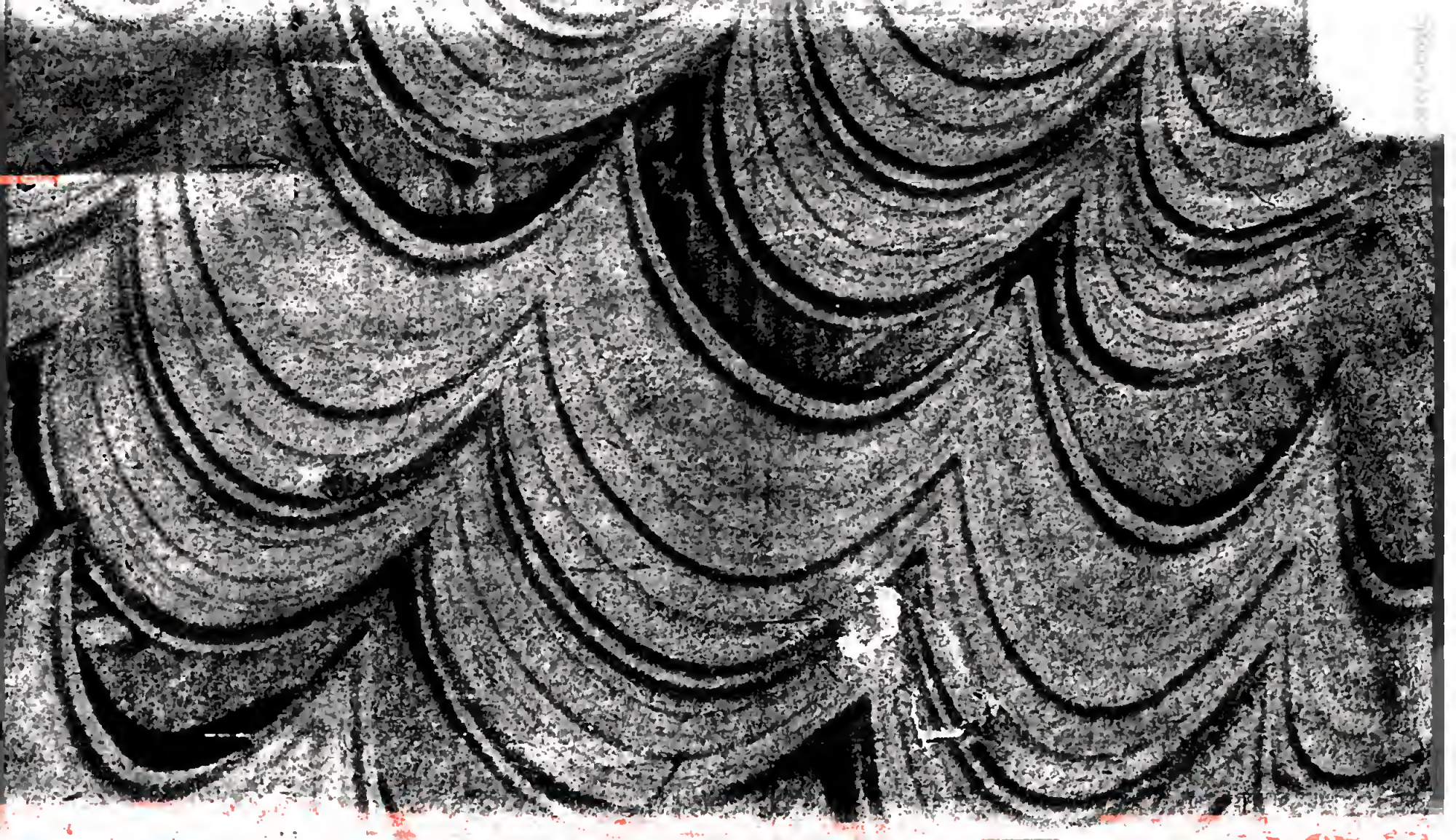
OPERE BIBLIOGRAFICHE E BIOGRAFICHE

RACCOLTE DAL

Dott. DIOMEDE BONAMICI

di Livorno (1823-1912)

Novembre 1921.



N. 19

84 Xn.

Digitized by Google

Italienische Biographie.

Aus dem Französischen übersetzt.

Nebst einer Vorrede

von

Herrn Kloß.

Zweyter Band.

Frankfurt und Leipzig,
bey J. Dodsley und Compagnie, 1770.

Buon 380

Digitized by Google

Vorrede.

Die Lebensbeschreibungen, welche dieser Theil enthält, sind einander in Ansehung ihres innerlichen Werths, sehr unähnlich. Mit der Biographie eines Galiläi, Bernini, Tassoni, hat man am wenigsten Ursache zufrieden zu seyn. Weder von ihren Werken noch von ihren Lebensumständen finden wir eine zureichende Nachricht.

Wer hätte nicht in dem Leben eines Galiläi eine ausführliche Erzählung der Verfolgungen erwartet, die Aberglaube und Unwissenheit gegen diesen großen Mann erhoben?

Vorrede.

Der Verfasser, durch dessen Erzählung überhaupt die vom Viviani verfertigte Lebensbeschreibung nicht überflüßig gemacht worden ist, a) berühret diesen Umstand kaum mit einigen Worten (S. 23.) er, der es gleichwohl über sein Herz bringen konnte, uns eine ziemlich weitläuftige Beschreibung von der Stadt Pisa zu geben (S. 30) ohne doch etwas anders zu sagen, als was man in allen Geographien davon lesen kann. Das Urtheil der Cardinäle wider den Galiläi und der Schwur, durch welchen dieser seine Meynungen selbst ver-

a) Vincenzio Viviani Racconto istorico della Vita del Sig. Galileo Galilei, Nobil Fiorentino etc. stehet in den Fasti Consolari dell' Academia Fiorentina di Salvino Salvini S. 397. eine deutsche Uebersetzung davon trift man an in Heumanns Actis Philosophicis, P. XIV. und den folgenden Theilen.

verdammte, sind zwey merkwürdige Urkunden in der Geschichte des menschlichen Verstandes, und ich weiß nicht, ob die Jahrbücher der Gelehrsamkeit etwas ähnliches aufweisen können. Ich will sie beyde hier einrücken, und ich hoffe, daß meine Leser es mir Dank wissen sollen, wenn sie sich dadurch in den Stand gesetzt fühlen, ihre glückliche Freyheit desto lebhafter zu empfinden. Ueberhaupt möchte auch das Buch, in welchem sie stehen, nicht in Jedermanns Händen seyn. b)

b) Galilaei Galilaei Systema Cosmicum, in quo dialogis IV. de duobus maximis mundi systematibus, Ptolemaico et Copernicano, rationibus utrinque propositis, indefinite ac solide disseritur etc. Lugd. Batav. 1699. S. 488. f.

Vorrede.

SENTENTIA CARDINALIVM IN GALILAEVM ET ABIVRATIO EIVSDEM EXCERPTAE EX I. B. RICCIOLI ALMAGENTO NOVO.

Nos Gaſpar Tituli S. Crucis Hieroſolymae, Borgia.

Frater Felix Centinus Tituli S. Anaſtaſiae, dictus de Aſculo.

Guidus Tituli S. Mariae Populi Bentivolus.

Frater Deſiderius Scaglia Tituli S. Caroli, dictus de Cremona.

Frater Antonius Barberinus, dictus S. Onufrii.

Laudivius Zacchia Tituli S. Petri in Vinculis, dictus S. Sixti.

Ber-

Vorrede.

Berlingerius Tituli S. Auguſtini, Gypſius.

Fabricus S. Laurentii in pane et perna Veroſpius, dictus Presbyter.

Franciſcus S. Laurentii in Damaſo Barberinus et

Martius S. Mariae Novae Ginettus, Diaconi, per miſericordiam Dei Sanctae Rom. Eccl. Cardinales in univerſa Republica Chriſtiana contra haereticam pravitatem Inquiſitores Generales a S. Sede Apoſtolica ſpecialiter deputati.

Cum tu Galilaee, fili quondam Vincentii Galilaei Florentini, aetatis tuae annorum 70. denunciatus fueris anno 1615. in hoc S. Officio, quod teneres tanquam veram, falſam doctrinam a multis traditam; ſolem videlicet eſſe in centro Mundi et immobilem, et terram moveri motu etiam diurno: item quod circa eamdem ſervares correſpondentiam cum quibusdam Germaniae Mathematicis: item quod in lucem dediſſes quasdam epiſtolas inſcriptas de maculis Solaribus, in quibus explicabas eamdem doctrinam, tanquam veram; et quod objectionibus, quae identidem fiebant contra te ſumtis ex ſacra ſcriptura,

reſpondebas gloſſando dictam ſcripturam juxta tuum ſenſum; cumque deinceps coram exhibitum fuerit exemplar ſcriptionis in forma Epiſtolae, quae perhibebatur a te ſcripta ad quendam diſcipulum olim tuum, et in ea ſectatus Copernici hypotheſes contineas nonnullas propoſitiones contra verum ſenſum et auctoritatem ſacrae ſcripturae.

Volens proinde hoc S. Tribunal proſpicere inconvenientibus ac damnis, quae hinc proveniebant et increbreſcebant in perniciem Sanctae Fidei, de mandato Domini N. et Eminentiſſimorum D. D. Cardinalium hujus ſupremae ac univerſalis Inquiſitionis, a Qualificatoribus Theologis, qualificatae fuerunt duo propoſitiones de ſtabilitate ſolis et de motu Terrae, ut infra.

Solem eſſe in centro Mundi, et immobilem motu locali, propoſitio abſurda et falſa in Philoſophia, et formaliter haeretica; quia eſt expreſſe contraria ſacrae ſcripturae.

Terram non eſſe centrum Mundi, nec immobilem, ſed moveri motu etiam diurno, eſt item propoſitio abſurda et falſa in Philoſophia et Theologice conſiderata, ad minus erronea in Fide.

Sed cum placerent interim tum nobis tecum benigne procedere, decretum fuit, in

S.

S. Congregatione, habita coram D. N. die 25 Februarii anni 1616. ut Eminentiſſimus D. Card. Bellarminus tibi injungeret, ut omnino recederes, a praedicta falſa doctrina et recuſanti tibi, a Commiſſario S. Officii praeciperetur, ut deſereres dictam doctrinam, neve illam poſſes alios docere, nec defendere: nec de illa tractare: cui praecepto ſi non acquieſceres, conjicere in carcerem: et ad exſecutionem ejusdem Decreti die ſequenti in Palatio coram ſupra dicto Eminentiſſ. D. Cardinali Bellarmino, poſtquam ab eodem D. Cardinali benigne admonitus fueras: tibi a D. Comiſſario S. Officii eo tempore fungente, praeceptum fuit, praeſentibus Notario et Teſtibus ut omnino deſiſteres a dicta falſa opinione; et ut in poſterum non liceret tibi eam defendere, aut docere quovis modo, neque voce, neque ſcriptis; cumque promiſſiſſes obedientiam, dimiſſus fuiſti.

Et ut prorſus tolleretur tam pernicioſa doctrina, neque ulterius ſerperet in grave detrimentum Catholicae Veritatis emanavit Decretum a Sacra Congregatione Indicis, quo fuerunt prohibiti libri, qui tractant de hujusmodi doctrina; et ea declarata fuit falſa et omnino contraria Sacrae ac Divinae Scri-

pturae. Cumque poſtremo comparuiſſet hic liber Florentiae editus anno proxime praeterito, cuius inſcriptio oſtendebat te illius auctorem eſſe, ſiquidem titulus erat Dialogo di Galilaeo Galilaei delle duo maſſime Siſteme del Monde, Tolomaico e Copernicano cum ſimul cognoviſſet Sacra Congregatio ex impreſſione praedicti libri convaleſcere in dies magis magisque falſam opinionem de motu Terrae et ſtabilitate Solis: fuit praedictus liber diligenter conſideratus, et in ipſo deprehenſa eſt aperte transgreſſio praedicti praecepti, quod tibi intimatum fuerat: eo quod tu in eodem libro defendiſſes praedictam opinionem iam damnatam et coram te pro tali declaratam: ſiquidem in dicto libro variis circumvolutionibus ſatagis ut perſuadeas, eam a te relinqui tanquam indeciſam et expreſſe probabilem, qui pariter eſt graviſſimus error, cum nullo modo probabilis eſſe poſſit opinio, quae iam declarata ac definita fuerit contraria ſcripturae divinae.

Quapropter de noſtro mandato invocatus es ad hoc S. Officium, in quo examinatus cum juramento agnoviſti dictum librum tanquam a te conſcriptum, et typis commiſſum. Item confeſſus es decem aut duodecim circiter abhinc annis, poſtquam tibi factum

ctum fuerat praeceptum, ut ſupra coéptum a te ſcribi dictum librum. Item quod petiiſti licentiam, illum evulgandi non ſignificans tamen illis, qui tibi talem facultatem dederunt, tibi praeceptum fuiſſe, ne teneres, defenderes, doceresve quovis modo talem doctrinam.

Confeſſus es pariter ſcripturam praedicti libri pluribus in locis ita compoſitam eſſe, ut Lector exiſtimare poſſit argumenta, ducta pro parte falſa, eſſe ita enunciata, ut potius prae illorum efficacia poſſent adſtringere intellectum, quam facile diſſolvi, excuſans te, quod incurreris in errorem adeo (ut dixiſti) alienum a tua intentione, eo quod ſcripſeris in formam dialogi, et propter naturalem complacentiam, quam quilibet habet de propriis ſubtilitatibus, et in oſtendendo ſe magis argutum; quam ſint communiter homines in inveniendo etiam ad favorem propoſitionum falſaram ingenioſos, et apparentis probabilitatis diſcurſus.

Et cum adſignatus tibi fuiſſet terminus conveniens ad tui defenſionem faciendam, protuliſti teſtificationem ex avtographo Eminentiſſimi Card. Bellarmini a te, ut dicebas, procuratam, ut te defenderes a calumniis inimicorum tuorum, qui dictabant, te abjuraſſe

raſſe et punitum fuiſſe a S. Officio: in qua teſtificatione dicitur, te non abjuraſſe, neque punitum fuiſſe, ſed tantummodo denunciatum tibi fuiſſe declaratationem factam a Domino noſtro, et promulgata a Sacra Congregatione Indicis, in qua continetur, doctrinam de motu Terrae et ſtabilitate Solis contrariam eſſe Sacris Scripturis, ideoque defendi non poſſe nec teneri. Quare cum ibi mentio non fiat duarum particularum praecepti, videlicet docere et quovis modo, credendum eſt, in decurſu quatuordecim aut ſexdecim annorum eos tibi e memoria excidiſſe, et ob hanc ipſam cauſam te tacuiſſe praeceptum, quando petiiſti facultatem librum typis mandandi, et hoc a te dici non ad excuſandum errorem, ſed ut adſcriberetur vanae ambitioni potius quam malitiae. Sed haec ipſa teſtificatio producta ad tui defenſionem, tuam cauſam magis aggravavit, ſiquidem in ea dicitur, praedictam opinionem eſſe contrariam Sacrae Scripturae, et tamen auſus es de illa tractare, eam defendere et perſuadere tanquam probabilem: neque tibi ſuffragatur facultas a te artificioſe et callide extorta, cum non manifeſtaveris praeceptum tibi impoſitum.

Cum

Cum vero nobis videretur non esse a te integram veritatem pronunciatam, circa tuam intentionem: indicavimus, necesse esse, venire ad rigorosum examen tui, in quo (absque praejudicio aliquo eorum, quae tu confessus es et quae contra te deducta sunt supra, circa dictam tuam intentionem) respondisti Catholice. Quapropter visis et mature consideratis meritis istius tuae causae, una cum supra dictis tuis confessionibus et excusationibus, et quibusvis aliis rebus de jure videndis et considerandis, devenimus contra te ad infra scriptam definitam sententiam.

Invocato igitur sanctissimo nomine Domini nostri Iesu Christi, et ipsius glorioſissimae Matris semper Virginis Mariae, per hanc nostram definitivam sentiam, quam sedendo pro tribunali de Consilio et judicio Reverendorum Magistrorum Sacrae Theologiae et juris utriusque Doctorum nostrorum Consultorum proferimus in his scriptis circa causam et causas coram nobis controversas inter Magnificum Carolum Sincerum utriusque Iuris Doctorem S. hujus Officii Fiscalem Procuratorem ex una parte et te Galilaeum Galilaei reum hic de praesenti processionali scriptura inquisitum, examinatum,

et

et confeſſum ut ſupra ex altera, dicimus, judicamus et declaramus te Galilaeum ſupra dictum ob ea quae deducta ſunt in proceſſu ſcripturae, et quae tu confeſſus es ut ſupra te ipſum reddidiſſe huic ſacro Officio vehementer ſuſpectum de haereſi, hoc eſt, quod credideris et tenueris doctrinam falſam et contrariam Sacris ac Divinis Scripturis, Solem videlicet eſſe centrum orbis terrae, et eum non moveri ab Oriente ad Occidentem et Terram moveri, nec eſſe centrum Mundi, et poſſe teneri ac defendi tanquam probabilem opinionem aliquam, poſtquam declarata ac definita fuerit contraria Sacrae Scripturae; et conſequenter te incurriſſe omnes cenſuras et poenas a Sacris Canonibus et aliis conſtitutionibus generalibus et particularibus contra hujusmodi delinquentes, ſtatutis et promulgatis: A quibus placet nobis, ut abſolvaris, dummodo prius corde ſincero et fide non ficta coram nobis abjures, maledicas et deteſteris ſupra dictos errores et haereſes, et quemcunque alium errorem et haereſin contrariam Catholicae et Apoſtolicae Romanae Eccleſiae, ea formula, quae tibi a nobis exhibetur.

Ne autem tuus iſte gravis et perniciosus error ac transgreſſio remaneat omnino impuni-

punitus et tu in poſterum cautior evadas et ſis in exemplum aliis, ut abſtineant ab hujusmodi delictis, decernimus, ut per publicum edictum prohibeatur liber Dialogorum Galilaei Galilaei, te autem damnamus ad formalem carcerem huius S. Officii ad tempus arbitrio noſtro limitandum, et titulo poenitentiae ſalutaris praecipimus, ut tribus annis futuris recites ſemel in hebdomata ſeptem Pſalmos poenitentiales: reſervantes nobis poteſtatem moderandi, mutandi, aut tollendi omnino vel ex parte ſupra dictas poenas et poenitentias.

Et ita dicimus, pronunciamus, ac per ſententiam declaramus, ſtatuimus, damnamus et reſervamus hoc et omni alio meliori modo et formula, qua de jure poſſumus ac debemus.

Ita pronunciamus Nos Cardinales infra ſcripti

F. Cardinalis de Aſculo.
G. Cardinalis Bentivolus.
F. Cardinalis de Cremona.
Fr. Antonius Cardinalis S. Onuphrii.
B. Cardinalis Gypſius.
F. Cardinalis Veroſpius.
M. Cardinalis Ginettus.

Vorrede.

ABIVRATIO GALILAEI.

Ego Galilaeus Galilaei filius quondam Vincentii Galilaei Florentinus aetatis meae Annorum 70, conſtitutus perſonaliter in judicio, et genuflexus coram vobis Eminentiſſimis et Reverendiſſimis Dominis Cardinalibus univerſae Chriſtianae Reipublicae contra haereticam pravitatem generalibus Inquiſitoribus, habens ante oculos meos ſacroſancta Evangelia, quae tango propriis manibus, juro me ſemper credidiſſe et nunc credere, et Deo adjuvante in poſterum crediturum omne id, quod tenet, praedicat et docet S. Catholica et Apoſtolica Romana Eccleſia. Sed quia ab hoc S. Officio, eo quod poſtquam mihi cum praecepto fuerat ab eodem juridice injunctum, ut omnino deſererem falſam opinionem, quae tenet Solem eſſe centrum ac moveri, nec poſſem tenere, defendere aut docere quovis modo vel ſcripto praedictam falſam doctrinam et poſtquam mihi notificatum fuerat praedictam doctrinam repugnantem eſſe Sacrae Scripturae; ſcripſi et typis mandavi librum, in quo eandem doctrinam jam damnatam tracto, et adduco rationes cum magna efficacia in favorem ipſius, non afferendo ullam ſolutionem; idcirco judicatus ſum vehemen-

menter ſuſpectus de haereſi, videlicet quod tenuerim et crediderim, Solem eſſe centrum Mundi, et immobilem, et terram non eſſe centrum ac moveri.

Idcirco volens ego eximere a mentibus Eminentiarum Veſtrarum et cujuscunque Chriſtiani Catholici vehementem hanc ſuſpicionem adverſum me jure conceptam, corde ſincero et fide non ficta abjuro, maledico et deteſtor ſupra dictos errores et haereſes, et generaliter quemcunque alium errorem et ſectam contrariam ſupradictae S. Eccleſiae, et juro me in poſterum nunquam amplius dicturum, aut aſſerturum voce aut ſcripto quidquam, propter quod poſſit haberi de me ſimilis ſuſpicio; ſed ſi cognovero aliquem haereticum aut ſuſpectum de haereſi, denuntiaturum illum huic S. Officio aut Inquiſitori et Ordinario loci, in quo fuero. Iuro inſuper ac promitto, me impleturum et obſervaturum integre omnes poenitentias, quae mihi impoſitae ſunt, aut imponentur ab hoc S. Officio. Quod ſi contingat me aliquibus ex dictis meis promiſſionibus et juramentis (quod Deus avertat) contraire, ſubiicio me omnibus poenis ac ſuppliciis, quae a Sacris Canonibus et aliis Conſtitutionibus generalibus et particularibus contra

hujusmodi delinquentes ſtatuta et promulgata fuerunt: Sic me Deus adjuvet et Sancta ipſius Evangelia, quae tango propriis manibus.

Ego Galilaeus Galilaeus ſupradictus abjuravi, juravi, promiſi et me obligavi ut ſupra, et in horum fidem mea propria manu ſubſcripſi praeſenti chirographo meae abjurationis, et recitavi de verbo ad verbum Romae in Conventu Minervae hac die 22. Iunii Anni 1633.

Ego Galilaeus Galilaei abjuravi ut ſupra manu propria.

Wie ſchwer muß es nicht dem vortrefflichen Manne gefallen ſeyn, eine Meynung abzuſchwören, von deren Wahrheit er ſich überzeugt hatte? Aber faſt noch ſchwerer wird es unſerer Nachkommenſchaft ſeyn, zu glauben, daß im achtzehnten Jahrhunderte auf einer proteſtantiſchen Univerſität in Deutſchland mit nicht geringerer Hitze Copernicus, Galiläi, und ihre unheiligen Anhänger ver-

dammt worden ſind. c) Undankbar iſt es, daß unſer Verfaſſer die von dem berühmten und aus mehr als einer Urſache hochachtungswürdigen Vincenzio Viviani d) dem Galilái bezeugte öffentliche Achtung ganz mit Stillſchweigen übergangen hat. Die gelehrte Geſchichte enthält wenig Beyſpiele von einer ſo großen und eifrigen Erkänntlichkeit eines

c) In folgender Schrift: Diſſertatio Theologica, de ſcriptura ſacra in aſtronomia iuxta rei veritatem pronunciante, Praeſide Chriſt. Sigism. Georgio, S. S. Theol. Doct. eiusdemque Prof. Publ. Ord. a. 1765. defendit Auct. M. Chriſt. Gottl. Gillingius, Facultatis Phil. Adjunctus, Vitembergae.

d) Man kann von ihm nachſehen die Eloge des Fontenelle in der Hiſtoire de l'Academie des Sciences a. 1703. p. 168. und Io. Lamii memorabil. Italor. erudit. praeſtant. T. II. P. I. p. 7.

Schülers gegen seinen Lehrer. e) Ein vom Viviani zu Florenz erbautes Haus, ward von ihm zum Denkmaale seiner Dankbarkeit bestimmt. Der Vorgiebel dieses Hauses ist mit dem metallenen Brustbilde dieses großen Mannes geziert, und in den zwischen den Fenstern angebrachten Cartouschen sind die Entdeckungen angezeigt, womit Galiläi die Wissenschaften bereichert hat. Noch mehr. In seinem Testamente verordnete Viviani, daß man seinem Lehrmeister ein würdiges Mausoleum von seiner Verlassenschaft aufrichten sollte. Die Ausführung der Sache war vielen Schwierigkeiten unterworfen. Galiläi war als ein Ketzer und Ungläubiger, den man wegen eines abermaligen Abfalles in Verdacht hatte, an einem sogenannten unhei-

e) S. Nouveaux Memoires sur l' Italie T. III.

heiligen Orte begraben worden. Jetzt thaten die Theologen den Ausspruch, daß man die Gebeine des Galiläi endlich zwar in geweihtes Erdreich versetzen könnte, allein daß man ihnen keine Ehrenbezeugungen gestatten müsse. Mit Mühe erhielt man es, daß die Gebeine des Galiläi in dem verordneten Mausoleo beygesetzt werden durften. Dieses Denkmaal, welches in der Kirche des heil. Kreuzes zu Florenz dem Grabmaale des Michael Angelo gegen über gestellt, und nach der Zeichnung des Julio Foggini, von weissem Marmor verfertiget worden, ist ein großer Sarg, über welchem man das vom Johann Foggini schön gearbeitete Brustbild des Galiläi erblickt. Zur Seiten des Sarges stehen die Astronomie und Geometrie, jene vom Vincenz Foggini, diese vom Hieron. Ticciati, noch über die ordentliche Größe verfertiget.

Vorrede.

Das Leben des Ritters Bernini (S. 164. f.) iſt noch kürzer und magerer. Der Verf. muß gar nicht gewußt haben, aus welchen Quellen er ſeine Nachrichten ſchöpfen könne. Mehr als ein Schriftſteller hat ſich bemüht, dieſem berühmten Künſtler ein Denkmaal zu ſtiften, f) und ich finde nicht, daß unſer

f) Hieher gehören:

Domenico Bernino Vita del Cavalier Gio. Lorenzo Bernino, ſuo Padre, Rom, 1713. 4.

Filippo Baldinucci Vita del Cavalier Gio. Lorenzo Bernino, Scultore, Architetto e Pittore, Florenz, 1682. 4.

Eloge de Gio Lorenzo Bernini par l'Abbé de la Chambre, ſteht im Journal des Sçavans, 1681. p. 56. f. noch vermehrter findet man dieſe Schrift in den Diſcours prononcez dans l'Academie Françoiſe par Meſſieurs de la Chambre, Paris, 1686.

unser Verfasser diese Bücher gebraucht habe; wenigstens hat er es nicht mit Geschmack, Wahl, und Fleiß gethan.

Nicht einmal des edlen Betragens hat der Verf. gedacht, mit welchem Bernini den Perrault zu Paris begegnete. Wer erinnert sich nicht an die schönen Verse, in welchen diese Großmuth von einem Dichter, der diese Tugend nur in seinen Schriften zu ehren gewohnt ist, gepriesen wird:

A la voix de Colbert, Bernini vint de Rome,
De Perrault dans le Louvre il admira la main.
Ah! dit-il, si Paris renferme dans son sein
Des travaux si parfaits, un si rare Genie,
Falloit - il m' appeller du fond de l'Italie?

Voilà le vrai mérite. Il parle avec candeur,
L'envie eſt à ſes pieds, la paix eſt dans ſon coeur.
Qu' il eſt grand, qu' il eſt doux de dire à ſoi-même,
Je n'ai point d' ennemis, j' ai des rivaux que j' aime!
Je prens part à leur gloire, à leurs maux, à leurs biens,
Les Arts nous ont unis, leurs beaux jours ſont les miens. g)

Nach des Herrn von Hagedorn Zeugniß iſt dieſe Erzählung des Voltaire der allgemeinen Sage vollkommen gemäß. h)

Was

g) Voltaire Diſcours ſur l' Envie.

h) Betrachtungen über die Malerey, S. 137.

Vorrede.

Was der Verf. von des Bernini Talenten sagt, ist schwankend und zum Theil falsch. Dergleichen allgemeine Lobsprüche sagen nichts, und wer dadurch den unterscheidenden Charakter eines Künstlers oder Schriftstellers auszudrücken glaubt, betrügt sich und seine Leser. Sie können uns wohl eine Zeitlang gefallen, und uns durch ihren falschen Schimmer blenden: allein so bald wir nachdenken, prüfen, untersuchen, so finden wir, daß wir eben so wenig wissen als zuvor. So schwatzt uns ein Leßing Tage lang von alten Kunstwerken vor, und wenn wir dem Sophisten lange genug und geduldig zugehört haben, sehen wir ein, daß er mit der vornehmsten und bedeutungsvollsten Mine von der Welt uns nichts gesagt hat!

Bernini hat lange einer uneingeschränkten Bewunderung genossen. Der sel. Win-

kelmann ist, so viel ich weiß, der erste gewesen, der sich von dem allgemeinen Urtheile entfernte. An zwey Orten besonders hat er seine Meynung von seiner Manier frey entdeckt. Einmal i): „Bernini suchte Formen, aus der niedrigsten Natur genommen, gleichsam durch das Uebertriebene zu veredlen, und seine Figuren sind wie der zum plötzlichen Glück gelangte Pöbel: sein Ausdruck ist oft der Handlung widersprechend, so wie Hannibal im äußersten Kummer lachte.“ An einem andern Orte erklärt er sich noch weitläuftiger hierüber. k) „Endlich erschien Lorenzo Bernini in der Welt, ein Mann von großem

i) Siehe die Geschichte der Kunst, Seite 144.

k) Von der Grazie der Werke der Kunst, in der Bibl. der schönen Wissensch. V B. 1 St. S. 21.

großem Talent und Geiſte, aber dem die Grazie nicht einmal im Traume erſchienen iſt. Er wollte alle Theile der Kunſt umfaſſen, war Maler, Baumeiſter und Bildhauer, und ſuchte als dieſer, vornehmlich ein Original zu werden. Im achtzehnten Jahre machte er den Apollo und die Daphne, ein wunderbares Werk für ein ſolches Alter, und welches verſprach, daß durch ihn die Bildhaueren auf ihren höchſten Gipfel kommen würde. Er machte hierauf ſeinen David, welcher jenem Werke nicht beykömmt. Der allgemeine Beyfall machte ihn ſtolz, und es ſcheinet, ſein Vorſatz ſey geweſen, da er die alten Werke weder erreichen noch verdunkeln konnte, einen neuen Weg zu nehmen, den ihm der verderbte Geſchmack ſelbiger Zeit erleichterte, auf welchem er die erſte Stelle unter den Künſtlern neuerer Zeit erhalten konnte, und es iſt ihm gelungen.

gen. Von der Zeit an entfernte sich die Grazie gänzlich von ihm, weil sie sich mit seinem Vorhaben nicht reimen konnte. Denn er ergriff das entgegengesetzte Ende vom Alterthum, seine Bilder suchte er in der gemeinen Natur, und sein Ideal ist von Geschöpfen unter einem ihm unbekannten Himmel genommen. Denn in dem schönsten Theile von Italien ist die Natur anders, als an seinen Bildern gestaltet.“ Gegen diesen Tadel hat ein anderer Kunstrichter verschiedene Einwendungen gemacht. 1) Nach seinem Urtheile hat Bernini viele Verdienste, und wenn seine Schüler zu weit vom Guten abgefallen, so kann man ihm nicht alle Schuld beymessen: seine in jungen Jahren verfertigten Werke zeigen, daß er es im Nackenden weiter würde gebracht haben,

1) Siehe Bibliothek der schönen Wissenschaften, XI. B. 1 St. S. 61.

haben, wenn er dabey geblieben wäre: nachgehends habe er meistens für Kirchen gearbeitet, wo die Bescheidenheit dieses nicht erlaubt: er sey auch zum Theil an die Mönchskleider gebunden gewesen, und habe seinen Heiligen sehr entzückende Minen geben müssen, oder man habe alte bärtige Gesichter verlangt, wo sich keine hohe Schönheiten anbringen ließen. Unterdessen giebt doch eben dieser Kunstrichter zu, daß seine Gesichter oft gemein, die Brust der weiblichen Figuren zu plump, und die Drapperien zu groß gewesen sind. Und es ist gewiß nicht zu läugnen, daß nicht allein die sanfte Empfindung der erhabenen Schönheit und das Talent, sie zu finden und zu entwerfen, dem Bernini gefehlt, sondern daß ihm auch die Abneigung von der Nachahmung der idealischen Bildung der Alten, und seine Neigung zu dem bloßen Studio der Natur in reifern Jahren von der Vollkommen-

menheit abgeführt habe. m) Dieſes zu unterſuchen und die Talente des Bernini critiſch zu beſtimmen, war eine Pflicht, die unſer Verf. nicht hätte verabſäumen ſollen.

Von dem geraubten Waſſereimer des Taſſoni redet unſer Biograph (S. 55) ohngefehr in dem Tone, in welchem die berühmten Herren Verfaſſer der allgemeinen Bibliothek von Büchern zu reden belieben, die ihnen Zufall oder Nebenabſichten in die Hände geben. Gleichwohl iſt dieſes Gedichte eben das Werk, welchem Taſſoni ſeinen Ruhm zu danken hat, und es hätte ſich doch wohl der Mühe verlohnt, es weitläuftiger und kritiſcher zu beurtheilen. Ich will das von ihm verabſäumte hier nachholen, zumal da ich ſehe, daß Herr Duſch, da, wo er von der komiſchen

m) vergl. Gedanken über die Nachahmung der griechiſchen Werke in der Malerey und Bildhauerkunſt. S. 13. und S. 119.

schen Epopee redet, n) von dem Secchia Rapita sehr wenig gesagt hat.

Der Verfasser einer schönen Schrift o) zeigt, daß des Tassoni Gedicht nicht das älteste dieser Art unter den Italiänern sey, und Crescembini p) führet zwey komische Heldengedichte an, nehmlich die Gigantea des Farabosco, und die Nanea des F. Aminta, welche lange zuvor verfertiget worden sind. Doch dieses bekümmert uns eigentlich hier nicht. Den Charakter dieser comischen Muse wollen wir kennen lernen.

Das

n) in den Briefen zur Bildung des Geschmacks, I Th. S. 268.

o) Essay on the Writings and Genius of Pope, im vierten Abschnitt.

p) S. Commentari intorno all' Istoria della volgar Poesia, Vol. I. 6 B. 3 Capit.

Vorrede.

Das Gedicht des Taſſoni unterſcheidet ſich dadurch von andern, daß der Verfaſſer mehr wirkliche Perſonen, mehr wahre Anecdoten demſelben eingewebt hat, und man kann ihn in dieſem Stücke mit dem Buttler vergleichen, welcher in ſeinem Hudibras zum Gegenſtande ſeiner Satyre geſchehene Begebenheiten aus der Zeit erwählet,

When Pulpit, Drum eccleſiaſtic,
Was beat with fiſt inſtead of a ſtick.

Es ſind daher beym Taſſoni viele kleine Umſtände, die ihre Erläuterung aus der Geſchichte erhalten müſſen, Anſpielungen auf Gebräuche, viele kleine ſatyriſche Züge, und es wird eine große Bekanntſchaft mit der Geſchichte jener Zeiten erfordert, woferne der Witz und die Abſicht des Dichters verſtanden werden ſoll. Ein hiſtoriſcher Commentar

tar ist bey einem solchen Werke unumgänglich nothwendig. Wenn Tassoni unter allen Göttern den Bacchus erwählt, um die Deutschen zum Kriege anzufrischen, und diese augenblicklich Reuterey und Fußvolk ausrüsten, und den Monat October und das Martinsfest segnen, q) so gehört dieser Zug wohl zu denen, deren geheimen Sinn man am leichtesten verstehen kann.

In dem Tone dieses Gedichts herrscht weniger Einförmigkeit, als in andern dieser Art. Er ist weder ganz heroisch-komisch

q) Bacco chiamò i Tedeschi à quell' impresa,
E andò fino in Germania ad invitalli;
Essi quand' hebber là sua voglia intesa,
In un momento armar fanti e cavalli,
Benedicendo Ottobre e san Martino
E sperando notar tutti nel vino. II, 65.

misch, noch ganz komisch-heroisch, das ist, der Dichter hat weder eine kleine Begebenheit durchgehends vergrößert, noch eine große verkleinert. An einigen Stellen hat er das erstere, an andern das letztere gethan, und in einem großen, vielleicht dem größten Theile seiner Gedichte, wirklich lächerliche Geschichten auf eine lächerliche Art erzählt. Zuweilen macht er zu Begebenheiten, die einen sehr kleinen und lächerlichen Ausgang gewinnen, große Anstalten: er behandelt sie aber nicht so ernsthaft, als andere; zum Exempel Boileau, wenn bey dem Angreifen des Pults schreckliche Erscheinungen geschehen, oder Pope, wenn Wunderzeichen der Belinde den Raub der Locke verkündigen, sondern in den Anstalten selbst ist gemeiniglich schon etwas Lächerliches. Ueberhaupt ist es eines von den großen Unterscheidungszeichen dieses

Ge-

Gedichts, daß Tassoni das Ernsthafte und Lächerliche auf eine ihm ganz eigene Art mischt, insonderheit dadurch, daß er es sehr nahe bey einander setzt. Auf diese Art fangen viele Strophen sehr ernsthaft, oft erhaben an, und schließen sich wider Vermuthen auf eine komische Art. Diese Manier hat Tassoni, so viel ich mich erinnere, mit niemanden gemein. „Die Felder schienen mit Sternen und der Himmel „mit Blumen besäet: die Winde schliefen „auf dem ruhigen Meere: Zephyr allein „spielte an dem Ufer mit zarten Kräutern „und lächelnden Blumen: man hörte beym „Anbruch der Morgenröthe Nachtigallen singen, und die Esel Liebeslieder anstimmen. r)— Aus dem Tone, in welchem er von dem

 schwe-

r) Parean stellati i campi, e'l ciel fiorito,
E su'l tranquillo mar dormieno i venti,

Sol

ſchweren Geſchütze redet, ſollte man eben ſo wenig vermuthen, daß auf den erſten Schuß nur ein Eſel würde getroffen werden, s) als aus der Hitze, mit welcher jener Kriegsheld ſein Schwerdt ergreift, daß er ſeinen Nachttopf zerſchlagen würde. t) Die beſondere Beſchaffenheit der Italieniſchen Poeſie vermehrt das Komiſche in dergleichen Stellen. Bey den ernſthaften Italieni-

Sol Zefiro ondeggiar facea ſu'l lito
L' erbetta molle e i fior vaghi e ridenti,
E s'udian gli uſignuoli al primo albore,
E gli aſini cantar verſi d'amore. I, 6.

s) Subito intorno fur cinte le foſſe,
E adilattate le macchine da offeſa;
Al primo colpo d'un trabucco vaſto
Fù arrandellato un aſino col baſto. IV, 7.

t) Chieſe toſto i veſtiti, e impaziente
Si lanciò d'alle piume; e tratta fuore
La ſpada, c'havea dietro al capezzale
Menò un colpo e ferì ſul' orinale III, 5.

nischen Heldendichtern schadet dieses oft ihren Gedichten, daß sie in Strophen abgetheilt sind, welche mit zwey weiblichen Reimen schließen. Es schwächt dieses nicht allein oft das Erhabene der Gedanken, sondern es giebt ihnen auch wohl gar ein komisches Ansehen. Hingegen beym Tassoni thut eben dieses eine ungemeine Wirkung und das Lächerliche scheint gleichsam dadurch einen neuen Anwachs zu bekommen. Wie nahe das Komische an das Ernsthafte beym Tassoni gränze, kann man besonders aus dem achten Gesange sehn. Der blinde Dichter Scarpinel erzählt die Geschichte Endymions und Dianens. Sie ist durchgängig ernsthaft und die Bilder haben eine reizende Anmuth. Die Liebesgötter sind von dem Dichter gut gebraucht, und, wenn man diese Strophen außer dem Zusammenhange liest, so sollte man nicht glauben, daß sie zu dem geraubten Wassereymer

gehörten. Allein welchen Abfall findet man nicht an eben dieser Stelle! Dieser Scarpinel erzählt gleich darauf die Geschichte der Lucrezia, aber in einem so drolligten und komischen Tone, als nur jemals Schiebler oder Löwen unter uns in ihren Romanzen geredet haben. Das Ende davon ist, daß Nenoppia sich einen Pantoffel auszieht, um den Dichter für seinen Gesang zu belohnen. Allein er entfliehet dieser Strafe. u)

Tassoni soll selbst seinen Freunden gesagt haben, daß er unter diesem blinden Dichter den Homer verstanden habe, weil bey diesem das Gute mit dem Schlechten oft abwechselte. Denn man muß wissen, daß Tassoni die Absicht

u) Man vergleiche den zehnten Gesang. Die Beschreibung, der auf dem Meere fahrenden Venus ist ernsthaft: aber die untermischten Erzählungen von dem Streite der Winde sind höchst komisch. z. E. Stroph. 16.

ſicht gehabt, den Homer und Virgil und die ältern Dichter ſeiner Zeiten, den Dante, Petrach, und vornehmlich den Taſſo, lächerlich zu machen. Man vermenge dieſes nicht mit den Parodien, die wir im Pulte des Boileau und dem Lockenraube des Pope antreffen. Beyde ſuchten hierdurch nicht den Ruhm eines Homer und Virgil zu ſchwächen, wenn ſie ernſthafte und feyerliche Stellen parodirten, ſondern den Leſer bloß durch die neue und unerwartete Anwendung einer Sache oder eines Gedanken zu ergötzen. Hingegen den Taſſoni ſcheinet theils Muthwillen, theils die Ueberzeugung, daß jene Dichter Tadel verdienen, hierzu bewogen zu haben. Man wird ſich hiervon noch deutlicher überzeugen können, wenn man den Commentar des Taſſoni über den Petrach anſieht. Er ſucht den Dichter der Liebe auf alle Art lächerlich zu machen, und we-

nig Gedichte ſind von ſeinem Spotte verſchont geblieben.

Ich müßte mich ſehr irren, wenn die Strophen zum Lobe der Augen im eilften Geſange x) nicht eine Satyre auf den Petrarch ſeyn ſollten. Wer ſich an das erinnert, was dieſer oft von den Augen ſeiner Laura geſungen, und es mit den Ausdrücken des Taſſoni vergleicht, wird daran nicht zweifeln können. Den Taſſo parodirt unſer Dichter auf eine ſehr merkliche Art, indem er theils ſeine ernſthaften Fictionen auf lächerliche Geſchichte anwendet, theils auch ſeine poetiſchen Perioden nachahmt, und eben die Wiederholung der Verſe anbringt. An einem Orte hat er dieſes ſelbſt auf das deutlichſte zu erkennen gegeben. y) Wer

da-

x) St. 26. f. O del cielo d'Amor ridenti ſtelle
Onde de la mia vita il corſo pende etc.

y) E ſe non che la notte intorno aſcoſe
L'aurea luce del ſol col nero manto,

Im-

daher den Taſſoni recht verſtehn will, muß die Schriften der Dichter, auf die er anſpielt, geleſen haben. Sonſt wird er nur die Hälfte von dem ſchalkhaften Witze deſſelben ſchmecken, und einige Stellen werden für ihn ganz dunkel ſeyn. Taſſoni iſt hierinn mit dem Ariſtophanes zu vergleichen. Er thut eben das, was dieſer in Anſehung des Aeſchylus und Euripides gethan hat.

Ein beſonderes Vergnügen findet auch Taſſoni darinne, daß er die heydniſchen Götter lächerlich vorſtellt. Entweder er giebt ihnen ſonderbare Kleidungen, oder er läßt ſie ſonſt komiſche Reden führen. Man leſe zum Exempel nur die Verſammlung der Göt-

Impreſe vi ſeguian maravigliose,
L'haurebbon deſti i primi ligni al canto:
Taciuto hauria quell' *Armi* ſue *pietoſe*
Il Taſſo, e'l Bracciolino il Legno ſanto,
Il Marino il ſuo Adon laſciava in bando,
E l'Arioſto di cantar d'Orlando XII, 11.

ter im zweyten Gesange; wo Jupiter alle Götter des Homers, mit seinen Klocken zusammen beruft, z) und der Fürst von Delos (Phöbus) den Orden des güldnen Vliesses trägt. a) Da es endlich unter den Göttern zum Streite kömmt:

Giove, che vide accesa una battaglia,
Stese lo scettro e disse, o là canaglia. etc.

Einen nicht minder lächerlichen Aufzug macht die Aurore, welche nackend aus den Armen des alten Titan flieht, und ihr Hemde in der Hand hält, b) oder ihre helfenbeinerne Füße im Meere wäscht. c)

Das Komische des Tassoni ist in Absicht der Fictionen mehrentheils gut, in Absicht der Ausdrücke aber und des Details sehr oft allzu-

z) Fè sonar la campane del suo impero
E à Consiglio chiamar gli Dei d' Omero.

a) E al collo havea il tosson del Rè di Spagna.

b) X, 5.

c) VIII, 15.

allzuausschweifend, platt und schmutzig. Es ist, wenn man die Verschiedenheit ausnimmt, die der Charakter der Nationen hineinbringt, das niedrigste Komische. Tassoni nimmt es sich nicht übel zu sagen, die Zeit und der Tod, welche er dem Throne Jupiters in einer Strophe beyfügt, die bis zuletzt sehr ernsthaft klingt, und einige homerische und sehr dichterische Züge enthält, hätten so ausgesehen, als ob sie den Durchfall gehabt hätten. d) Einen tollkühnen Menschen läßt er eben so belohnt werden, als in neuern Zeiten der General Menzel für ein ähn-

d) A l'apparir del Rè surse repente
Da i seggi eterni l'immortal Senato,
E chinò il capo umile e riverente.
Fin che nel trono eccelso ei fu locato.
Gli sedea la Fortuna in eminente
Loco à sinistra ed à la desta il Fato,
La Morte, e'l Tempo gli facean predella
E mostravan d' haver la cacarella. II, 42.

ähnliches Compliment belohnt worden ist. e) Selbst die jungfräuliche Muse muß es sich nachsagen lassen, daß sie auf diese Wunde aufmerksamer gewesen sey, als es sich für eine Muse schickt. Alles aber übertrifft die weitläuftige Erzählung f) von dem Grafen, der statt des Gifts eine Purganz bekommen, und nun auf öffentlichem Markte zum Greuel und Aergerniß aller Umstehenden, die Wirkungen davon empfindet. Ausser Buttlern, dessen ritterlicher Held im fünften Gesange eine besondre Begebenheit anführt, hat es wohl kein Dichter gewagt, von solchen Dingen in Versen zu reden. In diesem Puncte darf Tassoni mit Pope und Boileau gar nicht

e) Frà gli altri colpi suoi nota la Musa
Ch'un certo Bastian da sant' Oreste,
Sbracato lo schernia, sicome s'usa,
Monstrandogli le parti poco oneste;
Ed egli tosto gli aggiustò un quadrello
Nel foro à pel dell'ultimo budello. V, 5.

f) X, 50. f.

nicht verglichen werden. Keiner von beyden hat sich so etwas erlaubt. Ueberhaupt scheint es, daß die Italienische Sprache dergleichen Erzählungen sehr günstig sey.

Tassoni ist erfinderisch, mannichfaltig, abwechselnd: dieses bemerkt man besonders an den Stellen, wo er den Truppen und Helden unterscheidende Kennzeichen beylegt, Gefechte beschreibt und von ihren Wunden redet: er mahlt die Charactere mit starken Zügen, geht bisweilen bis in das kleinste Detail hinein, doch hat er hierbey gemeiniglich auch seine Ursachen, als zum Exempel den Homer in einigen Stellen lächerlich zu machen. Sein Ausdruck ist den verschiedenen Gegenständen angemessen, bald hoch, bald niedrig, und er hat eine besondere Gabe, sich in den Reden populair auszudrücken. Auch dadurch hat Tassoni das Komische seiner Gedichte vermehrt, daß er Provinzialausdrücke angebracht,

bracht, und durch die Vermischung verschiedener Italienischer Dialecte, des Modenesischen, Paduanischen, Römischen, und anderer des Burleske erhöht hat. Diese Vermischung ist von einer ausserordentlichen Wirkung. Da, wo Tassoni wirklich schön schreiben und ernsthaft seyn will, entfernt er sich sehr von der alten Einfalt, und sein Stil hat etwas ungemein Blumichtes. Man lese nur die schon angeführte Fabel des Endymion. An einem andern Orte mengt er Rosen, Perlen, Rubinen und Elfenbein unter einander, um eine schöne Gestalt auszudrücken; g) man müßte denn sagen, daß auch diese Stelle eine Satyre auf die Italienischen Dichter sey, die diese Vergleichungen

gen

g) Burni gli occhi, e i capegli e rilucenti,
Rose e gigli il bel volto, avorio il petto,
Le labbra di rubin, di perle i denti. I, 17.

gen sehr lieben, welches aber nicht wahrscheinlich ist. Hätte Tassoni durchgängig ernsthaft geschrieben, so würde er ohne Zweifel sehr viel von dem, was die Italiener Concetti nennen, hineingebracht haben. Man bemerkt seinen Hang zu dieser Art von Zierrathen deutlich.

Soviel von dem geraubten Wassereymer. Das, was der Verfasser von dem Tasso sagt, könnte noch mit manchem Zusatze vermehrt werden, wenn ich nicht bereits für eine Vorrede zu viel geschrieben hätte. Halle den 4 October, 1769.

Klotz.

Verzeichniß

der in dem zweyten Bande enthaltenen Biographien.

Das Leben des Galiläi — — Seite 1.
— — des Alexander Tassoni — 34
— — Walthers von Brienne — 67.
— — des Franz Luppazzoli — — 97.
— — der Helena Lukretia Cornaro 103
— — des Torquato Tasso — — 111
— — des Ritters Bernini — — 164
— — des Castruccio Antelminelli von Castraccani — 172
— — der Blanca Capello — — 260
— — des Amerigo Vespucci — 353

Italie-

Italienische Biographie.

Leben des Galiläi.

Wenn die gelehrte Republik ihren ganzen Glanz dem großen Lorenz von Medicis schuldig ist, so hat die neuere Philosophie ihr Ansehn gewiß dem Galiläi zu verdanken. Crousaz hat hinlänglich Grund, zu behaupten, Galiläi sey der Vater der Mathematik und der neuern Naturlehre. Fontenelle setzte sogar hinzu, es wären nach den Zeiten dieses großen Mannes keine neue Entdeckungen gemacht worden, die nicht

mit dem verehrungswürdigen Namen des Galilāi bezeichnet werden sollten. Er war es, der das Reich der natürlichen Philosophie und das Studium der Physik durch eine Menge astronomischer Bemerkungen, und durch eine auf die Mechanik angewandte Geometrie erweiterte. Kurz, er war der erste, der einen Weg vorzeichnete, den seine Nachfolger betraten, indem er seine Einsichten zur Durchforschung der tiefsten Geheimnisse der Physik und Geometrie anwandte. Wir getrauen uns sicher zu behaupten, daß Italien diesem Philosophen seine Torricelli, seine Cavalieri, seine Gregorio da St. Vincenzo, seine Borelli ꝛc. schuldig ist. Andere Nationen haben ihm die Hariot, die Descartes, die Fermat, die Huyghens, und endlich unser Jahrhundert einen Leibnitz und einen Newton zu verdanken.

Unsere Behauptung ist so richtig, daß Leibnitz selbst in den Actis Eruditorum vom Jahre 1684 eben dies ohne Schwierigkeit zugiebt (1). Nach einem solchen Zeugnisse kann man mit Grund versichern, daß das Lesen der Werke dieses großen Mannes jedem

Lieb-

Liebhaber der Wahrheit angenehm seyn müsse, daß man immer die größten Einsichten daraus schöpfen könne, welche, ohngeachtet der neuen Systeme, zur Aufklärung des menschlichen Geistes dienen, daß endlich die Werke des Galilai in Achtung bleiben werden, so lang die Wahrheit in der Welt einiges Ansehn behalten wird.

Allein, ohngeachtet des hohen Verdienstes dieses großen Philosophen, scheint es, er habe einen schlimmen Genius gehabt, der darauf bedacht war, ihn lebenslang, und, was das Wunderbarste ist, selbst nach seinem Tode zu verfolgen. Jedermann weiß, wie viele Verdrießlichkeiten er ausgestanden, und wie sich gleichsam die ganze Welt gegen ihn vereinigt hatte, ihm den Ruhm der schönsten Erfindungen zu rauben (2). Sein Name schien sogleich mit seiner Asche zu verschwinden. Man wußte blos, daß er Verfasser einiger in den Bibliotheken zerstreuten Werke wäre. Erst lang nach seinem Tode wurden sie gesammlet und gedruckt. Der Kardinal Karl von Medicis wollte alles, was man von diesem Philosophen wußte, er-

halten, und befahl deswegen dem Vincent Viviani, dem geliebtesten Schüler des Galilâi, der ihn am genauesten kennen mußte, das Leben seines Lehrers zu beschreiben, und es dieser Sammlung vorzusetzen. Viviani gehorchte: allein das Schicksal des Galilâi behielt die Oberhand, und sein Leben blieb, bis zur Bekanntmachung der Jahrbücher der Akademie zu Florenz, in der Finsterniß begraben.

Galilâi ward im Jahre 1564 zu Pisa gebohren (3). Sein Vater, Vincent Michael Angelo Galilâi (4), war ein großer Mathematiker und ein vortrefflicher Tonkünstler. Von dem zartesten Alter an ließ Galilâi eine außerordentliche Lebhaftigkeit des Genies, die mit einer eifrigen Liebe zu den Wissenschaften und mathematischen Instrumenten verbunden war, von sich blicken. So glückliche Naturgaben veranlaßten ihn zum Studieren; er hatte aber, wie es oft zu geschehen pflegt, unwissende Leute zu Lehrern. Dem ohngeachtet lernte er fast, ohne einige Beyhülfe, die Musik, das Zeichnen, die Mahlerey, die griechische Sprache und

die

die Schullogik, so, wie sie damals im Gebrauch war, da man nämlich, anstatt denken zu lernen, unordentliche Begriffe bekam. Von dieser Zeit fieng sie schon an, ihm ekelhaft zu werden.

Sobald er sein achtzehendes Jahr erreicht hatte, schickte ihn sein Vater auf die Universität zu Pisa, um daselbst die peripatetische Philosophie und die Arzneykunst zu studiren (5). Er pflegte seinen Freunden zu sagen, daß ihn nichts mehr bewogen habe, sein neues System zu erfinden, als die Nichtswürdigkeit der Fragen, die man ihm damals in der peripatetischen Schule vorlegte, z. B. „ob eine allgemeine Natur a parte rei existi„re? ob der Krystall des Himmels gegossen „oder mineralisch wäre? ob man sagen müs„se: magister nostrandus, oder noster ma„gistrandus?“ Durch dergleichen Kindereyen abgeschreckt und ermüdet überließ er sich ganz dem Studium der alten griechischen Philosophen, und suchte die Geschichte der Philosophie vom Grund aus zu lernen. Zuletzt bekam er eine solche Abneigung gegen die Lehren der Peripatetiker, daß er unaufhör-

lich mit den Lehrern dieses Systems bey öffentlichen Disputationen Krieg führte. Dies Betragen zog ihm viele Feinde zu, welche mit der Zeit Gelegenheit fanden, ihm zu schaden.

Galilai hatte noch keinen Geschmack an den mathematischen Wissenschaften, die zu jener Zeit wenig getrieben wurden, gefunden. Ja es gab damals Leute, die sie als eine Art von Zauberey ansahen. Sein Vater, der die Mathematik sehr liebte, wollte ihm einen allgemeinen Begriff davon beybringen. Er übergab ihn deswegen dem Ostiglio Ricci, der einige Kenntnisse von der Geometrie hatte, und bat ihn, seinem Sohne nur die Axiomen des Euklides zu erklären: allein bald reuete es ihn. Er sahe, daß dieser junge Mensch durch das Gründliche der Mathematik eingenommen ward, und die Arzneykunst ganz verließ, zu welcher er ihn doch, als zu einer Profession, die seiner Familie ein anständiges Auskommen verschaffen könnte, bestimmt hatte. Vorstellungen, Bitten, Drohungen, alles wurde angewandt, aber vergebens. Man nahm

ihm

ihm sogar, ohne Erfolg, seinen Lehrer. Da er sich auf sein vortreffliches Genie, das er von der Natur erhalten hatte, verließ, so warf er sich ganz in den weiten Ocean der mathematischen Kenntnisse. Weil nun sein Vater verzweifelte, daß er ihn wieder davon zurückziehen könne, so hielte er es für vernünftiger, ihn seiner überwiegenden Neigung zu überlassen. Ohne Zweifel hat der anbetenswürdige Urheber der Natur in den undurchdringlichen Winkeln seiner Ideen gewisse große Seelen gebildet, die er zu Aufklärung der Menschen bestimmet. Man lehnt sich gegen seine unveränderlichen Rathschlüsse auf, wenn man sich den Verordnungen seiner göttlichen Vorsehung zu widersetzen sucht. Vergebens versucht ihr es, ihr Väter!

Sobald Galilai von dem ungestümen Verfahren eines Lehrers und eines Vaters frey war, so überließ er sich ganz und gar dem Studium des Archimedes, den er als einen der größten Mathematiker des Alterthums kannte. Seine tiefsinnigen Betrachtungen über die Schriften dieses großen

Mannes machten, daß er bald in die Abgründe der mathematischen Wissenschaften drang. Unterdeß konnte er eben diesem Archimedes, der sein Lieblingsstudium war, das berühmte Mittel niemals verzeihen, wodurch dieser dem König von Syrakus die Menge des Zusatzes an der goldnen Krone, die er dem römischen Volke zum Geschenke bestimmt hatte, und die Betrügerey des Künstlers entdeckte, ohne sie zu zerstücken, und ohne die Schönheit der Arbeit zu verderben; ein Verfahren, das er zu mechanisch und dieses berühmten Mathematikers zu wenig würdig nannte. Durch sein Nachforschen erfand er die bekannte Wasserwage, wodurch man die vorgelegten Fragen am sichersten und vernünftigsten beweisen und auflösen kann.

Seine Talente blieben der Familie von Medicis, die sich durch Beförderung der Wissenschaften und schönen Künste einen unsterblichen Ruhm erwarb, nicht unbekannt. Der Großherzog gab ihm das Lehramt der Mathematik zu Pisa. Sobald er es angetreten hatte, zerstreute er die Finsternisse,

die

die in der Schule herrschten, und zog sich dadurch eine beträchtliche Anzahl von Feinden zu. Er lehrte, man müsse hauptsächlich die Natur und die Eigenschaften der mechanischen Bewegungen untersuchen; die Peripatetiker breiteten nur deswegen so viele Dunkelheiten über die natürlichen Ursachen aus, weil sie die Ergründung der natürlichen Gesetze der Bewegung vernachläßigten, um sich unnützen Untersuchungen zu überlassen.

Das Ansehen des Galilái breitete sich so sehr aus, daß die Republik Venedig Toscana beneidete, und ihm ein Lehramt zu Padua anbot. Er that sich durch vortreffliche mathematische Abhandlungen, und durch Erfindung der nützlichsten Instrumente, bald hervor, die noch heut zu Tage dem Andenken dieses großen Mannes Ehre machen. Ihm sind wir das Thermometer, den geometrischen Compaß, und andere Instrumente schuldig, die er sich mit Verdruß von Leuten mußte streitig machen lassen, denen er das Mechanische derselben anvertrauet hatte, indem sich ein gewisser Balthasar Capra die Frucht seiner Arbeiten zueignete.

Die Republik, die mit ihrem Mathematiker außerordentlich zufrieden war, erhöhte ihn nach sechs Jahren seinen Gehalt, um der Welt und den Feinden die Achtung zu beweisen, mit welcher sie ihn beehrte. Auch noch hernach im Jahre 1606 ließ Galilai seiner Seits keine Gelegenheit vorbeygehen, wobey er nicht die auf eine brauchbare Mechanik zurückgeführten mathematischen Wissenschaften mit neuen Maschinen bereichert hätte. Sobald er erfuhr, daß ein gewisser Holländer (6) dem Prinzen von Oranien, Moritz, eine Fernglas überreicht habe, wodurch man die entferntesten Gegenstände dem Auge näher bringen könnte, so beeiferte er sich, diese Entdeckung durch Hülfe der optischen Regeln, die er vom Grund aus kannte, zur Vollkommenheit zu bringen. Er machte daraus das Teleskop, eine so schöne, so nützliche und große Erfindung, daß wir ihr nichts weniger, als die Entdeckung des Himmels, schuldig sind. Man kann die Beschreibung davon in seinen Werken sehen (7). Dieses neue Instrument schien der Republik Venedig so schätzbar, daß

sie

sie ihn, außer den Wohlthaten, womit sie ihn überhäufte, mit dem ansehnlichen Titel ihres beständigen Mathematikers beehrte.

Nicht lange nachher erfand er das **Mikroskop**, ein anderes Instrument, dem wir die Entdeckung einer unsichtbaren Welt schuldig sind, die vielleicht größer als die unsrige ist, und ohne welches die **Reaumür**, die **Büffon**, die **Linnei**, die **Redi**, u. a. unser Jahrhundert nicht mit so vielen nützlichen Kenntnissen würden bereichert haben.

Unterdeß beschäfftigte sich **Galilái**, der von seinem Teleskop bezaubert war, einzig und allein mit Untersuchung des Himmels. Er beobachtete zuerst in der Mondscheibe Ungleichheiten, sehr hohe Berge und tiefe Thäler. Er erblickte in der Milchstraße eine ungeheure Menge nebelichter Sterne, die dem Auge unsichtbar sind. Er entdeckte an der Venus eben solche Phasen, wie am Monde; am Saturn eine elliptische Figur; um den Jupiter vier Monde, die ohne Sehrohr unsichtbar sind, und denen er den Namen der **mediceischen Sterne** gab, ein Name, der ewig bleiben wird, als eine Erkenntlichkeit

keit gegen den Schutz, den die Wissenschaften von dieser Familie genossen, obgleich heut zu Tage nur das Andenken ihrer Größe übrig ist.

Galilai war der erste, der es durch Hülfe des Sehrohrs wagte, der Sonne einen unbeweglichen Stand anzuweisen, und Flecken darinn entdeckte, deren Bewegungen ihm zu erkennen gaben, daß sich dieses Gestirn um seine Achse drehe. Nachdem dieser große Sternkündiger eine Sammlung seiner schönen Entdeckungen gemacht hatte, so dedicirte er sie dem Cosmus von Medicis. Dies Buch gefiel diesem Herrn sowohl, daß er an den Galilai schrieb, um ihm Glück darzu zu wünschen, und ihn zum Mathematiker von Toscana zu ernennen. Der Großherzog berief ihn im Jahre 1610 nach Florenz, und er begab sich dahin. Zwey Jahre hernach reiste er nach Rom. Er wurde von den Kardinälen, Prälaten und Prinzen sehr wohl aufgenommen, und er ließ ihnen durch Hülfe des Teleskops die Flecken der Sonne und die Phasen der Venus sehen (8). Die Akademie der Lincei nahm ihn sogleich unter

ter die Zahl ihrer Mitglieder auf. Nach seiner Zurückkunft nach Florenz begab er sich in das Landhaus des Senators Philipp Salviati, um sich ganz der Beobachtung der himmlischen Körper zu überlassen. Unterdeß hatte Scheiner, ein Teutscher und berühmter Sternkündiger jener Zeit, die Entdeckung der Sonnenflecken und die andern Beobachtungen des Galilai bekannt gemacht. Allein wenn Scheiner sich unterstand, sie sich zuzueignen, so unterstehen wir uns zu behaupten, daß es Galilai gewissermaßen verdiente, indem er seine Räthsel allzubekannt machte. Es war kein Wunder, daß ein kluger Kopf, der sie auflöste, ihm das Verdienst der Entdeckung entzog.

Seine Absicht bey der aufmerksamen Betrachtung des Himmels gieng auf die Ausführung eines schon lang überdachten Projects, wodurch der Schiffahrt, der Handlung und der Gesellschaft sehr große Vortheile zuwachsen könnten. Er hatte schon so viele Bemerkungen über die mediceischen Sterne gemacht, daß alles zur Bestimmung des wichtigen Punkts von der Meereslänge

fer-

fertig war, welche bis auf jene Zeit unbekannt gewesen und es sogar jetzt noch ist. Er bat den Großherzog, an den König von Spanien zu schreiben und ihn zu bewegen, daß unter seinem Schutze die Länge eben so, wie mit der Breite geschehen war, bestimmt werden möchte: allein dieser Monarch bekümmerte sich sehr wenig darum; von dieser Nachläßigkeit rührt also auch der Mangel her, in dem wir uns in Ansehung der Regeln für die Länge befinden. Im Jahre 1636 und in dem Augenblicke, als er beynahe im Begriff war, sein Geheimniß den Staaten von Holland, die sehr viel Gefallen daran fanden, zu entdecken, verlohr er auf einmal das Gesicht, indem er das Verzeichniß seiner astronomischen Beobachtungen verfertigen wollte, und er konnte es folglich nicht zur Vollkommenheit bringen; ein Verlust, der nie zu ersetzen ist, und das Bedauern der Fürsten und Privatpersonen erregen muß.

Während einer Krankheit im Jahre 1618 machte Galilai viele Beobachtungen über den Kometen, der damals erschien. Nachdem

er,

er, seiner Gewohnheit nach, neue Entdeckungen an den himmlischen Körpern gemacht hatte, so sah er sich genöthiget, die Irrthümer zu bestreiten, welche die Peripatetische Schule in Ansehung der Kometen lehrte. Er gab diese Anmerkungen unter dem Namen des Mario Guiduci, seines Schülers, heraus.

In einer andern Abhandlung über diese Phänomene beweist er unter andern, daß der Schwanz der Kometen niemals, wie man vorgiebt, eine entzündete Ausdünstung über der mittlern Region der Luft seyn könne, weil man sonst die Fixsterne nicht durch diesen Schwanz sehen könnte, und die tägliche Erfahrung uns überzeuge, daß man die Sterne durch den Schwanz der Kometen glänzen und ihre Stralen bis in unser Auge fallen sehe. Galilai behauptete, dieß wäre unmöglich, wenn dieser Schwanz eine in der Luft gebildete Flamme wäre, die durch die verbrennlichen von der Erde aufsteigenden Ausdünstungen genährt würde; das Feuer, setzte er hinzu, wäre dichte und undurchsichtig. Ein Professor, der zu Rom die Peripa-

patetische Philosophie lehrte, widersprach diesem Satz unter dem entlehnten Namen Lotario Sarsi. Er stützte sich auf das, was in den heiligen Büchern gesagt wird, daß Nabuchodonosor, König von Babylon, mitten durch das Feuer, welches siebenmal größer als das gewöhnliche war, die Knaben gesehen, die er in den Feuerofen habe werfen lassen. Hieraus schloß er, der Satz des Galilai wäre der heiligen Schrift zuwider, indem er voraussetze, das Feuer wäre undurchsichtig. Allein, dieser Gelehrte widerlegte seinen Gegner, indem er ihm antwortete, die Bibel sage, daß Gott einen Engel abgeschickt, der die Flammen entfernte, ehe der König die drey Knaben in dem Feuerofen habe gehen gesehn.

Galilai war so voll von neuen Entdeckungen, die er immer am Himmel machte, und von mechanischen Gesetzen der Bewegung, über welche er zum Glück der Nachkommenschaft so lang nachgedacht hatte (9), daß er endlich auf die Idee von der Bewegung der Erde verfiel, und das System des Copernicus annahm, dessen unübersteigli-

che

che Schwierigkeiten er durch die Entdeckung der Phasen an der Venus hob. Er hatte hernach so viel Muth, diese damals höchst gefährliche und heut zu Tage allgemeine Meynung in Form eines Gesprächs bekannt zu machen.

Diese Gespräche sind mit so vielem Scharfsinne geschrieben, daß wir uns für verbunden halten, unsern Lesern einen Begriff davon zu machen. Er beweist darinn erstlich, daß alle von den Bewegungen auf der Erde hergenommene Beweise weder Stärke genug haben, die Bewegung der Erde zu vernichten, noch sie festzusetzen. Nachdem er die Gründe verlassen, die wider die Bewegung der Erde sind, und die man gemeiniglich von dem Fallen der Körper von der Höhe in die Tiefe, oder von der Bewegung einer gegen Morgen oder gegen Abend abgeschossenen Stückkugel, von dem Fortlaufen der Wolken, von dem Fluge der Vögel, oder von der Localveränderung der Erde hernimmt, so antwortet er mechanisch darauf, und bringt sie alle unter ein Beyspiel, welches wir hier

anführen wollen, um eine desto genauere Kenntniß seines Systems zu verschaffen.

„Man schließe sich, sagte er, mit einigen „Freunden in das größte Zimmer eines „Schiffs vom ersten Range ein, und schaffe „Fliegen, Schmetterlinge und andere ähn„liche Insekten hinein; man habe ferner ein „großes Gefäß voll Wasser bey sich, in wel„chem kleine Fische sind; man hänge hier„auf ein kleines Wassergefäß in die Höhe, „welches tropfenweise Wasser in ein anderes „auf die Erde gestelltes Gefäß gießen kann, „und dessen Mündung enge ist. Wenn nun „das Schiff stille steht, so wird man bey ei„ner genauen Aufmerksamkeit sehen, daß die „Insekten gegen alle Theile des Zimmers flie„gen, daß die Fische ohne Unterschied gegen „alle Theile des Gefäßes schwimmen, und die „Wassertropfen gerade in das unten stehende „Gefäß fallen. Man wird auch bemerken, „daß, wenn man einem andern, der mit ein„geschlossen ist, etwas zuwirft, man nicht „nöthig haben wird, es von einer Seite mit „mehrerer Stärke, als von der andern zu „werfen, wenn anders die Entfernung gleich

„weit

„weit ist. Nach genauer Beobachtung al„ler dieser Umstände lasse man das Schiff „so geschwind fortgehen, als man will, doch „so, daß die Bewegung desselben gleichför„mig bleibt, und die Wellen keinen unregel„mäßigen Lauf verursachen; dann wird „man an allen den beobachteten Wirkungen „keine Aenderung bemerken; diese Wirkun„gen werden auch nicht einmal entdecken las„sen, ob das Schiff im Lauf ist, oder ob es „still stehet.“

Kann man wohl deutlicher beweisen, daß die Bewegungen auf der Erde dem System von der Bewegung der Erde auf keine Weise Eintrag thun?

Noch merkwürdiger ist, daß er in seinem zweyten Gespräche von dem Weltsysteme einen Begriff von der Theorie der Vis centrifuga giebt, ohne sie zu nennen, indem er beweist, daß in gleichlanger Zeit die Vis centrifuga stärker in dem kleinen, als in dem großen Zirkel ist.

Das dritte Gespräch beweist das fruchtbare Genie und die feine Schreibart des Galilai noch besser. Er bemüht sich dar-

in, den jährlichen Umlauf der Erde zu beweisen, und bestimmt ihn durch die Muthmaßungen und Entdeckungen, die er selbst mit Hülfe seines Teleskops gemacht hatte. Welche Deutlichkeit, welche Beurtheilungskraft in seiner Demonstration der Richtigkeit des Copernicanischen Systems und der Fehler des Ptolemäischen! Alles, was er von der Localveränderung der Sonnenflecken, von der Neigung der Sonnenachse, ihrer jährlichen Parallelachse, ihren Erhebungen und Erniedrigungen in Beziehung auf die Veränderung der Jahrszeiten, der Ungleichheit der Nächte und der Tage ꝛc. sagt, trägt eben diesen Charakter an sich, und ist aus einem einzigen Grundsatze hergeleitet.

Wir können uns nicht enthalten, zwey Betrachtungen des Galilāi, die uns sehr richtig scheinen, hier anzuführen. Simplicius, einer von denen, die er in den Gesprächen redend einführt, macht den Einwurf, daß, nach dem System dieses Philosophen, zwischen der Bahn des Saturns und der Sphäre der Fixsterne ein unermäßlicher Raum ohne Sterne bliebe; daß dieser Raum über-

überflüßig, unnütz und ohne Absicht wäre. Galilái antwortet im Namen des Salviati, eines andern Zwischenredners: „Dies „heißt eben so viel, als wenn man behauptet, „die göttliche Weisheit und Allmacht sey blos „auf die Sorge für diese Welt, als das ein„zige Ziel seiner Werke, eingeschränkt. Ich „wünschte, daß man der Macht des höchsten „Wesens keine Gränzen setzen, sondern für „gewiß annehmen möchte, die Regierung „aller menschlichen Dinge beschäfftige Gott „in der Natur so, daß er nicht mehr Acht„samkeit darauf verwenden könnte, wenn es „auch wahr wäre, daß sich alle seine Sorgen „auf das einzige menschliche Geschlecht ein„schränken müßten.“

Dies ist die erste Betrachtung des Galilái. Wir wollen zur zweyten übergehen. Simplicius, ein Peripatetiker, sagt: „Wir „setzen die Sympathie der Elemente in eine „gewisse Uebereinstimmung und Beziehung „der Dinge, die ähnliche Eigenschaften ha„ben, so wie wir hingegen den Haß und die „Feindschaft, die sich zwischen den Dingen „befinden, die einander zuwider sind und sich

„verabscheuen, Antipathie nennen.“ Sagredo antwortet auf diesen Lehrsatz der Peripatetiker: „Diese Art zu philosophiren „hat viel ähnliches mit einer gewissen Manier zu mahlen, deren sich einer meiner „Freunde bediente. Er schrieb mit einem „Stift auf die Leinwand: Ich wollte, daß „hier ein Springbrunnen, Diana und ihre „Nymphen wären; dort einige Windspiele; „in diesem Winkel ein Jäger mit einem „Hirschkopfe in der Hand; daß den übrigen „Theil des Gemähldes Landschaften, Wälder und kleine Hügel einnähmen. Er überließ hernach dem Mahler die Sorge, das „Subjekt zu zeichnen und zu coloriren, und „schmeichelte sich, die Geschichte des Aktäon „selbst gemahlt zu haben.“

Man bemerke auch die witzige Vergleichung, welcher sich Galiläi bey dem System von der Verbindung der jährlichen Bewegung der Erde mit ihrer täglichen bedient. Um das Phänomen der Ebbe und Fluth im Meere zu erklären, vergleicht er es mit der Ebbe und Fluth im süßen Wasser, welches gewisse Barquen von Fusina durch die

La-

Laguna nach Venedig zur Bequemlichkeit der Stadt bringen.

Kaum waren dieſe neuen Lehrgebäude des **Galilái** bekannt, ſo zogen ſie die ganze Aufmerkſamkeit der Peripatetiker auf ſich. Man glaubte, ſie wären einigen Stellen der heiligen Schrift entgegen geſetzt, und man beſchuldigte ihn, als wolle er die Religion angreifen. Jedermann weiß, was ihm bey der zu Unterſuchung dieſer Sache niedergeſetzten Congregation begegnete. Er überlebte ſie nicht lange. Das Beda ernſtwürdigſte war der Verluſt der Berechnungen der Meereslänge, die man nach ſeinem Tode niemals wiederfinden konnte.

Viviani, ſein Biographe, erzählt, daß der P. **Renieri** mit Bewilligung dieſes Philoſophen, wegen Unterſuchung der Meereslänge, nach Holland reiſen, und die Tabellen und Ephemeriden der mediceiſchen Trabanten mit ſich dahin nehmen ſollen: **Galilái** wäre aber unterdeſſen geſtorben. Er ſetzt hinzu, daß der P. **Renieri** im Jahre 1648 im Begriffe geweſen wäre, die Tagebücher nebſt den Tabellen und Berechnungen

aller Standörter der mediceiſchen Trabanten nach den Grundſätzen und Regeln, die ihm Galiläi ſelbſt gelehrt, und auf welche er tiefſinnige Unterſuchungen und lange Nachtwachen gewandt hatte, bekannt zu machen; er wäre aber plötzlich geſtorben, ohne daß man jemals hätte entdecken können, wer aus ſeiner Bibliothek dieſe ſo nützlichen und wichtigen Werke entwandt haben möchte.

(10) Jetzt ſey es uns erlaubt, einige Betrachtungen über die Lehren und über das Genie dieſes großen Mannes anzuſtellen.

Galiläi betrachtete die Natur als ein Buch, voll geometriſcher Figuren, Triangel, Zirkel, Sphären und Cylinder. Dies war auch der Grundſatz des Pythagoras und Plato. Der Kardinal von Cuſa brauchte ihn bisweilen in der Theologie: allein niemand wandte ihn mit größerer Richtigkeit auf die Theorie der Bewegungen an, als Galiläi, welcher in ihnen die Regeln der gleichförmigen Bewegungen, der gleichförmig beſchleunigten Bewegungen, der

Pro-

Projection, und der Oſcillation der Pendul-uhren fand.

Nichts ſchien uns fähiger, die Neugierde unſerer Leſer zu befriedigen, als wenn wir ſie von dem Urſprunge und dem Bewegungsgrunde zu den Bemerkungen des Galilái über die Oſcillationen unterrichteten. Als dieſer Philoſoph zu Piſa war, ſo gieng er an einem gewiſſen Tage in die Metropolitankirche, wo er die Bewegung einer Lampe bemerkte, und ſogleich anfieng, auf allerhand Erfahrungen über die Vibrationen des Perpendikels zu denken. Nachdem er ſie wohl überdacht hatte, ſo wandte er ſie zuerſt auf den Gebrauch der Arzneykunſt an, um das Schlagen des Pulſes auszumeſſen. Er brachte ſie hernach zu einer größern Vollkommenheit, und bediente ſich ihrer zur Ausmeſſung der Zeit und zu aſtronomiſchen Beobachtungen. Er entwarf hierauf den Bau einer Uhr mit ihrem Perpendikel. Er ſchrieb deswegen im Jahre 1633 an Beaugrand, die Verfertigung einer Uhr wäre ſo leicht, ſo einfach und ſo richtig, daß ſie keinen Verſtoß von einer einzigen Minute, nicht allein

in einer Stunde, in einem Tage, sondern auch sogar in einem Monate zuließ. Elias Diodati handelt von dieser Uhr in dem Briefe, den er an Huyghens, den Vater des berühmten Christian Huyghens, schrieb. Peter Borelli hatte über funfzig Jahre vorher davon geredet, ehe Christian Huyghens seine Abhandlung von der Penduluhr herausgab.

Ob wir gleich, wie wir glauben, weitläuftig genug von den berühmten Entdeckungen dieses großen Mannes geredet haben, so wollen wir doch einige Umstände hinzusetzen, die wir aus seinen Abhandlungen über die Mechanik nehmen. Indem er bemerkte, daß man bey den Maschinen desto mehr an der Kraft gewinnt, jemehr man an der Zeit verliert, so bemüht er sich, sie alle auf den Hebel zurück zu führen. Er war der erste, der auf eine nützliche Art lehrte, durch Linien die Zeiten, die Geschwindigkeit und die Räume zu bezeichnen, die eine Figur durchläuft. Bey den beschleunigten Bewegungen drückte er die Zeiten und die Geschwindigkeit durch die Abscissen und Ordinaten

ten der Triangel aus. Durch das daraus entstehende rechtwinklichte Viereck drückte er den mit der beschleunigten Bewegung durchlaufenen Raum aus; und endlich durch das rechtwinklichte Viereck, wovon der Triangel die Hälfte ist, den mit gleichförmiger Bewegung durchlaufenen Raum. Er setzte ferner die beyden Bewegungen, (die gleichförmige und die beschleunigte,) durch die Hypothese zusammen, daß die schweren Körper in Parallellinien nach dem Mittelpunkte streben, und bestimmte dadurch die Bahn der projectirten Körper durch die Parabel. Dies gab den nach ihm lebenden Mechanikern Gelegenheit, die Grade der Geschwindigkeit, der Zeit und der Kräfte zu berechnen. Alle lernten es vom Galilai. Er selbst dachte nie daran, sie zu realisiren, noch physikalische Folgen in der Lehre von den krummen Linien daraus herzuleiten, wie nachher einige neuere Mechaniker gethan haben. Dieser Gelehrte erfand auch die Methode des Untheilbaren, ohne daran zu denken, daß der Calcul der Fluxionen oder der unendlichkleinen Grösen daraus entstehen könnte. Den

Neuern

Neuern war es leicht, dieſe Kenntniß zu verbeſſern und zu erweitern. Die ganze Schwierigkeit lag in der Erfindung und in dem Muthe, dieſe Idee zu einer Zeit vorzutragen, da die Ideen der Alten von der kleinen Anzahl der damals lebenden Mathematikverſtändigen als Orakelſprüche verehrt wurden. Herr von Fontenelle irret, wenn er den berühmten Cavalieri, den Vorläufer des Untheilbaren nennet; denn dieſer Mathematiker hat in ſeinen Briefen den Galiläi ſehr lebhaft um die Bekanntmachung ſeiner dieſen Gegenſtand betreffenden Entdeckungen.

Galiläi verglich die Theile des Fluidums mit den mathematiſchen Punkten, um ihre vollkommene Ebenheit zu erklären, und brachte zuerſt die unendlichkleinen Größen, oder die kleinſten Theile unter allen, die man in einer Sache denken kann, in die Phyſik; und dies ſind eben die, die nachher von den Leibnitzianern eingeführt wurden.

Kurz,

Kurz, wenn alle von dem Genie dieſes großen Mannes herrührende und mit einander vereinigte Erfindungen die Erfindungen ſeiner Nachfolger weit übertreffen; ſo ſetzen ihn auf der andern Seite die Biegſamkeit, Fruchtbarkeit, Stärke, und ſelbſt der Fleiß ſeiner Einbildungskraft weit über ſeine Vorgänger. Er wußte die abgezogenſten Begriffe mit einem angenehmen und muntern Stil zu behandeln. Dies iſt aber auch kein Wunder. So ſehr er die Philoſophie liebte, ſo viel Vergnügen fand er an der Beredſamkeit und Dichtkunſt. Die lateiniſchen Schriftſteller hatte er gründlich ſtudirt. Virgil, Ovid, Horaz, Seneka waren ſeine Vertraute. Den größten Theil derſelben wußte er auswendig. Die toſcaniſchen Schriftſteller waren ihm nicht unbekannt, und ſein Gedächtniß betrog ihn nie, wenn er Stellen aus dem Petrarch oder Berni anführte. Er recitirte oft das Gedicht des Arioſto (11), woran er ſein größtes Vergnügen fand, und auf welches er folgende zwey Verſe aus dem Dante anwandte:

Io non lo leſſi tante volte ancora,
Eh'io non trovaſſi in lui nuova bellezzà (12).

Galilái hatte die Wendungen und die Manier der Geſpräche des Plato ſorgfältig ſtudiret. Die Theorie der Muſik verſtand er vollkommen, und an der Mahlerey fand er viel Vergnügen. Er hatte einen vortrefflichen Geſchmack an der Baukunſt und an den übrigen von der Zeichnung abhängenden Künſten. Darf man ſich wohl bey dieſen Umſtänden wundern, wenn er bey ſo großen Kenntniſſen ſo viele Annehmlichkeiten über ſeine Werke verbreitete?

Anmerkungen über das Leben des Galilei.

(1) Galilaeus exacto iudicio magnaque interioris geometriae notitia instructus, pomoeria scientiae protulit primus; idemque solidorum resistentiam ad geometriae leges reuocare coepit. *Leibnitz* in Actis Eruditorum eiusdem anni 1684. p. 319.

(2) Ein junger Mensch, mit Namen Balthasar Capra, von Mayland gebürtig, machte ihm die Erfindung des geometrischen Compasses streitig.

(3) Pisa ist eine alte, große und schöne Stadt in Toscana. Ihre Universität ist berühmt. Es ist ein Erzbißthum daselbst. Sie hat drey Forts zu ihrer Vertheidigung. Jetzt ist sie nicht mehr, was sie zu der Zeit war, als die Pisaner eine Republik ausmachten, welche im Jahre 1406 von den Florentinern zerstört wurde. Sie wird von dem Arno in zwey Theile getheilt. Ueber diesen Fluß gehen drey Brücken,

cken, wovon die eine von weißem Marmor ist. Auf dieser letztern geht alle Jahre ein sehr sonderbarer Streit zwischen der Parthey des Südens und Nordens (la faction du midi et celle du nord) vor.

(4) Er war ein Florentinischer Edelmann, wie man aus dem Titel einer Abhandlung von der Musik siehet, wo er genennt wird **Vincent Galiläi, ein Florentinischer Edler.**

(5) Vor dem **Galiläi** mußten die Arzneyverständigen den Urstoff, die substantiellen Formen und die verborgenen Eigenschaften gut studiren, wenn sie Kranke heilen wollten.

(6) Er nennte sich **Jakob Mezio** von Alkmaar in Holland, Nuncio sydereo.

(7) Er hatte viele Mikroskope verfertiget, die er seinen Freunden und dem König von Pohlen, **Uladislaus**, zum Geschenk schickte.

(8) Einige Zeit vorher hatte er die Phasen der Venus in folgenden berühmten Räthsel vorgetragen:

Lucinae phases aemulatur mater amorum.

Die Erklärung die man davon machte, verursachte, daß sich ein anderer diese Entdeckung zueignete.

(9) **Valisio** sagt, ohne **Galiläi** und **Torricelli** würden wir niemals eine Experimentalphilosophie bekommen haben.

(10) **Vi-**

(10) Viviani erzählt, die Prinzen von dem Hause Medicis bezeugten, daß sie diese berühmten Tabellen gesehen hätten.

(11) Galiläi verglich das Gedicht des Arioſto mit einem großen Melonenlande, und das Gedicht des Taſſo mit einer Orangerie. Man muß, sagte er, lange in einem Melonenlande herumgehen, ehe man eine vortreffliche Frucht findet: allein wie sehr wird man für seine Mühe entschädiget, wenn man eine gute Melone findet! In einer Orangerie sind fast alle Früchte einander gleich; man darf nur bey dem ersten Baume stehen bleiben, wenn man eine Pomeranze brechen will, so wie man sie verlangt.

(12) Das ist: Ich leſe es niemals wieder, ohne neue Schönheiten darinn zu entdecken.

Leben
des Alexander Tassoni.

Die Familie des Tassoni hatte sich vor vielen Jahrhunderten in Modena festgesetzt; wir wollen uns aber nicht bey ihrer Genealogie aufhalten. Das Verdienst eines berühmten Dichters und Gelehrten hängt nicht von seinen Voreltern ab. Genug, wenn wir bemerken, daß im Jahre 1306 der Name Bonavere Tassoni und der Name seines Sohns in das Bürgerregister von Modena, welches man in den Archiven der Commun verwahret, eingetragen worden sind. Alexander, dessen Geschichte wir beschreiben, begnügte sich mit diesem durch gute Urkunden gerechtfertigten Alterthume, ohne weiter gehen zu wollen. Er hielt sich sogar über einen gewissen Mönch auf, der in einer

sehr

sehr weitläuftigen, langweiligen und niederträchtig schmeichelnden Schrift sich bemühte, seine Abkunft von einem Capitän Karls des Großen zu beweisen. Er ward zu Modena am 28. September im Jahre 1565 gebohren. Man weiß nicht, aus was für einem Grunde ihn Perrault zum Bologneser macht.

Tassoni lag noch in der Wiege, als er seinen Vater und seine Mutter verlohr. Er war ohne Anverwandte, die für seine Kindheit Sorge getragen hätten. In seiner Jugend erfuhr er allerhand Unglück. Er hatte gefährliche Feinde, die ihn auf alle Weise verfolgten, und Processe, die ihm das wenige Vermögen raubten, das ihm seine Eltern hinterlassen hatten. Zu diesen Widerwärtigkeiten kam noch eine schwächliche Gesundheit. Alles schien sich zu vereinigen, ihn am Anfange und Fortgange seiner Studien zu hindern; allein sein natürlicher Geschmack triumphirte über diese Hindernisse. Lazarus Labadin war sein Lehrer in der griechischen und lateinischen Sprache, in der Dichtkunst und Beredsamkeit. Er war ein sehr gelehrter, artiger und offenherziger Mann. Tassoni

hat uns folgenden Zug von der Naivetät seines Lehrers aufbehalten: Man hatte ihm hinterbracht, eine von seinen Kühen wäre todt; sogleich schickte er den, der ihm diese Nachricht gegeben hatte, mit dem Recept zu einem Tranke fort, den er verfertigen lassen, und dem armen Thiere ohne Verzug eingeben sollte. Wenn unser Dichter in der Secchia rapita von der Stadt Modena redet, so vergißt er diese Anekdote nicht:

Là dove il Labadin persona accorta
Fe'il beverone à la sua vacca morta.

Tassoni äußerte sehr bald seinen Geschmack an der Dichtkunst. In seinem achtzehenden Jahre verfertigte er ein Trauerspiel unter dem Titel: Errico. Muratori, der es in der Handschrift gesehen, versichert, daß es voll schöner Verse und Empfindung wäre. Am Ende findet man Anmerkungen von der Hand des Verfassers, worinn er seine Fehler tadelt. Oben darüber stehet: Locus poenitentiae.

Unser Dichter verließ Modena im Jahre 1585. Er studirte die Philosophie und die übri-

übrigen Wissenschaften auf der damals berühmten Universität zu Bologna unter dem **Ulysses Aldrovandi**, einem Bologneser, und unter **Claudius Betti**, einem Modeneser, welche in großem Ansehn standen. Von dem letztern sagte man: Solus Aristoteles naturam nouit, et ipsum felix interpres Bettus Aristotelem. Keine Schule kannte eine andere Philosophie, als die Aristotelische. Die Menschen, die von Kindheit an gewohnt waren, immer mit der größten Ehrfurcht von ihm reden zu hören, behielten Hochachtung gegen ihn, so lange sie lebten. **Tassoni**, der bey dem allgemeinen Vorurtheil erzogen war, wagte es dem ohngeachtet, sich in der Folge desselben zu entledigen. Er prüfte diese Schriften, von denen man bisher geglaubt hatte, man müsse sie blos erklären und bewundern. Er zweifelte an der Untrüglichkeit des Philosophen, und schonte ihn nicht. Er schrieb deswegen an seinen Freund, **Camillus Baldi**, Lector auf der Universität zu Bologna:

„Gewiß, nichts ist lustiger, als das Be„tragen eurer Peripatetiker. Hat euer Pro„phet Unrecht, welches ihm oft begegnet, so „seyd ihr darauf bedacht, sogleich den natür„lichen Sinn seiner Ausdrücke zu verläugnen, „und drehet ihn so lange herum, bis er das„jenige sagt, was euch beliebt. So weit „seyd ihr schon gekommen, daß ihr ihn wi„der seinen Willen zum Christen macht. Ich „wundere mich, daß ihr noch nicht angefan„gen habt, Nachrichten von seinem Leben „und von seinen Wunderwerken einzuziehen, „und daß ihr der Congregation der Kirchen„gebräuche noch keine Bittschrift überreicht „habt, um ihn canonisiren zu lassen. Wenn „Sokrates, Plato, und so viele andere „Philosophen, die vor und nach eurem Mei„ster gelebt haben, wieder auferstünden, was „würden sie von unsern Lehrern sagen, die sie „als Unwissende und Narren behandeln? „Uebrigens thut ihr wohl daran, daß ihr die „Finsternisse, die den Verstand der Jugend „verdunkeln, dicker machet, und ihn unter „dem Joche haltet; geschähe dies nicht, so „würde man anfangen, frey zu philosophi„ren,

„ren, und was würde hernach aus euch wer„den? Man würde einen Abscheu an den „Sophistereyen und Chimären, die ihr lehret, „finden; ihr würdet euer Ansehn und euren „Gehalt verlieren. Aergert euch nicht, wenn „ihr sehet, daß ich den Aristoteles angrei„fe; ich schätze seine Lehren, so sehr es die „Schuldigkeit erfordert; allein ich finde ein „Vergnügen daran, Neuerungen vorzubrin„gen. Ich verlange nur, daß mich meine „Freunde nicht tadeln, daß ich gegen diesen „Philosophen geschrieben habe, sondern mich „unterrichten mögen, ob ich Thorheiten be„haupte. Ihr, die ihr in seinem Solde ste„het, ihr seyd verbunden, ihn durch ver„nünftige Mittel zu vertheidigen; mit mir „hat es eine ganz andere Bewandtniß; ich „habe mein Brodt nicht von ihm.“

Diese Denkungsart erregte in dem Jahrhunderte des Tassoni Bewunderung. Des Cartes hatte noch nicht gelehret, daß die Natur und Erfahrung die einzigen Führer zu der gesunden Philosophie wären. Es ist aber betrübt, daß ein Mann, der sich so weit über seine Zeitgenossen zu erheben wußte,

te, andern im Schwange gehenden Vorurtheilen unterlag. Man muß billig seyn. Mit Bedauern bemerken wir, daß eben dieser Tassoni in seinen verschiedenen Gedanken ernsthaft untersucht, ob er nicht die Ursache seiner Widerwärtigkeiten dem Unglück zuschreiben müßte, daß er im September gebohren worden, da die Sonne im Zeichen der Waage stand. Die Sterndeuterkunst war damals allgemein. Der Geist unsers Dichters hätte nicht davon eingenommen werden sollen. Er bezahlte diesen Tribut der Unwissenheit und den Sitten seines Jahrhunderts.

Tassoni wurde Doctor beyder Rechte. Er besuchte die vornehmsten Akademien in Italien. Seine Reisen richteten sein Vermögen vollends zu Grunde. Es war sehr mittelmäßig, und er hatte doch eine besondere Neigung zur Verschwendung; seine Talente allein konnten ihn in Stand setzen, ihr Genüge zu leisten. Er glaubte es besser auf einem größern Schauplatze zu treffen, und begab sich deswegen nach Rom, in der Hoffnung,

nung, sich daselbst mehr Bequemlichkeit zu verschaffen.

Er betrog sich nicht in seiner Erwartung. Sein Verdienst wurde bald in dieser großen Stadt bekannt. Der Kardinal **Ascanio Colonna** entschloß sich, ihn an sich zu ziehen, und machte ihn zu seinem ersten Sekretär. **Colonna** besaß Ehrgeiz; sein Purpur schien ihn vergrößert zu haben; er betrachtete ihn als ein Mittel, zu hohen Stellen zu gelangen. Er begab sich nach Spanien, wo er eine große Rolle spielen zu können hoffte. Einige Zeit hernach wurde er zum Vicekönig von Arragonien ernennet. Er konnte ohne die Genehmhaltung des Pabstes seine Geschäffte nicht verwalten. Er schickte den **Tassoni** nach Rom, der sie für ihn auswürken sollte. **Clemens der Achte** war damals Pabst. Der Sekretär gefiel ihm sehr. **Tassoni**, der dadurch begeistert ward, glaubte nunmehr, daß sein Glück gemacht wäre. Um es desto eher genießen zu können, trat er in den geistlichen Stand; denn er war, nach dem Ausdrucke des **Muratori**, überzeugt, daß der Kirchenthau sogleich auf

ihn fallen würde; er sah bald seinen Irrthum ein, und nicht ohne Reue. Den Auftrag des Kardinals führte er glücklich aus; er kam wieder nach Spanien; während seiner Reise verfertigte er seine Anmerkungen über den Petrarch, die erst einige Jahre hernach bekannt gemacht wurden.

Der Kardinal Colonna, der vermöge seines Amts in Spanien bleiben mußte, schickte den Tassoni wieder nach Italien, mit dem Auftrage, sein Interesse und die Verwaltung seiner Güter zu besorgen, auf welche letztere er ihm einen Gehalt von sechshundert Goldgulden anwieß.

Man weiß nicht, wie lang der Dichter noch in den Diensten dieses Kardinals geblieben ist. Man weiß auch nicht, ob er bey irgend einem andern geistlichen Herrn gedient habe. Die Briefe, die er an den Canonicus Hannibal Sassi, seinen Freund und Agenten zu Modena, schrieb, melden weiter nichts, als daß er oft Geld verlangte, und daß man ihm welches überschickte, um zu Rom auf seine Kosten zu leben.

Tassoni wurde im Jahre 1600 in die Akademie der Humoristen aufgenommen, und nahm den Beynamen Bisquadro an. Diese Akademie gerieth gegen das Ende des letztern Jahrhunders in Verfall. Clemens der Eilfte suchte ihr im Jahre 1717 wiederum aufzuhelfen: allein der Kardinal Acciajuoli, der sich nur wenig um den Fortgang der Wissenschaften bekümmerte, lenkte ihn von diesem Vorhaben ab. Er bewohnte damals den Pallast, worinn sich die Mitglieder der Akademie versammleten. Der Saal, den sie zu ihrem Gebrauch gehabt hatten, gehörte schon der von Ludwig dem Vierzehenten gestifteten Mahlerschule, in welcher junge französische Mahler erzogen wurden, und im Jahre 1738 ließ der Kardinal Fleury den ganzen Pallast kaufen.

In eben diesem Jahre wurde der Dichter in die Akademie der Lincei aufgenommen, welche auf Veranstaltung des Prinzen Friedrich Cesi errichtet worden war. Ihre Absicht war, die verschiedenen Erscheinungen in der Natur zu erklären, die Ursachen derselben zu prüfen, und die alte Philosophie

zu verbessern. Der berühmte Galiläo-Galiläi war ein Mitglied dieser Akademie, welche jetzt nicht mehr vorhanden ist, die aber denen, die an verschiedenen Orten in Italien und anderswo, z. B. zu Paris, zu London, zu Berlin, zu Petersburg ꝛc. errichtet worden, zum Muster diente.

Unser Schriftsteller war einer von den ersten, der nach dem Endzweck dieser Gesellschaft die Irrthümer der peripatetischen Schule bestritte. Er that dieß in seinen philosophischen Fragen, die er der Akademie della Crusca zueignete, und im Jahre 1608 drucken ließ. Vier Jahre hernach veranstaltete er eine neue Ausgabe davon zu Modena, wobey er nicht unterließ, die erste zu mißbilligen. Wir wissen nicht, ob irgend ein Schriftsteller vor ihm diesen kleinen Kunstgriff gebrauchet habe: aber Nachahmer hatte er genug.

Die Anmerkungen über den Petrarch erschienen zu eben dieser Zeit. Petrarch war der Lieblingsdichter der Italiäner; jedermann bewunderte ihn; jedermann stieß sich an die Kühnheit des Tassoni. Viele

Schrift-

Schriftsteller suchten den Dichter zu vertheidigen. Sie betrachteten die Kritik, die man über seine erhabenen **Concetti** anstellete, als eine Beleidigung, und glaubten, er könne durch bloße Vernunftschlüsse nicht hinlänglich gerächet werden.

Die Menge der Schriften, die dieser Sache wegen erschienen, machten, daß dem **Tassoni** die Geduld vergieng. Er konnte nicht viel vertragen; er antwortete; man antwortete ihm wieder. Eigensinn und Galle mischten sich in diese Streitsache, die das Schicksal aller andern von dieser Art hatte; sie wurde mit guten und schlechten Gründen angefangen, mit Sinngedichten fortgesetzt, und mit Schmähungen geendiget. Dieß ist jederzeit der Fortgang gelehrter Streitigkeiten gewesen.

Der Dichter, sagt **Muratori**, nahm den **Tamerlan** bey dieser Gelegenheit zum Muster. So oft dieser Prinz eine Belagerung anfieng, so ließ er zuerst ein weisses Zelt aufschlagen, wodurch jedem, der sich ihm unterwerfen wollte, Pardon angekündiget wurde; an dessen Stelle ließ er hernach ein ro-

thes aufrichten, welches denen, die die Waffen gegen ihn ergriffen hatten, den Tod drohte; und endlich ein schwarzes, wodurch er zu verstehen gab, daß er entschlossen wäre, alles auszurotten, und keinem Geschlechte noch Alter Quartier zu geben.

Die Antworten des Tassoni führten diese verschiednen Farben an der Stirne. Er brachte einen Arzt, der zuerst wider ihn geschrieben hatte, und nach und nach viele andere Schriftsteller zum Stillschweigen. Ein Barfüßer-Mönch zu Imola mischte sich auch unter die Vertheidiger des Petrarch; er griff den Tassoni in einem Sonnett an, und behandelte ihn als einen Unwissenden, als einen Thoren, als eine niederträchtige Seele, u. s. w. Der Dichter antwortete ihm durch folgendes Sonnett, daß wir nicht übersetzen mögen:

Dunque un Scanapedocchi un, Patriarcha
De gli asini da basto anch' ei presume
Con una musa succita d' untume
Di far l'Archimandrita del Petrarca?
Cigno orecchiuto, bestia della marca,

Se posso aver di te notizia o lume,
Io ti faro mutar faccia e costume
Con una trippa di sua merce carca.

Un tuo pari nudrito in un porcile,
Senza stil di creanza, e senza onore,
Merta ben d'esser detto anima vile.

Io vivo de la Corte a lo splendore:
Tu ti ricoverasti al campanile
Per essere un Poltrone, un Mangiatore,
E ti fu per errore
Da un'ignorante quel capestro avvinto,
Che al collo, e non al cul t'andava cinto.

Ein solches Stück verdiente von Rechtswegen keine Erhaltung; es bringt der Mäßigung des Dichters keine Ehre. Was konnte ihm der niederträchtige Angriff eines Mönchs schaden? Mußte er, da er sich rächen wollte, ihn nachahmen? Ist es billig, daß die Gelehrten, welche die andern Menschen vernünftig machen, unterrichten und bessern sollten, sich auf diese Art verunehren? Dergleichen Ausschweifung kann man wohl dem Jahrhundert des Tassoni vergeben: allein warum erneuret man sie heut zu Tage? Warum liefert unser Jahrhundert eine große

Anzahl ähnlicher Streitigkeiten? Die Philosophie, die es aufgekläret, hat also unsere Schriftsteller nicht weiser, billiger und bescheidener gemacht!

Die **verschiedenen Gedanken** des **Tassoni** machten ihm auch viele Feinde. Man war unzufrieden, daß er mit so vieler Freymüthigkeit vom **Aristoteles** und von der in den Schulen gelehrten Philosophie sprach. Besonders wollte man ihm eine ziemlich lebhafte Kritik der Iliade und der Odyssee nicht verzeihen. **Erythräus** berichtet uns, daß er sich sehr geärgert habe, als ihm der Dichter versicherte, er habe mehr als fünfhundert Stellen in dem **Homer** gesammlet, wovon er das Lächerliche und Ungereimte zu beweisen vorgab.

Baillet in seinen **Urtheilen über die Gelehrten** thut bey Gelegenheit des **Homers** und des **Petrarch** einen lebhaften Ausfall auf den **Tassoni**. Unterdeß, sagt **Menage**, hatte **Baillet** den **Petrarch** niemals gelesen, und blos von den Anmerkungen des **Tassoni** reden gehört.

Muratori erzählt diese Umstände auf eine ziemlich belustigende Art, und beschließt

sie

sie mit dieser Betrachtung: „Man weiß, „daß außer den göttlichen Schriften, die man „ehrerbietigst verehren muß, kein Werk noch „Schriftsteller gewesen, so sehr sie auch un„sere Vorfahren geehrt haben, die man nicht „untersuchen, beurtheilen, und loben oder tadeln „dürfe.“ Tassoni sagte selbst, wenn man den heiligen Augustin und den Plato, die doch mehr als Petrarch gälten, getadelt hätte, so sollte man ihn auch nicht abhalten, seine Meynung von dem letztern zu sagen.

Wir wollen noch bemerken, daß unser Schriftsteller in dem siebenden der verschiedenen Gedanken untersucht, ob in einem Staate die Wissenschaften und die Gelehrsamkeit dem Fürsten und der Jugend nützlich sey? und daß er dieß verneinet. Diese in unsern Tagen erneuerte Behauptung ward zu seiner Zeit als ein paradoxer Satz angesehen. Tassoni sah alle Dinge von zwey verschiedenen Seiten an, und immer schlug er sich auf diejenige, die am sonderbarsten scheinen konnte. Dieß war sein Geschmack. Er selbst wollte als eine besondere Person betrachtet seyn; Ein Mensch, der wie die andern sieht und

denket, macht nicht Aufsehen genug, und Aufsehen zu machen war doch sein Absicht.

Man behauptet, er habe eine Rede gegen die Wissenschaften verfertiget. Antonio Saltini, ein Geistlicher aus Modena, versichert, die Handschrift davon in der Bibliothek der P. P. des Oratorii zu Rom gesehen zu haben. Der Anfang davon lautet so: „*Litterarum secreta viri pariter et foeminae „ignorant*, disse Cornelio Tacito, describendo „i costumi de gli antichi Germani.“ Und der Beschluß ist dieser: „Tanto più che sa„pendo, *quod huiusmodi sapientia stultitia est*, „come disse l'Apostolo.“ Es scheint, als wenn diese Rede in der Akademie der Humoristen gehalten worden wäre, indem bey dieser Akademie große Freyheiten erlaubt waren, wenn es nur auf eine witzige Art geschah. Man sagt, der Dichter habe auch dem Nachrichter eine Lobrede gehalten. Erythräus wirft ihm mit ziemlicher Bitterkeit vor, daß er seine Feder durch eine so niedrige Materie verunehrt habe. Muratori antwortet aber darauf: Hat man nicht auch

Lob-

Lobreden auf den Nero, auf den Esel, auf das Fieber und auf den Teufel selbst gemacht?

Die gelehrten Beschäfftigungen des Tassoni hielten ihn nicht ab, auf die Beförderung seines Glücks zu denken. Er wechselte Briefe mit den Grafen von Salingherre und Verue, welche am Savoyischen Hofe viel vermochten. Er rühmte unaufhörlich in seinen Briefen den Charakter des Herzogs Karl Emmanuel, dessen Muth und Entschlossenheit er bis in den Himmel erhob. Als dieser Prinz davon unterrichtet ward, wie es der Dichter ohne Zweifel wünschte, so ließ er an ihn schreiben und sich bedanken. Zugleich gab er seinem Minister zu Neapel Befehl, ihm zweyhundert römische Thaler auszuzahlen, welches aber, wie man sagt, niemals geschah, und ihm ein Jahrgeld von dreyhundert solchen Thalern auf die erste Pfründe, die in Piemont erlediget werden würde, zu geben. Tassoni bemerket bey dieser Gelegenheit, er wäre so unglücklich gewesen, daß in zwey Jahren kein einziger reicher Geistlicher in Piemont gestorben wäre. Unterdeß konnte er sich da-

mit trösten, daß ihn Karl Emmanuel zu seinem Gesandschaftssekretär zu Rom, und zum Gesellschaftskavalier seines Sohns mit einem Jahrgelde von zweytausend Thalern machte.

Tassoni begab sich hierauf nach Turin; er konnte den schmeichelhaften Anerbietungen des Prinzen, der ihn berief, nicht widerstehen; besser wäre es gewesen, wenn er seine Freundschaft in der Entfernung unterhalten hätte. Bey seiner Ankunft konnte er aus der Schwierigkeit, Audienz zu erlangen, merken, daß er diese Gunst nicht lange genießen würde. Die Sekretäre an diesem Hofe sahen ihn mit eifersüchtigen Augen an, und sie dachten blos auf Mittel, einen Fremden, der ihnen im Wege stand, zu entfernen. Bald zeigte sich Gelegenheit hierzu.

Der zweyte Prinz des Herzogs kam aus Spanien an, mit dem Auftrage, einen Vergleich zwischen seinem Vater und dieser Krone zu treffen. Man unterließ nicht, ihm vorzustellen, daß die Gegenwart des Tassoni seiner Unterhandlung sehr hinderlich seyn würde.

de. Man versicherte ihn, er mache sich ein Geschäffte daraus, die Spanier zu hassen.

Man muß gestehen, daß diese Beschuldigung nicht ohne Grund war. Der Dichter konnte den Hochmuth nicht vertragen; die Spanier hatten gegen den Sekretär des Kardinals Ascanio wenig Achtung geäußert; er hatte sein Mißvergnügen vielmals darüber bezeugt; ja man glaubte, daß er der Verfasser der Philippischen Reden wäre, eine Art von Schmähschriften, an der Zahl sieben, gegen Philipp den Dritten. Vergebens hatte sie Tassoni mit einem Eide abgeläugnet, man betrachtete alles dies als ein Spiel, welches ihn das Interesse zu wagen nöthigte. Von diesen Werken sind nur noch zwey geschriebene Reden vorhanden, die sich in den Händen des Grafen Alphonsus Sassi befinden. Muratori, der sie gesehen, sagt, wenn auch die Charaktere nicht von unserm Schriftsteller wären, so glichen sie ihm doch wenigstens sehr. Die Schreibart derselben ist beissend, lebhaft, hinreissend und voll Salz, welches ein großes Vorurtheil gegen ihn erreget.

Diese Schriften mögen nun von seiner Arbeit seyn oder nicht, so ist doch gewiß, daß er bey aller Gelegenheit den Haß äußerte, den er gegen die Spanier hegte. Er kam ihm aber theuer zu stehen; sie legten ihm bey vielen wichtigen Unternehmungen Hindernisse in den Weg. Er sah sich endlich genöthiget, Turin zu meiden, und sich auf dem Lande zwey Meilen von dieser Stadt niederzulassen.

Einige Zeit hernach bewegte ihn der Herzog von Savoyen, den Kardinal, seinen Sohn, nach Rom zu begleiten, wohin ihn der Tod **Paul des Fünften** zog. Allein, die plötzliche Wahl **Gregorius des Funfzehenten** vereitelte alle Anschläge des Kardinals von Savoyen. Seine Händel mit dem Spanischen Hofe hinderten ihn, den Tassoni zu behalten, welcher seinen Dienst nicht zu bedauern schien.

Zu dieser Zeit hatte der Dichter die Hand an die Secchia rapita gelegt, ein Gedicht, das ihm ein so großes Ansehn erworben hat. Er hatte es im Jahre 1611 verfertiget; es bestand damals nur aus zehn Gesängen; in der Folge that er zwey neue hinzu. Er war

darauf

darauf bedacht, die größte Anzahl seiner Feinde, die er ewig lächerlich machen wollte, hineinzubringen. Seine beissende Denkungsart wußte von keiner Schonung. Seit langer Zeit suchte er, dieses Werk zum Druck zu befördern: allein, nicht ohne Mühe gelangte er zu seinem Zwecke. Man gab ihm lauter strenge und mürrische Censoren, die in den Klöstern erzogen und leicht aufzubringen waren. Zwanzigmal wurde der Druck angefangen, und eben so vielmal unterbrochen. Cassiani wollte heimlich eine Ausgabe veranstalten: in dem Augenblicke aber, da er Hand an das Werk legen wollte, wurde er gefänglich eingezogen, weil er sich zu Bekanntmachung einiger Satyren hatte brauchen lassen. Daher sagte Tassoni aus Verdruß, „daß, wenn er einmal nöthig hätte, auf einen „Berg zu gehen, er wohl hoffte, ihn davon „fliegen zu sehn.“

Endlich wurden die Hindernisse gehoben, und der geraubte Wassereimer erschien zum erstenmal im Jahre 1622. Dieses Gedicht, das voll Feuer, Leichtigkeit, Anmuth, Salz und Satyre ist, wurde von den Ita-

liänern mit Entzücken aufgenommen. Die Bosheit wußte tausend Anmerkungen zu machen, die den Werth desselben erhöhten. Der Verfasser vertheidigte sich nur schwach, und überzeugte niemand; wahrscheinlich würde ihm dies ziemlich unangenehm gewesen seyn. Sein Werk, welches nunmehr das Verdienst der Anspielungen verlohren hat, behält stets wahre Schönheiten. **Urban der Achte**, der die Wissenschaften liebte, las mit vielem Vergnügen eine neue Ausgabe desselben. Er bemerkte mit eigener Hand einige Verse, die er geändert wissen wollte; **Tassoni** versprach es: allein er spielte dem heiligen Vater einen kleinen Betrug, welcher nach der Zeit Nachahmer fand. Er ließ nämlich zu einem Hundert Exemplaren, die er dem Pabst überreichte, Kartons legen, und das Uebrige wurde ohne Verbesserungen verkauft.

Das Ansehn des **Tassoni** wuchs täglich; er wurde geliebt und überall gesucht: allein er hatte sich ein Gesetz gemacht, niemand zu schonen, gegen den er Beschwerden zu haben glaubte; er scheute sich nicht, sich Feinde zu machen; er suchte besonders eine Ehre darinn,

inn, die Mächtigsten der Erden gering zu schätzen, und er war, wie gewöhnlich, das Opfer davon. Er hatte den Kardinal von Savoyen unter das Verzeichniß der Großen gesetzt, gegen welche er aufgebracht war. Als er im Jahre 1623 nach einiger Zeit wieder nach Rom gekommen war, so unterließ er es, einen Besuch bey ihm abzustatten. Der Kardinal bezeugte sein Mißvergnügen darüber; dieses Mißvergnügen wurde bald ernstlicher; eifersüchtige Leute hinterbrachten seiner Eminenz, Tassoni habe sein Bildniß gezeichnet, ihm seine Nativität gestellt, und prophezeyhet, er würde stets ein Heuchler seyn. Vergebens läugnete Tassoni, daß er Antheil an dieser Niederträchtigkeit habe; der erzürnte Kardinal nöthigte ihn, Rom zu verlassen. Der Herr von Bethune und der Kardinal Valette, seine Beschützer, konnten nichts für ihn erlangen.

Tassoni konnte sich nicht entschließen, dem Prinzen von Savoyen diese Genugthuung zu leisten. Unterdeß war sie nothwendig; es kostete seiner Eigenliebe viel, nachzugeben; er glaubte, sie zu retten, wenn er sich der

Gelegenheit einer angestellten Jagd, wozu er eingeladen war, bediente, um sich einige Tage von Rom zu entfernen. Mehr verlangte der Kardinal nicht. Der Dichter wollte gern, daß Seine Eminenz sich überzeugen möchten, er habe die Stadt blos seinem Befehl gemäß verlassen: allein er wünschte nicht, daß andere dies glauben möchten. Die Gerüchte, die deswegen herumgiengen, ängstigten ihn; er bildete sich ein, es wäre seiner Ehre zuträglich, sich zu rechtfertigen. Er schrieb ein Manifest, worinn er sich seiner Laune überließ, und Personen angriff, gegen welche er Ehrfurcht hätte haben sollen, und machte sich neue Feinde.

Dieser Vorfall erregte in ihm einen Abscheu gegen den Dienst der Großen und des Hofes. Er entschloß sich, seine Tage in der Einsamkeit zu endigen, und begab sich auf ein nahe bey Rom gelegenes Landhaus, wo er sich mit der Pflege seines Gartens und der Blumen die Zeit vertrieb. Weil er aber zur Gesellschaft gebohren war, so wurde er seiner Einsamkeit bald überdrüßig. Seine Briefe verrathen, ohngeachtet der Lobsprüche,

che, die er dem stillen Leben giebt, einen Mann, der sich selbst zur Last war, und an die Höfe zurück zu kehren wünschte. Bescheiden verglich er sich mit dem Fabricius, der die Dictatur erwartete. Er wagte es nicht, sich von freyen Stücken wieder auf den Schauplatz der Welt zu begeben, den er mit zu viel Uebermuth verlassen hatte; seine Rückkehr würde den Schein der Unbeständigkeit gehabt haben. Er verlangte eine Zurückberufung, die er nicht mit Ehren hätte ausschlagen können, um sich vor den Augen der Welt und vor sich selbst zu entschuldigen. Seine Wünsche wurden erhört; der Kardinal Ludovisio, ein Nepote Gregorius des Funfzehenten, ließ ihn wieder nach Rom kommen.

Tassoni blieb eine Zeitlang in den Diensten dieses Kardinals. Man erzählt, dieser Kardinal habe so sehr Geschmack an seiner Denkungsart gefunden, daß er mit vielem Vergnügen eine Reise des Schriftstellers nach Veltlin gelesen, worinn sein Vater mit den lächerlichsten Zügen geschildert war. Er war zufrieden, selbst darüber zu lachen, und

weil

weil er dieſes Werk nicht bekannt gemacht wiſſen wollte, ſo entzog er auf eine liſtige Art den Händen des Dichters die einzige Copie, die er davon hatte.

Unter ſeinen andern Beſchäfftigungen hatte Taſſoni ein wichtiges Werk unternommen. Dies war der Auszug aus den Kirchenannalen des Kardinals Baronius. Anfangs verfertigte er ihn in lateiniſcher Sprache, weil er aber nachher merkte, daß es dem Publicum angenehmer ſeyn würde, wenn es in ſeiner Mutterſprache geſchrieben wäre, ſo wählte er die Italiäniſche Sprache darzu. Man glaubet, daß das lateiniſche Buch, welches im Jahre 1635 unter dem Titel: Annales eccleſiaſtici Caeſaris Baronii, S. R. E. cardinalis, a Ludouico Aurelio Peruſino in totidem libellos breuiſſime redacti, erſchien, das Buch des Taſſoni wäre, und daß Aurelius ſich die Ehre davon zugeeignet, nachdem er irgendwo dieſe von unſerm Dichter verworfene Handſchrift gefunden hätte. Muratori, der es mit dem Italiäniſchen Werke des Taſſoni verglich, hat ziemlich treffende Aehnlichkeiten darinn angetroffen. Das letztere, welches nur in der Handſchrift vorhan-

handen ist, macht vier Folianten aus. Die drey ersten enthalten die Jahrbücher des Baronius, von der Geburt des Heilandes bis auf das Jahr 1200; der letzte gehört ganz dem Tassoni zu, und geht bis an das Ende des Jahrs 1400. Man findet drey Abschriften desselben von der Hand des Verfassers zu Modena, eine in der Estischen Bibliothek, die andere in den Archiven der Commun dieser Stadt; und die letzte, welches die vollständigste ist, und bis auf das Jahr 1469 gehet, besitzt der Graf Alphonsus Sassi. Man verwahret noch einige von verschiedenen Händen in andern Italiänischen Städten, und eine davon befindet sich zu Paris in der königlichen Bibliothek.

Die Schwierigkeiten, die man dem Tassoni machte, hinderten ihm, diese Geschichte drucken zu lassen. Bey der Erwähnung dieses Werks darf man nicht vergessen, daß der Herzog von Bayern bey dem Gerüchte, daß der Verfasser diese Arbeit fortsetzen, und von Ludwig von Bayern unpartheyisch reden wolle, ihm diesen Theil der Geschichte habe empfehlen lassen, und daß sich Tassoni bemüht habe, das Betragen dieses

Prin-

Prinzen durchgehends zu rechtfertigen, und ihn nichts vorgeworfen habe, als die Absetzung eines Pabsts, und die lächerliche Erwählung eines andern. Wir bemerken noch, daß er durchgehends eine dem Baronius entgegengesetzte Meynung zu behaupten sucht. Dies, sagte er, geschieht nicht aus Lust zu Widersprüchen, sondern aus Liebe zur Wahrheit.

Nach dem Tode des Kardinals Ludovisio wurde er von den Herzog Franz dem Ersten nach Modena berufen. Dieser Herzog machte ihn zu seinem Hofkavalier, ernannte ihn zum Rath, und wieß ihm ein beträchtliches Jahrgeld an. Er starb daselbst am 25. April im Jahre 1635, in einem Alter von 71 Jahren. Er wurde in sein Familienbegräbniß zu St. Peter, einer Benedictinerkirche dieser Stadt, gebracht. Seine Anverwandten ließen nichts auf sein Grab setzen, welches anzeigen könnte, daß seine Asche daselbst ruhet. Der Canonicus Hannibal Sassi verfertigte eine emphatische Grabschrift für seinen Freund, und ließ sie auf einen Marmor graben, der noch in dem Hause des Grafen Alphonsus Sassi verwahret wird.

Anmerkungen

über das Leben des Alexander Tassoni.

In der Lebensbeschreibung des Tassoni haben wir viele Umstände übergangen, die den Faden der Erzählung zu oft zerissen haben würden. Wir wollen hier einige derselben sammlen. Man wird den Charakter und Geist unsers Dichters desto besser daraus kennen lernen; dies ist der wesentlichste Endzweck der Geschichte.

(1) Im Jahre 1612 hatte Tassoni ein sonderbares Testament gemacht, wovon wir einen Auszug mittheilen wollen. Es fängt sich so an: „Ich, Alexander Tassoni, von Gottes Gnaden, gesund am Körper und Geist, wenn man „das Fieber ausnimmt, welches allen Sterblichen, die nach ihrem Tode zu leben wünschen, gemein ist, bin in meinem gegenwärtigen Zustande gesonnen, meinen letzten Willen bekannt zu machen, der einzige Trost, der „mir bey einem so großen Verluste, als das Leben ist, übrig bleibt. Meine Seele, als

„mein

„mein kostbarstes Vermögen, hinterlasse ich ih-
„rem ewigen, unaussprechlichen, unsichtbaren,
„ungeschaffenen Urheber. Was meinen Körper
„betrifft, welcher verfaulen muß, so würde ich
„wünschen, ihn zu verbrennen; weil aber dies
„den Gebräuchen der Religion, in der ich ge-
„bohren bin, zuwider ist, so bitte ich die In-
„haber des Hauses, wo ich sterben werde,
„(denn ich selbst besitze keines,) oder wenn ich
„unter freyem Himmel sterbe, meine Freunde
„und Nachbarn, mich an einen geweiheten Ort
„zu begraben. Meiner Willensmeynung nach
„soll man bey meinem Leichenbegängnisse nichts
„weiter aufwenden, als einen Sack, worein
„man meinen Leib stecken soll, und einen Trä-
„ger, der ihn nebst einem einzigen Priester,
„dem kleinen Kreuz und einem Lichte, zu Nacht
„wegtragen kann ꝛc. ꝛc. — Ich schenke der
„Kirche, wo ich werde begraben werden, zwölf
„Goldgulden, ohne einige Verbindlichkeit, weil mir
„ein so geringes Geschenk nicht die geringste Er-
„kenntlichkeit zu verdienen scheint, und weil es
„doch nicht möglich seyn wird, mit mir zu neh-
„men, was ich allenfalls hinterlassen sollte ꝛc. ꝛc.“
Er vermacht hernach einem gewissen Marzio, den er mit einer gewissen Lucia Grafagnina gezeugt, und den er für seinen natürlichen Sohn erkannt hatte, hundert Thaler, daß er sich dessen in dem Wirthshause rühmen könne.

Er

Er sagte von diesem Bastarde, daß er ihn auf das Wort der Lucia Grafagnina für den seinigen hielte, und daß er di pessima natura wäre.

(2) Er nahm sich des Wachsthums der Wissenschaften an. Man kann dies daraus schliessen, daß er dem Domkapitel bey der Kathedralkirche zu Modena zweytausend Thaler hinterließ, um den Fond zu zwo Preisen daraus zu machen, wovon man den einen alle Jahre demjenigen geben sollte, der bey einem Wettstreite, nach dem Ausspruch der Richter, die besten Italiänischen Verse würde gemacht haben; der andere war für eine lateinische Rede bestimmt. Markus Antonius Tassoni, ein Maltheser Ritter, ward zu seinem Universalerben eingesetzt. Sein Vermögen kam hernach an den Grafen Julius Cäsar Tassoni, Postdirector und Cavalier bey Franz dem Dritten, Herzogen von Modena. Es war ziemlich beträchtlich, und der Dichter hatte es ganz durch seine Talente erworben. Man siehet nicht ein, warum er sich mit einer Feige in der Hand, nebst folgenden lateinischen Versen unter seinem Bildnisse, wollte mahlen lassen:

Dextra cur ficum, quaeris, mea gestet inanem?
Longi operis merces haec fuit; aula dedit.

Er hatte nicht Ursache, sich so sehr über den Hof zu beschweren; wenig Dichter haben ein gleiches Glück daran genossen. Gewissermaßen kann man einem aufgebrachten Gemüthe etwas verzeihen; aber es darf doch nicht bis zur Undankbarkeit gehen.

(3) Unter den Werken des Tassoni haben wir noch nicht von dem epischen Gedichte, dessen Subject die Entdeckung der neuen Welt war, geredet. Er hat niemals mehr als einen Gesang davon verfertigt, welcher unter dem Titel Ocean gedruckt ist. Vermuthlich befürchtete er bey der Fortsetzung desselben, er möchte unter dem Tasso bleiben, und begnügte sich, seinen Neidern zu zeigen, daß er in verschiedenen Dichtungsarten geübt sey. Man legt ihm auch eine Geschichte von dem Veltliner Kriege und einige andere Werke bey, wovon man nur die Titel erhalten hat.

Leben

Walthers von Brienne,

Herzogs von Athen und Herrn von Florenz.

Im Jahre 1325 nach der Schlacht, in welcher Castruccio bey dem reichen Kloster zu Altopasso die Armee der Florentiner schlug, überschwemmte dieser General das feindliche Land mit seinen Völkern, verheerte alles mit Feuer und Schwerdt, und plünderte die Städte und Dörfer ohne den geringsten Widerstand. In dieser Noth glaubten die Florentiner, sie würden glücklich genug seyn, wenn sie ihre Stadt gegen das allgemeine Uebel in Sicherheit setzen könnten. Daher entschlossen sie sich, einen Oberherrn zu wählen, wie sie schon bey ähnlichen Gele-

genheiten gethan hatten. Ihre Wahl fiel auf Karln, Herzogen von Calabrien, einen Sohn des Königs Robert. Weil aber dieser Prinz wegen der Kriege in Sicilien nicht in Person kommen und die Oberherrschaft von Florenz in Besitz nehmen konnte, so schickte er Walthern, einen Franzosen und Herzogen von Athen, der ihn vorstellen und an seiner Statt regieren sollte. Er kam nach Florenz am 17. May im Jahre 1326, und sobald er die Regierung im Namen Karls übernommen hatte, so theilte er alle Aemter und obrigkeitliche Würden nach Belieben aus, und ließ alle Bürger dem Herzog von Calabrien, seinem Herrn, den Eid der Treue ablegen. Sein Betragen schien so gemäßigt, sanft und einnehmend, daß er, während der ganzen Zeit seines Aufenthalts zu Florenz, allgemein geliebt und geschätzt wurde.

Endlich kam der Herzog von Calabrien in dieser Stadt an, und wurde von den Einwohnern mit den größten Ehrenbezeugungen aufgenommen. Er fieng damit an, daß er Truppen ins Feld führte, welche den Streifereyen Einhalt thaten, und sich den Verheerungen

der

der Luccheser widersetzten. Allein, zu eben der Zeit, da er außer der Stadt seinen neuen Unterthanen Nutzen schaffte, so unterwarf er sie innerhalb derselben einer strengen Sclaverey. Denn außerdem, daß er sich aller Gewalt so sehr bemächtigte, daß nichts ohne seinen Befehl oder seine Bewilligung geschah, so zog er binnen einem Jahre von den Bürgern viermalhundert tausend Gulden, ob sie gleich, den Verträgen nach, nur zweymalhundert tausend zu bezahlen schuldig waren. Allein, es geschieht selten, oder vielmehr, man siehet niemals, daß eine Privatperson, die Herr von einem Staate geworden ist, die Bedingungen erfüllt, unter welchen sie erwählt worden.

Nach einem jährigen Aufenthalte zu Florenz erfuhr **Karl**, daß **Ludwig von Bayern**, der wider den Willen des Pabsts zum Kaiser erwählt worden, Italien betreten habe, und weil er sich wegen seiner Staaten in Sicilien fürchtete, so verließ er diese Stadt am 28. December im Jahre 1327, und nahm seine Familie und seinen ganzen Hofstaat mit sich. Zur Verwaltung seiner Stelle hinter-

ließ er Philipp von Sanginetto, weil er einige Zeit vorher den Herzog von Athen, Walther, in sein Königreich geschickt hatte.

Die Florentiner wurden bald durch den Tod des Castruccio, am 3. September im Jahre 1328, und durch den Tod des Herzogs von Calabrien, am 9. November, von zwo Plagen befreyet. Seit dieser Zeit blieb Florenz bis zum Jahr 1340 ziemlich ruhig; und diese Ruhe wurde weder durch innerliche Trennungen, noch durch auswärtige Kriege gestört. Im Monat Junius des Jahres 1343 wurden die Florentiner über ihren Commendanten Malatesta misvergnügt, und setzten Walthern, Herzogen von Athen und Grafen von Brienne, an seine Stelle, und zwar Anfangs gleichfalls unter dem Titel eines Commendanten, nachher aber unter demjenigen eines Erhalters des Volks, jedoch mit den gewöhnlichen Einschränkungen und nur auf ein Jahr. Andere sagen, Robert, König von Neapel, zu dem die Florentiner ihre Zuflucht genommen, habe ihn zu dieser Würde erhoben. Dem sey nun, wie ihm wolle, Walther war kaum zu Florenz an-

angekommen, so ließen die Häupter des Adels ihre Freude und ihr Vergnügen ausbrechen; es kam ihnen vor, als wenn sie zeither dem Volke zu sehr unterthänig gewesen, und sie zweifelten nicht, daß endlich die Zeit gekommen wäre, sich, selbst mit Gefahr der Republik, des Uebermuths ihrer Mitbürger zu entledigen, und sich an ihnen zu rächen. Die Freundschaft, welche die meisten von ihnen mit Walthern, zur Zeit seiner ersten Regimentsverwaltung, errichtet hatten, vermehrte noch ihre Hoffnung. Sie giengen heimlich zu ihm und beredeten ihn, sich zum unumschränkten Herrn ihrer Republik zu machen, und versprachen, ihm dabey aus allen Kräften beyzustehn. Der Ehrgeiz vereinigte sich noch mit den Bewegungsgründen der Rache in den Herzen dieser Edelleute; und sie schmeichelten sich, daß, wenn Walther durch ihren Beystand aus einem armen Titular-Herzoge Fürst und Oberherr einer reichen und mächtigen Republik geworden, er ihnen seine Macht schuldig seyn, und sie mit ihnen theilen würde.

Der von Natur ehrgeizige Herzog gab diesen schmeichelhaften Rathschlägen willig Gehör. Vor allen Dingen glaubte er, er müsse sich die Achtung und den Beyfall des Publikums durch gerechte und strenge Handlungen erwerben. Weil er nun wußte, daß diejenigen, die den letzten Krieg geführt hatten, allgemein gehaßt wurden, weil sie sich schlecht betragen und unterlassen hatten, die Stadt Lucca, die sich den Pisanern ergeben hatte, einzunehmen, so verfolgte er sie lebhaft, und ließ dem Johann von Medicis, Commendanten der Garnison zu Lucca, ferner dem Statthalter zu Arezzo, Wilhelm Altowiti, dem Kriegskommissär Naddo Rucellai, und vielen andern der Unterschlagung öffentlicher Gelder überführten Personen, die Köpfe abschlagen. Diese blutige Strafen der Angesehensten aus dem Volke machten Walthern diesem Theil der Republik furchtbar: der Adel hingegen wünschte sich Glück einer Grausamkeit wegen, die ihren Haß und ihre Rache befriedigte.

Unterdeß wuchs der Ruhm und das Ansehn des Herzogs von Tage zu Tage. Er glaub-

glaubte, daß es Zeit wäre, die gegenwärtige Gesinnungen der Florentiner zu nützen, und da er sich durchgehends gefürchtet und geehrt sahe, so beschloß er, sich der unumschränkten Gewalt zu versichern, wovon ihm weiter nichts, als die äußerlichen Kennzeichen, fehlten. Er ließ also, auf Anrathen und durch Hülfe des Adels, den Prioren und den vornehmsten Magistratspersonen ankündigen, daß es das Wohl der Republik erfordere, ihm die Oberherrschaft aufzutragen, und daß er dazu nichts weiter nöthig habe, als ihre Einwilligung. Diese beunruhigte ein so befremdender Vortrag ungemein. Allein, die Größe der Gefahr, worein sie eine abschlägige Antwort stürzen mußte, war nicht im Stande, ihnen, auch nur auf einen Augenblick, die Pflichten gegen sich selbst und gegen ihr Vaterland, vergessen zu machen. Sie antworteten dem Herzog, daß sie nie in seine Forderungen willigen und thun würden, was ihre Voreltern zu thun sich nicht getrauet hätten; sie hätten freylich oft ihre Zuflucht zu verschiedenen Prinzen genommen, um von ihnen regiert zu werden, einige hätten auch sogar die ober-

ste Gewalt an sich gerissen; allein, nie habe man sie ihnen freywillig zugestanden, wenn auch die Republik noch so sehr bedrängt gewesen wäre. Diese Gründe überzeugten den Herzog nicht, vielmehr entschloß er sich, sein Unternehmen durchzusetzen.

Nachdem er alle seine Maaßregeln genommen hatte, so ließ er an dem heiligen Abende vor dem Marientage im September durch die ganze Stadt bekannt machen, daß er des morgenden Tages früh eine Rede an das Volk halten wollte, und daß sich alle Einwohner an diesem Tage auf dem Markte zum heiligen Kreuz versammlen sollten. Die Prioren und Magistratspersonen erschraken über diese Zusammenberufung, und urtheilten, daß eine offenbare Widersetzung gegen die Absichten des Herzogs weder klug noch möglich seyn werde; sie hielten daher mit den Bürgern, deren Eifer für die Freyheit sie kannten, Rath, und beschlossen, daß, bey Ermangelung der Kräfte, kein anderes Mittel übrig wäre, als sich dem Herzog zu Füßen werfen und zu versuchen, ob sie ihn bewegen könnten, sein Vorhaben zu ändern, oder doch wenigstens das Joch, welches

ches er den Florentinern auflegen wollte, sanft und leicht zu machen. Sie suchten also an dem Abende des gedachten Tages den Herzog auf, und wandten alle ihre Kräfte an, seinen Entschluß zu hintertreiben: allein Walther ließ sich nicht bewegen. Er antwortete, seine Absicht wäre nicht, Florenz seiner Freyheit zu berauben, sondern er wolle sie ihr vielmehr wiederschaffen, weil keine Republiken wirklich frey wären, als in welchen keine Uneinigkeit herrschte; sklavisch hingegen wären alle diejenigen, welche durch bürgerliche Unruhen unaufhörlich zerrüttet würden. Indem er den Geist der Partheylichkeit und der Privatstreitigkeiten aus Florenz vertriebe, so würden sie vielmehr frey werden, als ihm unterthan seyn; übrigens verleite ihn nicht sein Ehrgeiz, die Regierung über sich zu nehmen; es wäre dies der Wunsch einer großen Anzahl von Bürgern, die ihn darum gebeten hätten. „Was die Gefahr betrifft," setzte er hinzu, „die ihr mir vorstellet, so rechne „ich sie für nichts. Nur Niederträchtige „lassen aus Furcht für Unglück Vortheile fah„ren, und nur feige Seelen wagen es nicht,

eine

„eine rühmliche Unternehmung zu verfolgen, „deren glücklicher Ausgang zweifelhaft seyn „kann.“

Diese Unterhandlung dauerte tief in die Nacht hinein. Endlich traten die Prioren ab, was sie nicht länger versagen konnten. Sie bewilligten einstimmig, Walthern die Herrschaft von Florenz, doch nur auf ein Jahr und unter eben den Bedingungen, die man im Jahr 1326 dem Herzog von Calabrien vorgeschrieben hatte, zu übertragen. Nach geschlossenem Vertrage ließ man durch Notarien ein Instrument darüber ausfertigen, und der Herzog versprach mit einem Eide, das Volk bey seinen Freyheiten zu erhalten, und die Aemter der Prioren und anderer Magistratspersonen unverändert zu lassen. Ferner beschloß man, daß die morgende Versammlung nicht auf dem Markte zum heiligen Kreuz, wie man angekündigt hatte, sondern auf demjenigen der Prioren gehalten werden sollte.

Am Marientage des Morgens begab sich der Herzog, in Begleitung von hundert und zwanzig wohl bewaffneten Reutern, seiner Leibwa-

wache, dreyhundert Soldaten zu Fuß, und beynahe allen Edelleuten zu Pferde nebst ihren Freunden, aus dem heiligen Kreuz, wo er wohnte, nach dem Markte der Prioren. Nachdem er sich nebst den Magistratspersonen auf den Rednerstuhl gesetzt hatte, so fieng man an, dem Volke die zwischen dem Herzoge und den Häuptern der Republik geschlossenen Verträge vorzulesen; als aber Franz Rustichelli, einer von den Prioren, der dieses Vorlesen verrichtete, an die Stelle des Vertrags kam, wo gesagt wurde, daß der Herzog nur ein Jahr lang die oberste Gewalt haben sollte, so wurde er auf einmal von einem Theile des niedrigsten Pöbels unterbrochen, welcher anfieng zu schreyen: Herr auf Lebenslang! Herr auf Lebenslang! Dies Geschrey zog das übrige Volk und den ganzen Adel nach sich. Man hörte alsdann von allen Seiten ausrufen: Es lebe der Herzog unser Herr! und dergl. m. Die Grossen selbst beeiferten sich, den Herzog in den Pallast zu tragen. Man riß von dem Gipfel dieses Gebäudes die Fahne des Volks ab, und steckte an ihrer Stelle die Fahne des Herzogs

zogs auf. Indem dies vorgieng, begaben sich die über eine so plötzliche Veränderung erstaunten Prioren und Magistratspersonen traurig in ihre Wohnungen. Man stellte zu Florenz außerordentliche Lustbarkeiten an, und zündete auf allen Straßen Feuer an.

Zwey Tage hernach, da Walther glaubte, daß ein allgemeiner Ausruf des Volks nicht hinreichend wäre, seine Oberherrschaft festzusetzen, verlangte er, daß ein jeder Körper des Staats sie ihm besonders bestätigen sollte. Um hernach denen, die man als Beschützer der Freyheit ansehn konnte, alles Ansehn und alle Ehrenbezeugung zu nehmen, ließ er die Prioren in ihren Häusern verwahren, verbot ihnen, sich zu versammlen, und ließ ihnen nur zwanzig Mann zu ihrer Bedeckung, da sie vorher hundert hatten. Noch mehr, er nahm den Officiers der Compagnien ihre Fahnen, hob die gegen den Adel errichteten Gerichtsstühle auf, und ließ allen privilegirten Bürgern die Waffen wegnehmen. Am achten Tage nach Ostern, da man das feyerliche Dankfest für die Regierung feyerte, gab er mehr als hundert und funfzig Gefangenen

die

die Freyheit wieder, und rufte eine noch gröſsere Anzahl aus der Verbannung zurück. Seine Unternehmungen schränkten sich nicht auf die Stadt Florenz ein; er schickte Gesandte nach Arezzo und Pistoja, welche in seinem Namen diese beyden Städte in Besitz nahmen. Nicht lange hernach bekam er auf eben diese Art die Plätze Volterra, San-Geminiano und Colle, die sich ihm willig ergaben.

Dies wäre iedoch nicht hinreichend gewesen, den Grund zu einem mächtigen Staate zu legen; man mußte auch darauf denken, ihn fest und dauerhaft zu machen. In dieser Absicht machte Walther Frieden mit den Pisanern und mit allen andern benachbarten Staaten. Zu gleicher Zeit lud er alle in Italien zerstreuten Franzosen zu seinen Diensten ein, und ließ eine groſse Anzahl derselben aus Frankreich kommen, von welchen er eine Leibwache von achthundert Mann errichtete. Außerdem nahm er zweytausend Reuter in seinen Sold, um sich ihrer im Nothfalle zu bedienen. Als ein listiger Politiker ließ er, wie vorher gesagt worden ist, die Prioren, die er leicht hätte aufheben können, in ihren

Wür-

Würden; er wollte sie lieber durch Entziehung alles Ansehens und aller Ehrenbezeugungen bey den andern Bürgern verächtlich machen. Mit eben der Geschicklichkeit wußte er sich die Gunst der Großen, der Bürger und des Volks zu erhalten, indem er bald den ersten ergeben schien, bald den andern schmeichelte, und ihnen bisweilen Geschenke machte, und dem niedrigsten Pöbel Freyheiten ertheilte. Daher kam es eben, daß er im Monat May dieser letzten Klasse von Bürgern feyerliche Feste, zu welchen er ihnen Geld austheilte, zu begehen verstattete. Er ordnete sie nach Rotten unter verschiednen Anführern, denen er prächtige Titel ertheilte, und sie viele Tage lang Spiele und andere Uebungen halten ließ, wovon noch heut zu Tage zu Florenz Spuren übrig sind.

Während der Zeit, da dieser geschickte Regent seine neuen Unterthanen mit eitlen Schauspielen unterhielt, machte er Auflagen, und vermehrte auf eine beträchtliche Art die Rechte der Einfuhr, des Zolls und der Salzsteuer. Weil er aber den Florentinern nicht traute, so bestellte er Franzosen und andere

Frem-

Fremde zur Einnahme seiner Gerechtsamen. Aus seinem Pallaste machte er eine Festung, und aus Florenz eine kriegerische Stadt, die er mit Bastionen und breiten Graben umgab.

Sobald er es durch so viele Maasregeln dahin gebracht hatte, daß er außer Furcht war, so hörte er auf, sanftmüthig, menschenfreundlich und billig zu scheinen, wie er bisher gewesen war. Er handelte blos nach seinem Eigensinne. Er ließ ohne Unterschied, der geringsten Fehler wegen, die Bürger und Edelleute strafen. Die Strenge seiner Urtheile verbreitete überall Entsetzen, und seine Grausamkeit kannte weiter keine Gränzen, als seinen Ehr- und Geldgeiz. Die französischen Sitten und Moden übten eine nicht geringere Tyranney an den Florentinern aus, welche von Natur leichtsinnig und unbeständig sind. Der Hof und die Stadt waren voll Franzosen, so, daß sie sowohl dem Prinzen zu Gefallen, als auch aus Liebe zum Neuen, sich nach den Gebräuchen dieser Nation kleideten und lebten.

Alle diese Unordnungen kränkten die guten Republikaner auf eine empfindliche Weise. Sie

sahen die Majestät der Republik erniedriget, die Stände des Staats in Verwirrung, die Gesetze mit Füßen getreten, die Gebräuche abgeschafft, ja sogar die Bescheidenheit und Ehre gänzlich verwiesen. Weil sie aber zu schweigen genöthiget waren, so nährten sie in ihren Herzen den stärksten Haß gegen den, der sie unterdrückte. Der Herzog, der diese geheimen Gedanken der Florentiner wohl wußte, ließ äußerlich keine Furcht merken, und wollte seine Unterthanen überreden, als wenn er er sich von ihnen geliebt zu seyn glaubte. Diesem Schein, oder vielmehr dieser Verblendung zufolge ließ er einen gewissen Matthäus von Morozzo umbringen, welcher entweder aus Schmeicheley oder aus irgend einer andern Ursache, ihm die Nachricht gab, daß die Familie der Medicis und noch einige andere sich wider seine Person verschworen. Er verlohr durch diese thörichte Handlung die Freundschaft derer, die sich seiner Erhaltung annahmen, und erhöhte dadurch zu gleicher Zeit den Muth derer, die seinen Untergang suchten. Auf diese Art sieht man gemeiniglich, daß bey den wichtigsten Angelegenheiten diejenigen, die,

die, wie Argus in der Fabel, hundert Augen haben sollten, auf einmal blind und alles Lichtes beraubt werden.

Der Haß gegen den Tyrannen nahm täglich zu. In kurzer Zeit wuchs er so sehr, daß eine große Anzahl Florentiner den Entschluß faßten, ihr Leben für die Wiedererlangung ihrer Freyheit aufzuopfern. Eine übereinstimmende Denkungsart setzte den Adel, die Bürger und die Handwerker in Bewegung. Diese drey Stände empfanden ihre Unterdrückung auf einerley Weise. Sie wurden bald durch einen vierten unterstützt, an dessen Spitze der Erzbischoff von Florenz war. Dieser Prälat hatte sich offenbar für Walthern erklärt, als er im Namen des Herzogs von Calabrien von dem Regiment der Republik Besitz nahm; und da er damals lauter Tugenden und Verdienste an ihm sah, hatte er ihn in der Versammlung der Florentiner mit Lobsprüchen überhäuft. Allein, seitdem er an dem tyrannischen Betragen des Herzogs erkannte, mit wie vielem Unrechte er seine Regierung gerühmt hatte, so schien er einer der eifrigsten zu seyn, die ihn strafen wollten.

Von drey Verschwörungen, die sich zu einer Zeit gegen Walthern anspannen, war der Erzbischoff das Haupt der ersten, und er hatte zu Mithelfern die Bardi, die Rossi, die Frescobaldi, die Scali, die Altoviti, die Magalotti, die Strozzi und die Mancini. Die Anführer der zweyten Verschwörung waren Manno und Corso Donati, die sich mit den Pazzi, den Cavicciuli, den Cerchi und Albizi verbunden hatten. Zu der dritten rechnete man die Medicis, die Bordoni, die Ricellai, die Aldobrandi, welche den Antonio Adimari an ihrer Spitze hatten.

Alle diese Verschworne berathschlagten sich öfters über die Art, wie sie den Tyrannen tödten sollten, und über den Ort, der zu dieser Unternehmung am schicklichsten seyn möchte: aber sie fanden bey ihrer Absicht Schwierigkeiten ohne Zahl. Einige waren der Meynung, man sollte ihn in seinem Pallaste umbringen; andere, auf der Straße; noch andere, in dem Rathszimmer. Die Gefahr war auf allen Seiten gleich, und die Verlegenheit der Verschwornen außerordentlich.

Un-

Unter diesen Umständen geschah es, daß Antonio Adimari das Geheimniß der Zusammenverschwörung einigen Privatpersonen entdeckte, die er zu seiner Parthey ziehen wollte. Einer von diesen letztern glaubte, Franz Brunelleschi wüßte auch mit um die Sache, und sprach davon unbedachtsam mit ihm. Brunelleschi entdeckte es dem Herzog ohne Verzug. Man bemächtigte sich alsbald zwey der vornehmsten Verschwornen, von denen Walther das ganze Geheimniß herausbrachte. Die Anzahl und der Stand der Schuldigen setzten anfangs den Herzog in die äußerste Bestürzung. Er entschloß sich zu einem schleunigen Mittel gegen ein Uebel, das so groß schien. Weil er es aber nicht für dienlich hielt, zu viel Lärmen zu machen, so wollte er die Verschwornen lieber in seinen Pallast locken, als sie gefangen nehmen lassen.

Das Schlimmste bey der ganzen Sache war seiner Meynung nach dies, daß sie die Flucht nehmen würden, wenn sie merken möchten, daß sie verrathen wären; und in diesem Falle war ihr freywilliges Exilium das vortheilhafteste, was ihm begegnen konnte.

Allein er betrog sich in seinen Gedanken. Denn nachdem er den Antonio Adimari zu sich gefordert hatte, so gehorchte dieser Anführer der Verschwornen ohne Bedenken, indem er sein ganzes Vertrauen auf den Muth seiner Gehülfen, die ihm folgten, setzte. Die Rathgeber des Tyrannen thaten ihm hierauf den Vorschlag, diejenigen von den Schuldigen, die er in seiner Gewalt hätte, umbringen, und die übrigen in der Stadt gefangen nehmen zu lassen. Allein er verwarf diesen Rath, unter dem Vorwande, daß er nicht Kräfte genug darzu hätte. Er nahm seine Zuflucht wieder zur List, und glaubte, das sicherste Mittel erdacht zu haben, seine Feinde in die Schlinge zu ziehen.

Er hatte bisweilen die Gewohnheit, die Vornehmsten der Republik zu sich kommen zu lassen, und sie über gewisse wichtige Materien um Rath zu fragen; und ob er gleich im Grunde ihre Vorschläge keiner Achtung würdigte, so glaubte er doch, ihnen durch diese Art von Herablassung sehr zu schmeicheln; vielleicht hatte er gar keine andere Absicht, als Meister von ihren Personen zu seyn, wenn

er

er sie in seinem Pallaste versammlet hielt. Kurz, nachdem er sich der Unterstützung seiner Freunde versichert, und alle Truppen, die in den benachbarten Plätzen in seinem Solde standen, nach Florenz hatte kommen lassen, so ließ er durch seine Bedienten dreyhundert der vornehmsten Florentiner, die er aufgezeichnet hatte, unter dem Vorwande, sich einer gewissen Sache wegen mit ihnen zu berathschlagen, zusammen berufen.

Die Verschwornen wurden unruhig, als sie sahen, daß der Herzog eine so große Anzahl von Bürgern, und gerade die, wider welche er am meisten Ursache zum Argwohn hatte, zu sich rufen ließ. Sie weigerten sich alle, zu gehorchen. Zu gleicher Zeit griffen sie zu den Waffen, und faßten den Entschluß, lieber als herzhafte Leute zu sterben, als sich wie unedle Thiere auf die Schlachtbank führen zu lassen. Von der Zeit an machten die drey Verschwörungen nur eine einzige aus. Nachdem die Anführer Rath gehalten hatten, so entschlossen sie sich, den Tag darauf, am 26. July 1343, auf dem alten Markte einen Aufstand zu erregen, ihre Waffen sogleich zu zei-

gen, und das Volk zur Freyheit aufzurufen. Sie giengen auseinander, nachdem sie alle ihre Maasregeln genommen hatten, waren aber entschlossen, auch eher loszubrechen, wenn der Herzog ihnen Gelegenheit dazu geben würde.

An dem bestimmten Tage bey Läutung der Vesperglocke erschienen die Verschwornen in den Waffen auf dem Markte. Sie thaten alles, was sie mit einander verabredet hatten, und der Ausruf **Freyheit** hatte bald alle Bürger zusammen gebracht. Jeder stellte sich unter die Fahnen seines Quartiers mit den Waffen, welche die Verschwornen heimlich hatten machen lassen; und alle Häupter der Familien, sowohl von dem Adel als von dem Volke, schwuren feyerlich, sich tapfer zu vertheidigen, und den Tyrannen zu tödten.

Bey dem Gerücht von diesem Aufstande bewaffnete **Walther** eilends alle Officiers und Soldaten, die er in seinem Pallaste hatte, und zu gleicher Zeit ließ er seinen Freunden melden, daß sie zu ihm kommen möchten. Allein von einer großen Anzahl derselben kamen kaum dreyhundert auf den Markt, weil die andern von den Verschwornen gefangen oder ge-

getödtet worden waren. Unterdeß wußte der Herzog nicht, ob er den Pallast verlassen und mit seinen Feinden fechten sollte, oder ob es nicht dienlicher wäre, sie zu erwarten und ihre Angriffe auszuhalten. Weil aber die Medicis, die Cavicciuli, die Rucellai und die übrigen Familien, die am meisten waren gemißhandelt worden, befürchteten, daß, wenn der Herzog sich entschlösse, ihnen entgegen zu gehen, viele von denen, die die Waffen gegen ihn ergriffen hatten, sich zu seiner Parthey schlagen möchten, so eilten sie, ihm alle Mittel dazu zu benehmen. Sie vereinigten sich also in einen Haufen, und liefen auf den Markt, um die Einwohner, die es mit dem Herzog hielten, davon zu vertreiben. Nach einem heftigen Gefechte brachten sie dieselben so ins Gedränge, daß sie aus Unvermögen, länger Widerstand zu thun, auf ihre Seite traten. Die fremden Soldaten, welche Walther in seinem Solde hatte, seine Leibwache und seine übrigen Freunde, wichen nicht so leicht; sie hielten muthig alle Angriffe des Volks aus, und machten, daß sich das Gefecht bis in die Nacht verzog. Doch end-

lich wurden sie übermannet, und weil sie sich ohne Hülfe und ohne Hoffnung sahen, so nahmen sie auf verschiedenen Seiten die Flucht. Einige giengen in den Pallast; eine große Anzahl fiel in die Hände der Florentiner, und wurde niedergehauen. Indem dies auf dem Markte vorgieng, so hatte sich ein Haufen Verschworner, welche **Corso** und **Amerigo Donati** anführten, der Gefängnisse bemächtiget, und Feuer in der Canzley angelegt, nachdem sie die Sekretärs und die andern Bedienten, die sie bewahrten, umgebracht hatten.

Weil endlich der Herzog sahe, daß die Rebellen sich des Marktes bemeistert, daß sein Pallast belagert, und die ganze Stadt wider seine Tyranney bewaffnet war, und er an Unterstützung verzweifelte, so wollte er versuchen, ob er durch etwa eine Wohlthat, oder durch eine menschenfreundliche Handlung den Aufruhr dämpfen und den Pöbel gewinnen könnte. Er ließ daher die Verschwornen, die er ins Gefängniß hatte setzen lassen, in den Pallast bringen, und nachdem er ihnen sehr gütig begegnet, verstattete er

ih-

ihnen, wieder in ihre Häuser zurück zu kehren. Noch günstiger bezeigte er sich gegen Antonio Adimari, den er wider seinen Willen zum Ritter machte. Er ließ ferner seine Fahne von dem Pallaste nehmen, und verlangte, daß man die Fahne des Volks aufstecken sollte.

Alle diese Dinge, die bey andern Umständen nützlich und vortheilhaft für ihn gewesen wären, geschahen damals zur unrechten Zeit, und machten keinen Eindruck auf die Gemüther des Volks. Er bereuete, aber zu spät, seinen thörichten Ehrgeiz und seine Unbesonnenheit, und, was das Schlimmste war, so fiengen die Lebensmittel an, in dem Pallaste selten zu werden, wodurch er der Wuth seiner Feinde noch mehr ausgesetzt wurde.

Dies war Walthers trauriger Zustand, als die Florentiner sich bey St. Maria del Fiore versammleten, um die Form des Staats zu ändern, und daher vierzehn von den vornehmsten Einwohnern, halb edle und halb plebeische, wählten, denen sie, in Verbindung mit dem Erzbischoffe, Vollmacht gaben, die Misbräuche der Regierung abzustellen. Sie wähl-

wählten hernach sechs andere Bürger, denen sie das ganze Ansehn eines Oberherrn übertrugen. Es waren damals viele Fremde zu Florenz, die aus den benachbarten Städten der Republik zu Hülfe gekommen waren, unter andern sechs Gesandte von Siena, angesehene und verdienstvolle Leute, die einen Vergleich zwischen dem Volke und dem Herzoge vorschlugen. Anfangs hatten sie viel Mühe, zu ihrem Zwecke zu gelangen, weil auf der einen Seite das Volk keinem einzigen Vorschlage Gehör geben wollte, wenn man ihm nicht vor allen Dingen Wilhelm von Asesi und seinen Sohn, die Minister des Herzogs, nebst Cerrettieri Bisdomini ausliefern würde, und weil Walther auf der andern Seite diese Forderung geradezu abschlug. Endlich wurde er durch die Drohungen seiner Burgunder und anderer Hofleute gezwungen, darein zu willigen.

Wilhelm und sein Sohn wurden also dem Pöbel überlassen, der, von Wuth angefeuert, über diese unglücklichen Schlachtopfer herfiel, sie durch die Stadt schleifte, mit Steinen, Pfeilen und andern Waffen bedeckte, und in

Stü-

cken zerriß. Diese ausschweifende Wuth war dem Bisdomini günstig, welchen die befriedigten Aufrührer abzufordern vergaßen. Sie schienen sogar geneigt, sich mit dem Herzoge zu vergleichen. Die Unterhandlungen wurden auf der Stelle angefangen, und man kam in folgenden Artikeln mit einander überein: Der Herzog sollte nebst allen den Seinigen am Leben bleiben, und die Stadt verlassen; es sollte ihm erlaubt seyn, alle seine Habseligkeiten mitzunehmen; ehe er abreiste, sollte er auf alle und jede Ansprüche, die Oberherrschaft von Florenz betreffend, Verzicht thun, und wenn er auf den Gränzen der Republik angelanget seyn würde, sollte er diese Verzichtleistung feyerlich bestätigen.

Nachdem die Sachen auf diese Art verabredet waren, so setzte der Herzog den Erzbischoff und die vierzehn Kommissarien am 3. August, als an einem Sonntage, in den Besitz des Pallastes, und entsagte allem Ansehn, aller Macht und Gerichtsbarkeit über die Stadt, Grafschaft und das Gebiete von Florenz, indem er eine allgemeine Amnestie bewil-

willigte, und die verabredete Bestätigung versprach.

Hierauf verließen viele seiner Anhänger den Pallast, nicht ohne Furcht, von dem Volke niedergemacht zu werden. Der Herzog, welcher mehr Ursache hatte, besorgt zu seyn, blieb mit seiner Familie bis den folgenden Mittwochen, um den allzusehr erhitzten Gemüthern Zeit zu geben, sich völlig zu beruhigen. Am Donnerstag früh war alles ruhig in Florenz; er verließ den Pallast, und gieng, in Begleitung der Siener, der Vornehmsten des Adels, des Volks und des Grafen Simon von Battifolle, welcher den Florentinern mit Truppen zu Hülfe gekommen war, durch das St. Nicolausthor aus der Stadt. Nachdem er über den Arno, acht Meilen von Florenz, gegangen war, so nahm er seinen Weg nach Vall' Ombrosa, und von da begab er sich nach Poppi. An diesem Orte bestätigte er die Acte seiner Verzichtleistung, nachdem er gewissermaßen durch den Grafen Simon darzu war gezwungen worden, indem ihm dieser drohte, ihn wieder nach Florenz zu führen, wenn er sich weigern wür-

würde, sein gethanes Versprechen zu erfüllen. Er setzte seinen Weg durch Romagna fort, und wurde zu Bologna von dem Herrn dieser Stadt mit den größten Ehrenbezeugungen aufgenommen. Nachdem er Geld und Pferde erhalten hatte, so reiste er durch Ferrara nach Venedig, wo er nach einem kurzen Aufenthalte insgeheim zwey Galeeren bewaffnen ließ, und sich fast ganz allein einschiffte, um sich nach Apulien zu begeben, von da aus er nach Frankreich an den Hof **Philipps von Valois** gieng.

Den gleichzeitigen Geschichtschreibern zufolge war der Herzog **Walther** einer geizigen und grausamen Gemüthsart, und von einem unfreundlichen harten Betragen. In seinen Antworten war er übermüthig und stolz, machte sich nichts aus der Liebe seiner Unterthanen, und fand ein Vergnügen daran, sich furchtbar zu machen. Während seines zweyten Aufenthalts zu Florenz*) hatte er eine

*) Dieser Unterschied, den der Verfasser macht, scheint um so viel nöthiger, da er selbst gesteht, daß, nach dem **Villani** der Herzog Wal-

ne schwarze Farbe, eine kleine Statur, einen langen aber nicht sehr starken Bart, so, daß seine Gestalt eben so unangenehm, als sein Geiz, seine Grausamkeit und seine übrigen schlimmen Eigenschaften verhaßt waren.

Walther bey seinem ersten Aufenthalte zu Florenz, als Viceregent des Herzogs von Calabrien, eine vortheilhafte und angenehme Gestalt gehabt. Doch, dies ist überhaupt der Geist des Vorurtheils bey den meisten Geschichtschreibern. Ist ein Fürst gut, tapfer, wird er von seinen Unterthanen, und vornämlich von Gelehrten geliebt; so ist er schön, groß, wohlgemacht, liebenswürdig. Ist er hingegen niederträchtig, unwissend, geizig; o so ist er die Häßlichkeit, die Scheußlichkeit selbst.

Leben
des Franz Huppazzoli.

Franz Huppazzoli ward zu Casal in dem Herzogthume Montferat, am 15. März im Jahre 1587, unter dem Pabst Sixtus dem Fünften, gebohren. Als ihn seine Anverwandten nach Rom geschickt hatten, um daselbst seine Studien zu vollenden, so that er einige Zeit hernach eine Reise nach Konstantinopel. Er ward genöthiget, sich zu Sejo aufzuhalten, und verheurathete sich daselbst. In dieser Ehe zeugte er acht Kinder. Nach dem Tode seiner ersten Frau nahm er eine andere, von der er sechs Söhne bekam. Als er alt wurde, so heurathete er eine von seinen Sclavinnen, und zeugte mit ihr vier Söhne. Nach dieser hatte er nach und nach

noch zwey Weiber, und von beyden sechs Kinder.

Franz Huppazzoli war von einer mittelmäßigen Größe. Er hatte eine weiße Farbe, schwarze und lange Haare, eine breite und große Stirn, eine Habichtsnase, sehr wohl gebildete Gesichtszüge und sehr lebhafte Augen. Er trank von seiner Kindheit an bis an sein Ende weder Wein, noch Sorbet, noch Caffee, überhaupt kein ander Getränk als Wasser. Er nahm nur eine mäßige, aber wohlschmeckende und ungewürzte Mahlzeit zu sich; sie bestand in Suppen und Braten. Er liebte auch alle Arten von Früchten; er aß sie mit Brodt, und brachte dabey ganze Monate zu, ohne Wasser zu trinken. Die Scorzonerwurzel, deren er sich stark bediente, trug das meiste zu seiner Gesundheit bey.

Nie wollte er bey andern speisen, damit diese Diät nicht unterbrochen würde. Er gieng vor Untergang der Sonne nach Hause, speiste zur rechten Zeit, brachte eine halbe Stunde bey seiner Frau zu, und legte sich schlafen. Des Morgens stand er sehr früh auf, hörte alle Tage die Messe, und nachdem

er

er ein wenig spatzieren gegangen war, begab er sich in sein Cabinet, um den Briefwechsel zu unterhalten, den er durch die ganze Christenheit führte. Wann er nichts zu thun hatte, so vertrieb er sich die Zeit mit dem Niederschreiben der Betrachtungen über das, was ihm den Tag über begegnet war. Er setzte dies Lebenslang fort, und es entstand daraus eine Sammlung von zwey und zwanzig Bänden.

Er hatte niemals ein Fieber, ließ nicht Ader, brauchte auch keine Arzeneyen. Sein einziges Mittel war die Diät; er hatte ein trockenes und starkes Temperament; daher wußte er auch von keiner anhaltenden Krankheit. Die große Anzahl von Jahren drückte seinen Körper nicht; er behielt Gesicht und Gehör bis an seinen Tod. Das Alter schwächte sein Gedächtniß nicht, und er erzählte Dinge, die seit einem Jahrhundert her vorgefallen waren, mit eben der Gegenwart des Geistes, als wenn sie erst vor kurzem geschehen wären.

Er war zwey und achtzig Jahr alt, als ihn die Republik Venedig zum Consul zu

Smyrna machte; er war es noch zwey und dreyßig Jahr. So alt er auch war, so gieng er doch den Tag vier Meilen weit zu Fuß und nüchtern, sogar in einem bergichten und felsigten Lande. Nachdem der Krieg, der ihn genöthiget hatte, Smyrna zu verlassen, geendiget ward, so gieng er im Jahre 1699 wieder dahin, ob er gleich schon hundert und zwölf Jahr alt war. Zu dieser Zeit gieng er ohne Beschwerden, und trug nur des Wohlstands wegen ein Rohr. Seine Hurtigkeit war noch so groß, als sie im dreyßigsten Jahre hatte seyn können, worüber sich jedermann wunderte.

Noch mehr aber wunderte man sich, als man erfuhr, daß seine Haare, die im hunderten Jahre seines Alters weiß waren, anfiengen schwarz zu werden. Sein Bart und seine Augenbraunen änderten gleichfalls zwey Jahr vor seinem Tode die Farbe. Zwey große Zähne brachen am obern Kinnbacken auf der rechten Seite, fast zu eben der Zeit, und vier Jahre hernach, als ihm alle seine andern Zähne ausgefallen waren, hervor. Damals aß er erst nichts als Brey; aber mit

der

der Zeit wurde sein Zahnfleisch so stark, daß er die Beine von jungen und gemästeten Hünern zerbiß, wovon er sich bis an das Ende seines Lebens nährte.

Nach dem steten Genuß einer so glücklichen Gesundheit wurde er am 2. Februar im Jahre 1701 von einem sehr heftigen Fieber überfallen, woran er funfzehn Tage lang sehr krank lag. Nach Verlauf dieser Zeit wurde er wieder gesund: allein, diese Krankheit raubte ihm den Gebrauch des Gehörs, das er aber doch drey Monate hernach wieder erhielt. Er fuhr fort, seine Amtsgeschäffte bis zu Ende des Octobers zu verrichten, da er großen Frostes wegen genöthiget ward, das Bette zu hüten. Hierauf fieng seine alte Entledigung des Bluts durch den Urin, die seit dreyßig Jahren alle Monate einmal geschah, an aufzuhören, und er bekam den Stein. Die Schmerzen plagten ihn sehr, bis er durch den Urin dreyßig bis vierzig Steine von der Größe einer Bohne, mit Blut vermischt, von sich gab. Er starb an dieser Krankheit, die mit einem heftigen Schnupfen verknüpft war, den 27. Januar im Jahre 1702, ohne den

geringsten Anfall von Fieber, und mehr aus Mangel natürlicher Wärme, als von der Heftigkeit der Krankheit. Ehe er den letzten Hauch von sich ließ, so legte er sich in seinem Bette zurecht, und drückte sich selbst die Augen zu. Blos an der Veränderung seines Gesichts erkannte man, daß er gestorben war. Die letzte Wärme seines Körpers verlohr sich erst eilf Stunden nach seinem Tode, und seine Hände blieben so biegsam, als wenn er noch am Leben gewesen wäre.

Dies war das Ende und das Leben des Franz Huppazzoli. Er hatte den Vortheil, drey Jahrhunderte zu sehen, und fast diese ganze Zeit hindurch eine vollkommene Gesundheit zu genießen.

Er war stets ein guter Katholike, und aufrichtig in seiner Gottesfurcht, einnehmend und höflich, gerecht und billig. Der einzige Fehler, den man an ihm bemerkte, war seine ziemlich unregelmäßige Neigung gegen das Frauenzimmer. Daher hatte er auch 24 uneheliche Kinder von verschiedenen Maitressen, und 24 rechtmäßige Kinder von fünf Weibern, die er geheurathet hatte.

Leben

Leben
der
Helena Lucretia Cornaro.

Dieſes gelehrte Mägdchen ward zu Venedig gebohren. Ihr Vater war der berühmte Proveditore Johann Baptiſta Cornaro, deſſen Familie zu Venedig ſo angeſehen, und in ganz Europa ſo bekannt iſt. Helena Lucretia hatte ihre Kindheit mit Erlernung der Wiſſenſchaften zugebracht, ſelbſt die Schulphiloſophie nicht ausgenommen. Nachdem ſie dieſelbe einige Jahr lang getrieben hatte, ſo promovirte ſie zu Padua am 25. Juny im Jahre 1678, und man ſah damals ohne Zweifel das erſtemal ein Mägdchen die Doctorwürde annehmen. Sie war auch ein Mitglied der Akademie zu Padua und

zu Rom. Man hatte ihr in der Akademie zu Padua den Titel der Demüthigen, und in der zu Rom den Titel der Unveränderlichen gegeben. Sie verdiente in der That so genennt zu werden, weil sie ihre Wissenschaft im geringsten nicht eitel machte, und weil nichts im Stande war, die Ruhe ihres Geistes zu stören, welcher stets mit gewissen gründlichen Gedanken beschäfftiget war. Sie hatte das Gelübde der Jungfrauschaft gethan, und ob man gleich alle ersinnliche Mühe anwandte, sie zum Heurathen zu bewegen, und man sogar zu Rom wegen dieses Gelübdes Dispensation erlangt hatte, so wollte sie doch niemals ihren Entschluß ändern. Man versichert, sie habe ihr Fleisch von Zeit zu Zeit mit Werkzeugen der Büssung gemartert, weil sie glaubte, das beständige Studiren, womit sie beschäfftiget war, und welches ihre Tage verkürzte, wäre nicht hinreichend, das Fleisch zu kreuzigen. Man erfuhr dies erst nach ihrem Tode wider ihren Willen. Denn sie empfahl beym Sterben einer Kammerfrau, quelle arme della santita sanguinosa, die Waffen einer blutdürstigen Heiligkeit, zu verbrennen. So-

Sobald man zu Rom die Nachricht von ihrem Absterben erfuhr, so bemühten sich die Mitglieder der Akademie, die sich Infecondi nennten, und die sie ehedem in ihre Gesellschaft aufgenommen hatten, Grabschriften zu verfertigen, und ihr Andenken durch Poesien, Sonnette und Oden zu verewigen. Man gieng noch weiter; man wollte auch ihr zu Ehren, in dem Collegio der P. P. Barnabiten, wo die Akademie der Infecondi gemeiniglich sich versammlete, ein Leichenbegängniß feyern; und dies geschah nicht lange hernach mit der größten Pracht, wie man aus der Beschreibung sehen kann, welche Franz Carli, ein Mitglied der Akademie, davon gemacht hat. Alles war mit violetten Sammet behängt, und man sahe auf allen Seiten nichts als Gemählde, und geprängreiche Devisen oder Inschriften, die aber ein wenig nach dem Latein des Breviars schmecken. Die ganze Stadt lief zu dieser Cerimonie herbey, und einer der Akademisten hielt die Leichenrede (1).

So sehr ihr alle diese Ehrenbezeugungen einen äußerlichen Ruhm gewähren, so gut schickt sich für sie der Lorbeerbaum, den man

ihr auf der Gegenseite einer Medaille, die man ihr zu Ehren schlug, zum Sinnbilde gab. Denn so unfruchtbar er ist, so dauert er doch weit länger, als die fruchttragenden Bäume: Etiam infoecunda perennat. Diese Unfruchtbarkeit des Lorbeerbaums macht sogar eine angenehme Anspielung auf den Namen, den sie in dieser Akademie erhielt, und auf den Stand, den sie Zeitlebens behalten wollte, indem sie bis an ihr Ende eine Jungfrau blieb.

Anmerkungen

über das Leben der Helena Lucretia Cornaro.

(1) Sie führet den Titel: Il trionpho della Virtu feminile. Der Verfaſſer theilt dieſe Rede in drey Theile, und zeigt mit allem Pomp der Italiäniſchen Beredſamkeit, daß Helena über drey Ungeheuer triumphirt habe, welche dem ſchönen Geſchlecht vorzüglich ſchädlich wären, nämlich über die Verſchwendung, über die Unwiſſenheit und über den Hochmuth. Della ſconfita de' quali, ſetzt er hinzu, paſſando all' acquiſto delle virtu più generoſe et eroiche, ſi reſe degna di triumphar colle Platonici ſu le ſtelle. „Nach deren Beſiegung erwarb ſie ſich „die edelſten und erhabenſten Tugenden, und „machte ſich dadurch würdig, mit den Platoni„kern über die Sterne zu triumphiren.“ Der Verfaſſer erhebet ſeine Heldinn über alle Eroberer im Alterthum, und beſonders über den

Pom-

Pompejus, der zu einer Zeit über drey Könige, den Mithridates, Tigranes und Aristobulus triumphirte; dahingegen Helena Cornaro über drey Laster triumphirte, welche schwerer zu bändigen waren, als drey Königreiche.

Par e gloria maggior de molli petti,
Che di terra gentil formo natura,
Lo ſtraſcinar ſolitarie mura
Con catena di voti i vinti affetti.

Man vergleicht auf eine ziemlich luſtige Art die Tugend der Helena mit dem Degen des Rinaldo, welcher, wie Taſſo ſagt, mehr Leichname als Hiebe gab, ob er dieſe gleich wie Hagel unter die Feinde ſandte, der gleich einer Schlange, die drey Zungen zu haben ſcheint, weil ſie die eine, die ſie hat, ſo ſchnell bewegt, den Degen mit ſo großer Behendigkeit ſchwang, daß die erſtaunten Feinde glaubten, er fechte mit dreyen zugleich.

Dié più morti che colpi, e pur frequente
De ſuoi gran colpi la tempeſta cade,
Qual tre lingue vibrar ſembre il ſerpente
Che la preſtezza d'una il perſuade
Tal credea lui la ſbiggotita gente
Col la rapida man girar tre ſpade.

Eben

Eben so zeigte sich die Tugend der gelehrten Venetianerinn, ob sie gleich nur einzig und untheilbar war, als Bescheidenheit, wenn sie über die Verschwendung triumphirte, als Gelehrsamkeit, wenn sie sich über die Unwissenheit erhob, und als Demuth, wenn sie den Hochmuth mit Füssen trat. Endlich läßt man sie auf Platons Wagen gen Himmel fahren, den die Vernunft und die Leidenschaften ziehen, und den sie, auf dem Wege nach dem Sterne, von dem sie herab gekommen war, so wohl zu regieren wußte, daß ihr Geist sich allmählich erhob, und endlich die glänzende Sphäre erreichte, wo die intelligibeln Schönheiten ihren Aufenthalt haben, und sich mit der ewigen Venus verbinden, nachdem sie die Venus der Erde durch das Gelübde der Jungfrauschaft verachtet hatte.

Nach dieser Rede, die eine so figürliche Schreibart hat, als unsere schwülstigste franzosische Poesie nur immer haben kann, folget eine sehr große Anzahl Italiänischer Verse zum Lobe der Republik Venedig und der Helena. Da die Prose so figurenreich ist, wie wir eben gesagt haben, so kann man leicht denken, daß die Verse bis zur dithyrambischen Wuth gehen. Man sieht darinnen mehr den ausschweifenden Enthusiasmus des neuern Italiens, als das wahre, aber gemäßigte, Erhabene des alten Roms oder Griechen.

chenlandes. Man sagt uns, daß Helena der Venusstern ist, der in den empyräischen Feldern glänzet, und weil sie keinen einzigen Erben ihrer Tugenden auf der Erde zurückgelassen, so giebt sie itzt dem Himmel ihre Kinder, indem sie sich mit der Sonne vermählet. Nicht die Parzen, sondern Jupiter hat den Lebensfaden der Helena abgeschnitten, weil er befüchtete, es möchte, so wie Pallas aus seinem Haupte entsprungen, von der Venetianischen Pallas jemand kommen, der gröſſer wäre, als er. So wie Helena ehemals in den Xanthus ein Feuermeer gebracht, so habe Cornaro bey ihrem Tode ein Thränenmeer in dem Euganeischen Meerbusen ausgegoſſen, u. s. w.

Ohne Zweifel aber wird man einwenden, das Genie der Italiänischen Poesie verstatte diese Erhabenheit; und das ist freylich nicht zu läugnen. Die einzige aufzulösende Schwierigkeit wird seyn, ob der gesunde Menschenverstand, der allen Völkern gemein seyn muß, den Freyheiten dieser Poesie nicht zuwider sey, und ob man unter geistvolle Werke Verse setzen könne, welche mehr die Hitze einer unreglmäßigen Einbildungskraft, als glückliche Bewegungen eines erhabenen Geistes verrathen?

Leben

Leben
des Torquato Tasso.

Ein Leſer, der in der Geſchichte nur glänzende Begebenheiten ſucht, nimmt an dem Leben ſolcher Menſchen, die ſich nur durch Werke des Genies berühmt gemacht, und deren Jahre in Ruhe und Stille dahin gefloſſen ſind, wenig Antheil. Er will lieber die kennen, welche die Welt verheeret, als diejenigen, die ſie aufgekläret haben; lieber die, welche der Menſchheit Schande, als die ihr Ehre machen: aber der Mann von Genie, der Künſtler, der Weltweiſe, die die Meiſterſtücke des menſchlichen Geiſtes ſtudiren, merken mit Vergnügen in der Geſchichte ihrer Autoren die Uebereinſtimmung des Charakters mit den Talenten des Geiſtes, den Einfluß der

Sit-

Sitten auf den Geschmack, und der Leidenschaften auf das Genie. Diese Uebereinstimmung ist bey dem Tasso merkwürdig, den man, ohngeachtet der Kritik einer berühmten Akademie, und des strengen Urtheils des Boileau (1), dem Virgil an die Seite setzen kann. Ein zärtliches Herz, eine empfindungsvolle und starke Seele, eine lang geprüfte Geduld, eine glänzende Einbildungskraft, eine liebenswürdige Simplicität, eine seltene Bescheidenheit, waren für den Verfasser des befreyten Jerusalems Quellen des Ruhms und des Unglücks.

Tasso stammte aus einer alten Mayländischen Familie her, welche auf dem Berge Tasso, wo sie sich niederließ, eine Freystätte gegen den Haß der Visconti suchte. Diese Familie war lange unter dem Namen der Torregiani oder von Latour bekannt. Bernhard Tasso, ein Vater des Torquato, war von einer Cornaro, die aus einem berühmten Hause zu Venedig herstammte, gebohren. Er machte sich durch seine Kenntnisse, durch viele Schriften in Prose und in Versen, durch tausend Tugenden, und vorzüglich

lich durch seine Standhaftigkeit in Widerwärtigkeiten berühmt. Er suchte die Gunst des Fürsten von Salerno, Ferrand von San-Severino. Er war sein Sekretär, und heurathete, als er ihn nach Neapel begleitete, Porcia, eine Tochter des Jacob Rossi zu Pistoja, aus einer sehr edlen Familie, und deren Mutter mit den Caraffen und den Carracciolo verwandt war. San-Severino wurde von Karl dem Fünften, nicht lange nach der Geburt des Torquato Tasso, welche zu Sorrento am 11. März im Jahre 1544 geschah, seines Fürstenthums beraubt. Manso, der keinen einzigen Umstand von Tassos Leben übergangen, wollte sich wegen eines Streits über seinen Geburtsort (2) selbst davon unterrichten, und begab sich in das Zimmer, wo dieser Dichter gebohren war. Kaum hatte er das Licht der Welt erblickt, so brachte man ihn nach Neapel. Nie ist wohl ein Verstand früher zur Reife gekommen; im sechsten Monat seines Alters sprach er schon alle Wörter aus. Von seinem dritten Jahre an legte er sich so stark auf die Erlernung der Grammatik, daß An-

geluzzo, sein Lehrer, eben so viel Schärfe brauchen mußte, ihn von seinen Büchern wegzubringen, als er bey andern anwandte, wenn sie dieselben in die Hände nehmen sollten.

Don Pedro von Toledo, Vicekönig von Neapel, wollte zu Salerno das schreckliche Inquisitionsgerichte einführen. Die Einwohner setzten sich dagegen. Sie schickten ihren Oberherrn an den Kaiser, um die Forderung des Don Pedro zu hintertreiben. Bernhard begleitete ihn. Während seiner Abwesenheit gieng Torquato, der erst vier Jahr alt war, in das Jesuitercollegium. Er nahm daselbst so sehr zu, daß er im siebenten Jahre so rein lateinisch sprach, als es einem Neuern möglich ist, eine alte Sprache zu reden. Er verstand schon ziemlich Griechisch, eine Sprache, die ihm so geläufig wurde, als seine Muttersprache. Er hatte sich nicht allein durch das Verständniß dieser beyden Sprachen, sondern auch durch die Stärke seines frühzeitigen Genies über sein Alter erhoben. Er recitirte öffentlich prosaische und

poe-

poetiſche Stücke von ſeiner Arbeit, welche ſeine Zuhörer in Bewunderung ſetzten.

San-Severino war von dem Kaiſer ſehr gnädig aufgenommen worden. Der glückliche Erfolg ſeiner Geſandtſchaft erwarb ihm die Liebe ſeiner Unterthanen und den Haß des Vicekönigs. Don Pedro wetzte ſeine Pfeile insgeheim. Bey einer Sache, wobey es auf die Einführung der Inquiſition ankam, war es ihm nicht ſchwer, Theilnehmer an ſeiner Rache zu finden. Er erklärte den Fürſten von Salerno für einen ehrgeizigen und verdächtigen Mann. San Severino ward verdammt, ehe er angeklagt wurde; und da er ſich rechtfertigen wollte, verweigerte ihm Karl einen Geleitsbrief, und ließ ihm ſagen, er hielte mit ſeinen Unterthanen keine Unterhandlungen. Dieſe Antwort ließ den Fürſten von Salerno alles fühlen, was er zu befürchten hatte. Er verließ das Königreich Neapel, und ſagte öffentlich den Gehorſam auf, den er dem Kaiſer geſchworen hatte. Bernhard Taſſo begleitete ihn, und nahm ſeinen Sohn Torquato, der erſt neun Jahr alt war, mit ſich. Don Pedro er-

klärte sogleich den San-Severino und alle seine Anhänger für Rebellen. Es wurde ihnen die Todesstrafe zuerkannt; ihre Güter wurden eingezogen, und Torquato wurde, ohngeachtet seiner zarten Jugend, mit in die Achtserklärung eingeschlossen. Er machte deswegen Verse, die er an seine Mutter richtete, in welchen er sich mit dem jungen Ascanius vergleicht, den ein grausames Schicksal, so wie ihn, den Umarmungen einer angebeteten Mutter entriß.

Bernhard begleitete den Fürsten von Salerno nach Frankreich, und vertraute seinen Sohn dem Cataneo, seinem Freunde, einem Edelmann von Bergamo, der sich zu Rom aufhielt. Cataneo bearbeitete mit vieler Sorgfalt die Talente des Torquato. Bernhard verlohr zu gleicher Zeit seinen unglücklichen Beschützer und seine Gemahlin, die er zärtlich liebte. Gonzaga, Herzog von Mantua, nahm ihn zu sich, beschützte und liebte ihn. Bernhard ließ seinen Sohn zu sich kommen, und erstaunte über seine Progressen. Torquato begleitete den Prinzen Scipio von Gonzaga, der hernach Kardinal

dinal wurde, auf die Univerſität zu Padua. Torquato machte ſich daſelbſt bald einen berühmten Namen. Er war erſt ſechszehn Jahr alt, als er Sätze aus der Rechtsgelehrſamkeit, Theologie, Moral und Philoſophie vertheidigte, und Doctor in dieſen Wiſſenſchaften wurde; eine Ehre, die einem ſolchen Alter ſelten wiederfährt, deren Werth man aber noch beſſer erkennen wird, wenn man bedenkt, daß die Wiſſenſchaften, die man damals in den Schulen lehrte, nichts als ein Gewebe leerer Spitzfindigkeiten und barbariſcher Argumente über abſtracte und unverſtändliche Materien waren, und deren Erlernung ſo wenig für eine ſo glänzende Einbildungskraft, wie Taſſo beſaß, gemacht ſchien. Bey einem ſo mühſamen Studio erholte er ſich in dem Umgange mit den Muſen. Als er ſiebzehn Jahr alt war, machte er ſein Gedicht Rinaldo bekannt, welches ihm die gröſsten Lobſprüche und ein ungemeines Anſehn erwarb.

Bernhard, der ſelbſt ein Dichter war, und ſeinen Sohn zum Studio der Geſetze beſtimmte, bewunderte ſeine Talente, und ſah

ungern den Beyfall, den man ihm gab. Er wußte, daß die ersten glücklichen Versuche jederzeit den Ruf der Dichter, wie denjenigen der Spieler, bestimmen. Torquato verließ in der That, von diesem Augenblicke an, alle andere Bemühungen; und als er in die Akademie der Aetherei zu Padua in seinem zwanzigsten Jahre aufgenommen wurde, so nahm er den Namen Pentito, oder des Reuigen an; wodurch er anzeigen wollte, wie sehr er die Zeit bedaure, die er auf jede andere Beschäfftigung, als auf die Poesie, verwandt hatte, und daß er allen Studien, die keine Beziehung darauf hätten, zu entsagen verspräche. Von diesem Augenblicke an entwarf er den Plan zu einem neuen Gedicht. Er war erst zwey und zwanzig Jahr alt, als er das befreyte Jerusalem anfieng. Der Ruhm, den er sich durch seinen Reinhold erworben, die große Hoffnung, die er von sich gab, zog die Aufmerksamkeit der Prinzen von Este auf ihn. Alphonsus der Zweyte, Herzog von Ferrara, und der Kardinal Ludwig, sein Bruder, boten ihm einen Schutz an, der ihm sein Glück auf sein hal-

halbes Leben koſtete. Der junge Torquato, der die Denkungsart der Großen noch nicht anders, als aus den Lobeserhebungen der Dichter kannte, glaubte einen ſichern Aufenthalt zu haben, wenn er bey einem Prinzen wohnte und lebte, für welchen er Verſe machte, wie der Herr von Voltaire geſagt hat. Er nahm ſich vor, dem Herzog Alphonſus ſein befreytes Jeruſalem zuzueignen. Bald erſchienen die vier erſten Geſänge dieſes Gedichts. Alphonſus überhäufte ihn, wie man ſich leicht vorſtellen kann, mit Lobſprüchen, und munterte ihn auf. Der Kardinal von Eſte kam nach Frankreich; und dieſer Prälat brachte ihn an den Hof Karls des Neunten. Taſſo war damals ſieben und zwanzig Jahr alt. Er hatte eine ſehr ſchöne Geſtalt, eine bezaubernde Stellung, einen angenehmen Geiſt, ſehr ſchöne Kenntniſſe, und war einnehmend und aufrichtig, indem er ſeine von Natur finſtere Gemüthsart durch einen zeitverkürzenden und anſtändigen Umgang erheiterte. Er hatte ſieben Geſänge von ſeinem Jeruſalem verfertiget, ein Werk, in welchem die Franzoſen die ſchönſte Rolle ſpie-

len; überdies fiengen die Wissenschaften in Frankreich an in Aufnahme zu kommen. Man urtheile hieraus, wie Tasso daselbst aufgenommen worden, und wie groß der Triumph des Kardinals seyn mußte: allein auch von dieser Seite schränkte sich alles auf Lobsprüche ein. Tasso bildete sich keine andere Belohnung ein; er glaubte, wie der Bürger des Moliere, daß sein Beschützer sein Freund wäre, weil er ihn seinen Freund nannte; ein Titel, den die Großen verschwenden, wenn sie ihrer Würde einen Eintrag zu thun glauben würden, dafern sie denen, die sie nöthig haben, den gebührenden Titel beylegten.

Nach seiner Rückreise nach Ferrara verfertigte Tasso viele Werke, besonders seinen Amyntas, ein Schäfergedicht, welches allen Beyfall erhielt, den es verdiente. Seit dem Virgil hatten die ländlichen Musen nichts als plumpe oder zu gekünstelte Gesänge gestammelt (3). Torquato gab ihnen ihre Annehmlichkeiten und ihre Naivetät wieder. Er wurde mit Recht als der Wiederhersteller dieser versäumten Dichtungsart betrachtet.

tet. Der Amynt hat Schönheiten, welche Theokrit und Virgil würden bewundert haben. Auf dieſes Gedicht folgte bald das befreyte Jeruſalem, deſſen Bekanntmachuug den Ruhm des Dichters auf die höchſte Stufe brachte, und das Ende ſeiner Ruhe war. Taſſo war damals erſt dreyßig Jahr alt. Die erſten Geſänge waren durch ganz Europa verbreitet, wo alles von dem Namen ihres Verfaſſers erſchallte. Kaum waren ſie erſchienen, ſo wurden ſie ins Lateiniſche, Franzöſiſche, Spaniſche, Arabiſche, und in andere noch fremdere Sprachen überſetzt. Anfangs kamen vier Geſänge davon heraus, hernach zwey, dann drey, und ſo die übrigen nach einander. Man erwartete ſie ſo begierig, daß man dem Taſſo nicht Zeit ließ, ſie zu verbeſſern, und das Ganze davon zu ſehen. Die Bitten ſeiner Freunde und die Befehle ſeiner Beſchützer riſſen ihm die erſten Copien davon aus den Händen, die man geſchwind abſchrieb; und wenn ſie durch verſchiedene Hände gegangen waren, ſo gab man ſie dem Drucker, der ſie nicht allein durch ganz Italien, ſondern auch bey allen Natio-

nen ausbreitete, bey denen die Wissenschaften nicht ganz unbekannt waren. Nur eine einzige Akademie widersetzte sich diesem allgemeinen Beyfalle, als das Gedicht ganz erschien. In fünf Jahren machte man acht verschiedene Ausgaben davon. Tasso wurde mit Werken überhäuft, die dem seinigen zu Ehren gemacht waren. Man setzte ihn über den Homer und Virgil; und diese übertriebenen Lobsprüche sind ohne Zweifel an dem eben so übertriebenen Urtheile des Boileau Schuld.

Nie ist ein Triumph vollkommener gewesen: aber es folgte ein Gewebe von Unglück darauf, welches die Tage des Dichters verkürzte. Das erste Unglück, das ihm begegnete, war der Tod seines Vaters, der ihm wegen des glücklichen Erfolgs seinen Geschmack an der Poesie verziehen hatte, und der das Glück genoß, daß er die Furcht, welche ihm die Talente seines Sohns und seine Ergebenheit gegen die Großen verursacht hatten, nicht zur Wirklichkeit kommen sehen. Bernhard Tasso starb zu Ostia. Sobald sein Sohn hörte, daß er in Gefahr wäre, so vergaß er

ſeinen ganzen poetiſchen Ruhm, um ihm zu Hülfe zu eilen, ihn zu bedienen, und ſeine vom Alter erkälteten Glieder mit Thränen der Zärtlichkeit zu benetzen. Kaum hatte der Herzog Wilhelm von Mantua den Tod Bernhards, ſeines Sekretärs, den er zum Statthalter von Oſtia gemacht hatte, vernommen, ſo wollte er ihm die letzten Zeugniſſe ſeiner Freundſchaft geben, womit er ihn Zeit ſeines Lebens ſo edelmüthig überhäuft hatte. Denn unter dem Haufen der Groſſen beſtimmt doch der Himmel einige, die den andern zum Beyſpiel dienen und ihnen zeigen ſollen, daß es möglich ſey, Wohlthun und Leutſeligkeit mit den Chimären der Titel, mit dem Stolze der Hoheit, und mit dem Uebermuthe des Reichen zu verbinden. Der Herzog Wilhelm ließ Bernhards Leichnam nach Mantua bringen. Er errichtete ihm ein Grabmaal, worauf er keine ſchönere Aufſchrift ſetzen zu können glaubte, als dieſe ſimpeln Worte: OSSA BERNARDI TASSI.

Der Neid, den die gute Aufnahme des befreyten Jeruſalem unterdrückt hatte, ließ dieſe erſte Bewunderung vorüber gehen, um

ihm

ihm desto gewissere Streiche beyzubringen. Paul Beni hatte eine Vergleichung des befreyten Jerusalem mit der Iliade und Aeneide angestellt, und dieses Italiänische Gedicht über beyde erhoben. Camillus Pellegrini, ein Edelmann von Capua, der eben so gelehrt als Beni war, machte eine andere Vergleichung zwischen dem Arioſto und Taſſo, und gab letzterm den Vorzug. Arioſto hatte seine Anhänger, welche das befreyte Jerusalem als ein schlechtes Werk betrachteten. Der Streit wurde hitzig; es entstanden zwey Partheyen. Die Akademie della Crusca schlug sich zu der Parthey des Arioſto (4); sie machte eine scharfe Kritik über das Werk des Taſſo; und dieser, dessen Charakter von Natur zur Melancholie geneigt war, gerieth in einen heftigen Verdruß über diesen Vorzug.

Allein, was sein Unglück vollkommen machte, und was bey einer weniger empfindlichen Seele zum Glück hätte ausschlagen können, war die Ungnade, in die er bey seinem Beschützer fiel. Nichts ist weniger bewiesen, als daß Taſſo schuldig war; aber desto ge-

gewiſſer iſt es, daß ihm der Herzog von Ferrara hart, und welches noch ſchlimmer iſt, ſchimpflich begegnete.

Am Hofe des Herzogs von Ferrara waren drey junge Schönheiten, die den Namen Eleonora führten. Die vornehmſte war ſelbſt die Schweſter des Alphonſus; ſie war liebenswürdig, mit den bezauberndſten Eigenſchaften begabt, trieb die Wiſſenſchaften, liebte die Poeſie, nnd ſchätzte den Taſſo ſo hoch, als es ihr Bruder hätte thun ſollen. Er hatte ſie in ſeinen Verſen verherrlichet; man behauptet aber, Taſſo wäre in ſeinen Wünſchen weiter gegangen. Manſo rechtfertiget ihn wegen ſeiner Verwegenheit. Der Herr von Mirabaud, Ueberſetzer des Taſſo, der ſein Leben nach des Manſo ſeinem beſchrieben hat, trägt kein Bedenken, ihn für ſchuldig zu halten. „Die Verſe, in denen ſich der Dichter mit dem Phaethon „und Ikarus vergleicht; die Klagen, die er „über eine im Werke geweſene Vermählung „der Prinzeſſinn Eleonora erhebt; die Freude, die er hernach über den Rückgang dieſer Vermählung äußert; Alphonſens „Stren-

„Strenge; der Antheil, den Eleonora an „seinem Falle, den sie zu hintertreiben suchte, „nahm; endlich seine Liebe, die durch die Un„bedachtsamkeit eines Freundes, dem er sich „unüberlegter Weise vertrauet hatte, bekannt „geworden ist,“ alle diese Gründe erlauben dem Herrn von Mirabaud nicht, zu zweifeln, daß das Gerücht, welches sich zu Ferrara verbreitete, einen rechtmäßigen Grund gehabt habe.

Aus diesen Gründen folget nicht so viel, als dieser zierliche Uebersetzer glaubt. Es ist wahr, Tasso liebte eine Eleonora, und er machte aus dem würklichen Gegenstande seiner Liebe ein tiefes Geheimniß. Konnte denn nicht die Schwester des Herzogs, deren Stolz ihr die Bande der Ehe auf immer verwerflich gemacht, und welche die stärkste Neigung gegen die Wissenschaften hatte, die größte Achtung gegen einen Dichter haben, der Italiens Ruhm und die Ehre seiner Familie war, ohne sich in ihn zu verlieben? Margarethe von Schottland küßte in der Hitze der Bewunderung den Alanus Chartier auf den Mund, ohne daß die Ehre dieser Prinzessinn

da-

dadurch verdunkelt worden wäre, und der Dauphin, ihr Gemahl, nachher Ludwig der Eilfte, die Ruhe des Chartier geſtört hätte. In den Klagen des Taſſo über die Vermählung der Eleonora von Eſte, in ſeinen Freudensbezeugungen über den Rückgang dieſer Vermählung, findet man weiter nichts, als den Dichter, der ihrem Geſchmacke ſchmeichelt. Konnte die Eleonora, an welche Taſſo ſeine Verſe richtet, in denen er ſich mit dem Ikarus und Phaethon vergleicht, nicht die Gräfin von S. Vital ſeyn, welche auch Eleonora hieß? Es giebt noch zwey bis drey Sonnette des Taſſo an dieſe Dame, worinn er auf das Wort S. Vital, ſo wie in andern auf den Namen Eleonora anſpielet (5), und die Ausdrücke in dieſen Stücken ſind noch feuriger, als die in dem Sonnette auf den Ikarus und Phaethon. Sie gab weder am Verſtande, noch an Tugend, noch an Schönheit der Eleonora von Eſte etwas nach. Die dritte war ein Frauenzimmer von dem Gefolge der Prinzeſſinn. Taſſo redet nicht allein von ſeiner Liebe gegen dieſe Eleonora,

sondern er spricht auch davon, als ein glücklicher Liebhaber: „Hörst du, wie es don„nert?“ sagt er zu ihr. „Ha! was gehen „uns Jupiters Anstalten im Himmel an? „Thöricht ist, der sich fürchtet oder hoffet, „und sich durch Erwartung des Uebels un„glücklich macht. Laß uns, so lang der Him„mel unruhig ist, lieben und unsere nächtlichen „Vergnügungen erneuern.“

Dem sey, wie ihm wolle; so kann man doch nicht läugnen, daß Tasso eine Eleonora an dem Hofe zu Ferrara liebte, und daß er von allen dreyen geschätzt wurde. Er hatte das Unglück, sein Geheimniß einem Verräther anzuvertrauen, welcher die Rechte der Freundschaft mißbrauchte, und es offenbarte. Tasso machte ihm deswegen Vorwürfe; der Verräther antwortete ihm mit Spöttereyen; Tasso wurde erhitzt, und gab ihm selbst in dem Pallaste des Herzogs eine Ohrfeige. Der Beleidigte forderte den Tasso zum Zweykampfe heraus, sie begaben sich an den bestimmten Ort; sie schlugen sich, als drey Brüder des untreuen Freundes, die eben so niederträchtig, als er, waren, ihm zu Hülfe ka-

kamen; sie ergriffen alle den Degen: allein der Dichter vertheidigte sich mit so vieler Tapferkeit gegen seine vier Feinde, daß er zwey davon verwundete, und das Gefecht mit den beyden andern so lang aufhielt, bis die Leute, die darzu kamen, sie die Flucht zu ergreifen nöthigten.

Diese Begebenheit, wobey Tasso so viel Tapferkeit zeigte, gab Anlaß zu sagen, er wisse mit dem Degen eben so gut, als mit der Feder zu siegen. Die vier Brüder verließen Ferrara, und wurden verbannt. Tasso, der sich nicht schuldig glaubte, kam wieder an den Hof seines Beschützers, der ihn ins Gefängniß setzen ließ, weil er jemand in seinem Pallaste geschlagen, und dadurch die Ehrfurcht gegen ihn aus den Augen gesetzt hatte; er behielt ihn unter dem Vorwande darinne, daß er ihn gegen die Wuth seiner Feinde in Sicherheit setzen wollte. Er ward über diese Begegnung bestürzt, befürchtete, die unbedachtsamen Reden seines treulosen Freundes möchten ihm Alphonsens Haß zugezogen haben, und der Herzog möchte die an seine Schwester gerichteten Verse buch-

stäblich verstehen, und überließ sich daher in der Einsamkeit seines Gefängnisses dem bittersten Verdrusse. Seine Melancholie vergrößerte die Gegenstände; er sahe nichts, als Strafen, Beschimpfung und Tod; das Entsetzen bemächtigte sich seines Geistes, und beunruhigte ihn.

Nach einer ziemlich langen Gefangenschaft fand er ein Mittel zu entkommen; er veränderte seine Kleidung und flüchtete nach Turin. Er nahm den Namen Homero Foggiguerra an; allein, wie sehr ist nicht der Schein des Verbrechens der Unschuld zur Last! Seine Furcht, sein Argwohn beunruhigten ihn unaufhörlich. Der Herzog von Ferrara hätte zu Turin unbekannt leben können: der Verfasser des befreyten Jerusalem konnte es nicht seyn. Der Herzog von Savoyen überhäufte ihn mit Liebkosungen, und wollte ihn bey sich behalten. Die Probe, die er an dem Hofe zu Ferrara mit der Gunst der Großen gemacht hatte, machte ihn gegen die Aufnahme, die ihm zu Turin wiederfuhr, mistrauisch. Er befürchtete, man möchte ihn dem Alphonsus ausliefern, oder ihn mit

Gift

Gift hinrichten lassen. Er verließ Piemont, und gieng nach Rom, mit der Hoffnung, in diesem gemeinschaftlichen Vaterlande der Gefahr weniger ausgesetzt zu seyn. Seine Reise war desto beschwerlicher, da er allein war, und von seinen Schrecken verfolget wurde. Endlich kam er an, und hielt sich bey Cataneo, dem alten Freunde seines Vaters, auf, der in seiner Jugend die Aufsicht über ihn gehabt hatte. Er besuchte den Kardinal Albani, der ihn freundschaftlich empfieng.

Kaum hatte sich das Gerücht von seiner Ankunft verbreitet, so war das Haus des Cataneo von den größten und gelehrtesten Männern Roms voll. Die Kardinäle, die Prälaten und Magistratspersonen besuchten ihn. Das Volk lief haufenweise herbey, um ihn zu sehen. Die Straßen, durch welche er gieng, waren mit seinen Bewunderern besetzt, die ihn denen zeigten, die ihn noch nicht kannten. Allein, die Natur vermochte mehr, als die Ehrenbezeugungen, die er in dieser großen Stadt genoß.

Torquato hatte eine Schwester zu Sorrento, seinem Vaterlande. Er wollte sie se-

hen: Ob er gleich von der Furcht, dem Alphonsus ausgeliefert zu werden, verfolget wurde; ob er gleich in seinem zartesten Alter zu Sorrento in die Acht war erklärt worden; so reiste er doch von Rom ab, irrte auf abgelegenen Wegen herum, kam nach Veletri, wo er den Schäfern, bey denen er sich aufgehalten hatte, seine Kleidung für Bauerkleider gab; endlich kam er, nachdem er für Müdigkeit nicht weiter gehen konnte, zu Gaeta an, schiffte sich ein, vermied Neapel, und begab sich nach Sorrento. Er gieng zitternd in die Stadt, und kam zu seiner Schwester, die er allein antraf. Ohne sich zu erkennen zu geben, meldete er ihr, daß ihr Bruder Torquato in der größten Gefahr wäre. Seine erschrockene Schwester fiel in Ohnmacht, und er war genöthiget, sie zu trösten; endlich nannte er sich, umarmte sie, und diese Erkennung machte, daß neue Thränen flossen, die sich mit den seinigen vermischten. Sie war im Wittwenstande und hatte Kinder; diese waren bey Tasso's Ankunft abwesend, und man gab ihn für einen Anverwandten ihres Vaters aus.

Tasso

Taſſo vergaß ſein Unglück in den väterlichen Hauſe. Es ſchien, als wenn er daſelbſt bleiben, und ſich wegen ſeiner Achtserklärung und eines Verbrechens, das er nicht hatte begehen können, und das ſein Vater nicht begangen hatte, Begnadigungsſchreiben auswirken wollte. Hätte der Himmel, der das Gute und Böſe in dieſer Welt einander gleich macht, dem Taſſo nicht ſolche Talente verliehen, deren Glanz ihm von Zeit zu Zeit glückliche Augenblicke verſchaffte, wodurch ſeine Widerwärtigkeiten unterbrochen und erſetzt wurden, ſo wäre Taſſo's Leben ein Vorwurf, den die Natur ihrem Urheber zu machen berechtiget ſeyn würde. Als er drey Wochen zu Sorrento geweſen, bekam er einen Brief von der Eleonora von Eſte, die ihn an den Hof ihres Bruders zurück berief. Torquato bewegte ſeine Schweſter, an ſeiner Statt zu antworten, ſeine Schwächlichkeit verſtatte ihm nicht, eine ſo lange Reiſe zu unternehmen. Sie bat die Prinzeſſinn, ſie nicht von einander zu trennen, einer geliebten Schweſter zu erlauben, ihn zu bedienen, und ihr nicht einen Bruder zu nehmen,

der bey ihr die Stelle eines andern Bruders, den sie verlohren, und ihres Mannes vertrâte. Zu gleicher Zeit ließ er auch an den Herzog und an die Herzoginnen von Ferrara und Urbino schreiben: allein, seine Briefe, den an Eleonoren ausgenommen, blieben unbeantwortet. Sie befahl ihm, wieder zu kommen. Er hatte die Schwachheit, nachzugeben, und sagte zu seiner Schwester, indem er sie umarmte, er wolle seine Ketten freywillig wieder annehmen.

Torquato gieng nach Rom, wo er eine Krankheit ausstand; er war noch nicht wieder hergestellt, als er die Reise nach Ferrara fortsetzte. Der Hof und die Stadt nahmen ihn sehr liebreich auf. Alphonsus bezeugte ihm die größte Freude über seine Zurückkunft: allein, die Verstellung währte nicht lange. Der Neid erregte die Bosheit der Hofleute; die Melancholie des Tasso wurde für Narrheit ausgegeben; man erdachte, man führte Umstände an, um diese Verläumdung glaubwürdig zu machen. Er wollte sich rechtfertigen; der schwache oder stolze Alphonsus weigerte sich, ihn zu hören; man verbot ihm,

die

die Prinzeſſinn Eleonora zu ſehen, welche ſich ſeiner bey dieſem Elende allein annahm.

Wäre Taſſo's Liebe gegen Eleonoren die Urſache ſeiner erſten Gefangenſchaft geweſen, würde ſie wohl eine öffentliche Fürbitte für ihn eingelegt haben? Wie hätte ſie ſich unterſtehen können, ihn zu nöthigen oder zu befehlen, wieder an den Hof ihres Bruders zu kommen? Würde ſie nicht ihrer Ehre und der Ruhe ihres Liebhabers Nachtheil gebracht haben? Sollte ſie nicht vorher geſehn haben, daß der Neid noch wachte, und daß das Verlangen, ihn wieder zu ſehn, welches man gegen ſie äußerte, eine gefährliche Schlinge verbärge?

Unterdeß verfuhr Alphonſus, wie mit einem Unſinnigen, mit einem Manne, deſſen Genie er gewählt hatte, um ſeine Unſterblichkeit mit ihm zu theilen. Dieſes harte Verfahren würde hinreichend geweſen ſeyn, die Vernunft des Taſſo zu zerrütten. Er konnte die Schande, womit man ihn bedeckte, nicht ertragen; er verließ Ferrara; glücklich wäre er geweſen, hätte er Muth genug gehabt, niemals wieder dahin zu kommen! Er reiſte in vielen

Städten Italiens herum: allein, das Gerücht von seinem Wahnwitz, das man sorgfältig ausgebreitet hatte, kam ihm überall zuvor. Tausendmal bekam er Anlaß, seinen Ruhm zu verwünschen; endlich führte ihn sein Unglück wieder nach Ferrara. Der Neid lachte, da er seinen Raub wiederkommen sah; er bediente sich der Denkungsart des Herzogs; er schilderte den Tasso dem Herzog als einen Menschen, der ganz und gar seines Verstandes beraubt ist; und dieser Beschützer ließ ihn in das St. Annenspital einsperren, um ihn wieder herzustellen, aber mit dem ausdrücklichen Verbot, ihn mit niemanden reden zu lassen. Wäre es von Seiten des Alphonsus blos Leichtgläubigkeit oder Vorurtheil gewesen, warum hätte er ihn in ein Spital sperren, warum ihn der Einsamkeit übergeben, warum ihm den Umgang mit seinen Freunden versagen lassen? Scheint das Betragen des Herzogs nicht zu beweisen, daß er zur Vernichtung der Eindrücke, welche die von der Liebe des Tasso gegen seine Schwester verbreiteten Gerüchte hatten machen können, die List gebraucht habe, seine

poe-

poetischen Liebeserklärungen für Wirkungen seines Wahnwitzes zu erklären.

Man stelle sich das schönste Genie von der Welt vor, sich selbst überlassen, mit einer Einbildungskraft voll ehrenrühriger Gerüchte, die man von ihm, als von einem Unsinnigen, ausstreute, mit dem man in einem Spitale verfährt, als wenn dem wirklich also wäre; das seinen gegenwärtigen Zustand mit den vorher genossenen Ehrenbezeugungen vergleicht; ist es dann wohl ein Wunder, daß seine höher gestiegene Melancholie einige der Tollheit ähnliche Züge hervorgebracht hat? Man sagt, er habe sich zu gewissen Zeiten eingebildet, seine Krankheit käme von einer Zauberey her; ein Kobold brächte seine Bücher in Unordnung, und er könnte die Briefe nicht wieder finden, die man an ihn schrieb, und die er erst gelesen hätte; er habe Erscheinungen und unterhielte sich mit einem Geiste. Es würde nicht unmöglich gewesen seyn, diese Einbildungen zu vernichten.

Manso führt einen Brief an, den dieser Unglückliche an den Cataneo schrieb; man liest darinnen, daß ein Prinz, den er nicht

nennet, ihm zugemuthet hätte, ein Gespräch zu schreiben, in welchem Tasso mit einem Geiste redend eingeführt werden sollte; daß er sich nicht einbilden können, daß dieser Prinz damals eine böse Absicht hätte, und daß man sich dieser Erdichtung bediente, um die Gerüchte von seinem Wahnwitze zu bekräftigen. Zur Rechtfertigung des Tasso dienet, daß er in seinem Gefängnisse beständig schrieb, und sehr gute Verse machte. Es ist weit bewundernswürdiger, daß er in dieser schrecklichen Lage sein poetisches Genie behielt, als wenn seine Vernunft unter der Last seiner Unfälle gänzlich verschwunden wäre.

Aus Ungeduld, Langeweile, Schaam und Verzweiflung über die Verläumdungen und Spöttereyen, die seinen Ruhm befleckten, und seine Werke verkleinerten, schrieb er endlich überall hin, um seine Freyheit zu erlangen. Er wandte sich an den Pabst, an den Herzog und die Herzoginn von Mantua, an die Herzoge von Urbino, Savoyen, und an viele andere Potentaten. Das Schreiben, das er nach Bergamo schickte, und das in voller Versammlung vorgelesen ward, preßte allen

Zu-

Zuhörern Thränen aus; man bat ~~allerdings~~ den Herzog; er war ~~aber~~ unbeweglich. Taſſo hatte den Muth, ſich an den Kaiſer Rudolph, als den Oberherrn und einzigen oberſten Richter ſeines Verfolgers, zu wenden; er bat ihn, ihm die Freyheit aus Gerechtigkeit zu ertheilen, wenn man ſie ihm nicht als eine Gnade zuerkennen wollte.

Unterdeß kam ein hitziges Fieber zu ſeinen Unfällen, und führte ihn an den Rand des Grabes; nach ſeiner Geneſung verfertigte er ein Sonnet auf den Zuſtand, in dem er ſich befunden hatte. Weil er geſchwind wieder hergeſtellet war, ſo glaubten ſeine Wärter, es wäre dies die Wirkung eines Wunders. Taſſo dichtete in dieſem Sonnet, er hätte geſehen, wie die Jungfrau Maria und die heilige Scholaſtica der Natur und der Kunſt ihre erſchöpften Kräfte wieder gegeben hätten. Bey Gelegenheit dieſer Erdichtung gab man ihm Schuld, er glaube Erſcheinungen zu haben (6).

Ein glückliches Ohngefähr, oder vielmehr die wunderliche Denkungsart des Alphonſus, verſchaffte dem Taſſo die längſt gewünſch-

wünschte Freyheit. Man feyerte zu Ferrara die Vermählung des Cäsar von Este. Der Herzog von Mantua bediente sich dieser Gelegenheit, die Entlassung des Tasso zu verlangen, und die Erlaubniß, ihn mit sich zu nehmen. Alles wurde zugestanden, unter dem Beding, daß man ihn mit eben der Sorgfalt, wie in dem St. Annenhospital, eingesperret halten sollte. Man versprach dies ohne Bedenken.

Nach geendigtem Vermählungsfeste wurde Tasso nach Mantua gebracht, wo ihn der Herzog Wilhelm mit eben der Freundschaft aufnahm, die er gegen seinem Vater geäußert hatte. Er hielt sich nicht lang daselbst auf, entweder wegen der Luft dieses Landes, die ihm nicht günstig war, oder weil er befürchtete, es möchten alle Großen einander gleich seyn. Er bat um Erlaubniß, nach Neapel zu gehen, um daselbst die Wiedererstattung der Güter seiner Mutter, die von dem Fiscus mit den Gütern seines Vaters waren vermengt worden, als dieser den Prinzen von Salerno auf seiner Flucht begleitete, zu suchen. Dieser Proceß wurde vor dem Tode

des

des Taſſo nicht geendiget. Er that viele Reiſen von Neapel nach Rom. Das Sonderbarſte iſt, daß man nicht mehr von ſeinem Wahnwitze ſprach, eben als wenn dieſe Art von Krankheit nicht faſt immer ihre periodiſchen Rückfälle hätte. Er gieng nach Florenz; der Herzog Ferdinand überhäufte ihn mit Liebkoſungen; er wollte ihn an ſeinem Hofe behalten, und nahm zu dem Anſehn des Pabſtes ſeine Zuflucht, um ihn zurück zu halten, nicht anders, als wenn die Fürſten ein angeerbtes Recht auf die Freyheit vorzüglich verdienter Perſonen hätten. Allein, diesmal hatte Taſſo das Glück, dieſen ſchönen Ketten, die man ihm anbot, zu entgehen. Die Akademie della Cruſca überhäufte ihn mit Lobſprüchen und Ehrenbezeugungen, um gleichſam die Unbilligkeit wieder gut zu machen, welche dieſe Geſellſchaft an ihm begangen hatte, und den Vorzug, den ſie dem Rolande vor dem befreyten Jeruſalem gegeben, in Vergeſſenheit zu bringen.

Mit der Freyheit wuchs die Stärke ſeines Genies wieder. Der Unmuth, den ſeine

Ver-

Verdrießlichkeiten vermehrt hatten, verschwand allmählig. Von den Kritiken, die über sein befreytes Jerusalem ergangen waren, nahm er einige an. Er nahm sich vor, Gebrauch davon zu machen, und sein Gedicht zu verbessern, indem er vier Gesänge dazu setzte, und in das Uebrige eine grosse Anzahl von Stanzen einflochte. Er hatte schon diese Verbesserungen angefangen, als er einen weitläuftigern Entwurf machte. Er fieng ein neues Gedicht an, unter dem Titel: das eroberte Jerusalem. Obgleich dieses Gedicht weit unter dem ersten ist, so ist es doch voll großer Schönheiten. Dieses Werk wäre hinreichend gewesen, alle und jede Verläumdungen, in Ansehung des Wahnwitzes seines Verfassers, zu vernichten, so wie der Oedipus des Sophokles diesen Alten gegen eben diese Beschuldigung rechtfertigte.

Es erschienen Kritiken über das eroberte Jerusalem. Ob es gleich nach dem Muster des Homers eingerichtet ist, und sich nicht von den Vorschriften des Aristoteles entfernt; ob gleich in Ansehung des Stils

ein

ein geringer Unterſchied zwiſchen dieſem Gedicht und dem befreyten Jeruſalem iſt; obgleich die Verſification deſſelben faſt eben ſo wohlklingend iſt; ſo hat doch das eroberte Jeruſalem weder eben das Feuer der Einbildungskraft, noch eben das Intereſſe. Die darinn vorkommenden Charaktere ſind gut gezeichnet: aber der Dichter ſtutzet ſie mehr durch Verſe, als durch Handlungen, auf. Die Bilder deſſelben ſind richtig: aber ohne Stärke. Daher war der Neid, der beſte Richter des Verdienſtes, weniger gegen dieſes Werk, als gegen das erſte, aufgebracht. Es ſcheint, daß der Verfaſſer ſelbſt nicht damit zufrieden war. Seine lebhafte Einbildungskraft gab ihm ein noch bewundernswürdigeres Project an die Hand, als das, welches er eben ausgeführt hatte. Er wagte ſich an ein neues Gedicht, in welchem er ſich die Kritiken, die man über die beyden andern gemacht hatte, zu Nutzen machen, und ihre Schönheiten beybehalten, welches er mit neuen Schönheiten bereichern, und ihre Fehler vermeiden wollte. Er hatte ſchon den Plan dazu entworfen. Zur Abwechſelung

seiner Beschäfftigungen entwarf er ein Gedicht über ein anderes Subject. Es war aus dem ersten Buche Mosis genommen, und die sieben Schöpfungstage betitelt. Dieses Werk ist nicht geendiget; was aber davon fertig war, ist gedruckt worden.

Tasso war damals zu Neapel, und genoß seine Freyheit und eine vollkommene Gesundheit. Er arbeitete viel an diesem Orte. Er machte viele Gespräche über verschiedene moralische Gegenstände, unter andern eines über die Freundschaft, in welchem der vornehmste Zwischenredner Manso, sein Freund, war, bey dem er sich aufhielt, und mit dem er in der genausten Vertraulichkeit lebte. Er faßte den Entschluß, beständig zu Neapel zu bleiben; und damit er seine Freyheit desto besser genießen möchte, bezog er eine Wohnung in dem Kloster St. Severino.

Um diese Zeit rufte ihn der Kardinal Cynthio Aldobrandini, dem er das eroberte Jerusalem zugeschrieben hatte, nach Rom. Dieser Prälat, der voll Bewunderung gegen den Tasso war, bat sich von dem Pabst Clemens dem Siebenten und von dem

Se-

Senate aus, diesem seltenen Genie die Ehre des Triumphs zuzugestehen. Diese Cerimonie des neuern Roms, eine Nachahmung des Triumphs des alten, bestand darinn, daß man auf dem Kapitol, nach einem feyerlichen Aufzuge, in einem schön geschmückten Wagen, unter dem Zurufe des Volks, einen Lorbeerkranz empfieng. Tasso, der so starke Bewegungsgründe hatte, die Höfe zu meiden, konnte sich nicht ohne Mühe entschliessen, diese Ehre anzunehmen, und seinen Aufenthalt zu verlassen. Erst nach anhaltenden Bitten seiner besten Freunde und der Kardinäle Cynthio und Peter Aldobrandini beschloß er, im Anfang des Jahres 1595, nach Rom zu reisen. Die sämmtlichen Hausbedienten des Kardinals, des Pabstes, eine Menge von Prälaten und Hofleuten giengen ihm entgegen. Man führte ihn zu Seiner Heiligkeit. „Ich habe gewollt," sagte er zu ihm, „daß euer Verdienst den Lorbeerkranz „eben so sehr ehren soll, als diejenigen, die „ihn bisher erhalten haben, dadurch beehrt „worden sind." Der Befehl zum Triumph war gegeben: allein, der Kardinal Cyn-

thio, der diese Cerimonie prächtiger, als jemals, machen wollte, ließ ihn einige Tage aufschieben.

Das Glück, das dem Tasso nie anders seine Gunst bewiesen hatte, als um ihn zu strafen, weil er sie verdiente, wollte ihn bis auf den letzten Augenblick seines Lebens verfolgen. Eine dem Kardinal Cynthio zugestoßene Unpäßlichkeit verursachte einen neuen Aufschub. Tasso, den schon unzählige Arbeiten (8) und langwierige Unglücksfälle geschwächt hatten, wurde es noch mehr durch einen Blutfluß, der ihn seit einiger Zeit quälte. Er merkte, daß sich das Ende seines Lebens näherte. Er ließ sich am 1. April in das Kloster des heiligen Onofrio bringen, wo er sehr beliebt war. Am siebenten Tage seiner Krankheit gaben die Aerzte alle Hoffnung auf. Der Arzt des Pabstes, ein besonderer Freund des Tasso, kündigte ihm den Tod an. Tasso dankte ihm, indem er ihn umarmte, die Augen gen Himmel hob, und Gott preisete, daß er ihm nach einem so unruhigen Leben einen sichern Haven anböte. Des Morgens ließ er sich in die Kirche bringen,

gen, ob er sich gleich nicht aufrecht halten konnte, um die Sacramente daselbst zu empfangen.

Vor seinem Tode that ihm der Prior den Vorschlag, sein Testament zu machen; Tasso antwortete, er habe sich nie viel aus dem Glücke gemacht. Der Prior drang in ihn, und fragte ihn, wohin er begraben seyn wollte? „In eure Kirche," sagte er, „wenn „ihr meiner Asche diese Ehre erweisen wol„let." Der Geistliche bat ihn mit den lebhaftesten Ausdrücken, daß er deßwegen seinen Willen schriftlich hinterlassen möchte; Tasso bewilligte dies. Man fragte ihn auch angelegentlich wegen der Aufschrift, die man auf sein Grab setzen sollte. Tasso sagte lächelnd, ein Stein wäre hinreichend, seinen Leichnam zu bedecken.

Der Kardinal Cynthio besuchte ihn, und ertheilte ihm im Namen des Pabsts die Benediction. Tasso bat ihn, Sr. Heiligkeit dafür zu danken; sie hielten ein langes Gespräch mit einander; die Umstehenden konnten sich der Thränen nicht enthalten; und der Kardinal war eher, als er gewollt hatte, ge-

nöthiget, wegzugehen, um den seinigen freyen Lauf zu lassen. Die Großen und das Volk beweinten ihn, und bedauerten vornämlich, daß er einen Triumph, den er so wohl verdient hatte, nicht halten konnte. Endlich starb er am 26. April im Jahre 1595, im ein und funfzigsten Jahre seines Alters. Er wurde, wie er verordnet hatte, in die Kirche des heiligen Onofrio begraben. Der Kardinal Cynthio war Willens, ihm ein schönes Grabmaal zu errichten, allein dieses Vorhaben ist nicht ausgeführt worden. Sein Freund, der Marquis de la Villa (Gio. Bapt. Manso) ließ auf sein Grab diese simple Aufschrift setzen, welche alle Lobsprüche in sich begreift: HIC IACET TORQVATVS TASSVS, das ist: Hier liegt Torquato Tasso.

Das befreyte Jerusalem ist fast in alle Sprachen übersetzt worden. Im Französischen haben wir viele Uebersetzungen, sowohl in Prose als in Versen; die beste in Prosa ist die vom Herrn von Mirabaud, Sekretär der französischen Akademie, der auch den rasenden Roland übersetzt hat. Die Uebersetzung des Vigenere wurde so gemacht, wie Tasso die Gesän-

ge

ge seines Gedichts bekannt machte; sie ist unvollkommen, obgleich richtig. Außerdem hat sich die Sprache seit diesem Schriftsteller ganz geändert. Die Uebersetzung des Johann Baudouin, eines Mitgliedes der französischen Akademie, ist platt und schleppend. Wir haben auch zwey Uebersetzungen in Versen; eine vom le Clerc, Mitgliede der französischen Akademie, der nur die fünf ersten Gesänge übersetzt hat. Diese wörtliche Uebersetzung ist trocken, matt und ohne Anmuth. Die andere ist vollständig, und taugt noch weniger. Sollen sich denn die Engländer allein rühmen können, gute poetische Uebersetzungen von großen Dichtern zu besitzen? Ist es unmöglich, daß wir eine haben? Nein, gewiß nicht, sobald nur ein Mann von Genie, wie Pope, dieses mühsame Werk unternehmen wird (9).

Anmerkungen

über das Leben des Torquato Taſſo.

(1) Hier iſt das Urtheil des Boileau, welches ſo ſchlimme Vorurtheile gegen das befreyte Jeruſalem erreget hat:

Tous les jours à la cour un ſot de qualité
Peut juger de travers avec impunité;
A Malherbe et Racan préferer Théophile,
Et le clinquant du Taſſe à tout l'or de Virgile.

„Täglich darf am Hofe ein Narr vom Stande „ungeſtraft verkehrte Urtheile fällen, dem Mal„herbe und Racan den Theophil, und den „Flitterſchmuck des Taſſo allem Golde des Vir„gils vorziehen.“

Einige Italiäner, beſonders Paul Beni, hatten den Taſſo über den Virgil erhoben. Andere begnügten ſich, ihn demſelben an die Seite zu ſetzen. Die Italiäner waren nicht die einzigen, die ſo dachten. Balzac ſahe das befreyte

Je-

Jeruſalem als das prächtigſte und vollkommenſte Werk an, das man ſeit dem Jahrhundert des Auguſt geſehen hatte. Dieſe Lobſprüche waren hinreichend, den Eifer des Boileau zu erhitzen, welcher glaubte, es würde den Alten dadurch etwas entzogeu. Zum Glück fand er bey den Italiänern, und beſonders in der Kritik der Akademie della Cruſca über dieſes Gedicht, Mittel, das Alterthum zu rächen. Ein Mitglied der Akademie, der Ritter Salviati, hatte geſagt, daß la Gieruſalemme liberata pareagli appunto un' orpello allato all' oro dell' avaſchide di Luigi Alamanni. „daß das befreyte Jeruſalem falſches Gold wäre, in Vergleichung mit dem ächten Golde in der Avaſchide des Luigi Alemanni.“ Es ſcheint, Boileau habe ſeine Kritik nach dieſer eingerichtet. Herr von Mirabaud, in der Vorrede zu ſeiner Ueberſetzung des befreyten Jeruſalem, rechtfertiget dieſes Gedicht ſehr gut gegen die Kritik des franzöſiſchen Dichters. Man leſe dieſe Rechtfertigung. Das Urtheil, das er von dieſem Gedicht und dem Arioſto fällt, iſt ſehr richtig und ſehr unpartheyiſch.

(2) Man weiß, daß ſieben Städte um die Ehre ſtritten, daß Homer ihr Landsmann wä-

re. Der letzte Vers des folgenden Distichons enthält die Namen dieser Städte:

Septem urbes certant de stirpe insignis Homeri,
Smyrna, Rhodos, Colophon, Salamin, Chios, Argos, Athenae.

Sechs Städte rühmten sich fast mit gleichem Recht, den Tasso zum Bürger zu haben. Er war zu Sorrento gebohren; zu Neapel erzogen; sein Vater wohnte vor seinem Falle zu Salerno; und seine Familie war zu Bergamo; er hatte einen Theil seines Lebens zu Ferrara zugebracht; und starb zu Rom. Man hat hiervon folgende Verse:

Bergamon et Siren, Surrentum et, Taſſe, Salernum,
Te iactant Ferrara ſuum, Thyberisque, Polusque.
Veſter ceu noſter vates: ſic caedite coelo
Smyrna, Rhodos, Colophon, Salamin, Chios, Argos, Athenae.

(3) Wenn die Schäfergedichte der Alten vortreflicher sind, als Amyntas, so ist Amyntas vortrefflicher, als alle, die seit der Zeit in dieser Dichtungsart gearbeitet haben. Dieses Gedichte muß wenigstens die Gedichte des Theokrits, Virgils, Kalpurns und Nemesians

ſians in ſo fern übertreffen, daß Taſſo, bey Nachahmung ihrer Schönheiten, abgeſonderte Geſpräche, woraus er ſo viele einnehmende Scenen verfertiget, einem regelmäßigen Plan, einer allgemeinen Handlung unterworfen hat. Er iſt nicht allein der Wiederherſteller der Ekloge in Italien, (wenn man nicht dem Sannazar den Titel eines Paſtoraldichters geben will,) ſondern auch der Erfinder einer neuen Gattung, wovon er zu gleicher Zeit die Vorſchrift und das Muſter giebt. Nach ſeinem Gedicht hat Guarini ſeinen Paſtor fido gemacht, welcher weit unter ihm iſt. Creſcimbeni betrachtet den Amyntas als ein eben ſo vortreffliches Gedicht in ſeiner Art, als das befreyte Jeruſalem in der ſeinigen.

(4) Die Akademie della Cruſca ließ auf das Geſpräch des Pellegrini durch Roſſi, ihren Sekretär, antworten. Dieſe Antwort iſt mit Bitterkeit und Verachtung angefüllt. Man behandelt darinn das befreyte Jeruſalem als ein verächtliches Werk. Man giebt der geringſten Epiſode aus dem Roland den Vorzug über das ganze befreyte Jeruſalem. Man prophezeyhet in dieſer Kritik den nahen Fall dieſes Gedichts. Sie iſt überhaupt ſo erniedrigend, ſo verächtlich für den Taſſo, und an ſich ſelbſt ſo unbillig, daß Roſſi, der nur das Werkzeug der Rache der

Akademie und des Hasses der Florentiner war, sich für schuldig hielt, dem Publicum die geheimen Bewegungsgründe zu dieser Satyre vorzulegen. Dergleichen Gründe waren: Tasso habe in einem Gespräche, das er im Namen seines Vaters verfertiget, von den Florentinern mit zu weniger Mäßigung geredet; in einer Parallele, welche Tasso zwischen Frankreich und Italien gezogen, habe er aus Verachtung sich bemühet, nicht von den Florentinern zu reden; er habe in seinem Gedicht nichts von ihnen gesagt. Diese Gründe, und vorzüglich der letzte, die ein Beweis von der großen Meynung sind, welche die Akademie von dem befreyten Jerusalem hegte, zeigen offenbar die Partheylichkeit dieser berühmten Gesellschaft. Freylich ist dieses Werk nicht ohne Fehler. „Ich habe," sagt der Herr von Mirabaud, „dieses Gedicht so ziemlich studirt, „daß ich mir zu behaupten getraue, man suche „vergebens das poetische Feuer darinnen, das „sich immer gleich durch erhält, das man in ei„nigen andern Gedichten bemerkt, und die Flo„rentiner vermuthlich darinn vermissen. Ein „zügelloser Enthusiasmus, der den Leser nicht „ausruhen läßt, ein Feuer, dessen Hitze nie „nachläßt, macht nicht den Charakter dieses „Dichters aus. Das Eigenthümliche seines „Stils besteht in der Wahl der Ausdrücke, in

„dem

„dem Natürlichen, in dem Eleganten, in dem „Edlen. Wenn es nöthig ist, so weiß er sich „doch zu heben, und dann bedient er sich der er„habensten Poesie.“

„Das Subjekt des befreyten Jerusalem,“ sagt der Herr von Voltaire, „ist das größte, „das man je gewählt hat. Tasso hat es würdig „behandelt. Er hat Interesse und Hoheit gleich„stark mit einander verbunden. Sein Werk ist „glücklich geordnet, weil alles darinn mit Kunst „verknüpft ist; er führt die Begebenheiten ge„schickt herbey; er theilt Licht und Schatten wei„se aus. Er leitet die Leser von dem Getümmel „des Kriegs auf die Annehmlichkeiten der Liebe; „und von dem Gemählde der Wollust führt er sie „zu Gefechten zurück; er erregt die Empfindung „stufenweise; er erhebt sich von Buch zu Buch „über sich selbst. Seine Schreibart ist fast „durchgehends deutlich und elegant; und wenn „sein Subject Erhebung fordert, so erstaunt „man, wie die Weichlichkeit der Italiänischen „Sprache unter seinen Händen einen neuen Cha„rakter annimmt, und sich in Maiestät und „Stärke verwandelt.“ Herr von Voltaire geht hernach ins Detail der Fehler dieses Werks, und redet davon als ein vollkommener Meister in seiner Kunst. Man sehe seinen Versuch über die epische Dichtkunst. Er zeigt der

Aka-

Akademie della Crusca mit zweyen Worten ihre Unbilligkeit. Den rasenden Roland sieht er nicht als ein episches Gedicht an.„ Man darf die „Gattungen der Dichtkunst nicht verwechseln. „Obgleich die Gattung des Arioſto dem gemei„nen Haufen der Leser angenehmer ist, als die „Ilias und Aeneis, so ist sie doch weit unter „dem wahren epischen Gedichte. Es ist mit den „Schriften, wie mit den Menschen. Die ernste „haften Charaktere werden höher geschätzt, und „wer seine Einbildungskraft beherrschet, ist über „dem, der sich ihr überläßt. Es ist leichter, „Ungeheuer und Riesen, als Helden zu mahlen, „leichter, die Natur zu übertreiben, als ihr zu „folgen.“

(5) Hier sind einige von diesen Wortspielen. Eines von diesen Sonnetten endiget er so: Ah stolto! sagt er,

Se ferir brami, scendi al petto scendi
E di si degno cor tuo strale *onora*.

Man sieht, das die letzte Sylbe von strale mit dem Worte onora, Leonora bildet. In andern braucht er die Wörter aura ora. In einem andern sagt er:

Cantave in riva al fiume
Tirsi di *Leonora*,
E rispondean le selve, e l'ondi, *honora*.

Wenn

Wenn der Herzog von Ferrara den Taſſo dieſer Verſe wegen geſtraft hat, ſo hätte es wegen des ſchlechten Geſchmacks, der darinn herrſcht, geſchehen ſollen. Der Dichter wendet ſich an die Leonore von St: Vital.

Donna qual vital ſucco, o qual celeſte
Dolce rugiada.
Se tu non ſei tu ſanta et immortale
Non pur vital, ma vita ond amor vive, u. ſ. w.

Man kann nicht läugnen, daß er eine von dieſen drey Eleonoren liebte. Er ſagt es ſelbſt:

Tre grand donne vid'io ———
Ben ciaſcun'io lodai, pur una d'elle
Mi piacque.

(6) Dieſes Sonnet fängt ſo an:

Egro io languiva, et d'alto ſonno avinta
Quando di luce incoronata e cinta
E sfavillando del devino ardore
Maria pronta ſcendeſti al mio dolore.
Vidi a la dextra tua, nel ſacro velo
Scolaſtica ſplendea da l'altra parte, u. ſ. w.

Und in andern Verſen:

Non potea la natura el l'arte homai
Piu dare alcune aita
A la mia fragil vita, u. ſ. w.

(7) Nicht

(7) Nicht allein zu Rom und auf dem Kapitol wiederfuhr diese Ehre den Dichtern. **Petrarch** erzählt, daß er an einem Tage von dem Senate zu Rom und von dem Kanzler der Universität zu Paris Briefe erhalten habe, in welchen man ihm den Dichterkranz in diesen beyden Hauptstädten anbot, und daß er sich entschlossen, ihn zu Rom anzunehmen. Um dem Pomp der alten Triumphe desto besser nachzuahmen, wäre zu wünschen gewesen, daß bey dem Aufzuge des poetischen Triumphs vor dem Wagen die Neider und Feinde des gekrönten Dichters hergegangen wären.

(8) Außer dem Gedichte **Rinaldo**, dem **befreyten** und **eroberten Jerusalem**, dem Gedicht der sieben Schöpfungstage, und dem **Amyntas**, hat **Tasso** eine beträchtliche Sammlung von Sonnetten, und eine gute Anzahl prosaischer Werke hinterlassen. Hier sind die, deren **Manso** gedenkt: Ueber die **Politik**, fünf Gespräche, nämlich: von der Pflicht; von dem Gesandten; von dem Adel; von der Würde; von dem erlaubten öffentlichen und Privatvergnügen; und eine Parallele zwischen Italien und Frankreich. Ueber die **Oekonomie**, ein Gespräch, der **Hausvater** betitelt: Vier Abhandlungen: 1) über die Heurath; 2) über die väterliche und kindliche Liebe; 3) der Sekretär; 4) der Seneschall; und ein Gespräch über den

Hof.

Hof. Ueber die **Moral**, vier Geſpräche: 1) von der Freundſchaft; 2) von der Höflichkeit oder Politik; 3) von dem Frieden; 4) von den Götzen; und eine Abhandlung über den Meineyd. Uber die **Tapferkeit**, zwey Abhandlungen, eine über die heroiſche Tugend, und die andere über die Tugenden des Frauenzimmers. Ueber die **Mäßigkeit**, fünf Geſpräche: 1) von der Liebe; 2) der verliebte Cavalier; 3) die Bäder der verliebten Frömmigkeit; 4) von den Kennzeichen; 5) von der Eiferſucht. Eine Abhandlung über eben dieſe Materie, und Fragen ebenfalls darüber. Ueber die **Klugheit**, zwey Geſpräche über das Spiel, und eine Abhandlung von dem Glücke. Ueber die **Dichtkunſt**: Von dem heroiſchen Gedichte, in fünf Büchern; von der toſcaniſchen Poeſie, ein Geſpräch; die Vertheidigung und die Antwort auf die Kritik eines Ungenannten. Uber die **Beredſamkeit** oder **Rhetorik**, ein Geſpräch. Uber das Epitaphium; Anmerkungen über ein Sonnet; Rede bey Errichtung der Akademie zu Ferrara; und eine andere über den Satz: **Die Vermeidung des Müßiggangs erzeugt die Tugend.** Ueber die **Logik**, eine Abhandlung vom Dialog, und über verſchiedene andere Gegenſtände.

(9) Es iſt unmöglich, daß irgend ein Dichter gut überſetzt wird, wenn es nicht von einem

Dich-

Dichter geschieht. Wörtlich zu seyn, ist die kleinste Pflicht des Uebersetzers. Wenn ein Uebersetzer nicht in das Genie des Dichters, den er übersetzen will, eindringt; wenn er nicht alle Annehmlichkeiten und alle Feinheit desselben empfindet; wenn er sich nicht in seine Begeisterung versetzen kann, so wird er ihn nie vollkommen übersetzen. Hier folget eine Uebersetzung der ersten Verse des befreyten Jerusalem, die mir ein unvermutheter Zufall verschafft, und in welcher sich der Verfasser (Herr Palissot) mehr bemüht hat, den Geist des Tasso zu treffen, als seine Ausdrücke sklavisch zu kopiren, durch welchen Zwang sie nur geschwächt worden wären. Er weiß, daß, da jede Sprache ihr Eigenthümliches hat, welches den Charakter der Nation, die sie spricht, an sich trägt, der Ausdruck aufhört, ganz genau eben derselbe zu seyn, und daß er nicht eben die Stärke haben kann, wenn man ihn aus einer Sprache in die andere überträgt; daß seine Kraft nach dem Maaße des Reichthums oder der Armuth, des Wohlklangs oder der Rauhigkeit der Sprache, in welche man übersetzt, vermehrt oder vermindert wird; und daß folglich ein Uebersetzer mehr auf das Genie seines Originals, als auf seine Ausdrücke sehen müsse. Zum Ruhm des Tasso und zur Ehre der französischen Nation wäre zu wünschen, daß

Herr

Herr Paliſſot die Ueberſetzung dieſes Gedichts fortſetzen möchte.

Je chante les combats et ce guerrier pieux,
Qui du joug infidele affranchit les ſaints lieux;
Il dut à ſes travaux cette illuſtre victoire;
Le tombeau de ſon Dieu fut le prix de ſa gloire.
En vain pour s'oppoſer à ſes fameux exploits,
Et l'Afrique et l'Aſie avoient armé leurs rois;
En vain à leurs efforts l'enfer unit ſa rage,
Le ciel contre leurs traits affermit ſon courage,
Et, combattant pour lui, ſous les ſaints étendarts,
Ramena du héros les compagnons épars.

O vous de l'Helicon divinités fragiles,
Je ne ſuis plus jaloux de vos lauriers ſteriles:
Préſide à mes accords, Muſe, fille du Ciel,
Dont le front eſt orné d'un éclat immortel.
De tes rayons divins enflame mon génie,
Prête à ma foible voix ta ſublime harmonie,
Que mon coeur ſoit épris de ta ſeule beauté:
Toi ſur-tout que j'implore, auguſte Verité:
Pardonne cependant, ſi ma main téméraire,*)
Ajoûte à tes attraits une pompe étrangere.
L'hom-

*) Dieſe beyden Verſe werden vielleicht aus der Henriade nachgeahmt zu ſeyn ſcheinen. Herr

L'homme né pour l'erreur, aveugle en ſes
plaiſirs.
Peut être ſubjugué; mais c'eſt par les plaiſirs.
Il faut, en l'éclairant, ménager ſa foibleſſe,
Et d'un joug trop auſtere adoucir la rudeſſe;
Tel qu'un pere alarmé, dont le fils au ber-
ceau,**)
Voit de ſes jours naiſſans éteindre le flambeau,
Corrige avec le miél la coupe trop amére,
Qu'il préſente à l'enfant d'une main ſalutaire.
Trompé par cet appas l'enfant boit la liqueur,
Et reçoit la ſanté qu'il doit à ſon erreur.

Toi

von Voltaire hat in dieſer Stelle den Taſſo nachgeahmt und verſchönert. Er wendet ſich an die Wahrheit. Wenn die Fabel, ſagt er, ihre Stimme mit deinen Accenten vermiſcht,

„Si ſa main délicate orna ta tête altière,
„Si ſon ombre embellit les traits de ta lu-
mière.

**) Wenn der Herr von Voltaire in dem Verſuche über die epiſche Poeſie dieſe Vergleichung, die urſprünglich vom Lukrez iſt, lobet, ſo behauptet er, das Genie unſerer Sprache würde eine Ueberſetzung derſelben nicht zulaſſen. Herr von Voltaire hat Recht, wenn er unter überſetzen eine wörtliche Dollmetſchung des Originals verſteht: allein, da der Gedanke für ſich ganz und gar edel iſt, weil er

aus

Toi dont la France attend ſa dignité premiere,
Toi, généreux CHOISEUL, qui m'ouvris la carriere *),
Ta gloire intereſſée au ſuccès des beaux arts,
Te demande pour eux un ſeul de tes regards.
Déja ſur cet eſpoir les Nymphes du Parnaſſe
Font revivre pour toi les merveilles du Taſſe;
Lui, qui de ſon grand nom vit obſcurcir l'éclat,
Malheureux dans Ferrare à la cour d'un ingrat,
Revient, fier aujourd'hui de t'avoir pour Mécène,
Des bords de l'Eridan aux rives de la Seine, &c.

aus der Empfindung geſchöpft iſt, ſo kommt es nur darauf an, ihn ſo zu überſetzen, wie ihn Taſſo würde gegeben haben, wenn er franzöſiſch geſchrieben hätte, das iſt, man muß die dem Grunde des Gedankens angemeſſenſten und zugleich die edelſten Ausdrücke wählen, wie Herr Paliſſot gethan hat.

*) Wenn Taſſo wieder auf die Welt käme, ſo würde er gewiß voll Unwillen die Lobſprüche zurück nehmen, die er an den Herzog von Ferrara verſchwendet hatte, an den Undankbaren, der es leiden konnte, daß ihn Taſſo ſeinen Beſchützer nennte, da er doch ſein Tyrann war. Wie glücklich wäre es für ihn und für die Wiſſenſchaften geweſen, wenn er den Mäcen gehabt hätte, den ihn Herr Paliſſot giebt!

Leben des Ritters Bernini.

Der Ritter Johann Lorenz Bernini, der aus Toscana herstammet und zu Neapel gebohren worden, der wegen der Schönheit seines Genies, der Lebhaftigkeit seines Geistes und seiner seltenen Frömmigkeit eben so sehr, als wegen seiner vollkommenen Kenntniß der Mahlerey, Bildhauerey und Baukunst, worinn er eben so vortrefflich war, als in der Mechanik, Lob verdient, starb zu Rom am 29. November im Jahre 1680, in einem Alter von zwey und achtzig Jahren. Sein Leichnam wurde in die Kirche S. Maria maggiore, den Begräbnißort seiner Voreltern, gebracht.

Der Pabst Paul der Fünfte, unter dessen Regierung er anfieng, bekannt zu werden,

den, prophezeyte seine nachmalige Größe aus den ersten Werken, die er verfertigte, als er kaum die Kinderjahre verlassen hatte.

Gregorius der Funfzehnte ließ ihn zum Ritter vom Christorden in Portugal machen, und zum Oberaufseher der Fabrik zu St. Peter ernannte ihn Urban der Achte, der ihn eben so, wie Alexander der Siebente, Clemens der Neunte und die Königinn Christina von Schweden, mit seiner Freundschaft, mit seiner Achtung und mit seinen Besuchen beehrte. Rom ist ihm seine schönsten Verzierungen schuldig. Man rechnet in der einzigen Peterskirche an die funfzehn Stücke von seiner Erfindung; ein einziges derselben würde hinreichend seyn, seinen Urheber zu verewigen; man kann daraus auf die viele schließen, die von ihm herrühren. Doch die Daphne in dem Borgheſischen Weinberge ist, nach dem Urtheile der ganzen Welt, sein Meisterstück. Es ist dies eine Gruppe von zwey Figuren, welche den Apollo vorstellet, wie er der in einen Lorbeerbaum verwandelten Daphne nachläuft. Er verfertigte dieses Stück im sechzehnten Jahre sei-

nes Alters. Urban der Achte, der damals nur noch ein bloßer Prälat war, hörte den Pabst, in dessen Suite er mit hingegangen war, das Werk zu besehen, urtheilen, daß der Ausdruck der Figuren und die Feinheit des Meisels unverbesserlich wären; es wäre aber zu nackend, als daß es in dem Hause eines Kardinals aufgestellt werden könnte. Bernini dachte sogleich auf zwey Verse, die diesen Fehler rechtfertigen, und gleichsam zu einem Schleyer, der ihn bedecken könnte, dienen sollten. Glücklicher Weise traf sichs, daß, indem er nachstehendes Distichon auf die Mitte des Piedestals grub, er eine Sache, die in Ansehung des Orts, wo sie stand, und des Herrn, dem sie gehörte, etwas zu frey scheinen konnte, zu einem Gegenstande der Moral und des Unterrichts zu machen wußte:

Quisquis amans sequitur fugitiuae gaudia formae,
Fronde manus implet, baccas, seu carpit amaras.

Man siehet auch in der That, das Apollo, anstatt eine Schönheit, die ihm entwischt

und

und vor ihm flieht, zu umarmen, nichts als Blätter eines Lorbeerbaums bekommt, deſſen Früchte ſehr bitter ſind.

Im Jahre 1665 wurde der Ritter Bernini nach Frankreich berufen, um den Riß zum Louvre zu verfertigen, woran er aber nicht arbeiten wollte, ſeitdem er die Zeichnungen des Perrault geſehen hatte. Er verfertigte eine Büſte des Königs, die ihm den Beyfall des ganzen Hofs zuzog, und die einem witzigen Kopfe zu Rom zu folgenden Verſen Gelegenheit gab:

Entra Bernini in un penſier profundo,
Per far al regio buſto un bel ſoſtegno,
E diſſe non trovandone alcun degno,
Piccola baſa à un tal monarchia è il mondo.

„Bernini ſann tief nach, wie er unter die „königliche Büſte eine ſchöne Stütze machen „wollte, und als er keine würdige fand, ſagte er: Für eine ſolche Monarchie iſt die „Welt eine zu kleine Baſis!“

Nachdem er von dem Könige mit Reichthümern und Ehrenbezeugungen überhäuft ward, kehrte er mit einem Patent auf ein Jahrgeld von zweytauſend Thalern, und von

fünfhundert Thalern für seinen zweyten Sohn, der ihn nach Frankreich begleitete, und den er zu seinem vornehmsten Erben eingesetzt hat, zurück. Dies ermunterte ihn, ob er gleich schon sehr alt war, die Statue, die den König zu Pferde vorstellte, zu unternehmen. Nie haben die Alten einen so großen Marmorblock bearbeitet. Das Fußgestell, das Pferd und die Figur, die über die Lebensgröße gehet, sind von einem einzigen Stücke, welches schneeweiß, ohne den geringsten Flecken und vollkommen schön ist. Daher ließ er auch kurz vor seinem Tode seine Familie zusammen kommen, und sagte zu ihr, daß er vergnügt sterbe, weil ihm Gott so viel Kräfte und Gesundheit verliehen, daß er die Statue des größten Königs vollenden können. Da er bey allem, was er machte, ein unvergleichliches Genie, Feinheit und ein außerordentliches Feuer des Geistes äußerte, so nahm er sich vor, diesen großen Monarchen vorzustellen, wie er nach Verrichtung so vieler Thaten den Gipfel des Ruhms erreicht hat. Zu dem Ende läßt er ihn auf einen Berg steigen, den er den Berg der Tugend nennt,

eben

eben denselbigen, den Herkules erstieg, mit dem Unterschiede, daß Herkules erst in seinem Alter, Ludwig der Große aber in der Blüthe seiner Jahre den Gipfel erreicht hat.

Nachher hat Bernini nichts weiter gemacht, als ein Werk der Andacht, eine Büste des Heilandes mit halben Körper, nebst beyden Händen, wie er den Segen ertheilet. Er hinterließ es der Königinn Christine von Schweden, die bey Ueberreichung desselben auf eine sehr verbindliche Art zu seiner Familie sagte, der Ritter habe es ihr bey seinen Lebzeiten vielmals angeboten, sie hätte es aber immer ausgeschlagen, weil sie zu seiner Belohnung keine zehntausend Thaler gehabt hätte.

Was seine Manier, den Marmor zu bearbeiten, betrifft, so kann man nach dem Zeugnisse eines tüchtigen Kenners versichern, daß der Ritter Bernini in seinen Bildhauerwerken einen ganz besondern Geschmack gehabt habe, und daß er auf einem von den Alten ganz verschiedenen Wege zur Vollkommenheit gelanget sey. Er suchte mit größerer Sorgfalt, als jene, die verschiedenen Wirkungen

der Natur auf; und vor ihm hat niemand mit mehr Geschicklichkeit und Leichtigkeit den Marmor behandelt. Es scheint sogar, daß er von dem Geschmacke der Alten blos deswegen abgegangen, um seinen Werken mehr Leben, mehr Feinheit und Wahrheit zu geben. Dieses ist gewiß, und seine Feinde selbst stimmen damit überein, daß er dem Marmor die Härte benommen, daß er ihm Leichtigkeit und Durchsichtigkeit gegeben habe, und daß man das Fleisch zu sehen und zu fühlen glaubt, wenn man seine Figuren betrachtet und berührt. Kurz, man kann behaupten, daß er der Michael Angelo seines Jahrhunders war, weil er, wie dieser, in der Ausübung aller schönen Künste fast sechzig Jahre lang vortrefflich war. Beyde wurden von Päbsten und Königen geliebt und außerordentlich geschätzet. Beyde waren in ihren Sitten regelmäßig, in der Arbeit unermüdet. Beyde haben mit glücklichem Erfolge die Italiänische Poesie getrieben. Allein, beyde waren auch von einer etwas strengen, von einer lebhaften, fertigen, hitzigen und ungestümen Gemüthsart; vorzüglich aber der letzte, welches

ches an einer seiner Büsten sehr gut angedeutet ist, welche so redend ist, und mit allem, was in dieser Art am kostbarsten und vollkommensten, verglichen werden kann. Man kann vermuthen, daß zur vollkommenen Aehnlichkeit dieser beyden großen Männer, die lange ihres gleichen nicht finden werden, dem Neapolitaner es eben so wenig an berühmten Geschichtschreibern fehlen werde, als dem Florentiner; sie werden das Lob rechtfertigen, welches wir diesem großen Künstler beygelegt haben. Man muß billig solche Männer verehren, die durch ein seltenes und außerordentliches Verdienst die Achtung und Bewunderung aller Länder und aller Jahrhunderte zu erreichen gewußt haben.

Leben

des

Castruccio Antelminelli

von Castracani.

Die Jahrhunderte, die wir, ich weiß nicht warum, die barbarischen (1) nennen, hatten auch ihre Helden. Sie könnten sich, meinem Bedünken nach, sogar rühmen, Scipionen, Hannibale, Leonidas, Cimone zu haben. Besonders war der Feldherr, dessen Leben ich zu beschreiben unternehme, so berühmt, daß, wäre er eben sowohl zu Rom, als zu Lucca gebohren worden, er bis zur Ehre des vierten Triumphs gelangt seyn würde. Bis jetzt hat man noch nicht deutlich ausgemacht, wem er seyn Da-

seyn

seyn zu verdanken hatte. Auch dies hat er mit den größten Männern des Alterthums gemein, deren Ursprung entweder ganz unbekannt oder mit Fabeln vermischt war. Die Abkunft unsers Helden ist von zwey Geschichtschreibern untersucht worden, die einander so entgegen gesetzt sind (2), daß er dadurch nicht deutlich, sondern nur desto ungewisser geworden ist. Ich glaube, die Dunkelheit durch die Nachrichten, die ich bekannt mache, vertrieben zu haben; Nachrichten, die aus den unverfälschtesten Denkmaalen nach den Regeln einer scharfsinnigen Kritik genommen sind.

In Toscana, nicht weit von den Küsten der mittelländischen See, liegt Lucca, eine alte und durch ihre Handelschaft, durch ihre Seidenmanufacturen, durch den thätigen und unternehmenden Geist ihrer Bürger berühmte Stadt. In dieser Republik lebte zu Anfange des vierzehnten Jahrhunderts ein reizendes Mägdchen von vornehmer Herkunft, mit Namen Dianora von Castracani. Mit einer bezaubernden Schönheit verband sie die schönsten Eigenschaften von der Welt,

so,

so, daß die vornehmsten Bürger nach einer Verehlichung mit ihr strebten. Unter allen Freyern waren zwey, die die andern verdrängten. Der eine war von der edlen Familie der Cenami, und hieß Bonaccorso. Der andere, mit Namen Peter von Puccinelli, stammte von einer weniger angesehenen Familie ab. Cenami schien wegen seines Reichthums und Adels den Vorzug zu haben; er bekam von den Eltern der Dianora das Jawort. Puccinelli erhielt Merkmaale eines schmeichelhaften Vorzugs, ob er gleich nicht so reich und vornehm war, als sein Mitwerber. Durch seine schönen Eigenschaften hatte er der Dianora die heftigste Leidenschaft eingeflößt, welche den Cenami nicht liebte, theils weil er gewissen Schwachheiten unterworfen, theils weil er schon durch die Bande einer ersten Heurath mit einer andern Frau verbunden gewesen war. Unterdeß mußte die Liebe der Ehrfurcht weichen, welche eine wohlerzogene Tochter ihren Eltern schuldig ist; und Dianora ward wider ihre Neigung genöthiget, den Bonaccorso als ihren Gemahl anzunehmen.

Die

Diese unglückliche Gemahlinn konnte den Puccinelli nicht aus ihrem Herzen verbannen, mit dem sie zu ihrem Unglücke, ohne Vorwissen ihres Mannes, ein geheimes Verständniß unterhielt. Ihr Verderben wurde durch eine ihrer Basen befördert, welche aus Verdruß, daß man bey Verheurathung ihrer Nichte nicht auf ihren Geschmack geachtet hatte, ihre Neigung zu begünstigen suchte. Man hielt den Cenami für unfähig, sich Nachkommen zu verschaffen, und dennoch hatte Dianora zwey Kinder, Ludwig und Katharine, welche letztere in der Folge Stephan Bonvisi heurathete. Daher sagt man, Puccinelli wäre der Vater dieser beyden Kinder gewesen. So viel ist gewiß, daß Dianora und Puccinelli, aus Verdruß über die große Vorsichtigkeit, die sie, ihren verliebten Umgang zu verbergen, brauchen mußten, sich entschlossen, sich von dem Cenami los zu machen, um sich mit desto mehr Freyheit demjenigen überlassen zu können, was man unrichtig die Vergnügungen der Liebe nennt; sie wollten daher einander heurathen, sobald sie das einzige Hinderniß

ih-

ihrer Vereinigung würden gehoben haben.

Cenami besuchte oft ein Landhaus, das an den Ufern des Serchio, eines reissenden Flusses ist. Dianora und Puccinelli gewannen den Kutscher und bewegten ihn, seinen Herrn an einem Orte des Flusses umzuwerfen, der am schicklichsten scheinen würde, ihre Wünsche zu unterstützen. Dieser Fluß lauft sehr schnell unten an den Apenninen vorbey, deren Sohn er genennt werden kann, und theilet die schrecklichen Felsen, woraus dieses ungeheure Gebürge besteht, so zu sagen, in zwey Mauern. Die beyden Wege, die fast, so lang sie sind, ihn mitten in Felsen durchkreuzen, sind so sehr über dem Bette des Flusses erhaben, daß man das Brausen des Wassers nicht höret; man siehet blos die Oberfläche desselben, welche stets bereit zu seyn scheint, den Schooß eines schwarzen und tiefen Abgrundes zu öffnen. Von einer dieser Anhöhen, ohngefähr dreyßig Fuß hoch, warf der treulose Kutscher den Cenami herunter, der sich so lang in dem tiefen Strudel herumarbeitete, bis er von ihm verschlungen ward. Bey

der

der Nachricht von diesem schrecklichen Zufalle äußerte Dianora, wie gebräuchlich, die größte Betrübniß. Der Kutscher wurde ins Gefängniß gesetzt, und nach gerichtlicher Untersuchung für unschuldig erklärt.

Anfangs gleich wollte Dianora den Puccinelli nicht heurathen, damit der Schein ihrer Betrübniß erhalten werden, und der Verdacht des Verbrechens nicht auf sie fallen möchte. Ihre Liebe vermehrte sich von Tag zu Tage; man hielt die Heurath seit langer Zeit schon für so gut als richtig. Dianora wurde schwanger. Sie wandte allen Fleiß an, diesen Zustand auf das künstlichste zu verbergen. Die Schwangerschaft war bald zu Ende, als Lorenz, ein Bruder des Bonaccorso Cenami von Venedig wieder nach Lucca kam. Es sey nun, daß er wirklich die wahre Ursache des Todes seines Bruders gewußt, oder daß er blos einigen Verdacht deswegen gehabt hat, kurz, er tödtete den Puccinelli, als er ihn Abends um zehn Uhr auf dem Markte S. Pietro Cigoli antraf. Welcher Schlag für Dianoren! welches Unglück! welche Veränderung! Sie hat-

hatte einen Liebhaber, den sie anbetete, verlohren; sie war in Gefahr, ihre Ehre zu verliehren. Ihr Mann war vor achtzehn Monaten gestorben, und sie sollte eine Mutter werden. Verlassen, voll Verzweiflung, von tausend Gewissensbissen geängstiget, ergriff sie das einzige noch übrige Mittel. Sie begab sich zu ihrem Bruder, Anton Castracani, Canonicus bey der Kirche zu St. Michael. Voll Verwirrung entdeckte sie ihre Schande, und indem sie sich stellte, als wollte sie der Welt entsagen, schloß sie sich in ein Landhaus, eine Meile von Lucca, ein, wo sie auf folgende Art niederkam.

Am 28. März im Jahre 1281 kurz nach der Sonnen Aufgang, gieng sie in einem Garten spatzieren, den sie, so bald sie aufgestanden war, zu besuchen pflegte. An diesem Orte überfielen sie die Geburtsschmerzen so heftig, daß ihr Zeit und Kräfte fehlten, ihre Wohnung zu erreichen; der Garten selbst war also der Ort, wo sie genöthiget ward, sich ihrer Bürde zu entledigen. Dieser Zufall hat gemacht, daß einige sagen, ein Unbekannter habe daselbst unter den Blättern

ei-

eines Weinstocks ein Kind hingelegt, welches seine kleinen und unschuldigen Hände gegen Dianoren ausgestreckt hätte, um sie gleichsam zum Mitleiden zu bewegen, und ihren Beystand zu verlangen. Sie ließ diesen kleinen Unglücklichen, zum Schein aus christlicher Liebe, erziehen; sie behielt ihn bey sich, und ließ ihn bey der Taufe, wie ihren Vater nennen, Castruccio Castracani.

Dies ist das wahrscheinlichste, was mir die verschiedenen Denkmaale, die ich zu Rathe ziehen konnte, von der Herkunft des Castruccio gemeldet haben. Die Art seiner Erziehung scheint mir noch weniger ausgemacht zu seyn. Einige sagen, der Canonicus, der einen Priester aus ihm machen wollte, um ihm mit der Zeit seine Pfründe abzutreten, habe ihm eine ganz geistliche Erziehung gegeben; der bloße Anblick des Breviars habe ihm aber sogleich Ekel verursachet, und sein Vergnügen habe blos darinn bestanden, daß er junge Leute von seinem Alter versammlete, mit denen er sich entweder mit den Waffen, oder mit Laufen, oder Tanzen, oder Ringen, oder andern mühsamen Beschäfti-

gungen, die Zeit vertreiben konnte; Franz Guinigi, der sich unter den Florentinern durch seinen Reichthum, durch sein Ansehen, und durch seine Talente hervorthat, der ein geschworner Gibellin und ein sehr kriegerischer Mann war, habe ihn ohngefähr bey diesen Uebungen angetroffen, und gefragt, ob er lieber in dem Hause eines Canonicus oder eines Kriegers seyn wollte; er habe ohne Bedenken und lebhaft geantwortet, daß es entzückend für ihn seyn würde, dem Unterrichte eines Priesters zu entsagen, und den Unterricht eines Soldaten anzunehmen; eine Antwort, worüber sich Guinigi so sehr freute, daß er ihn in sehr kurzer Zeit zu sich nahm, und ihm in der Kriegskunst den gründlichsten Unterricht gab.

Andere lassen ihn zu Anfange seiner Jugend nach England gehen, um daselbst bey seinen Vetter Alderich zu seyn, welcher unermäßlich reich war; sie behaupten, man habe ihn zu London wegen seiner besondern Geschicklichkeit im Ballspielen bewundert; der damals regierende Monarch, dessen herrschende Leidenschaft dieses Spiel war, habe

ein

ein gnädiges Auge auf ihn geworfen; bey einem dabey entstandenen Streite habe er von einem seiner Gegner in Beyseyn des Königs einen Faustschlag bekommen, wofür er ihm den Degen in den Leib gestoßen; er sey genöthiget gewesen, London zu verlassen, und wäre nach Frankreich gekommen, wo er unter dem berühmten Feldherrn Albrecht Scotti von Piacenza dem Könige Philipp im Kriege gedient habe; und da er endlich erfahren, Franz Guinigi, sein Mitbürger, der ein sehr berühmter General war, wäre von den Visconti zu Mayland berufen worden, um die Gibellinen wieder in Pavia einzusetzen; so wäre er nach Italien zurück geeilt, um unter seinen Befehlen zu fechten (3).

Der Leser mag unter diesen widersprechenden Meynungen wählen, welche ihm gefällt. So viel bleibt immer gewiß, daß das Verdienst des Castruccio den scharfsichtigen Augen des Franz Guinigi nicht entgangen, welcher auf eine vorzügliche Art mit ihm umgieng, und zuerst seine kriegrischen Talente entwickelte und begünstigte. Einen entscheidenden Beweis davon hat er dadurch gege-

ben, daß er ihn kurz vor seinem Ende zum Hofmeister seines dreyzehnjährigen Sohnes Paul ernannte. Er rufte ihn vor sein Todbette, und sagte ihm mit sterbender Stimme, er vertraue ihm seinen Sohn an, er möchte ihn mit der Redlichkeit und mit dem Eifer erziehen, den er an dem Vater bemerkt haben würde, und er möchte diesem die Dienste erweisen, die er ihm nicht habe erweisen können. Castruccio verlohr in der Person des Franz Guinigi eine gute Stütze, und das Vaterland einen großen Bürger. Bey den folgenden innerlichen Unruhen, welche der Partheygeist erregte, wurde die Stadt Lucca der leere Schatten dessen, was sie sonst gewesen war, indem sie weder Kräfte genug zum Befehlen, nach Demuth genug zum Gehorchen besaß, und da sie weder fremde Vertheidiger finden, noch sich selbst vertheidigen konnte, so war sie, ich weiß nicht, soll ich sagen, unter dem Schutze oder unter der Bothmäßigkeit Roberts, Königs von Neapel, der einen Statthalter dahin setzte, welcher mehr die Thorheiten dieser Bürger unterdrücken, als sie selbst regieren sollte.

Der

Der Tod des Franz Guinigi mußte die Parthey der Gibellinen ein wenig schwächen. Georg Obisi, der durch das Ansehn, welches ihm seine Geburt, seine Freunde, seine Reichthümer verschafften, die Guelphen mächtig unterstützte, schmeichelte sich damit, und prophezeyte seiner Parthey viel Gutes: aber er sah auch bald ein, daß der geschickte Castruccio die Hoffnung und die stärkste Stütze der feindlichen Parthey wäre, eben deswegen, weil er der Hofmeister des jungen Guinigi war. In Staaten, wo das Verderbniß der Sitten die Herrschaft der Cabale einführet, und wo das gemeine Beste dem Privatnutzen aufgeopfert wird, ist ein groſses Verdienst immer so viel, als ein groſses Verbrechen; dies erfuhr Castruccio. Seine Tugenden machten ihn furchtbar. Obisi suchte alle Gelegenheiten auf, ihm durch Verläumdungen zu schaden. Castruccio merkte bald, was man gegen ihn im Sinne habe; er wurde darüber unwillig, und gieng so weit, daß er mit sehr vielem Grunde muthmaßte, sein Feind möchte ihn, durch Hülfe des Neapolitanischen Statthalters, nebst sei-

nem unschuldigen Zögling aus Lucca vertreiben. Seine Wohlfahrt schien ihm davon abzuhängen, wenn er seinem Feinde zuvorkäme, und er handelte nach diesem Grundsatze.

Drey Meilen von Lucca ist eine Stadt mit Namen Pisa, die vor sehr langer Zeit von den Griechen gebauet worden, und längs dem Arno hin lieget, welcher hier stärker, als bey Florenz ist, und die Stadt in zwey Theile theilet. Diese berühmte Stadt war eine sehr mächtige Republik, deren Andenken kaum mehr vorhanden ist; eine natürliche Folge der Uneinigkeit, welche allemal ihre Einwohner entzweyet hat! Sie behauptet noch das stolze Ansehen einer Hauptstadt; und nach dem Gebrauche der alten Griechen sucht sie durch jährliche Spiele die eingeschläferte Tapferkeit ihrer Bürger wieder zu ermuntern, indem sie ihnen das Gemählde eines Gefechts, das auf einer Brücke gehalten wird, vorstellet; eine zu ernsthafte Uebung für ein Spiel, und für eine Schlacht zu kurzweilig (4). Diese Stadt, welche die Wuth der Partheyen von einem Abgrunde in

den

den andern gestürzet hatte, indem sie durch dieselbigen von einem Herrn an den andern gekommen, war endlich zur Zeit des Castruccio in die Hände des **Uguccione della Faggiuola** gefallen, welcher Herr und Tyrann davon war. Dieser war zu Arezzo gebohren, und ganz unter den Waffen erzogen worden; übrigens ein Mann ohne Sitten und grob, folglich stolz und hochmüthig. Er war das Haupt von einer Rotte vornehmer Meuchelmörder, die man zu jenen betrübten Zeiten, wo überall nichts als Unruhe und Verwirrung herrschte, für nothwendig hielt. Dieser **Uguccione** verkaufte oft sein Blut mit dem Blute der Seinigen bald an diesen Prinzen, bald an jene Republik sehr theuer; sie mußten es aber oft für ihre Freyheit kaufen. Eben dies begegnete den Pisanern, die ihn zu ihrem Anführer wählten. Anfangs verlängerte er den Krieg, um sich unentbehrlich zu machen; sobald er aber glaubte, daß eine günstige Gelegenheit vorhanden wäre, so machte er sie zu Sklaven. Er war eben so, wie **Castruccio** und **Guinigi**, ein eifriger Anhänger der Gibellinen.

Er hatte sogar den Unglücklichen eine sichere Freystatt eröffnet, welche Obisi und die mächtigere Parthey der Guelphen von Luca verjagt hatten. Um sich an den Obisi zu rächen, ergriff Castruccio die Parthey der Gibellinen, besprach sich mit ihnen über die Mittel, sie durch Hülfe des Uguccione wieder in ihr Vaterland zu bringen; und nachdem er seinen in der Stadt noch übrigen Freunden sein Vorhaben insgeheim entdeckt hatte, so gaben ihm diejenigen, denen die Macht des Obisi verhaßt geworden war, einen allgemeinen Beyfall. Castruccio übernahm die Ausführung des Entwurfs, und versprach dem Uguccione, ihn in einer bestimmten Nacht in Lucca einzulassen. Uguccione kam an der Spitze einer Armee, und legte Feuer an das St. Petersthor. Castruccio, von seinen Leuten unterstützt, bemächtigte sich des innern Thors, und ließ den Uguccione ungehindert einziehen, welcher sich mit seinen Soldaten, wie ein reissender Strom, in der ganzen Stadt ausbreitete, den Georg Obisi tödtete, seine Familie, Freunde und Parthey verjagte, den Neapo-

lie-

litanischen Statthalter vertrieb, neue Gesetze gab, mehr als hundert Guelphische Familien ins Elend schickte, wovon einige nach Florenz, andere nach Pisa giengen; erstere war von der Guelphischen Parthey beherrscht, und daher dem Uguccione und den Luccheſern gram.

Man siehet leicht ein, daß diese Vertriebene mit Freuden alle Gelegenheit ergriffen, die Florentiner, welche damals sehr mächtige Herren in Toscana waren, zu einem Bruche mit dem Uguccione und den Luccheſern zu bewegen. Sie stellten ihnen unaufhörlich vor, es gereiche den Florentinern zur Schande, daß die Parthey der Gibellinen sich einer so großen Herrschaft anmaßte; daß ihr Stolz unerträglich werden würde; wenn man ihr nicht zur rechten Zeit einen tüchtigen Zaum anlegte, so würde man bald ganze Ströme von dem Blute der Guelphen flieſſen sehn; die Freyheit von Toscana würde selbst Gefahr laufen, unterdrückt zu werden. Es kostete wenig Mühe, die Gemüther der Florentiner zu erhitzen, welche, einem unbegreiflichen Fanaticismus zu Folge, dem bloſ-

sen

sen Namen der Guelphen alles aufgeopfert haben würden. Eine sehr starke Armee, die zum Theil durch die vertriebenen Luccheser vergrößert wurde, kam an die Gränzen von Lucca und Pisa, und schlug ihr Lager in dem anmuthigen Thale Nievole auf, welches wie eine große Muschel zwischen Pistoja und dem See Bientina liegt, und sich mit einem reizenden Hügel endiget, an dessen Spitze das Schloß Monte Carlo, so zu sagen, hänget, wodurch die Straße von den Hügeln bey Pescia bis in die Ebene von Lucca bedecket wird. Als Uguccione sahe, daß die Florentiner diesen wichtigen Paß vernachläßiget, und sich zwischen Pescia und dem Monte Catino gelagert hatten, so vereinigte er die Truppen der Pisaner und Luccheser, nahm deutsche Reuter aus der Lombardey in seinen Sold, und gieng auf die Florentiner los. Seine vornehmste Sorge war auf die Einnahme des Monte Carlo gerichtet, um daselbst sein Lager, ein Meile weit von dem feindlichen, aufzuschlagen. Zum Glück für die Gibellinen wurde er daselbst krank, und ward genöthiget, sich bis zu seiner Wieder-

her-

herstellung in dem Schlosse aufzuhalten. Er ließ den Castruccio zu sich kommen, und sprach so mit ihm:

„Castruccio, ein unvermutheter Zufall „nöthiget mich, euch eine Armee zu überlas„sen, deren General ich bin, und ich hoffe, „an euch auch einen zu finden. Ich setze „euch in die Nothwendigkeit, einem mächti„gen Feinde die Spitze zu bieten, welcher, „da er zu viele Generale hat, gar keinen be„sitzt. Auf die eitlen Versicherungen und „leeren Versprechungen eurer vertriebenen „Mitbürger sind die Florentiner unsere Ge„gner geworden; ihr werdet über sie siegen. „Der Krieg, den wir unternehmen, ist noth„wendig, folglich rechtmäßig. Wann man „sich nicht anders, als durch den Weg der „Waffen erhalten kann, so giebt uns die Ge„rechtigkeit selbst die Waffen in die Hand. „Wir sind so weit gekommen, daß es uns „zum Schaden und Schimpf gereichen wür„de, wenn wir uns zurück zögen. Wir sind „schwächer an Macht, aber doch stärker, wegen „der Nothwendigkeit, zu fechten. Nicht die „Anzahl, sondern die Beschaffenheit der Sol-

„daten entscheidet das Schicksal der Schlach-
„ten. Man streite nur nicht für eine nichts-
„würdige Belohnung, sondern für den Ruhm.
„Was würde es euch helfen, eine ungeheure
„Menge kleiner Seelen unter eure Fahnen
„zu stellen, die nur auf eine Gelegenheit, euch
„zu verrathen, warten würden. Ich weiß,
„daß ich euch, in Vergleichung der Feinde,
„nur eine Hand voll Leute anzuführen gebe;
„ich weiß aber auch, daß diese handvoll Leu-
„te, wenn sie gut angeführt werden, die di-
„cken Mauern, die euch die Florentiner ent-
„gegen setzen, niederreissen werden. Mir
„dünkt, der Feind sey Willens, die Sache
„in die Länge zu ziehen, das Gefecht zu ver-
„meiden, und uns dadurch zu Grunde zu rich-
„ten; eine Kriegslist, die allzuabgenutzt, und
„nunmehr gegen einen guten General un-
„brauchbar ist. Denket nur auf Mittel,
„den Feind zum Treffen zu nöthigen, welches
„dadurch unvermeidlich wird, wenn eine von
„beyden Partheyen es schlechterdings ver-
„langt. Nehmet ja eure Maasregeln, daß
„es zu eurem Vortheil ausschlägt. Ein
„Verlust, der uns beträfe, würde, da wir

„außer

„außer unserm Lande sind und uns die Leute „fehlen, für uns ein unersetzlicher Schaden „seyn.“

Nach diesen Worten richtete Castruccio, welcher nunmehr den Oberbefehl allein hatte, zuerst seine Aufmerksamkeit darauf, wie er den an Kräften überlegenen Feind zu einem Gefecht nöthigen könnte. Sobald Uguccione weg war, so suchte er den Feind zu überreden, als wenn die Entfernung des Generals die Armee in Furcht setzte; er machte daher eine Bewegung, als wenn sie sich zurückziehen wollte. Einige Tage lang äußerte sie immer eine verstellte Furcht. Die leichten Truppen scharmuzirten, aber ohne Stand zu halten, indem sie sich allemal eiligst zurück zogen. Dieser falsche Schein der Furcht machte den Feind so übermüthig, daß er sich alle Tage vor dem Lager des Castruccio in Schlachtordnung zeigte, und ihm Hohn sprach. Castruccio sahe ihn mit desto größerm Vergnügen anrücken, weil er dadurch seine Stellung, die er zu erkennen suchte, besser entdecken konnte. Sobald dies hinlänglich geschehen war, so entschloß er sich,

das Treffen zu liefern. Vor allen Dingen suchte er, die wesentlichste Pflicht eines Generals zu erfüllen, und seine Truppen anzureden; und da er eine männliche Beredsamkeit besaß, so gab er ihnen zu erkennen, daß er sie zum Siege führe.

„Soldaten," sagte er zu ihnen, „wenn „dieser Tag euch fechten sieht, so wird er euch „triumphiren sehen; es ist der letzte Tag, da „die Feinde vor uns stehen. Man stellet „euch Hülfs- und Miethtruppen entgegen, „Truppen, die für sie selbst sehr unnütz und „gefährlich sind. Ein Theil derselben ist un„einig, ehrgeizig, ohne Zucht, ohne Treue, „nur bey den Freunden tapfer, in den Au„gen der Feinde sehr verächtlich und feig, der „alles, nur Gott nicht, fürchtet, der keine „Ehrfurcht gegen die Rechte der Menschheit „hat; Sie sind verlohren, so bald ihr sie „angreifen werdet. Ein geringer Sold hat „sie ins Feld gezogen; nicht die Liebe zur „Freyheit von Florenz belebet sie. Ein ver„ächtliches Interesse ist ihr ganzer Zweck, „und dieser Zweck ist nicht hinreichend, sie „begierig zu machen, ihr Blut zu vergießen.

„Die

„Die andern, nämlich die Hülfstruppen,
„sind barbarische Nationen, die man aus
„dem Innern Calabriens und Siciliens ge-
„holt hat, um mit uns, deren Namen sie
„kaum wissen, zu fechten. Sie wissen nicht,
„für wen sie die Waffen tragen, und füh-
„ren nur blos deswegen Krieg, um das Land
„zu verwüsten, und mit Beute beladen in
„das ihrige zurück zu kehren. Ihr erkennt
„hieraus, mit was für Soldaten ihr zu thun
„habt; es sind mehr Landstreicher, Ueber-
„läufer, Straßenräuber, als Soldaten;
„sie weigern sich entweder einzuhauen, oder
„hauen auf gerathewohl ein. Sie haben sehr
„viele Anführer, folglich ist wenig Einigkeit
„unter ihnen, nnd eben deswegen sind sie sehr
„leicht zu besiegen. Ihr hingegen, ihr strei-
„tet für euer Vaterland, für eure Weiber,
„für eure Heerde, für eure Altäre, folglich
„für euren Ruhm. Ich bin euer Anführer,
„und euer einziger Anführer; der Sieg ist
„in unsern Händen, wenn ihr mir gehorchet.
„Werdet nicht, weder durch die Betrach-
„tung meines Alters, noch durch den Gedan-
„ken, daß ich niemals Lorbeern mit euch ein-

„gesammlet habe, verzagt. Nein, nein, „ihr sollt mich nicht für einen bloßen „Sprecher schöner Reden, oder für einen „unnützen Rathgeber halten; ich werde der „erste seyn, der in die Feinde einbricht; in „einem Augenblicke will ich mitten aus ihnen, „ganz mit ihrem Blute bedeckt, wieder zu „euch kommen; ihr sollt Zeugen davon seyn. „Ich erlaube euch, daß ihr euch nicht nach „meinen Worten richtet; richtet euch nur nach „meinen Handlungen. Thut, was ich thun „werde; dann bin ich vergnügt ——“ Nach diesen Worten dachte er auf die erforderlichen Anstalten.

Castruccio hatte bemerkt, daß die Feinde den ganzen Kern und die vornehmste Macht ihrer Armee in die Mitte gestellt, und dem schwächsten Theile die beyden Flügel angewiesen hatten. Er war auf nichts mehr bedacht, als den Mittelpunkt seiner Armee von Truppen zu bilden, von denen er das wenigste erwarten konnte, und die ausgesuchtesten und besten zur Bildung der beyden Flügel zu brauchen. Nach gegebenem Zeichen zum Treffen befahl er seinen beyden Flügeln,

geln, mit Ungestüm auf den Feind loszugehen, da unterdeß der Mittelpunkt langsam anrücken sollte. Die Flügel der beyderseitigen Armeen kamen an einander; der Mittelpunkt von beyden Theilen war ein müßiger Zuschauer von dem, was ihm zur Seiten vorgieng, und blieb unthätig, indem der Mittelpunkt des Castrucci zu weit entfernt war, als daß ihn der Mittelpunkt der Feinde hätte erreichen können. Auf diese Art griffen die tapfersten Soldaten des Castruccio die ohnmächtigern von den Florentinern an, da unterdeß die unerschrockensten Florentiner nicht im Stande waren, zum Treffen zu kommen. Alles rauchte auf den Flügeln der Feinde vom Blutvergießen, gerieth in Unordnung, und war mit Schatten des Todes bedeckt. Ein Strom von ihrem eigenen Blute überschwemmte ihren Mittelpunkt. Da ihre besten Truppen keine Flanken mehr zu ihrer Bedeckung hatten, so nahmen sie die Flucht, und überließen dem Castruccio den Sieg. Wenige entkamen dem Schwerdte des Siegers, weil sich die Flügel des Castruccio sogleich ringsherum ausbreiteten,

die Flüchtlinge einschlossen, und sie auf dem Schlachtfelde opferten.

Dieses Treffen war den Florentinern äusserst nachtheilig, da der Kern ihrer Truppen, die den Mittelpunkt einnahmen, und ihnen nichts halfen, genöthiget waren, ohne Gegenwehr sich niedermachen zu lassen. Ein erhabner Unterricht für die Generale, die sich überzeugen sollten, daß von einer gut oder schlecht verbundenen Schlachtordnung die Wohlfahrt oder der Untergang einer Armee abhänget! Der Verlust der Florentiner belief sich auf zehntausend Mann; eine erstaunende Niederlage für die damaligen Zeiten! Der vornehmste Guelphische Adel, der aus allen Gegenden von Toscana zusammen gekommen war, wurde bey dieser Gelegenheit ermordet; die Anführer der Armee und alle Hülfstruppen kamen dabey um, nämlich Peter, der Bruder Roberts, Königs von Neapel, Karl, sein Neffe, und Philipp, Herr von Tarent.

Der Name Castruccio schaffte der Erde Ruhe, und er wurde durch diesen seinen ersten Sieg berühmt. Man betrachtete ihn sogleich

gleich als einen Nacheiferer der alten Helden Italiens, als einen, der ihnen gleich käme; ich zweifle auch nicht, daß Castruccio unter die berühmtesten römischen Generale gesetzt worden wäre, wenn er zu Rom wäre gebohren worden. Das Rühmlichste für ihn war, daß ihm dieses blutige Treffen nur dreyhundert Mann kostete. Gewiß, ein Feldherr erwirbt keinen Ruhm, wenn er nur Lorbeern erndtet, die mit dem Blute seiner eigenen Soldaten benetzet sind. Castruccio verlohr keine Standesperson, als Franz, den Sohn des Uguccione, welcher, durch seine jugendliche Hitze verleitet, bey dem ersten Angriffe umkam, und ein Opfer seines stolzen Eigensinnes wurde.

Alles erschallte von den Lobsprüchen des Castruccio, den man durchgehends rühmte. Dies machte den Uguccione eifersüchtig; und weil die Tyrannen immer furchtsame Seelen sind, so glaubte er Grund zu haben, sich für der Tapferkeit des Castruccio zu fürchten. Unter einer tyrannischen Regierung kann man nicht ungestraft tugendhaft seyn. Uguccione bildete sich schon ein,

das Ansehn des Castruccio würde ihm seine angemaßte Macht rauben, und eine Laster-that würde das einzige Mittel seyn, sie zu erhalten. Er suchte sich seines Nebenbuh-lers zu entledigen, indem er mit der schwär-zesten Undankbarkeit und mit der schreckli-chsten Grausamkeit den Eifer belohnte, mit dem ihn dieser in dem Stande seiner Hoheit erhalten hatte. Da die Ungerechtigkeit das Licht scheuet, so äußerte er eine verstellte zärtliche Freundschaft gegen den Castruccio, dem seine finstere Treulosigkeit heimlich den Tod zubereitete. Er wartete nicht lang auf einen tauglichen Vorwand; Böswichtern, welche die Macht in Händen haben, zeigen sich von selbst Gelegenheiten.

Uguccione hatte Neri, seinem Sohne, die Regierung von Lucca übergeben; Peter Angelo Micheli, einer der vornehmsten Bürger dieser Stadt, war umgebracht wor-den; der Mörder floh in das Haus des Ca-struccio, wo er eine sichere Freystatt zu fin-den glaubte. Die Sbirren des Neri gien-gen ungestüm hinein, um den Thäter gefan-gen zu nehmen.

Ca-

Castruccio wieß die Trabanten ab; denn er bildete sich ein, daß durch eine Art von Freyheitsbrief, den man seinen dem Vaterlande geleisteten Diensten schuldig sey, seine Wohnung von dergleichen Besuchen ausgenommen wäre; unterdessen entfloh der Todtschläger. Neri schrieb an seinen Vater, und unterrichtete ihn von dieser Begebenheit. Uguccione empfieng diese Nachricht mit desto größerem Vergnügen, da der Umstand ihm am schicklichsten zu seyn schien, die Schwärze seines ausgedachten Verfahrens zu bemänteln. Er befahl seinem Sohne, den Castruccio mit Höflichkeits- und Freundschaftsbezeugungen zu überhäufen, ihn zur Tafel zu bitten, sich alsdann seiner zu bemächtigen, und ihn tödten zu lassen.

Castruccio, der sich nicht schuldig glaubte und nichts befürchtete, begab sich auf eine vertraute Art in den Pallast des Neri, der ihn mit den schmeichelhaftesten Freundschaftsversicherungen empfieng. Man setzte sich zur Tafel; man fieng an zu essen. Aber, wie sehr erstaunte Castruccio, als er unter den Bechern, welche Freude in das Herz

gießen sollten, sich durch die niederträchtigste Verrätherey in die Hände rasender Buben, die aus ihrem Hinterhalte hervorkamen, um ihn gefangen zu nehmen, überliefert sahe! Er warf dem Neri seine Verrätherey vor. Dieser sperrte ihn in einen tiefen Thurm, und ließ die Hände und Füße, die erst die Ketten des unterdrückten Vaterlandes zerbrochen hatten, mit Fesseln beschweren. Das Volk murrete anfangs nur bey der Nachricht von diesem Zufalle; hernach aber brach es in Schmähworte gegen die Uguccione aus. Neri erschrack darüber, und schob den Tod des Castruccio auf, ohne auf die Befehle seines Vaters zu achten. Er berichtete dem Uguccione, der zu Pisa war, wie er sich betragen hatte. Der Vater gerieth in Wuth gegen seinen Sohn, den er als einen schlechten Menschen behandelte, und weil er die ganze Gefahr voraus sah, die er wegen der Beleidigung des Castruccio würde auszustehen haben, da er nicht außer Stand gesetzt wäre, sich deswegen zu rächen; so ließ er einen Statthalter mit vierhundert Reutern zu Pisa, und gieng ohne Verzug nach

Lu-

Lucca, um selbst sein verabscheuungswürdiges Vorhaben auszuführen, und dem Castruccio das Leben zu nehmen.

Uguccione war der Schwelgerey so sehr ergeben, daß er zu ihrer Befriedigung bey jedem Gasthofe, den er an den Orten, wo er durchkam, antraf, stille hielt. Zwey Meilen von Pisa, am Ende der Wasserleitung, erhebet sich ein rauher Berg, der das Pisanische und Luccheſische Gebiet trennet. Aus diesem Berge quellen gewisse mineralische Wasser hervor, die am Fuße des Berges gegen Pisa zu stehen bleiben. Dieser Ort, der i Bagni heißt (5), und unter allen wilden Gegenden, die ich gesehen habe, die angenehmste ist, wird von den Kranken häufig besucht, die von allen Orten dahin kommen, um ihre Gesundheit durch Hülfe dieses Wassers wieder zu erlangen. Von der Lage dieser Gegend bezaubert wollte sich Uguccione daselbst aufhalten, um sein gewöhnliches Vergnügen, das Vergnügen zu essen und zu trinken, zu genießen. Kaum hatte er sich zu Tische gesetzt, so kam ein eigner Bote von Pisa und berichtete ihm, daß die Stadt im

Feuer stände; daß es schiene, als wenn sich der Graf Gaddo della Gherardesca Meister davon machen wollte; daß es noch Zeit wäre, den Aufruhr zu unterdrücken; daß aber auch kein Augenblick zu verlieren wäre. Uguccione antwortete ohne Bestürzung, er wollte sogleich seine Mahlzeit endigen, und sodann wieder nach Pisa zurückkehren. Seine Mittagsmahlzeit, welche gewöhnlich sehr lang währte, dauerte noch, als ein zweyter Bote ankam, und ihm die Nachricht brachte, daß sich die Stadt schon dem Grafen Gaddo ergeben, welcher die Soldaten des Uguccione niedergehauen, und die Thore geschlossen und befestiget hätte.

Diese Nachricht machte den Uguccione bestürzt; er wurde blaß, und bereuete zu spät seine ungeheure Schwelgerey, welches einige Zeit hernach dem Castruccio Gelegenheit gab, zu sagen, er kenne keinen grössern Fresser, als den Uguccione, welcher bey einer einzigen Mittagsmahlzeit zwey ganze Städte verschlungen hätte.

Er wäre wieder zurück gegangen, wenn er nicht mit Recht befürchtet hätte, daß die

Luc-

Lucchesen, nach dem Beyspiele der Pisaner, ihm auch die Thore zuschließen würden. Diese Furcht bewegte ihn, seine Reise fortzusetzen. Kaum war er in Lucca angekommen, so machte er alle Anstalten zur Ermordung des Castruccio, und befahl, daß er am folgenden Tage enthauptet werden sollte. Als Castruccio in seinem schrecklichen Gefängnisse davon unterrichtet ward, so schrie er, ohne die geringste Schwachheit zu äußern, daß es für ihn sehr rühmlich wäre, aus einem so schönen Bewegungsgründe sein Blut zu vergießen; er zweifle nicht, daß die glorreiche Ursache seines Todes der Sieg bey Monte Catino sey, obgleich andere Betrachtungen der Eifersucht des Uguccione zur Maske dienten; der Anblick des Todes könne eine tapfere und tugendhafte Seele nicht erschüttern; er dürfe sich um so viel weniger dafür fürchten, da er in einem freyen Vaterlande stürbe, vorzüglich aber deswegen, weil er die Ehre gehabt hätte, diesem Vaterlande die Freyheit wieder zu geben.

Alles war schon zu der auf den folgenden Tag festgesetzten Hinrichtung bereit. Castruc-

ſtruccio hatte nur noch einige Augenblicke zu leben, als auf einmal einige ſeiner Freunde, an der Spitze des Volks, die Waffen ergriffen, und von dem Uguccione entſchloſſen verlangten, daß die Thüren des Gefängniſſes geöffnet, und Caſtruccio herausgelaſſen würde. Faggiuola bewilligte dieſes ſogleich, weil er einen noch ärgern Aufſtand, als den zu Piſa, befürchtete. Sobald man dem Caſtruccio die Feſſeln abgenommen hatte, ſo gieng man auf den Uguccione und die Seinigen los, um das Vaterland und Toſcana von dieſer Plage zu befreyen. Weil Uguccione wirklich nicht mehr wußte, wohin er ſich wenden ſollte, ſo gieng er an den Hof der Scaliger, Herren von Verona, wo ſich ſein Leben auf eine elende Art endigte.

Als Caſtruccio den Eifer des Volks gegen ſich ſahe, ſo glaubte er, ſich deſſelben zu ſeinem Vortheil bedienen zu müſſen, und die Beleidigungen, die er ausgeſtanden hatte, zum Grunde ſeiner Erhebung anzugeben. Er hielt eine Rede an das Volk, und ſagte ihm, daß es durch die Flucht des Uguccione in den Zuſtand wäre verſetzt worden, da es ei-

nen Anführer nöthig hätte. Er brauchte seine männliche Beredsamkeit, und ließ sich einmüthig zum Feldherrn der Nation auf ein Jahr erwählen.

Auf diese Art wurde **Castruccio**, durch eine von jenen sonderbaren Katastrophen, die wir **Glück** nennen, aus einem Gefangenen, so zu sagen, Herr von Lucca. Seine Absichten giengen weiter. Er hatte keine geringere, als die Oberherrschaft von Lucca zu erlangen. Zu dem Ende suchte er dieses Jahr über durch den Weg der Waffen den großen Ruhm zu vermehren, welchen er bey Monte Catino erworben hatte. Er machte zuerst ein Bündniß mit den Pisanern, welche damals nicht glaubten, daß sie mit der Zeit seine Unterthanen werden würden. Durch die Verstärkungen, die er von ihnen erhielt, bemeisterte er sich in zwey Monaten **Sarzana**, einer ziemlich beträchtlichen Stadt, die am Fluß **Magra** liegt, welcher ehemals Toscana begränzte. Auf der Spitze eines Hügels, an dem unten **Sarzana** liegt, sieht man noch das Schloß, welches er daselbst erbaute, um diese Stadt in Grund zu schies-

sen;

sen; und dieses Schloß heißt Sarzanello. Er eroberte hierauf mit einer erstaunenden Geschwindigkeit Massa Carrara und Lavenza, zwey Städte, die an dem Fuße der rauhen und unwirthbaren Apenninen liegen, und sich gleichsam im mittelländischen Meere wie in einem Spiegel beschauen. Er bemächtigte sich auch des ganzen bergichten Lunigiana; und damit der wichtige Paß von der Lombardey nach Toscana ganz gesperrt seyn möchte, so nahm er Pontremoli ein und befestigte es; dies ist der steile und enge Paß, der zu einer andern Zeit Karl den Achten, König von Frankreich, mit seiner ganzen Armee rettete.

Castruccio kam mit Tropäen beladen wieder nach Lucca. Man kann das Zurufen des Volks, mit welchem er empfangen wurde, nicht ausdrücken; es nennte ihn die Ehre der Nation, den Bezwinger der Feinde, und den Vertheidiger des Vaterlandes. Castruccio, der den Werth dieser neuen Freudensbezeugungen fühlte, ließ sich, nachdem er fünf oder sechs der vornehmsten Einwohner der Stadt in sein Interesse gezogen hatte,

te, öffentlich zum Herrn von Lucca, und zum unumschränkten Fürsten der Stadt ausrufen.

Indem dies vorgieng, kam Ludwig von Bayern nach Italien, um die kayserliche Krone daselbst zu empfangen. Dies war für den Castruccio eine Gelegenheit, sich einen Freund zu machen. Er gieng ihm mit hundert Pferden entgegen, nachdem er zu Lucca Paul Guinigi, den er als seinen Sohn betrachtete, als seinen Statthalter zurück gelassen hatte; eine geringe aber billige Erkenntlichkeit von Seiten des Castruccio, der ehemals an Pauls Vater einen wahren Vater gehabt hat. Es ist sehr wahrscheinlich, daß Castruccio Ludwigen eine große Summe Geld überbrachte, weil Ludwig ihn mit Ehrenbezeugungen überhäufte, ihm viele Privilegien verlieh, und ihn zu seinem Verweser in Toscana ernannte, obgleich diese Provinz ihm nicht zugehörte. Dieser Titel war hinreichend, den Castruccio auf die hohen Gedanken zu bringen, sich die Herrschaft von ganz Toscana zuzueignen. Er fieng bey den Pisanern an, welche den Grafen del-

della Gherardesca verjagt hatten, und vom Kaiser ein Oberhaupt verlangten. Dieses fanden sie sogleich in der Person des Castruccio, der sich selbst beym Kaiser dazu vorschlug, und auch angenommen wurde.

Bey seiner Zurückkunft nach Lucca sah er mehr als ein Mittel, die Florentiner selbst unter seine Bothmäßigkeit zu bringen. Florenz war mit Guelphen besetzt; demohngeachtet waren auch Gibellinen daselbst. Castruccio war der mächtige Beschützer und die Zuflucht der letztern, welche aus den edelsten Familien herstammten, und ihm die Oberherrschaft über ihr Vaterland versprachen, wenn er sie wieder in ihr Eigenthum einsetzen würde. Diese Aussicht misfiel ihm nicht. Am zuträglichsten schien es ihm, wenn er sich durch einen Vertrag mit Matthäus Visconti vereinigte, welcher Herr von Mayland, ein eifriger Gibellin und sehr geschickt war, ihn in seinen Absichten zu unterstützen.

Die Guelphen zu Piacenza, denen die Florentiner und die Truppen Roberts, Königs von Neapel, halfen, griffen den Visconti

ti an. Weil nun dieser mit so vielen Feinden belästiget war, so suchte er bey Castruccio Hülfe, und bat ihn, etwas zu unternehmen, damit die Florentiner genöthiget würden, von ihm abzulassen, und ihr eignes Gebiet zu vertheidigen. Castruccio fiel auf einmal in Val d'Arno ein, legte Besatzungen in Fucecchio und S. Maniato, und versetzte die Stadt Florenz in eine solche Bestürzung, daß sie ohne Zeitverlust ihre Truppen, die in der Lombardey standen, zurück berief. Er würde Florenz selbst geplündert haben, wenn nicht ein unvermutheter Zufall den Lauf seiner Siege unterbrochen hätte.

Die Familie Poggio, welche damals in großem Ansehn zu Lucca stand, und vor kurzem dem Castruccio behülflich gewesen war, daß er zum Oberherrn erklärt worden, war nicht mit seinem Betragen zufrieden, und glaubte nicht so belohnt worden zu seyn, wie sie es verdiente. An einem gewissen Tage vereinigte sich diese Familie mit andern eben so mächtigen Familien, und suchte einen Aufruhr zu Lucca zu erregen. Man fiel den Statthalter an, welchen Castruccio zur

Verwaltung der Justiz zurückgelassen hatte, und tödtete ihn. Man streute hierauf tausend Gerüchte aus, um einen allgemeinen Aufstand unter dem Volke zu erregen. Stephan von Poggio, ein verehrungswürdiger Alter, der die öffentliche Ruhe und den Frieden liebte, und sich nicht in die Verschwörungen seiner Familie eingelassen hatte, brachte es durch die Achtung, die man gegen ihn hegte, und durch sein Anerbieten, jederman mit Castruccio auszusöhnen, dahin, daß die Waffen niedergelegt wurden.

Sobald Castruccio von dieser Gährung unterrichtet war, so nahm er einen Theil seiner Truppen, ließ den andern in dem Florentinischen Gebiete unter den Befehlen des Paul Guinigi stehen, und eilte nach Lucca. Er glaubte daselbst alles in Verwirrung anzutreffen, wunderte sich aber desto mehr, als er alles in Ordnung fand. Dem ohngeachtet nahm er alle nöthige Maasregeln, und vertheilte Soldaten in die Viertel der Stadt, die ihm am verdächtigsten schienen. Stephan von Poggio glaubte ein Recht auf die Erkenntlichkeit des Castruccio zu haben,

und besuchte ihn. Er bat sich keine Gnade für sich aus, sondern legte nur für seine Familie eine Fürbitte ein. Er stellte ihm vor, daß der Tumult blos von der muthwilligen Lebhaftigkeit und von der Uebereilung einiger jungen Leute herrühre; er bat ihn, dieses Vergehn, sowohl in Betracht des Alters, als auch ihrer alten Freundschaft, und der Verbindlichkeiten, die er gegen sein Haus hätte, zu verzeihen. Castruccio empfieng ihn sehr gnädig, und sagte ihm, daß die Freude über die Nachricht, daß die Unruhen gestillt wären, den Verdruß überträfe, den er zuerst über diese Verwirrung empfunden hätte. Er setzte hinzu, er wäre sehr vergnügt, daß er gegen alle Herren von Poggio seine Gnade äußern könne, und daß er sie deswegen alle zu sich bäte. Diese erschienen auf Stephans und Castruccio's Wort: allein, wie sehr erstaunten sie, als sie sich alle nebst Stephan gefangen sahen! Castruccio ließ sie alle umbringen; das unempfindliche Beil schlug auch den Kopf des Stephans, ohngeachtet seiner grauen Haare, für die man keine Ehrfurcht hatte, und ohngeachtet sei-

ner dem Castruccio geleisteten Dienste, welche in diesem Zeitpunkte für nichts geachtet wurden, ab; ein denkwürdiger Beweis, daß ein Prinz sich stets der wider sein unumschränktes Ansehen gewagten Unternehmungen erinnere, und daß er sich ihrer nur erinnere, um sie zu bestrafen! Ihr vergossenes Blut sättigte noch nicht die ganze Rache des Castruccio; er schickte auch ihre Kinder ins Elend, ließ ihre Häuser niederreissen und Salz auf die Stätte streuen (6).

Während dieser Unruhen ersetzten die Florentiner sehr bald ihren Verlust, den sie im Val d' Arno erlitten hatten, nachdem sie leicht merken konnten, daß Castruccio nicht an der Spitze der Armee wäre. Dieser Zufall verursachte dem Castruccio Kummer: aber er konnte ihm damals nicht abhelfen, weil er sich nicht auf die Lucheser verlassen konnte. Das Blut der Poggi, welches noch rauchte, beunruhigte ihn, weil er vermuthete, es würden sich Arme zur Rache bereit finden. Daher beschloß er, den Florentinern einen Waffenstillstand anzutragen, welche auch gern darein willigten, weil es ihnen

an

an Geld fehlte. Es wurde also ein Stillstand auf zwey Jahr gemacht, mit dem Beding, daß ein jeder das, was er im Besitz hätte, unterdeß behalten sollte.

Kaum hatte er wieder ruhig Athem geschöpft, so ließ er unter allerhand Vorwand das Blut derer, die entweder wegen ihrer Verbindung mit den **Poggi**, oder aus Ehrgeiz, seiner wachsenden Oberherrschaft Eintrag thun konnten, stromweise fließen. Er schonte niemand. Diese jagte er ins Elend, jene beraubte er, einige brachte er unmenschlicher Weise um, mit der Ueberzeugung, daß es unmöglich sey, daß ein einziger von diesen Menschen ihm jemals treu wäre. In einem Winkel der Stadt errichtete er in sehr kurzer Zeit eine Festung, die er **Augusta** nennte, und zu deren Erbauung er blos die Materialien von den Häusern derer, die er vertrieben oder ermordet hatte, brauchte. Jemehr also sein Glück wuchs, desto unglücklicher wurde er.

Dem ohngeachtet behielt er seine alte Absicht bey, sich einen Weg zu bahnen, der über die Ruinen der Freyheit von Florenz zu der

Herrschaft über ganz Toscana führte. Er glaubte schon einen Fuß in Florenz zu haben, sobald er Pistoja weggenommen hätte. Diese benachbarte Stadt war damals in zwey Partheyen getheilt, in die Parthey der Weissen und der Schwarzen, von welchen die Guelphen und die Gibellinen ihren schrecklichen Ursprung hatten.

Diese beyden Partheyen zerrütteten auf eine grausame Art diese unglückliche Stadt, und rächten, so zu sagen, an ihr das menschliche Geschlecht wegen der Pest, deren Opfer es war, und die unglücklicher Weise in Pistoja entstanden war. Sebastian di Possente war das Haupt der Weissen, und Jakob de Gia der Schwarzen. Diese beyden Fanatiker, die auf gleiche Weise von der barbarischen Begierde, ihre Gegner zu unterdrücken, beseelt waren, baten beyde, ohne daß einer von dem andern etwas wußte, den Castruccio heimlich, daß er sich für ihre Parthey erklären möchte.

Dieser sonderbare Umstand gefiel dem Castruccio, und er versprach sogleich allen beyden, einem gegen dem andern beyzustehn.

Durch

Durch diese Versprechungen angefeuert, befestigten sich beyde in Pistoja; Jakob bey dem Florentiner Thore, und Sebastian bey dem Luccheser, und beyde Theile ergriffen die Waffen. Sie verlangten alle beyde vom Castruccio, daß er nicht länger verziehen möchte, ihnen die versprochene Hülfe zu leisten.

Castruccio antwortete dem Jakob, daß er in Person zu ihm stoßen, und dem Sebastian, daß er ihm seinen Zögling, Paul Guinigi, schicken wolle. Castruccio kam wirklich an der Spitze eines Haufens, und Guinigi an der Spitze eines andern bey der Nacht, in einer verabredeten Stunde zu gleicher Zeit, vor die beyden einander gegen über liegenden Thore von Pistoja, welche ihnen die Anführer der beyden feindlichen Partheyen ohne Geräusch eröffneten, um sie heimlich als Hülfstruppen einzunehmen.

Als sie eingezogen waren, gab Castruccio, in einem bequem scheinenden Augenblicke, dem Guinigi ein Zeichen. Der eine tödtete den Jakob de Gia, der andere den Sebastian di Possente; hierauf ließen

ſie ihre Anhänger, als zwey unſchuldige Heerden, niederhauen, wovon ein Theil gefangen, der andere aber getödtet wurde. Als ſie hernach die obrigkeitlichen Perſonen aus dem Pallaſte gejagt hatten, ſo ließen ſie ſich von dem Volke huldigen, welches müde war, in dem Blute, das dieſe grauſamen Partheyen vergoſſen, zu ſchwimmen. Dies war die Belohnung dieſer beyden Bürger, welche auf den Untergang ihres Vaterlandes erhitzt waren.

Der Commendant, den der Kaiſer zu Rom hatte, wurde von dem Römiſchen Volke mit ſehr ſcheelen Augen angeſehn, es mag nun ſeyn, daß dies wegen der Theuerung der Lebensmittel, oder wegen der unzähligen Unordnungen, die die Deutſchen verurſachten, geſchah. Er befürchtete daher nicht ohne Grund, die Römer, die immer zu Neuerungen geneigt waren, möchten ihn aus der Stadt jagen, und ſie dem Pabſt wieder einräumen. Der Charakter eines kayſerlichen Reichsverweſers, den Caſtruccio bekleidete, und ſein großes Anſehn im Kriege veranlaßten Heinrichen, den Commendanten zu Rom, ihn

zu

zu bitten, daß er in Person nach Rom kommen, und ihn aus der Verlegenheit, in der er sich befand, ziehen möchte.

Castruccio wollte sich gern ein Verdienst bey dem Kaiser erwerben, und begab sich deswegen, nachdem er den Guinigi zu Lucca gelassen, mit zweyhundert Reutern eilends nach Rom. Er durfte sich nur zeigen, um die Ehre der Kayserlichen Parthey wieder herzustellen. Er beruhigte alles ohne Blutvergießen und ohne Gewaltthätigkeit. Er stillte das Murren, indem er eine große Menge Getreyde aus dem Pisaner Gebiete herbeyschaffen ließ.

Diese Versorgung mit Lebensmitteln und sein gutes Betragen unterwarfen der Regierung Heinrichs alle Große zu Rom. Castruccio wurde zum Senator dieser Stadt gemacht. Das Römische Volk erwieß ihm bey dieser Feyerlichkeit so viele Ehrenbezeugungen, und begleitete ihn mit so vieler Pracht, daß ich glaube, die Scipione, die Camille, die Metelle konnten unter keinem herrlichern Triumph das Kapitol besteigen.

Man muß sich wundern, daß Castruccio unter so großen Ehrenbezeugungen nicht daran dachte, zu Rom eben das zu thun, was er erst zu Pistoja gethan hatte; wenigstens hatte man dieses von seiner Denkungsart zu fürchten. So viel ist gewiß, daß ein geheimer Sinn in den Worten liegt, die er mit großen Buchstaben auf eine Toga von goldenem Stoff schrieb, womit er an diesem feyerlichen Tage bekleidet war. Er hatte nämlich vorn darauf geschrieben: Er ist derjenige, den Gott will; und hinten darauf: Er wird dasjenige seyn, was Gott wollen wird (7).

Die Florentiner zitterten, als sie sahen, daß Castruccio Meister von Pistoja war, weil ihnen diese Stadt gar zu nahe lag. Sie erregten während seines Aufenthalts zu Rom einen Aufruhr daselbst durch Hülfe eines Verständnisses mit gewissen Flüchtlingen von Pistoja. Es gelung ihnen, bey Nacht hinein zu kommen, und sie schlugen die Officiere des Castruccio in die Flucht, oder tödteten sie.

Castruccio ward hierüber sehr empfindlich, und begab sich ohne Verzug nach Lucca.

Die

Die Florentiner erfuhren dies, und suchten ihm zuvor zu kommen, indem sie sogleich das Thal Nievole einnahmen, und die Stadt Pistoja im Rücken ließen, um dem Castruccio die Hoffnung zur Wiedereroberung derselben zu benehmen. Sie rückten, wie gewöhnlich, mit einer Armee von vierzigtausend Mann vor; eine Armee, die für die damaligen Zeiten sehr beträchtlich war! Sie waren, ihrer Gewohnheit nach, so einfältig, zu glauben, daß eine gute Armee nur in der großen Anzahl von Soldaten bestehe; da doch ausgemacht ist, daß bey dem Gefechte mit einem feindlichen Generale, der seinen Vortheil wahrnimmt, nichts schädlicher ist, als der ungeheure Körper einer schwerfälligen und unbehülflichen Armee.

Castruccio rückte ihnen nur mit zwölftausend Mann entgegen, lagerte sich auf dem Monte Carlo, den wir schon beschrieben haben, und von da aus er nach Belieben die ganze Macht seiner Feinde übersehen konnte. Sie schienen ihm zahlreicher, als sie waren, weil die Sonnenstralen, die von den Helmen zurück prallten, so viel Licht verbreiteten,

daß

daß die Anzahl um die Hälfte größer schien. Dies bewegte ihn, ernstlich auf Mittel zu denken, wie er nicht allein dem Feinde widerstehen, sondern auch einen vollkommenen Sieg über sie davon tragen könnte.

Von den Apenninen, deren Gipfel immer mit Schnee bedeckt ist, und die, so zu sagen, über Pistoja, Florenz und Pescia hängen, gehen gewisse Berge, als eben so viele Arme aus, die nach und nach kleiner werden, und sich endlich an den Küsten der mittelländischen See verlieren. So wie diese Berge fortlaufen, theilen sie das große Thal, das zwischen Lucca und Florenz liegt, und bilden die Ebene von Lucca, das Thal Nievole, und die Ebene von Pistoja, die sich erst bey den Thoren von Florenz endiget. Der hohe Hügel des Monte Carlo scheidet die Ebene bey Lucca von dem Thale Nievole, und ein felsichter Hügel scheidet das Thal von Nievole von der Ebene bey Pistoja. Dieser letzte Hügel ist in zwey Theile gespalten, und eröffnet einen Paß, der von allen Seiten etwas abhängig ist, der aber auch, besonders auf dem Gipfel, wo das Wasser sich nach verschiede-

nen

nen Seiten ausbreitet, so eng ist, daß zwanzig Menschen hinreichend wären, ihn zu sperren. Zwey Pfeilschüsse weit von diesem engen Passe liegt ein Schloß, welches Seravalle heißt.

Castruccio glaubte, keinen schicklichern Ort finden zu können, als diesen engen Paß, um mit seinem kleinen Haufen eine so große Armee zu schlagen, und den Florentinern dasjenige erfahren zu lassen, was die Perser bey Thermophylä von Seiten des Leonidas erfuhren. So groß auch sein Zutrauen zu der Güte seiner Truppen war, so wollte er sie doch weder in dem flachen Felde, noch in einem von den drey Thälern blos stellen, weil es die Pflicht eines guten Generals ist, sich weder auf sich selbst, noch auf das Heer, das er anführt, so sehr zu verlassen, daß er die Regeln der Kriegskunst aus den Augen setzte. Er dachte also nur darauf, wie er in diesem engen Passe mit den Feinden zum Fechten kommen möchte, damit weder der Muth seiner Soldaten durch die Menge derselben geschwächt, noch ihm die Feinde durch ihre Menge überlästig würden.

Allein,

Allein, dies zu bewirken hätte er das Schloß Seravalle in seiner Gewalt haben müssen, wovon ein gewisser Manfredi damals Herr war.

Castruccio brachte sogleich einen Einwohner dieses Orts auf seine Seite, welcher ihm versprach, daß er in der Nacht vor dem Treffen vierhundert Mann, die ihm Castruccio zuschicken sollte, einnehmen, und den Manfredi umbringen wollte. Die Florentiner hatten ihr Lager unter Seravalle, am Fuße des kleinen Bergs, weil sie das Kriegstheater von Pistoja entfernen, und es im Thal Nievole aufschlagen wollten. Sie hatten schon beschlossen, daß ihre Armee am folgenden Tage über den Hügel gehen sollte. Sobald Castruccio den Augenblick zu Ausführung seines Vorhabens heran kommen sah, so stellte er sich, als wenn er den Tag über zu Monte Carlo, weit von Seravalle, bleiben wolle, um die Florentiner in ihrem Vorsatze, am folgenden Tage hinüber zu gehen, zu bestärken. Um Mitternacht gieng er in aller Stille von Monte Carlo weg, und kam, ohne das geringste Geräusch zu machen, mit

seinen Leuten kurz vor Aufgang der Morgenröthe unten an dem Hügel von Seravalle, auf der Seite des Thals Nievole, an.

Die Ermordung des Manfredi, Herrn von Seravalle, folgte gleich auf die Ankunft des Castruccio, welcher ohne Verzug und ganz heimlich einen Haufen von vierhundert Mann in das Schloß legte. Die Morgenröthe zeigte sich; und sobald Castruccio wußte, daß die Florentiner anfiengen, auf ihrer Seite längs den felsichten Hügel hinan zu marschiren, so fieng er auf der andern Seite gleichfalls an, längs dieses Hügels hinauf zu steigen. Die Vortruppen begegneten einander an dem Orte, wo die ersten Quellen des hervorspringenden Wassers sind. Vierhundert Florentinische Reuter stießen zu allererst auf die Infanterie des Castruccio; diese jagte ihnen einen solchen Schrecken ein, daß sie ihre Helme nicht aufsetzen konnten. Man gerieth an einander; aber so, wie es gewöhnlich ist, daß diejenigen, die keinen Angriff erwarten, denen, die ihn erwarteten, weichen, so hielten diese vierhundert Reuter kaum einen Augenblick Stand, und weil sie

sich

sich zurück zu ziehen genöthiget waren, so verursachten sie eine allgemeine Unordnung. Die Reuter waren der Infanterie hinderlich, und die Infanterie den Reutern, und die Bagagewägen setzten beyde in Verwirrung. Die Anführer konnten weder vor noch rückwärts, so, daß bey einer so großen Unordnung keiner von ihnen wußte, was er thun sollte oder könnte. Die Infanterie des Castruccio machte die Florentinische Reuterey nieder, welche noch darzu das Unglück hatte, daß die Unbequemlichkeit ihrer Stellung ihr nicht einmal erlaubte, sich zu vertheidigen. Da diese unglückliche Reuterey zu beyden Seiten Berge, hinter sich ihre Freunde, vor sich den Feind hatte, so war kein einziger Weg zu ihrer Rettung offen, wenn sie die Flucht nehmen wollten. Diese grausame Nothwendigkeit zwang sie, mit unendlichem Nachtheile einen Widerstand zu thun, an dem die Tapferkeit weniger Theil hatte, als die Verzweiflung.

Als Castruccio sah, daß der Feind noch nicht wiche, und nachdem er tausend Mann Infanterie zu den vierhundert Reutern hatte

te ſtoßen laſſen, die er die Nacht zuvor in das Schloß gelegt hatte, ſo befahl er, daß die beyden vereinigten Haufen mit einander herab marſchiren, und den Feind in die Flanke fallen ſollten, welches ſie auch mit einer ſolchen Wuth bewerkſtelligten, daß die Florentiner den ungeſtümen Anfall nicht aushalten konnten, von allen Seiten wichen, und die Flucht ergriffen. Die letzten Glieder flohen zuerſt, und alle liefen auf Piſtoja zu, nachdem ſie ſich auf der Ebene zerſtreuet hatten, und jeder, ſo gut er konnte, auf ſeine Rettung dachte. Seravalle wird jederzeit ein ſchrecklicher Name für die Florentiniſche Nation ſeyn. Es war dies nicht ſowohl ein Treffen, als ein ſchreckliches Blutbad. Die Bewohner dieſer Gegend zeigen noch einen Hügel, von dem ſie verſichern, daß er blos von den Knochen der Florentiner, die unbegraben geblieben, ganz bedeckt und weiß wäre. Faſt alle Anführer der Florentiniſchen Armee und ein guter Theil derer von den Hülfstruppen, die Robert, König von Neapel, geſchickt hatte, wurden gefangen. Eine traurige Wirkung des Vorurtheils der

Florentiner, die ihre Freyheit beständig mit Geld erkaufen wollten, und sich auswärtigen Fürsten zinsbar machten, anstatt daß sie durch ihre Tapferkeit und durch den Ruhm ihrer Kräfte ihre Freyheit hätten behaupten sollen, wodurch sie die fremden Fürsten selbst leicht zinsbar hätten machen können.

Hierauf breitete sich der siegreiche Castruccio wie ein reissender Strom, den kein Damm aufhalten kann, über die ganze Ebene von Pistoja aus, und blieb nicht eher als bey Florenz stehen. Er nahm Pistoja wieder ein, eroberte Prato, bemächtigte sich aller Flecken an den Ufern des Arno, und lagerte sich zu Peretola, welches nur eine halbe Meile von Florenz entfernet ist. An diesem reizenden Orte, der zu allen Lustbarkeiten geschickt ist, hielt er sich so lang auf, bis die bey Seravalle gemachte Beute getheilt war; sie war um so viel beträchtlicher, da die Florentiner, die sehr reiche Handelsleute waren, selbst an dem Tage der Schlacht ganz von Gold glänzten. Zur Feyer seines Siegs gab er daselbst prächtige Feste vor den Augen seiner Feinde, und damit er die barbarische und unanständi-

ge Verachtung, die er gegen sie hegte, vollkommen machen möchte, ließ er geschändete Weibspersonen ganz nackend Palio (8) spielen, so daß die Ueberwundenen sie von ihren Mauern sehen konnten.

Zur schleunigen Einnahme der Stadt Florenz wählte er den Weg der Bestechung, als den kürzesten. Da aber die Verschwörung entdeckt ward, so mußten Thomas Lupacci und Lambertuccio Frescobaldi die Verrätherey, der sie sich schuldig gemacht, mit ihrem Blute bezahlen. Der unglückliche Vorfall bey Seravalle setzte die Florentiner in keine geringe Verwirrung. Weil sie sich in einer augenscheinlichen Gefahr sahen, ihre Freyheit zu verlieren, so wollten sie lieber, ihrer Gewohnheit nach, zu einem Fremden ihre Zuflucht nehmen, als nach dem Beyspiele der Römer einen Dictator wählen, um die Republik gegen alle ihre drohende Gefahr in Sicherheit zu setzen.

Robert, König von Neapel, war der fremde Fürst, von dem sie zu ihrer Schande, und nach ihrem gewöhnlichen Vorurtheile, ihre Sicherheit für zweyhundert tausend Gul-

den jährlich kauften. Das Glück diente ihnen bey diesem Umstande mehr, als ihre Klugheit. Castruccio wurde genöthiget, die Thore von Florenz, die er bloquirt hielt, zu verlassen, um nach Pisa zu gehen, und eine daselbst gegen ihn entstandene Verschwörung zu zernichten. Das Misvergnügen leuchtete aus seinen Blicken, die er bey seinem Abzuge auf die Stadt warf.

Der Urheber der Verschwörung zu Pisa war Benedict Lanfranchi, ein Mann, der in seinem Vaterlande in sehr großem Ansehn stand, der aber sehr wenig Beurtheilungskraft besaß. Er konnte nicht leiden, daß Pisa unter der Herrschaft eines Luccheser stehen sollte; dies war, wie er selbst sagte, der einzige Bewegungsgrund zu seiner Unternehmung. In der That erregt auch der bloße Name der Luccheser von Natur den Haß der Pisaner; und diese gegenseitige Antipathie kommt von dem nichtswürdigen Grundsatze her, von dem Grundsatze, der gewöhnlicher Maßen die an einander gränzenden Nationen gegen einander erbittert.

Die

Die Art, wie Castruccio von der ganzen Verschwörung unterrichtet wurde, ist sehr sonderbar. Lanfranchi gieng mit einem seiner Freunde spatzieren. Er wollte sich wegen der bevorstehenden Begebenheit mit ihm unterreden, ohne daß er zu befürchten hätte, es möchte jemand zuhören, er glaubte, dies könne nicht besser geschehen, als wenn er aus der Stadt gienge, und sich auf das Feld hinter eine Hecke legte, um daselbst ohne Zwang Verabredung zu nehmen. Ein Bauer, der sich von ohngefähr auf der andern Seite der Hecke befand, um daselbst gewisse Bedürfnisse der Natur zu verrichten, hörte alles, und weil ihn die Hoffnung einer Belohnung reizte, so erzählte er alles dem Castruccio. Daher kommt das toscanische Sprüchwort: Sogar die Hecken schwatzen.

Castruccio tödtete sogleich den Lanfranchi, und jagte seine ganze übrige Familie ins Elend. Durch politische Begebenheiten abgehalten, ließ er die durch das Treffen bey Seravalle entkräfteten Florentiner ein wenig Athem schöpfen. Kaum fiengen sie an, sich

wieder zu erholen, so brachten sie dreyßigtausend Mann Infanterie, und zehntausend Mann Cavallerie an Hülfsvölker zusammen; und nachdem sie lang unschlüssig waren, ob sie Pistoja oder Pisa zuerst angreifen sollten, so wurden sie einig, diese letztere Stadt eng einzuschließen, welche noch von dem Blute ihrer Bürger, das Castruccio vergossen hatte, überschwemmt war.

Sie giengen zu Anfang des May im Jahre 1328 zu Felde, marschirten auf Pisa los, nahmen in der ersten Hitze Lastra, Signia, Montelupo, Empoli ein, und begaben sich nach S. Miniato. Alle diese Progressen erschreckten den Castruccio nicht, welcher gewohnt war, die große Anzahl seiner Feinde nach ihrem wahren Werthe zu schätzen, und der aus Erfahrung wußte, daß die ungeheuren Phalangen dieser Hülfstruppen sehr wenig furchtbar sind. Vielmehr glaubte er, daß das die günstigste Gelegenheit für ihn wäre, zu der Herrschaft über Toscana zu gelangen. Nachdem er eine Armee von zwanzigtausend Mann Infanterie und viertausend Mann Cavallerie geworben hatte, so lager-

er

te er sich bey Fucecchio, und zur Bedeckung der Stadt Pisa schickte er den Paul Guinigi mit einem Haufen von tausend Fußgängern ab.

Fucecchio ist seiner Lage wegen das festeste Schloß in dem Toscanischen Staate, weil es auf einem etwas erhabenen Boden, zwischen dem kleinen Flusse Gusciana und dem großen Strome Arno liegt. Als ein guter General wählte er diesen Posten aus vielen Ursachen. Erstlich, um dadurch seine Gemeinschaft mit Lucca und Pisa zu erhalten; dies setzte den Feind außer Stand, ihm seine Lebensmittel wegzunehmen, und dann konnten sie nicht hindern, daß er mit allem überflüßig versehen wurde, wenn sie sich nicht theilen und schwächen wollten. Zweytens, weil es ihnen ohne ihren Nachtheil nicht möglich war, ihn zu einem Treffen zu nöthigen, noch nach Pisa zu gehen. Im ersten Fall hätte es sehr leicht geschehen können, daß sie von den Trüppen des Castruccio und von denen zu Pisa wären eingeschlossen worden; im zweyten Falle war es gefährlich, im Angesicht des Feindes über den Arno zu gehen.

Um sie seiner Gewohnheit nach zu hintergehen, und sie zu dieser letzten Absicht zu bewegen, zog sich Castruccio unter die Mauern von Fucecchio; und, damit er sie noch mehr veranlassen möchte, den gefährlichen Uebergang zu versuchen, so ließ er einen grossen Raum zwischen dem Arno und seiner Armee. Die Florentiner waren eine Zeitlang unschlüssig, ob sie dem Castruccio ein Treffen liefern, oder gerade nach Pisa gehen, und diese Stadt angreifen sollten. Endlich wählten sie das Schlimmste, und entschlossen sich, ihn anzugreifen. Die größte Schwierigkeit bestand in der Nothwendigkeit, über den Arno zu gehen; und das Mißlichste war, daß dieser Uebergang im Angesichte eines Feindes geschehen sollte, den sie aus Erfahrung kannten. Sie erholten sich von ihrer Furcht; sie wurden sogar muthig, als sie sahen, daß man an diesem Orte durch den Fluß waten konnte.

Am 10. Junn bey Anbruch des Tages giengen tausend Fußknechte und vierhundert Reuter von der Florentinischen Armee in diesen Fluß, um durchzuwaten, und an dem

jen-

jenseitigen Ufer die Truppen des Castruccio anzugreifen, die ihrer Seits bereit waren, sie zu empfangen. Sobald er sah, daß das Wasser den Fußknechten bis an die Schultern und den Pferden bis an die Sättel gieng, griff er sie an, ohne ihnen Zeit zum Herausgehen zu lassen, und suchte sie in dem Flusse zu ersäufen. Sie eilten zurück, in Hoffnung, von der ihr folgenden Armee unterstützt zu werden: Allein, zum größten Unglück fanden die Reuter des Hinterzugs im Grunde des Flusses Vertiefungen, die durch das außerordentliche Stampfen der vorausgegangenen Pferde entstanden waren; die neue Höhlung wurde durch die nächsten Schlünde wieder angefüllt, die sich dahin einsenkten, nach Proportion der Erhöhung, die anderwärts nicht war. Die Reuter, die zuletzt kamen, dachten nur darauf, wie sie den reissenden Fluthen widerstehen wollten, und kaum konnten sie dies thun; sie konnten also die vordersten nicht unterstützen. Schrecklicher Anblick! man sahe nichts, als Menschen, die unter ihre Pferde fielen, oder Pferde, die im Schlamme zu Grunde gien-

gen. Die Ufer ertönten von dem Geschrey dieser Unglücklichen, die entweder von dem Schwerdte der Luccheser durchstoßen, oder auf eine elende Art von den Fluthen verschlungen wurden. Als die Florentiner die Ursache der allgemeinen Unordnung bemerkten, befahlen sie ihren Soldaten, diese Furth zu verlassen, und sich ein wenig weiter hinauf zu begeben, um einen neuen Uebergang zu suchen. Die Soldaten waren bereit zu gehorchen, aber sie erfuhren bald eben diese Schwierigkeiten, weil Castruccio die Veränderung, die vorgehen sollte, vorausgesehen, und längs dem Ufer hin tausend Mann leicht bewaffnete Infanterie hingeschickt hatte, mit dem Befehle, die Luft mit ihrem Geschrey zu erfüllen, und mit ihren Schilden die Augen der Pferde zu blenden. Diese Thiere wurden durch das Schlagen und Schreyen verzagt, und getrauten sich nicht weiter zu gehn, sondern geriethen in die größte Verwirrung. Die Action war schrecklich und blutig. Die Truppen des Castruccio wollten die Florentiner wieder in das Wasser stürzen, diese hingegen die Truppen

des

des Castruccio zurück treiben, um ihren Cameraden Platz zu machen, damit sie fechten könnten, so weit als das Ufer würde gewonnen werden. Die Vermahnungen der Generale unterhielten die Hartnäckigkeit der Soldaten. Castruccio stellte den Seinigen vor, der Feind, den sie vor sich hätten, wäre eben der, den sie zu Seravalle und zu Monte Catino hätten fliehen gesehen. Die Anführer der Florentiner sagten den ihrigen, es wäre eine Schande für sie, wenn sie immer die Flucht vor dem Castruccio nehmen, und immer weichen wollten, da sie doch immer zahlreicher wären.

Als Castruccio bemerkte, daß das Treffen wider seine Erwartung noch fortdauerte, so brauchte er seiner Gewohnheit nach seine Kriegslist, um ihm ein Ende zu machen. Seine Feinde waren schon abgemattet; das Wasser des Arno floß purpurroth von dem Blute ihrer Verwundeten und Todten. Er ließ sogleich einen frischen Haufen von tausend Infanteristen anrücken, die er hinter diejenigen von seinen Soldaten stellte, die, ohngeachtet ihrer Müdigkeit, nicht aufhörten

ten zu fechten. Er befahl den vorderſten Gliedern, ſich in zwey Theile zu trennen, und ſich ſchnell, der eine auf die rechte, der andere auf die linke Seite zu ſchlagen. Die Florentiner hielten dieſe Bewegung für eine Flucht, und weil ſie vorwärts gerückt waren, ſo ſetzten ſie ſich in die Nothwendigkeit, die vermeinten Flüchtlinge zu verfolgen: aber wie groß war ihr Erſtaunen, als ſie eine ganz friſche Armee ſahen, welche die Stelle der zurückgezogenen Truppen einnahm! Sie hatten nur den Schein, anzugreifen; zurückweichen, fliehen, ſich in den Arno ſtürzen, geſchah in einem Augenblicke. Die Reuterey focht wütend nnd ohne einigen ſonderlichen Vortheil, obgleich die Reuterey des Caſtruccio geringer war, welches aber den General gar nicht beunruhigte. Weil er überzeugt war, daß der glückliche Ausgang einer Schlacht ſelten vom Dienſt der Reuterey abhänget, ſo wollte er, daß die ſeinige der Florentiniſchen nur ſo lang zu ſchaffen machen möchte, bis ihre Infanterie aufgerieben wäre, nach deren Niederlage er ſich ſchmeichelte, auch ihre Reuterey geſchwind

über

über den Haufen zu werfen. Dies geſchah auch wirklich. Kaum hatte er die feindliche Infanterie zu Grunde gerichtet, ſo befahl er ſeinen Fußvölkern, ihre Waffen gegen die Florentiniſche Reuterey zu richten, die ſchon mit der ſeinigen im Gefecht war. Die feindliche Reuterey hatte eben das Schickſal, wie die Infanterie. Es war dies nicht ſo wohl ein Gefecht, als eine allgemeine Verwirrung auf Seiten der Florentiner. Diejenigen, die dem Schwerdte der Feinde entgiengen, fanden einen geſchwinden Tod in den Schlünden des Arno. Das Blutbad war ſo groß, daß man ſagt, Caſtruccio habe ſich vorgenommen, an dieſem merkwürdigen Tage die ganze Florentiniſche Nation auszurotten. Es iſt unglaublich, aber die unverfälſchteſten Denkmaale beſtätigen es, daß die Ueberbleibſel der Florentiniſchen Armee kein Drittel mehr von dem ausmachten, was ſie war. Es blieben auf der Wahlſtatt zwey und zwanzig tauſend, zweyhundert und ein und dreyßig Todte, und zehntauſend, die man vergebens ſuchte. Dieſer Sieg war entſcheidender, als alle Siege, die man

heut

heut zu Tage mit dem Feuergewehr erwirbt, welches nur deswegen sehr grausam ist, weil es den Krieg in die Länge zieht. Der Ruhm und die Ehre des Castruccio wurde dadurch ungemein vergrößert, daß ihm die Erkaufung eines so großen Triumphs sehr wenig Blut von seinen Soldaten kostete; sein Verlust belief sich kaum auf dreyzehnhundert und siebenzig Mann.

Unterdeß war dieser Sieg dem Castruccio sehr unglücklich; er war die Ursache seines Todes. Das Glück, das auf seine glänzenden Thaten eifersüchtig und den Florentinern günstig wurde, unterbrach den Lauf seiner Waffen, um seinen Lebensfaden abzuschneiden. Es durfte nur den Castruccio aus dem Wege räumen, wenn Florenz von dem Schiffbruche errettet werden sollte, welchen derselbe diesem Staate zubereitet hatte. Ganz mit Staub und Schweiß bedeckt, hielt er gegen Abend bey dem Thore zu Fucecchio still. Er betrachtete seine Truppen, welche siegreich zurückkehrten, mit Gefälligkeit, und dankte ihnen auf die verbindlichste Art, weil er überzeugt war, daß einem

nem General nichts vortheilhafter ist, als wenn er das Herz seiner Soldaten besitzt. Er blieb zu Pferde, um sogleich dahin zu eilen, wo seine Gegenwart nöthig seyn möchte, im Fall der Feind wieder einen Angriff wagen sollte. So sind alle große Feldherren die ersten, die zu Pferde steigen, und die letztern beym Absteigen.

Auf dem Arno wehet fast immer bis ohngefähr zu Mittage ein kleiner Wind, welcher auf dem Flusse kleine Wellen schlägt, und die Ufer rings herum erfrischet. So angenehm dieser Wind denen ist, die in den heissen Sommertagen die Kühlung suchen, so betrügerisch ist er. Eine sehr lange Erfahrung hat gelehrt, daß er den menschlichen Körper an der Ausdünstung hindert. Diesem Winde blieb Castruccio, der unbeweglich auf seinem Pferde saß, bey dem Thore zu Fucecchio ausgesetzt. Da er noch ganz von den Beschwerlichkeiten der Schlacht dieses Tages erhitzt war, so fühlte er sich von einer außerordentlichen Kälte durchdrungen. Weil er aber von seiner zarten Kindheit her an dergleichen Unbequem-

lich-

lichkeiten gewöhnt war, so achtete er nicht darauf: allein, beym Anbruch der Nacht überfiel ihn ein sehr heftiges Fieber, welches sein Leben sogleich in eine augenscheinliche Gefahr setzte.

Dieser unvermuthete Zufall veränderte auf einmal die Scene in dem Lager des Castruccio. Auf die Ausbrüche der Freude und Lust, die man über den an diesem Tage erfochtenen Sieg geäußert hatte, folgte Stillschweigen, Traurigkeit und Muthlosigkeit. Die Soldaten, welche die neue Beute und der Ruhm des Treffens mit einer außerordentlichen Lustigkeit erfüllt hatte, liefen wehklagend in das Haus des Castruccio, um von dem Zustande seines Lebens Nachricht einzuholen, von dem, wie sie glaubten, das ihrige gänzlich abhienge. Er war verständiger, als die Aerzte, die um ihn waren, und hielt dies selbst für seine letzte Krankheit. Er sah den Tod mit der Standhaftigkeit kommen, mit welcher er ihm oft in den Gefechten getrotzt hatte. Man sagt, daß, da er kurz vor seinem Ende alles in Ordnung bringen wollen,

len, so habe er den Paul Guinigi vor sein Bette kommen lassen, und folgendes zu ihm gesagt:

„Mein Sohn, wenn ich voraus gesehen „hätte, daß ich sterben müßte, ohne zu dem „Zwecke gelanget zu seyn, wohin mich das „Glück rufte, so würde ich euch weniger Gü„ter, weniger Feinde und weniger Neider „hinterlassen haben. Ich würde mit der „Herrschaft von Lucca und Pisa zufrieden „gewesen seyn; ich würde Pistoja nicht ero„bert, ich würde die Florentiner nicht gereizt, „ich würde als ein Freund mit diesen beyden „Völkern gelebt haben. Zwar würde ich „euch eine minder große Macht hinterlassen „haben; sie würde aber sicherer und dauer„hafter gewesen seyn. Allein, das Glück, „welches der Schiedsrichter der menschlichen „Angelegenheiten ist, hat mir weder Beur„theilungskraft genug verliehen, dasselbe zu „erkennen, noch Zeit genug, dasselbe zu be„siegen. Ihr werdet gehöret haben, daß ich „noch ganz jung in das Haus eures Vaters „gekommen bin, daß er mich erzogen, daß „er mich mehr geliebt hat, als wann ich sein

„eigenes Blut gewesen wäre, daß ich unter „seiner Zucht tapfer und fähig geworden bin, „in den Zustand zu kommen, worinn ihr mich „sehet. Dieser liebenswürdige Vater em„pfahl mir vor seinem Tode alles, was ihm „am wertheſten war, nämlich euch. Ihr „wisset, daß ich euch immer mit der Zärt„lichkeit erzog, die ich euch schuldig war und „bin, daß ich immer eure Fähigkeiten mit „dem Eifer, zu dem ich verbunden war „und bin, zu erhöhen gesucht habe. Ich hin„terlasse euch große Staaten und bin ver„gnügt darüber: aber ich hinterlasse sie euch „schwach und krank, und dies schmerzet mich. „Bedenket, daß Lucca nie gern unter euren „Gesetzen leben wird. Bedenket, daß die „Pisaner von Natur unbeständig, und daß „sie, so sehr sie auch an die Herrschaft ande„rer gewohnt sind, niemals leiden werden, „daß ein Luccheser sie regiere. Es bleibt „euch Pistoja übrig, welches euch aber nicht „sehr treu seyn kann, theils weil die Einwoh„ner dieser Stadt an sich uneins sind, theils „weil sie sich gern an uns wegen des Unrechts „rächen möchten, daß wir ihnen eben zuge„fügt

„fügt haben. Was soll ich von den benach-
„barten Florentinern sagen? Alles, was ich
„versichern kann, ist dies, daß sie über die
„Nachricht von meinem Tode mehr Vergnü-
„gen empfinden werden, als wenn sie ganz
„Toscana erobert hätten. Machet euch we-
„der auf den Kaiser, noch auf die Visconti
„Rechnung. Sie sind mit ihrer Hülfe ge-
„meiniglich sehr langsam. Ihr dürft also
„nirgends woher etwas erwarten, als von
„eurer Klugheit, von meinem Beyspiele, und
„von dem Ansehn, das ihr euch durch den
„letztern Sieg erworben habt, welcher die
„Florentiner bewegen könnte, geschwind Frie-
„den mit euch zu machen. Mein Sohn,
„dies ist eine neue Reihe von Dingen. Ich
„suchte die Florentiner zu Feinden zu haben;
„ich hoffte, meine Macht und meinen Ruhm
„über ihre Feindschaft zu erheben. Ihr
„müßt darauf bedacht seyn, sie zu Freunden
„zu haben, weil sich auf ihre Freundschaft
„euer Vortheil, ja eure Sicherheit und Ru-
„he gründen wird. Es kommt in dieser
„Welt viel darauf an, daß man sich selbst
„erkenne, und die Kräfte seines Genies und

„seiner Macht abzumessen wisse. Wer sich „nicht fähig fühlt, durch kriegerische Eigen„schaften zu regieren, der muß nur darauf „bedacht seyn, wie er durch friedfertige Tu„genden herrschen könne. Ich gebe euch den „Rath, diesen letztern Tugenden nachzustre„ben, und dadurch es dahin zu bringen, daß „ihr die Frucht meiner Bemühungen und der „gefährlichen Hindernisse, die ich glücklich „überstiegen habe, genießen könnt. Ich „verlasse euch, mein lieber Sohn, mit die„sem heilsamen Unterrichte. Wenn ihr ihn „euch tief in euren Verstand präget, so wer„det ihr mir doppelt verbunden seyn; ein„mal, weil ich euch eine solche Herrschaft hin„terlassen; zweytens, weil ich euch gelehrt „habe, wie ihr sie erhalten sollt —.“ So sprach Castruccio mit sterbender Stimme. Er ließ hernach die vornehmsten Bürger von Pisa, Lucca und Pistoja kommen, die unter seiner Armee dienten, empfahl ihnen den Paul Guinigi, bewegte sie zu einem Eide, ihm zu gehorchen, und starb, wie er gelebt hatte, als ein unerschrockner Mann (9).

Ca=

Castruccio hatte eine seinen Handlungen ähnliche Gesichtsbildung. Er war von einer über das Mittelmäßige gehenden, wohl proportionirten Statur, und so einnehmend, daß er das Geheimniß hatte, niemals jemanden, mit dem er sprach, zu misfallen. Seine Haare waren von einer fast blendenden Weisse; er trug sie kurz, so daß sie nicht über die Ohren herabhiengen. Was es auch für Wetter war, es mochte regnen oder schneyen, so gieng er, nach dem Beyspiele des Massinissa, Königs von Numidien, mit bloßem Kopfe. Für seine Freunde war er ein reizender, für seine Feinde ein schrecklicher, für seine Unterthanen ein gerechter, für die Fremden ein untreuer, und das Blut seiner Soldaten zu vergießen ein geiziger Mann. Es schien ihm vortheilhafter, durch List, als durch Macht, zu siegen; und er pflegte zu sagen, nicht die Art zu siegen, sondern der Sieg selbst, mache einem General Ehre. Niemand setzte sich der Gefahr mit mehr Klugheit aus; niemand wickelte sich mit mehr Vorsicht aus ihr heraus, als er. Er sagte, man müsse alles versuchen, ohne über

etwas zu erschrecken; er setzte hinzu, tapfere Leute würden von Gott geliebt, welcher sich ihrer selbst bediene, die Schwachen zu züchtigen. In seinen Antworten war er witzig, etwas beissend, aber stets höflich, und fand ein Vergnügen daran, andere in Gesellschaften anzustechen, und, welches sonst selten geschieht, er machte sich nichts daraus, wenn ihm andere seine Spöttereyen zurückgaben.

Eines Tags machte ihn ein Schmeichler, dergleichen Leute er als die größte Plage des menschlichen Geschlechts ansahe, verdrüßlich. Er spie ihm auf den Rücken, um seine Verachtung gegen ihn dadurch anzuzeigen. Hierauf sagte der Schmeichler blos: Wenn die Fischer, um ein kleines Fischchen zu fangen, sich von dem Meere benetzen lassen, warum sollte ich; da ich einem Wallfische nachstelle, mich nicht anspeyen lassen? Anstatt sich über ihn zu erzürnen, gab er ihm eine Belohnung.

Ein andermal gieng er durch eine Straße, und sah einen jungen Menschen aus einem verdächtigen Orte kommen, welcher erröthete, daß man ihn bemerkt hatte. Castruc-

cio

cio sagte zu ihm: Nicht beym Herausgehen, sondern beym Hineingehen hättest du erröthen sollen.

Ein Philosoph mit einem langen Barte, melancholischem Blicke und dicken Augenbraunen, erschien einmal vor dem Castruccio, und fieng an, in lauter Sentenzen zu sprechen. Castruccio sagte zu ihm: Ihr Philosophen macht es, wie die Hunde, die immer um diejenigen herum laufen, von denen sie einige Knochen zum Nagen erwarten. Der Philosoph antwortete ihm: Wir ahmen vielmehr den Aerzten nach, welche die Häuser derer, die ihrer am meisten benöthiget sind, oft besuchen.

Ein andermal gieng er zu Wasser von Pisa nach Livorno. Ein gefährliches Ungewitter erhob sich; Castruccio wurde unruhig darüber. Einer von denen, die bey ihm waren, machte sich auf eine beissende Art über seine Kleinmüthigkeit lustig, und sagte: Er für seinen Theil fürchte sich für nichts. Castruccio versetzte: Dies muß aber seyn, wenn man seine Seele gehörig zu schätzen weiß.

Er lobte diejenigen sehr, die sagten, daß sie sich verheurathen wollten, und es bey dem Wollen bewenden ließen, so wie die, welche auf der offenbaren See fahren wollten, und sich niemals einschifften.

Er wunderte sich darüber, daß die Leute, die aus Vorsicht an ein irdenes oder gläsernes Gefäß, das sie gern kaufen wollen, schlagen, um zu erfahren, ob es keinen Sprung habe, nicht eben diese Vorsicht anwenden, wenn sie eine Frau nehmen, und es nur beym Ansehen bewenden lassen.

Als ihn jemand fragte, wie er wollte begraben seyn? so antwortete er: mit dem Gesichte unterwärts; denn ich weiß, daß nach meinem Tode in diesem Lande alles umgekehrt werden wird.

Man fragte ihn auch bey einer Gelegenheit: ob er jemals zur Rettung seiner Seele daran gedacht habe, ein Mönch zu werden? Nein, sagte er, weil es mir sehr wunderlich vorkommen würde, wenn der Bruder Lazzerone delle Selve in den Schooß Gottes, und Uguccione della Faggiuola in den Schooß des Teufels gehen sollte.

Bey

Bey einem Streite mit dem Gesandten des Königs von Neapel, wobey dieser etwas hitzig wurde und sagte: Sie haben also keine Furcht für den König? antwortete Castruccio: entweder ist Ihr König gut, oder er ist schlimm; ohne Zweifel ist er gut; ja wohl, versetzte der Gesandte, recht sehr gut. — Warum verlangen Sie denn also, daß ich mich für ihn fürchten soll? Böse Menschen sind es, für denen man sich zu fürchten hat.

Ich könnte noch viele andre eben so naive, eben so geistreiche und scharfsinnige Reden anführen: Aber die angeführten werden hinreichend seyn, einen Begriff von der Lebhaftigkeit seines Verstandes und seines Genies zu geben. Er bot dem Glück und Unglücke die Spitze, lebte vier und vierzig Jahr; lebte für seinen Ruhm lange genug, starb mit Hinterlassung eines unsterblichen Andenkens, und unter dem Bedauern aller seiner Freunde.

Anmerkungen

über das Leben des Castruccio.

(1) In diesen Jahrhunderten brachte Italien berühmte Krieger hervor. **Braccio, Atrendolo, Piccinino, Sforza,** und noch andere, ohne von **Castruccio** zu reden, sind die Helden jener Zeiten, die man mit den alten Helden vergleichen könnte, wenn ihnen das Schicksal Schriftsteller gegeben hätte, die den Geschichtschreibern der letzten ähnlich gewesen wären.

(2) Die beyden Schriftsteller, die uns umständliche Nachrichten von der Geburt und dem Leben des **Castruccio** geliefert haben, sind **Machiavell** und **Tigrini**. Nach dem ersten war er ein Findelkind. Hier ist seine Beschreibung von der Art, wie man ihn gefunden hat; eine natürliche und artige Beschreibung:

„Occorse che madonna Dianora andando „una mattina poco poi la levata di sole a spas„so per la vigna, cogliendo secondo il costu-

„mo

„me delle donne certe erbe per farne certi „ſuoi condimenti, ſenti fraſcheggiar ſotto una „vite trai pampani, e rivolti verſo quella parte „gl' occhi, ſentì come piangere; onde che „tirata ſi verſo quel rumore ſcoperſe le mani „e il viſo d' un bambino che rinvolto nelle fo„glie parea che ajuto le dimandaſſe. Tal che „eſſa parte maravigliata, parte ſbigottita, ri„piena di compaſſione e di ſtupore lo ricolſe, e „portatolo a caſa, e lavatolo, e rinvoltolo in „panni bianchi come ſi coſtuma, lo preſento „alla tornata in caſa al canonico ſuo fratello. „Il quale udendo il caſo, e vedendo il fanciul„lo non meno ſi rimpiè di maraviglia e di pie„tade che ſi foſſe ripiena la donna, e conſiglia„tiſi tra loro quale partito doveſſero pigliare, „deliberarono allevarlo, eſſendo eſſo prete, e „quella non avendo figliuoli.“

„Dianora gieng eines Tages kurz nach der „Sonnen Aufgang in einen Weinberg ſpatzieren. „Sie ſammlete daſelbſt, nach Gewohnheit des „Frauenzimmers, gewiſſe Kräuter zu gewiſſem „Gebrauche. Sie höret, daß ſich bey einem „Weinſtock unter den Reben etwas regte; ſie „richtet ihre Augen dahin; es kommt ihr vor, „als wenn ſie etwas weinen hörte; ſie nähert „ſich dem Orte, wo das Geräuſch herkommt;

„ſie

„sie sichet die Hände und das Gesicht eines klei„nen Kindes, welches unter den Blättern, wo „es halb versteckt war, ihren Beystand anzufle„hen scheint. Von Verwunderung hingerissen, „von Erstaunen eingenommen, von Mitleiden „gerührt, von dem sonderbaren Umstande ganz „begeistert, nimmt sie es, trägt es weg, reini„get es, wickelt es sorgfältig in weisse Windeln, „und kaum ist sie zu Hause angekommen, so zeigt „sie es ihrem Bruder, dem Canonicus. So„bald dieser den Zufall erfahren, und das neu„gebohrne Kind betrachtet hat, so theilt er mit „seiner Schwester alle Empfindungen, mit denen „sie beseelt ist. Sie berathschlagen sich über „die dabey zu nehmenden Maasregeln. Er, als „ein Priester, und sie ohne Nachkommenschaft, „entschließen sich, das unschuldige Opfer, das „die Natur ihrer edelmüthigen Sorgfalt em„pfahl, zu erziehen.“

Tigrimi behauptet, der Vater des Castruccio wäre Geri Castracani, und die Mutter Puccia, die Gemahlin des Geri gewesen; er wäre zu Lucca in dem Hause seines Vaters, in der Straße des heiligen Benedict, gebohren worden; und vor seiner Geburt wäre eine berühmte Erscheinung hergegangen, die er so erzählt:

Natus est Castruccius Lucae, in aedibus paternis, mense Martio, IV Kalendas Aprilis, an-

no

no 1281, vico S. Benedicti Postelle; Rudolfo imperatore, et sede Nicolai III vacante. Puccia eius mater ea nocte qua eum peperit, visa est per somnium se flammam emittere, quae circum omnia incenderet, seque ab ea comburi; eoque somnio perterrefacta, infantem inusitatae magnitudinis edidit.

„Castruccio ward gebohren zu Lucca, in „dem Hause seines Vaters, am 28. März im „Jahre 1281, in der Straße des heiligen Be„nedict von Postella, als Rudolph Kaiser, und „der heilige Stuhl durch den Tod Nikolaus „des Dritten erlediget war. In eben der „Nacht, da seine Mutter Puccia niederkam, „träumte ihr, als wenn sie eine Flamme von „sich gäbe, die alles um sie herum verzehrte, „und wovon sie selbst verbrannt würde. Durch „diesen Traum wurde sie erschreckt, und gebahr „ein Kind von ungewöhnlicher Größe.“

Diese beyden Meynungen, die einander entgegen und beyde mit etwas romanhaften Umständen begleitet sind, habe ich verworfen, und mich für berechtiget gehalten, nach den Regeln einer gesunden Kritik eine dritte anzunehmen, die ich aus guten Denkmaalen genommen, und die wenigstens dies voraus hat, daß sie auf eine beständig dauernde Ueberlieferung in Toscana gegründet ist.

(3) Ti-

(3) **Tigrimi** und **Machiavell**, welche gemeiniglich einander widersprechen, thun es auch bey der Erziehung des **Castruccio**. Die erste Meynung, die ich davon angeführt habe, ist vom **Machiavell**. Die Meynung des **Tigrimi** kommt mir, die Wahrheit zu sagen, unwahrscheinlich vor. Ich wenigstens habe sie niemals begreifen können; und ist es wohl wahrscheinlich, daß bey einem Ballspiele, in Gegenwart des Königs von England, ein Gegner des **Castruccio** sich unterstanden haben würde, ihm eine Ohrfeige zu geben? Noch weniger begreife ich, wie dieser nach dem Morde eines der vornehmsten Hofleute, der im Angesichte des Königs geschah, so glücklich habe seyn können, sich zu retten, sich einzuschiffen, und nach Frankreich zu fliehen. Wie viel mehr Wahrheit äußert sich nicht in dem, was **Machiavell** behauptet, daß nämlich **Castruccio** von seiner zartesten Kindheit an in dem Hause des **Franz Guinigi** erzogen worden ist? Wird dieser Umstand nicht durch die Freundschaft bestätiget, die ihm **Guinigi** lebenslang erwies, indem er ihm den zärtlichsten Namen eines Sohns gab; indem er ihm kurz vor seinem Ende seinen Sohn **Paul** empfahl und ihn bat, so mit ihm umzugehen, wie man mit ihm, ob er gleich ein Fremder war, umgegangen wäre; indem es

endlich Castruccio selbst gestand, und dem Paul Guinigi oft zu sagen pflegte: Euer väterliches Haus war von meinen ersten Jahren an das meinige.

(4) Das Spiel, das auf der Brücke zu Pisa gehalten wurde, war so sonderbar, daß es eine besondere Anmerkung verdienet. Die Stadt Pisa theilet sich in zwey Partheyen; die eine nennet sich die Parthey der heiligen Maria oder des Südens, die andere, die Parthey des heiligen Anton oder des Nordens. Jede schicket ihre Vorfechter ab, die nur blos der Ehre wegen fechten, die gegenseitige Parthey überwunden zu haben. Beyde Partheyen bestehen aus einigen hundert Personen, die sich mit verschiedenen Devisen an dem bestimmten Tage versammlen, um an diesem Spiegelgefechte Theil zu nehmen. Das Schlachtfeld ist eine breite, geräumige und prächtige Marmorbrücke, die an dem Orte über den Arno gehet, wo er anfängt schiffbar zu werden, und wodurch die beyden Theile der Stadt Pisa, die der Fluß absondert, vereiniget werden. Die Waffen sind gewisse Maschinen, die aus dicken und schweren Stücken Holz gemacht, und mit zwey Griffen versehen sind, womit man auf den Kopf und den Rücken seines Feindes schlagen und stossen kann. Gemeiniglich sind auch diese Soldaten

ten vom Kopfe bis auf die Füße mit Eisen bekleidet, weil sie sonst in Gefahr seyn würden, daß ihnen von den schrecklichen Schlägen, denen sie ausgesetzt sind, die Knochen zerschmettert werden möchten. Man hat gesiegt, wenn man den Feind von der Mitte der Brücke, wo das Gefecht vorgehet, auf die Seite hintreibet, wo er hergekommen ist. Ein schreckliches Vergnügen ist es, wenn man bisweilen während des Streites von dem Rande der Brücke Leute hinunter fallen sieht, die sich in dem Abgrunde des Wassers zu verlieren scheinen, und die in der That sehr leicht darinn umkommen könnten, wenn nicht überall auf dem Wasser kleine Barquen herumschwärmten, um diese Unglückliche aufzufischen.

(5). Die prächtigen Gebäude, die auf Befehl des jetztregierenden Kaisers errichtet sind, erheben die Bäder zu Pisa ungemein, welche selbst zu den Zeiten der alten Römer berühmt waren.

(6) Man sagt, daß man noch jetzt bey der St. Martinskirche zu Lucca den Platz siehet, wo das Haus der unglücklichen Familie **Poggio** gestanden, welches **Castruccio** niederreissen und, auf dessen Stätte er Salz streuen ließ. Eiserne Schranken umgeben diesen Platz auf allen

Sei-

Seiten. Man ſoll auch daſelbſt die Ueberbleibſel einer Aufſchrift leſen können, wovon die Zeit den größten Theil verzehret hat. Ich ſetze ſie hieher, ſo wie ich ſie gefunden habe:

Haec, quam cernis, platea
— Domus fuit olim ——
CASTRVCCIVS CASTRACANI
Prin —— Lucenſis
Qui —— Floren —
Ob ————————
In patriam, eiusque locum tenentem
Bonis —— liberisque ——
—— atis ————————
——— Vltimo ———
————————————
————————————
Aeternum monumentum
Pub — poſteritat ——
Exhib ————————
—— M — M — CC —

Ich glaube, daß die Zeit weniger zur Zernichtung dieſer Aufſchrift beygetragen hat, als das Anſehn der Familie der Poggi, die nach dem Tode des Caſtruccio in der Republik wieder mächtig wurde.

(7) Die sonderbare Aufschrift, die mit grossen Buchstaben auf eine Toga von goldenem Stoffe gestickt war, welche Castruccio an dem Tage trug, da er zum Römischen Senator gemacht wurde, giebt dem Erzbischoff von Benevento, della Casa, Gelegenheit, in seiner Galathee im Scherze zu sagen, daß dieser so wunderlich verbrämte Oberrock eine schicklichere Verzierung für den Trompeter des Castruccio, als für den Castruccio selbst gewesen wäre. Dem ohngeachtet glaube ich, daß der Einfall des Castruccio nicht eine bloße Grille war.

(8) Was man in Toscana Palio nennet, besteht darinn, daß man entweder zu Pferde oder zu Fuße, durch die Hoffnung eines Gewinnstes gereizt, sich in eine Laufbahn begiebt, und sich bemühet, alle seine Mitbuhler hinter sich zu lassen, um vor ihnen zum bestimmten Ziele zu gelangen. Dieses Ziel ist gemeiniglich ein in der Erde befestigter Pfahl, woran man ein Stück Brokard oder Sammt, oder andere dergleichen Preise, als gewöhnliche Belohnungen des Siegers, hänget.

(9) Der Leichnam des Castruccio wurde in der Kirche des heiligen Franz begraben, welche damals außer den Mauern von Lucca war, und an

an den Ort seines Begräbnisses auf den Schultern seiner vornehmsten Mitbürger getragen. Der Tod dieses Feldherrn versetzte sein Vaterland in eine wahre Trauer, und machte, daß jedermann Ströme von aufrichtigen Thränen vergoß; Wirkungen, welche dergleichen Umstände selten hervorbringen.

Leben
der
Blanca Capello,
Großherzoginn von Toscana.

Die Stadt Florenz war nie mächtiger, als da der Adel daselbst die Handlung trieb. Selbst das Haus Medicis (1) war niemals berühmter, als zu der Zeit, da es in verschiedenen Theilen der Welt sechzehn offene Banken hatte, wodurch es in Stand gesetzt war, vom Tago bis an den Ganges auf eine bequeme Art zu handeln. Unter den vornehmsten Handelsleuten von Florenz waren die Salviati, eine alte und sehr edle Familie, die in Vereinigung mit den Medicis, so zu sagen, den ganzen Orient nöthigten, sie zu bereichern.

Diese

Dieſe ſo ſehr begüterte Privatperſonen, welche die ganze Welt in Contribution ſetzten, pflegten in ihre in verſchiedenen Gegenden Europens und Aſiens gelegene Niederlagen diejenigen armen Florentiner zu vertheilen, die ihnen am meiſten Geſchicklichkeit zu haben ſchienen, die Handlung zu lernen, um ſie mit der Zeit zu erhalten, und dadurch für das Vaterland nützliche Bürger zu werden. Salviati ſchickte in ſeine Banco zu Venedig einen jungen Menſchen von Florenz, mit Namen Peter Bonaventuri, der ſehr aufrichtig und artig, von einer guten, aber mit wenig Glücksgütern verſehenen Familie war. Kaum hatte er ſeine Jünglingsjahre erreicht, ſo verurſachte ſeine einnehmende Geſichtsbildung, ſein Ton und ſein Betragen, welches mit einer männlichen Schönheit verknüpft war, daß man anfieng, ihn vor andern zu bemerken. Ohne die Pflichten ſeines Standes zu vernachläßigen, war er außerordentlich geneigt, irgend eine artige Frau aufzuſuchen, und durch ſie eine Eroberung zu machen; eine wunderliche Neigung, die man aber nur gar zu häufig bey dieſem eben

so kritischen als unbändigen Alter antrifft. Er suchte immer reinlich, wohlgeputzt und galant in seiner Kleidung, so wie in seinem ganzen äußerlichen Betragen, zu erscheinen, und pflegte zu sagen: „Weil Venus in ei„nem den Venetianern unterwürfigen Lande „gebohren ist, so müssen auch in Venedig vie„le göttliche Schönheiten anzutreffen seyn; „und ich würde sehr einfältig seyn, wenn „ich nicht die Schönste von diesen Gottheiten „zu meiner Geliebten wählen wollte.“ Dergleichen Thorheiten beweisen, daß das hohe Alter nicht die einzige Zeit sey, in welcher man denselben ausgesetzet ist.

Das Ohngefähr, oder, genauer zu reden, jene Anordnung, die ein Geheimniß für uns ist, und die alle Dinge hienieden verbindet, unterstützte die Wünsche des Bonaventuri, und begünstigte ihn sogar mehr, als er gehofft hatte. Seiner Wohnung gegen über stand der Pallast des Hauses Capello. Mitten unter dieser zahlreichen und vornehmen Familie wuchs, wie eine Rose unter geringern Blumen, ein Mägdchen auf, mit Namen Blanca. Man wird sich leicht einen

richtigen Begriff von ihrer seltenen Schönheit nach ihrem Bildnisse machen können, welches ich hier beschreibe, das bey ihren Lebzeiten verfertiget wurde, und ich zu Pisa bey dem Ritter Rosselmini betrachtet habe.

Sie hatte eine weit über das Mittelmäßige gehende Statur. Ihren Körper trug sie eben so leicht als majestätisch. Die Farbe des Gesichts, der Hände und der Brust waren von einer solchen Weisse, daß ich nie etwas ähnliches gesehn habe; ich möchte sagen, daß sie den Lilien gleich war. Dieses Weiß war mit einem zarten und feinen Roth gemischt, wodurch es noch mehr erhöht wurde. Ihre blonden Haare, die ins Aschgraue fielen und niedlich gelegt waren, flatterten auf eine angenehme Art um ihren Hals. Unter einer hohen und etwas runden Stirn glänzten die zwey schönsten Augen, die ich jemals auf einem Gemählde gesehen habe; auf der Leinwand sind sie bewundernswürdig; man denke erst, wie sie in der Natur gewesen seyn mögen; sie mußten, wo ich mich nicht irre, eine gewisse unwiderstehliche Kraft haben, jeden, der sie ansah, an sich zu zie-

hen. Die Lippen hatten ein unvergleichliches Inkarnat, und nichts kam den Reizen der angrenzenden Theile bey; man hätte sie für Schnee, von dem schönsten Zinnober umgeben, halten sollen. Dies ist Blanca, welche dreyßig Jahr alt war, als sie der Pinsel abbildete. Man wird nun leicht schließen können, wie sie in den vorhergehenden Jahren ausgesehn habe, als sie Bonaventuri zum erstenmal erblickte.

Kaum hatte er sie gesehen, so wurde seine Liebe gegen sie so heftig, daß die liebenswürdige Blanca der einzige Gegenstand aller seiner Gedanken wurde. Schon fiengen die Handlungsgeschäffte an, ihm zu misfallen; schon war ihm alles, was dem menschlichen Leben wichtig ist, gleichgültig; das Leben selbst schien ihm, ohne dieses Meisterstück des Himmels, eine unerträgliche Last; unterdeß wurde das Herz dieses unglücklichen Liebhabers von zween Gedanken grausam beunruhiget. Der eine betraf seine heftige Leidenschaft, die ihm den Tod als unvermeidlich vorstellte, wenn er nicht zum Besitz der Blanca gelangte; der andre, die Ungleichheit

heit ihres Standes, welche ihm diesen Besitz unmöglich machen mußte. In der That schien sich alles seinen Wünschen zu widersetzen. Er war von allen Glücksgütern entblöset; er war von einer blos ehrlichen Familie; er hatte seinen Unterhalt nur von dem, was er sich durch seine Dienste erwarb. Verstattete ihm wohl ein solcher Zustand, sich mit der Hoffnung zu schmeicheln, daß er die Tochter eines der vornehmsten Senatoren der Republik, ein Mägdchen, daß auf eine lange Reihe berühmter Voreltern stolz seyn konnte, und die ihrer persönlichen Eigenschaften wegen, die sie in einem so hohen Grade in sich vereinigte, sogar verdiente, auf einem Throne zu sitzen, heurathen könnte?

Von so niederschlagenden Betrachtungen geängstiget, wurde seine Seele voll von einer unerträglichen Traurigkeit. Sein Körper selbst empfand dies; er nahm von Tag zu Tage ab. Da er aber einen von Natur lebhaften Geist hatte, so wollte er nicht sterben, ohne wenigstens der Blanca gesagt zu haben, daß er für sie sterbe. Er suchte Mittel ausfindig zu machen, wie er zum ersten

und letztenmal mit ihr reden könnte. Tausend neue Erfindungen giengen ihm nach und nach durch den Kopf; er fand sie unbrauchbar; dem ohngeachtet tröſteten sie ihn, und halfen ihm ein wenig die Last seines schwarzen Kummers tragen. Unter allen Auswegen, die ihm seine lebhafte Einbildungskraft zeigte, wählte er den natürlichsten. Er hatte bemerkt, daß Blanca zur Aufseherinn eine ernsthafte Frau hatte, die sie nicht einen Augenblick verließ. Er verbannte die Furcht, welche gemeiniglich die Liebe begleitet, wandte sich an diese Frau, und sagte zu ihr: „Madame, ich würde den Namen eines Menschen nicht verdienen, wenn ich mich nicht „eines Unglücklichen annehmen wollte. Es „ist hier einer von meinen Landsleuten in Gefahr, das Leben zu verlieren. Es kommt „blos auf Sie an, ihn zu erhalten, wenn Sie „mir nämlich Erlaubniß verschaffen wollen, „mit der Blanca, Ihrer vortrefflichen Untergebenen, nur ein einziges Wort zu reden. Sie vermag viel bey ihrem Vater, „und sie wird ihn leicht bewegen können, diesen Streich abzuwenden. Wenn Sie auch

„noch

„noch so wenig Mitleiden gegen Unglückliche „hätten, so würden Sie mir doch die Gefäl„ligkeit, um die ich bitte, nicht versagen.

Die Hofmeisterinn glaubte, es beträfe die Sache einem im Gefängniß sitzenden Fremden, für dessen Leben man besorgt wäre; und da sie von einem sehr sanften Charakter, und von der Art bezaubert war, womit der Fremde, den sie für den Salviati, den Herrn der Banco selbst, hielt, seine Sache vortrug, so antwortete sie: „Ich „mache mir ein Vergnügen daraus, mich der „Wohlfahrt eines andern anzunehmen. Wenn „Sie glauben, daß ich allein nicht fähig „genug bin, Ihre Sache zu Stande zu brin„gen, so will ich Ihnen erlauben, die Blan„ca in meiner Gegenwart zu bitten, sich der„selben anzunehmen. Ich bin gewohnt, mit „ihr ein Nonnenkloster in dem Viertel „Zuecca (2) zu besuchen. Vergessen Sie „nicht, sich früh bey dem Ufer, wo wir eine „Gondel nehmen werden, einzufinden. Sie „werden mit uns gehen, und bey der Ueber„fahrt werden sie im Stande seyn, sich zu er„klären.“

Voll

Voll von Liebe und Hoffnung begab sich Bonaventuri am folgenden Tage an das angezeigte Ufer. Kaum hatte er sich gezeigt, so gewann die Sprache seiner Augen ihm das Herz der Blanca, welche in der Folge gestand, daß der erste Anblick der jungen Fremden ihre Liebe gegen ihn entzündet habe; und weil sie ihn für den Herrn der Banco hielt, wie sie sich nach dem falschen Berichte der Hofmeisterinn, die sich selbst betrogen hatte, einbildete, so sagte sie mit einer außerordentlichen Annehmlichkeit zu ihm, er möchte ihr nur seine Sache erzählen, sie wäre bereit, Theil an seinen Angelegenheiten zu nehmen, und alles zu thun, was ihm ein Vergnügen machen könnte. „Reizende Schöne," antwortete er ihr, „es darf nur ein Wort „aus Ihrem Munde gehn, um diesen Un„glücklichen, der am Rande des Untergangs „stehet, das Leben wieder zu geben. —" Aber, was für ein Verbrechen soll ihm denn das Leben rauben? — „Das liebenswür„digste Verbrechen von der Welt," versetzte Bonaventuri; „ich bin dieser Unglückliche, „der aus Liebe gegen Sie stirbt." Diese letz-

letzten Worte brachte er mit einer sehr leisen Stimme vor, bey einem Augenblicke, da die Hofmeisterinn und der Gondelier mit einander sprachen. Die Liebeserklärung machte Blanca bestürzt; sie erröthete — und schwieg. Man kam an der andern Seite von Venedig an. Bonaventuri begleitete die Untergebene und die Hofmeisterinn bis an das Haus, wohin sie giengen, und sagte zur Blanca, indem er Abschied von ihr nahm: „Madame, kann wohl der Unglück„liche, für den ich die Ehre hatte bey ihnen „zu bitten, einige Gnade hoffen?“ — „Sa„gen Sie ihm von meinetwegen,“ erwiederte Blanca, „er möchte den Muth nicht sinken „lassen; die Gnade wäre zwar freylich schwer „zu erlangen; unterdeß wollte ich mich be„mühen, ein Mittel ausfindig zu machen, wo„durch alle Schwierigkeiten gehoben werden, „und sein Unglück ein Ende nehmen könne.“

Diese letzten Ausdrücke erfüllten ohne Zweifel das Herz des Bonaventuri mit der schmeichelhaftesten Hoffnung. Arme Verliebte! euer Schicksal will, daß ihr nach vielen Sorgen die grausamen Ketten, die euch

zu

zu Sklaven machen, mit Vergnügen betrachten und küssen sollt. Blanca, die gegen den Fremden eben so verliebt, als er von ihr eingenommen war, beschäfftigte sich blos mit dem, was ihre wachsende Neigung zum Ziel leiten konnte. Sie verfiel in eine außerordentliche Traurigkeit. Die Hofmeisterinn bemerkte ihre Melancholie, und fragte sie oft, aber vergebens, um die Ursache derselben. Als sie aber eines Tags mehr, als jemals, in sie drang, ihr nichts zu verhehlen, so sagte Blanca zu ihr: „Ihr wisset, meine gute „Mutter, daß ich euch immer lieb gehabt, „und euch jederzeit meine ganze Seele entdeckt „habe. Zürnet nicht, ich beschwöre euch, „über das, was ich euch jetzt anvertrauen „will. Ich brenne für Liebe, und der Fremde, den ihr mir vorgestellet habt, ist der „Gegenstand meiner Flamme. Es ist geschehen; er muß mein Gemahl werden; ich „habe mich darzu entschlossen; ohne ihn würde „ich die Unglücklichste unter allen Sterblichen „seyn. Meine gute Mutter, die ich so zärtlich liebe, versagt mir nicht, ich beschwöre „euch deswegen, den mir nöthigen Beystand,

„mein

„mein Vorhaben auszuführen, welches mei„ner Tugend keinen Abbruch thut.“

Die Hofmeisterinn erstaunte über diese Rede, ob es ihr gleich nicht wunderbar vorkam, daß der Fremde einen Eindruck auf das Herz ihrer jungen Untergebenen gemacht hatte. Es giebt in der That gewisse Seelen, die für einander bestimmt zu seyn scheinen. Die Aufseherinn wunderte sich nur, daß ein Funken Liebe in so kurzer Zeit ein so großes Feuer erregt hatte; und weil sie wohl wußte, daß dergleichen heftige Flammen entweder nur von einer sehr kurzen Dauer sind, oder sich zum Nachtheil derer, die sie erregten, endigen, so suchte sie der Blanca vorzustellen, daß es thöricht wäre, sich von einer vorüberrauschenden Neigung blenden zu lassen, die vielleicht niemals von der gesunden Vernunft gebilliget werden würde; daß die Liebe sich durch den Schein betrügen läßt, und besonders junge Ohren vor der Stimme der Wahrheit verschließet; einen Mann zu heurathen, wäre keine Sache, die ohne Ueberlegung geschehen dürfte; man müsse vor allen Dingen seine Eltern um Rath fragen; sie, ihres

Orts,

Orts, hätte niemals einer Leidenschaft gern Gehör gegeben, deren Natur und Bewegungsgründe ihr unbekannt gewesen wären. „Wie, meine Liebe,“ antwortete ihr Blanca, „ihr fragt nach dem Grunde der Liebe, „die man fühlt? Wenn die Liebe nach Grundsätzen handelte, meine gute Mutter, würde dies wohl Liebe seyn? Der Augenblick, „in dem ich diesen jungen liebenswürdigen „Menschen sah, war auch der Augenblick, in „dem ich ihn liebte; und, ohne zu wissen warum, werde ich ihn lieben, so lang ich ein empfindsames Herz haben werde.“ Bey diesen letzten Worten rollten die Thränen über ihre Wangen, und sie fühlte sich von dem lebhaftesten Schmerzen durchdrungen. Der Verstand der Blanca war von den scharfsinnigen Vorstellungen, die ihr waren gemacht worden, so getroffen, daß sie krank davon wurde. Die Hofmeisterinn ließ sich zu einem unzeitigen Mitleiden hinreissen, und vergaß zu bald die weisen Sittensprüche, deren sie sich, ihrer Untergebenen die Augen zu öffnen, bedient hatte; und einer sträflichen Ausschweifung der Zärtlichkeit zu Folge, (ein

Feh-

Fehler, der fast allen Personen von diesem Stande gemein ist,) versprach sie der Blanca, sich nicht zu widersetzen, daß sie ihren fremden Liebhaber sehen möchte, unter der Bedingung, daß sie nie anders, als in ihrer Gegenwart mit einander reden sollten. Sie glaubte es recht gut zu machen, wenn sie ihre Erlaubniß mit dieser Clausel beschönigte, welche die gefährlichste und dem Mißbrauche am meisten unterworfen ist.

Blanca ließ dem Bonaventuri ohne Verzug sagen, daß er unter dem Vorwande, eine Antwort auf die Gnade, um die er angehalten, zu holen, sich zu ihr begeben sollte. Der junge verliebte Mensch gieng ganz zitternd hin, und nachdem er von der Hofmeisterinn heimlich hineingelassen worden war, so zeigte er sich seiner Göttinn, und sagte zu ihr: „Schöne und geliebte Gottheit, ich „komme vielleicht nur her, um mein Todes„urtheil zu hören.“ „Nein,“ antwortete ihm Blanca, „leben Sie und leben Sie für „mich.“ Bey diesen Worten starb der Bonaventuri für Vergnügen nicht, weil eine angenehme Hoffnung, ein noch größeres

Vergnügen zu genießen, ihm das Leben erhielt. „Es ist schön," sagte er mit einem zärtlichen Seufzer, „für Sie zu leben: aber „eben so grausam ist es, nicht mit Ihnen leben zu können." — „Wie!" unterbrach ihn Blanca, „Sie werden beständig mit „mir leben. Ich für meine Person versichere Sie, daß, was mich anbetrifft, ich „entweder nicht leben, oder immer mit Ihnen leben werde. Mein Vorsatz, der Vorsatz meines Herzens, ist schon gefaßt; diejenigen, denen ich das Leben zu danken habe, dürfen sich nicht dagegen setzen. Das „Haus Salviati ist eben so gut, als das „Haus Capello."

Bey diesen letztern Worten erstarrte Bonaventuri für Schrecken; er wurde blaß. Dem ohngeachtet antwortete er mit einer edlen Großmuth: „Nein, meine anbethungswürdige Geliebte, betrügen Sie sich nicht. „Der, den Sie hier vor Ihren Füßen sehen, ist nicht Salviati; nur ein bloßer „Factor seiner Banco ist es. Bin ich strafällig, weil ich nach etwas so Hohem gestrebt „habe, so strafen Sie mich. Freylich, die-

„se-

„jenigen, denen eine berühmte Herkunft „Vorzüge ertheilt, sind Ihrer würdiger. — „Aber, eine hohe Geburt hängt nicht von „uns ab. Nein, dies ist nicht die Wir„kung der Tugend, sondern des bloßen Ohn„gefährs. Denn wenn die Liebe allein die „vornehme Geburt bestimmte, und wenn die„se Sie zum Vortheil desjenigen, der Sie „am meisten liebt, bewegen sollte, so würde „Bonaventuri edel und der würdigste Ge„mahl für Sie seyn. — Ein anderer von „hoher Abkunft wird Ihnen eine lange Reihe „verwischter Gemählde von seinen Voreltern „zeigen. Ich kann Ihnen, statt stolzer und „prächtiger Titel, nichts, als eine vollkom„men aufrichtige Seele und eine Liebe zeigen, „die Ihrem Verdienste gleich, das ist, unend„lich und von einer ewigen Treue ist.“

Dieses Geständniß des jungen Florentiners, das in Gegenwart der Hofmeisterinn geschah, war ein Donnerschlag für Blanca. Sie empfand sogleich alle Folgen desselben. Sie sahe wider ihren Willen, wie sogar alle verliebte Anschläge dadurch vernichtet würden. Ihrer schon entzündeten Einbildungs-

kraft zeigten sich in einem Augenblicke auf der einen Seite die Beschaffenheit und Stärke ihrer Liebe, welcher sie, ohngeachtet des ungleichen Standes ihres Liebhabers, nicht mehr widerstehen konnte, und auf der andern eine moralische Unmöglichkeit, nach einer solchen Erklärung den Gegenstand ihrer feurigen Liebe jemals wieder zu sehen. Nachdem sie also einige Augenblicke nachgedacht hatte, so brach sie ihr Stillschweigen und sagte:

„Angenehmster Mann, es ist genug, daß „ich Sie einmal geliebt habe, um Sie immer „zu lieben. Mein Herz ist zu edel, als daß „es deswegen seine Gesinnung ändern sollte, „weil Sie von einem Geschlecht abstammen, „das dem meinigen nicht gleich ist: Allein, „ich darf mir nicht schmeicheln, daß meine „Eltern in eine Verbindung mit Ihnen willigen sollten. Aus diesem Grunde verbiete „ich Ihnen, in Zukunft wieder zu mir zu „kommen. Ohne Hoffnung einer Vermählung würden Ihre Besuche meiner Ehre „allzunachtheilig seyn. Trösten Sie sich dem „ohngeachtet, wenn anders dies ein Trost für „Sie seyn kann, daß, wenn ich mit Ihnen

„keine

„keine Vermählung treffen kann, so soll dies „auch mit keinem andern geschehen.“

Hierauf begab sie sich hinweg, und ließ den Bonaventuri in einem Ocean von Kümmernissen; und dieser gieng mit einem Herzen fort, das von tausend Schmerzen, als soviel Geyern, zernagt wurde. Die Hofmeisterinn bewunderte die Tugend ihrer Untergebenen, und lobte sie deswegen. Blanca aber war äußerst unruhig, und glaubte immer, ihren unglücklichen Liebhaber, als den Raub eines schrecklichen Entschlusses, vor sich zu sehen. Sie hielt es daher für eine Pflicht, keinen Augenblick zu versäumen, ihn zu trösten. Sie ließ ihm heimlich ein Billet zustellen, worinn sie ihm meldete, daß er von allen Worten, die sie zu ihm gesagt hätte, keine buchstäblich verstehen sollte, als die letzten, nämlich, wenn die Heyrath sie nicht mit ihm vereinigte, so würde auch niemals keine Heyrath für sie seyn; er sollte noch nicht verzweifeln; er sollte sich vielmehr erinnern, daß fast immer die Hoffnung auf eine außerordentliche Furcht folge.

Das Billet beruhigte und richtete den niedergeschlagenen Geist des jungen Menschen ein wenig auf: allein, für seine Hoffnung war dies eine viel zu schwache Nahrung. Die Flamme, die zu geschwind an ihm zehrte, bekam dadurch einen neuen Zuwachs. Er ergriff die Feder, und weil er in der Verzweiflung sein Schicksal auf einmal entschieden wissen wollte, so schrieb er ihr, daß er, ehe er den geringsten Entschluß faßte, eifrigst wünschte, ihr seine letzten Gedanken, die er dem Papiere nicht anvertrauen dürfte, mittheilen zu können; er bäte sie demnach, bey allen Eigenschaften der schönen Seele, mit welcher sie begabt wäre, sich dies gefallen zu lassen; im Fall sie ihm nicht erlauben könnte, bey Tage zu ihr zu kommen, um sich zum ersten und letztenmal mit einander zu unterreden, so möchte sie ihm nicht versagen, ihn zu besuchen, wenn ihre Eltern und die Hofmeisterinn schlafen würden; er wohne ihrem Zimmer gegen über; sie hätte also nur über die Straße zu gehen; auf diese Art würden sie Zeit haben, mit einander zu reden, indem sie dadurch dasjenige vermie-

den,

den, welches für beyde verdrüßlich seyn könnte, wenn man ihn bey ihr sehen sollte. Ausserdem schwur er ihr, sie könne versichert seyn, daß seine Neigung, ohngeachtet aller ihrer Lebhaftigkeit, in den Schranken einer vollkommenen Ehrfurcht bleiben sollte, weil er die Tugend seiner anbethungswürdigen Blanca noch weit höher schätze, als selbst die Liebe seiner Geliebten. — Eine mannständige und kühne Einladung, welche selbst die Trunkenheit der jungen Jahre nicht entschuldigen könnte!

Die Liebe, welche die Kraft hat, die Namen der Gegenstände nach Belieben zu ändern, machte diesen verwegenen Vortrag bey der Blanca zu einer ausschweifenden Zärtlichkeit. Anstatt ihn mit Unwillen zu verwerfen, gefiel er ihr sogleich, und sie dachte nur auf die Art, wie sie ihr Vorhaben glücklich ausführen könnte. Es war ihr schon genug, daß der Liebhaber ihr mit einem Eide versprochen hatte, sie könne bey diesem Schritte wegen ihrer Tugend unbekümmert seyn. In einer gewissen Nacht, da sie nicht recht wußte, was sie that, öffnete sie die

große Thür des Hauses, die sehr nahe bey ihrem Zimmer war, und nachdem sie dieselbe halb offen gelassen hatte, um vor Tage wieder hinein kommen zu können, gieng sie über die Straße, und schlupfte in das Zimmer des Bonaventuri, der sie mit Ungeduld erwartete. Während der Zeit gieng ein Mensch vorbey, welcher bemerkte, daß die Thür des Capellischen Hauses nicht fest zugemacht war, und glaubte ein gutes Werk zu verrichten, wenn er sie völlig zuschlösse. Wer sie ganz zumachen wollte, durfte sie nur an sich ziehen. Der Riegel hatte eine Art von Feder, und es war kein Schlüssel nöthig, ihn in den Schließhaken zu bringen. Sobald Blanca merkte, daß die ersten Stralen der Morgenröthe sich zeigten, so verließ sie ihren Liebhaber, um unerkannt wieder in ihr Zimmer zu kommen. Aber, o Himmel! wie groß war ihre Bestürzung, als sie die Thüre ihres Hauses schon verschlossen fand! (3) Ihre Verwirrung war die grausamste, die man sich nur immer denken kann. Tausend schreckliche Gedanken ängstigten ihren unglücklichen Geist. Die billige Furcht für den

Un-

Unwillen ihrer Eltern, der bevorstehende Verlust ihrer Ehre, die verdienten Vorwürfe ihrer Familie, versteinerten ihr schon halb niedergeschlagenes Herz. Allein, was konnte sie bey einem so trostlosen Zustande thun? Sie bemühte sich, sie versuchte auf alle Weise, hinein zu kommen; alles war vergebens. Die Verzweiflung brachte sie zu dem Entschlusse, sich wieder zu ihrem Geliebten zu begeben. „Mein Vielgeliebter," sagte sie zu ihm, „der für Ihre Liebe glückliche Au„genblick, den Sie so sehr gewünscht haben, „ist da. Ich bin Ihre Gemahlinn. Ich „will immer die Ihrige und stets bey Ihnen „seyn, nur nicht zu Venedig. Ich kann „nicht wieder in mein Haus kommen; und „damit ich mich allen Folgen des Unwillens „meiner Familie, die mich treffen würden, „entziehe, so wollen wir mit einander entflie„hen. Hier ist der Zeitpunkt, da Sie zei„gen können, ob Sie mich lieben. Ein je„der Augenblick, den wir verlöhren, würde „der Untergang meiner und Ihrer Liebe „seyn."

Diese Nachricht goß einen Strom von Freude in das Herz des Bonaventuri, welcher dem Schicksale dankte, daß es einen für ihn so kostbaren Zufall veranlaßt hatte. Er sah aber auch wohl ein, wie wichtig die Gefahr war, in welche er sich begab. Er allein wußte es, was für ein tiefes Elend seiner zu Florenz wartete. Es schmerzte ihn äußerst, wenn er bedachte, in welches Unglück ein von edlem Blute entsprossenes und in dem reizendesten Zustande gebohrnes Mägdchen durch seine Vermählung mit ihr versetzet würde. Frey von dem natürlichen Widerwillen, den man gemeiniglich empfindet, die Mittelmäßigkeit seines Standes zu entdecken, zumal einem Gegenstande, den man liebt; oder vielmehr, weil er diesen Widerwillen dem Eifer, der einen rechtschaffenen Mann gegen die Person, die er liebt, beleben muß, aufopferte, antwortete er: „Nein, anbethungs„würdige Blanca, ich werde es nicht thun. „Ich würde Ihrer nicht werth seyn, wenn „ich Sie unglücklich zu machen suchte. Sie „würden bey mir zu Florenz nichts zu hoffen „haben, als eine kleine Hütte, die meine El-

„tern

„tern für den Widerwärtigkeiten der Luft
„schützen muß; einen Tisch, der mit nichts,
„als bloßen Früchten eines sehr kleinen Gar-
„tens besetzet wird; kurz, eine Lebensart, wie
„sie sich für ehrliche, aber arme Bürger
„schickt. Da Sie von Ihrer zartesten Kind-
„heit an gewohnt sind, in prächtigen Pallä-
„sten zu wohnen, die ausgesuchtesten Weine
„zu trinken, und sich in Seide und Purpur
„zu kleiden, o Himmel! wie würden Sie
„sich an die Lebensart gewöhnen können, die
„ich Ihnen geschildert habe, und die alles
„das seyn würde, was ich in meiner kleinen
„Wohnung zu Florenz mit Ihnen theilen
„könnte? Man geht ~~sehr leicht~~ von dem
„Unglücke zur Glückseligkeit über; der schwer-
„ste Weg ist derjenige, welcher vom Glück
„zum Unglück leitet. Sie würden mit der
„Zeit viele tausend Ursachen haben, mir vor-
„zuwerfen, daß ich die unglückliche Veran-
„lassung aller Ihrer Widerwärtigkeiten gewe-
„sen wäre.“

„Nein,“ unterbrach ihn Blanca, „Sie
„betrügen sich, mein lieber Gemahl; dies ist
„der zärtliche Name, den ich Ihnen von itzt

„an

„an gebe, und den ich Ihnen immer geben „werde. Ich denke an nichts, als an Sie; „um alles das Uebrige bekümmere ich mich „nichts; Sie sind mir alles; alles übrige „ist mir nichts. In was für einem Zu„stande ich auch gewesen bin, und in was „für einem ich in Zukunft leben werde, so „werde ich doch allemal glücklich seyn, wenn „ich in Ihrer Gesellschaft lebe. Müßte ich „auch zu meinem Unterhalte eine Heerde hü„ten; ich würde dennoch mit Vergnügen „die Wiesen und Wälder durchstreifen, wenn „Sie nur an meiner Seite wären, Sie, die „Sie mein ganzes Glück sind. Seyn Sie „von der Wahrheit der Gesinnungen, die ich „Ihnen ausdrücke, versichert, und zweifeln „Sie nie daran; dies sind meine Gesinnun„gen; ich werde niemals andere hegen. Las„sen Sie uns nichts weiter reden; vielmehr „lassen Sie uns die kostbaren Augenblicke zu „Nutzen machen, welche uns noch die Ueber„bleibsel dieser merkwürdigen Nacht anbieten. „Der Tag nähert sich schon. Wir sind ver„lohren, wenn wir nicht dem Aufstehen mei„ner Eltern zuvorkommen, und uns von die-

„sen

„sen Gegenden, die uns immer mehr und „mehr traurig werden, entfernen.“

Diese Rede machte dem Bonaventuri Muth, und er fühlte sich über sich selbst erhaben. Um desto eifriger zu verfahren, warfen sie sich ohne Verkleidung und mit sehr wenig Geld in die erste Barque, und reisten ab, ohne daß sie von jemand wären erkannt worden. Blanca erzählt nachher, daß alle ihr Innerstes in Bewegung gewesen wäre, als sie die Venetianischen Küsten verlassen, daß ihre Augen nur gar zu sehr ihre lebhafte Unruhe verrathen, daß sie sich aber Mühe gegeben hätte, sie vor den Augen ihres Gemahls zu verbergen, damit seine Betrübniß nicht noch mehr vergrößert werden möchte; daß ihre Blicke stets von der Barque auf ihr Vaterland gerichtet gewesen wären, welches diejenigen, die sich durch die Laguna davon entfernen, zu fliehen scheint; und daß sie, unter dem Vorwande, noch einen Blick dahin zu werfen, welchen sie aus einem zärtlichen und unschuldigen Betrug immer den letzten nennte, sich beständig umgekehrt habe, Venedig zu betrach-

trachten, so lange, bis endlich die Spitzen von den höchsten Thürmen vor ihr verschwunden wären.

Sie kamen in kurzer Zeit zu Bologna an. Von da aus wollten sie nach Florenz; anstatt aber, daß sie den gewöhnlichen Weg durch den Theil der Apenninen, der wegen seiner ungeheuren Höhe Giogo heißt, hätten nehmen sollen, so lenkten sie sich ein wenig seitwärts, und schlugen sich auf den gefährlichen Weg, der durch die steilsten Oerter der Alpen gehet, und sich zu Pistoja endiget.

Sie befürchteten, das Haus Capello, welches damals zu Venedig mächtig war, möchte ihnen nachsetzen lassen; und sie betrogen sich auch nicht. Bonaventuri pflegte in der Folge zu sagen, daß er zeitlebens nicht so viele Beschwerlichkeiten ausgestanden habe, als auf jenen schrecklichen Gebürgen. Er hatte ein Frauenzimmer von sehr vornehmer Geburt bey sich, welches die Liebe gegen ihn in das bejammernswürdigste Elend gestürzt hatte. Sie trug noch die Kleidung, welche sie in jener merkwürdigen

und

und letzten Nacht zu Venedig angezogen hätte. Er sahe sie der Beschwerlichkeit ausgesetzt, über Wege zu reisen, die nur für die wilden Thiere gemacht zu seyn schienen. Er sahe, daß ihre weissen und zarten Füße anfiengen, überall, wohin sie dieselben setzte, blutige Fußtapfen zurück zu lassen. Allein, wie hätte der unglückselige junge Mensch diesem Ungemach abhelfen können? Schon war das wenige Geld ausgegeben, welches er bey seiner plötzlichen Abreise von Venedig eben bey sich hatte. Und wozu würde ihnen auch eine große Summe Geldes gedient haben, da sie in Gefahr waren, erkannt zu werden, und deswegen so rauhe Wege gewählt hatten, auf denen selbst die besten Fußgänger nicht ohne viele Mühe fortkommen konnten? Zum Glück fand er einen jungen und starken Schäfer. Dieser hatte sich an einen Baum gelehnt, und sah blos seinen Ziegen zu, wovon einige an den ungeheuren Felsen zu hängen schienen, und unbesorgt Thymian und Klee fraßen. Bonaventuri wurde durch dieses Begegniß ein wenig aufgemuntert, und sagte zu ihm: „Guter Freund, wenn ihr je-

„mals

„mals die Liebe empfunden habt, so lasset „euch vom Mitleiden gegen meine arme Ge„mahlinn rühren, die, wie ihr sehet, außer „Stand ist, weiter über dieses steinigte und „mit steilen Bergen umgebene Erdreich zu „gehen. Ich bitte euch, erfindet ein Mit„tel, das ihr vielleicht allein wissen könnet, „sie bis nach Pistoja zu bringen, welches „nicht sehr weit von hier ist. Dort werde „ich euch belohnen, und ihr werdet mit mir „zufrieden seyn.“ — „Auf diesem Wege,“ antwortete der Schäfer, „können keine Last„thiere fortkommen. Ich will euch aber zei„gen, wie wir die Kranken in unsern Dör„fern zu den Bädern bey Porretta bringen, „welche in unserer Nachbarschaft sind. Ich „werde selbst der Träger seyn, wenn ihr es „verlangt. Ihr könnt euch auf meine Schul„tern verlassen, die an dergleichen Geschäffte „gewöhnt sind. Wartet nur einen Augen„blick; ich will in meine Hütte gehn; in ei„ner Minute werde ich wieder bey euch seyn.“ Er kam auch wirklich geschwind wieder; er hatte eine kleine Schwester bey sich, welcher er die Aufsicht über die Heerde anvertraute.

Zwi-

Zwischen zwey starke Stricke, die an seinen Schultern fest gemacht waren, hatte er hinten auf seinem Rücken einen bäurischen Stuhl angebracht, welcher aus etwas starken Weiden geflochten, und auf eine angenehme Art mit grünem Laubwerke besteckt war. Bonaventuri, der diesen Schäfer für einen Schutzengel hielt, bat die Blanca, sich darauf zu setzen, und sich tragen zu lassen; sie that dies, nachdem sie die ihrem Geschlechte natürliche Furcht verbannt hatte. Der junge Liebhaber empfahl dem Schäfer viele tausendmal, bey jeder Gefahr sich in Acht zu nehmen, sich ihr nicht zu sehr auszusetzen, und lieber stille zu stehen, als sie verwegen zu trotzen. Man machte sich auf den Weg; der Schäfer gieng voran; Bonaventuri folgte ihm auf dem Fuße nach, und hatte immer die Augen auf die theure Last dessen, der vor ihm her gieng, geheftet; sie kamen auf diese Art an das Ende des Wegs. Der Berg bildete hier einen gekrümmten Rücken, der so weit hervorragte, daß ein von da herunter gerollter Fels gerade in einen erschrecklichen Strom fallen würde, der auf eine

fürchterliche Art im Grunde des Thals brauſte. Aus dieſem Strome entſpringt der kleine Rhein (4), der ſchon einen Theil des Bologneſiſchen Gebiets überſchwemmt, und daſelbſt einen Moraſt gemacht hat. Der Strom iſt unter dieſem Orte ſo tief, daß man auf der Spitze, wo Blanca war, das Toben ſeiner Wellen nicht hörte, welche ſich wütend an den eingeſunkenen Felſen zertheilten; und man ſahe nichts davon, als den weiſſen Schaum. Erſt vor kurzem hatte auf dieſer ſchrecklichen Höhe des Bergs eine Welle den Weg ganz zerriſſen. Anſtatt des Wegs, der weggeführet war, hatten die Schäfer in die ſchlammichte Erde einige tiefe Fußtapfen gemacht, wo man nur einen Fuß auf einmal hinſetzen konnte. Das Herz des Bonaventuri zitterte beym Anblicke dieſer ſichtbaren Gefahr. Wie geſchah aber erſt dieſem Herzen, welches anfänglich nur zitterte, als Bonaventuri ſah, daß der Schäfer mit dem einem Fuße wankte und auf ſeine Knie fiel? Ich habe nicht nöthig, dies zu ſagen, da ein jeder aus der Erfahrung weiß, was eine zärtliche Liebe gegen einen

unendlich geliebten Gegenstand erreget. Bonaventuri wurde bestürzt; er ward blaß; er schrie: allein, seine Stimme starb auf seinen Lippen. Das Ohngefähr wollte es, daß der erfahrne Schäfer fortrutschte, indem er stets ein bewundernswürdiges Gleichgewicht mit der Last, die auf seinen Schultern lag, hielte, und mit dem äußersten seiner Füße schob er einen Haufen beweglicher Erde zusammen, die im Stande war, ihn aufzuhalten, ehe er an den Rand des Abschusses kam.

Er kam wieder auf den Weg, und Bonaventuri lief halbtodt hin, um seine geliebte Blanca zu umarmen, welche im Grase saß, und nicht das geringste Zeichen des Schreckens von sich gab. Als sie ihr Liebhaber fragte, was bey diesem schrecklichen Augenblicke in ihr vorgegangen wäre? so antwortete sie: „Ich drückte die Augen fest „zu; ich glaubte, mein Körper würde in tau„send Stücken zerschmettert werden, und „vermuthete, daß ich in diesem schrecklichen „Thale ohne Begräbniß bleiben würde. Al„les," setzte sie hinzu, „was mir Kummer

„machte, war dies, daß ich mich von Ihnen „trennen, daß ich mich auf immer von Ihnen trennen sollte.“

Nachdem sie sich ein wenig erholt hatten, kamen sie endlich zu Pistoja an. Hier belohnte der junge Liebhaber, durch Hülfe einiger alter Bekannten, auf eine freygebige Art die Dienste des menschenfreundlichen Schäfers, der sie aus einer so großen Noth gerissen hatte. Er fand auch daselbst einen Priester, seinen alten Freund, der ihnen die eheliche Einsegnung ertheilte. Hierauf reisten sie nach Florenz. Bey ihrer Ankunft giengen sie gerades Wegs zum Vater des Bonaventuri, der auf dem St. Markusplatze, nicht weit von der Kirche della Annonciada, wohnte. Der gute Alte hob die Hände gen Himmel, als er seinen Sohn erblickte, und benetzte ihn bey seiner Umarmung mit einem Strome von Thränen. Als er hernach eine so entzückende Schönheit in seiner Gesellschaft sah, so fragte er seinen Sohn, wer sie wäre? „Liebster Vater,“ antwortete er, „dies ist meine Frau. Vielleicht möchtet ihr einmal in Versuchung ge-

„ra-

„rathen, meine Liebe zu verdammen; be„trachtet sie also, und urtheilet dann, ob ich „verdammungswürdig bin.“ Die schwachen Augen des verehrungswürdigen Alten sahen starr auf das Gesicht der Blanca, und weil er von so vielen Reizen, die ihn rührten, hingerissen ward, so konnte er sich nicht enthalten, sie auch in seine väterlichen Arme zu schließen: „Meine liebe Tochter,“ sagte er „zu ihr, so sehr ich mit der vorzüglichen „Wahl, die mein Sohn mit Eurer Person „getroffen hat, zufrieden bin; so sehr bin ich „bekümmert, daß mein Stand nicht verstat„tet, Euch nach Eurem Verdienst, wovon „ich schon einen hohen Begriff habe, zu be„gegnen. Ich erkenne mein Geblüt in der „Wahl eines Frauenzimmers, wie Ihr seyd. „Es sind nie andre, als sehr schöne Frauen„zimmer in die Familie der Bonaventuri „gekommen. Meine gute alte Frau, die ich „Euch hier zeige, war zu ihrer Zeit auch eine „Schönheit.“ Durch die reizende Art, mit welcher Blanca die offenherzige Simplicität des ehrwürdigen Alten beantwortete, machte sie die Freude des Vaters und der Mutter

ihres Gemahls vollkommen. Sie fiengen hernach an, ihren Sohn zu fragen, wie er sie geheurathet hätte, wer sie wäre, und wo sie wäre gebohren worden? Die jungen Eheleute, die sich aus Furcht, von dem Hause Capello beunruhiget zu werden, schon verabredet hatten, ein Geheimniß aus allen diesen Umständen zu machen, verbargen die Wahrheit ihrer Begebenheiten.

Der Vater des Bonaventuri, der ein ehrlicher aber armer Bürger, und sogar in die Gränzen des eingeschränktesten Glücks eingeschlossen war, der den Stand der Blanca nicht wußte, und den größern Aufwand überdachte, den dieser Vorfall von ihm forderte, hielt für gut, einer Magd, die er schon lang gehabt hatte, den Abschied zu geben, und die Besorgung des Hauswesens zwischen der Schwiegermutter und Schwiegertochter zu theilen. Mit einem erhabnen Muthe, den die Liebe selbst nur selten einflößt, ließ sich die unglückliche Blanca zu den niedrigsten Diensten herab, ohne jemals darüber die geringste Veränderung in ihrem Gesichte von sich blicken zu lassen, ohne jemals

mals das geringste Zeichen oder nur den Verdacht einer Reue gegen ihren Gemahl zu äussern, welcher sich dem ohngeachtet unaufhörlich mit der lebhaftesten Betrübniß Vorwürfe machte, weil er Schuld daran war, daß ein so vornehmes Frauenzimmer, das auf das anständigste bewirthet zu werden gewohnt war, zu dieser tiefen Erniedrigung gebracht worden. Als sie an einem gewissen Tage allein waren, bezeugte er ihr, daß er untröstlich wäre, sie in diesem Zustande zu sehen. „Betrüben Sie sich nicht, mein lieber „Freund," sagte Blanca zu ihm; „für vie„le tausend andere Beschwerlichkeiten würde „ich einen einzigen Augenblick von Ihrer Lie„be nicht zu theuer gekauft zu haben glauben. „Ich segne diese Mühseligkeiten, die mir „Gelegenheit an die Hand geben, Ihnen die „Stärke und Aufrichtigkeit meiner Neigung „gegen Sie zu beweisen."

In diesem traurigen Zustande war sie einige Monate lang, schien immer zufrieden, und gieng fast gar nicht aus, weil sie sich für dem Nachforschen ihrer Eltern fürchtete. Als der Großherzog Franz, ein Sohn Cos-

mus des Ersten von Medicis, an einem gewissen Tage in seiner Carrosse unter den Fenstern der Blanca vorbey fuhr, hob sie die Jalousien ein wenig auf, um den Prinzen zu betrachten, den sie noch nicht gesehn hatte. Ein fatales Ohngefähr machte, daß der Prinz in diesem Augenblicke an das Fenster sah; als Blanca die zufällige Begegnung ihrer Blicke merkte, ließ sie die Jalousien sogleich herunter, und begab sich weg. Dieser unversehene Blick verwundete das Herz des Großherzogs; es entstand daraus eine gewisse unbekannte Neigung, die den Prinzen beunruhigte, bis er von dem Stande dieses reizenden Frauenzimmers unterrichtet war. Als er hernach die traurige Lage erfuhr, in der sie schmachtete, so fühlte er sein Herz von den Bewegungen eines außerordentlichen Mitleids durchdrungen, und er selbst wurde von dem Unglücke, das dieses Frauenzimmer drückte, niedergeschlagen. Das Verlangen, sie wiederzusehen, wuchs in ihm. Er kam oft wieder zu der Kirche della Annonciada; aber immer vergebens. Endlich sah er sie einmal wieder, wie einen Blitz.

Weil er sie nun durchaus nach seinem Belieben und ohne Zwang sehen wollte, so mußte er sich einem Spanischen Edelmanne, mit Namen Mandragone, entdecken, den sein Vater Cosmus, auf Empfehlung eines schlechten Rathgebers, ihm zum Aufseher über seine ersten Jahre, und zu seinem Mentor gegeben hatte. Der Spanier, der zu der Gattung von Leuten gehörte, deren erstes und einziges Gesetz ist, den Leidenschaften ihrer Herren zu dienen, übernahm es mit Vergnügen, eine günstige Gelegenheit ausfindig zu machen. Um in seinem Unternehmen glücklich zu seyn, nahm er seine Frau zu Hülfe, welcher er auftrug, mit der Schwiegermutter der Blanca, sobald möglich, Freundschaft zu machen, und er sagte ihr die Maasregeln, die sie zur Erlangung dessen, was der Prinz wünschte, zu nehmen hätte. Die listige Spanierinn erfuhr bald, daß die Mutter des Bonaventuri oft in die Kirche des heiligen Markus gieng, und setzte sich eines Tages ganz nahe zu ihr. Nachdem sie von gleichgültigen Dingen mit ihr gesprochen hatte, verlangte sie von ihr

Nachrichten von ihrem Sohne, z. B. was er für Geschäffte hätte? ob er verheurathet wäre? „Ja, Madame,“ sagte die Mutter zu ihr, „er ist leider! verheurathet. „Wir haben nichts, und er hat nicht den geringsten Brautschatz von seiner Frau, welche eine Fremde ist, ob sie gleich sonst die „edelsten Eigenschaften besitzt. Ich bin „ganz untröstlich, wenn ich sie bey mir in „dem mitleidenswürdigsten Zustande sehe.“ Die Spanierinn stellte sich, als wenn sie ganz von Mitleiden durchdrungen wäre, und bat sie inständig, sie eines Tags mit ihrer schönen Schwiegertochter zu besuchen, mit dem Zusatze: „Ich habe große Begierde, „sie kennen zu lernen und ihr zu dienen; „und vielleicht wird dies gut für sie seyn, „wenn sie mich kennen gelernt hat.“ — „Ich glaube,“ antwortete die Schwiegermutter, „es möchte schwer werden, Blanca darzu zu bewegen; sie geht niemals aus, „ich schäme mich, es zu sagen: sie ist „nicht einmal im Stande, mit Anstand auszugehn, und hieran ist unsere Dürftigkeit „Schuld. Blanca würde sich schämen, in

„ih-

„ihrem armſeligen Zuſtande vor Ihnen zu er-
„ſcheinen.“ — „Nein, nein,“ unterbrach ſie die Spanierinn, „ich werde dem allen ab-
„helfen; ich werde unter meinen Kleidern et-
„was ausſuchen, das ſich für ſie ſchickt; auf
„dieſe Art werde ich ſie ſehen und Bekannt-
„ſchaft mit ihr machen können.“ — „Ich
„weiß nicht,“ verſetzte die gute Mutter, „ob
„ſie ſich ohne Einwilligung ihres Mannes
„darzu entſchließen wird. Ich werde alles
„thun, was in meinen Kräften ſteht, um
„ſie darzu zu bewegen: aber ich zweifle, ob
„ich glücklich ſeyn werde. Die Einſamkeit
„iſt zu ſehr nach ihrem Geſchmacke, als daß
„ich dieſe Gefälligkeit von ihr ſollte erwarten
„können. Es iſt ihr nichts daran gelegen,
„ſich ſehen zu laſſen. Mein Sohn hat ihr
„vielmals geſagt, ſie ſollte mich begleiten,
„wenn ich in die St. Markuskirche gehe;
„bis jetzt hat ſie es aber noch nicht gethan.
„Seitdem ſie in mein Haus gekommen iſt,
„iſt kein Mittel vorhanden geweſen, ſie zum
„Ausgehn zu bewegen.“ — „Thun Sie
„wenigſtens,“ verſetzte die Spanierinn, „was
„Ihnen in dieſer Abſicht möglich iſt; ich

„werde

„werde Ihnen Dank dafür wissen. Sagen „Sie ihr, ich würde ihr meine Carrosse zu„schicken; sie würde darinn nicht gesehn wer„den, und in vollkommener Freyheit kommen „können. Vor allen Dingen versichern Sie „dieselbe, daß meine Freundschaft ihr nicht „schaden wird, und daß ich gut dafür bin, „bey dem Großherzog alle Gnadenbezeugun„gen auszuwirken, die sie etwan verlangen „möchte.“

Als die Schwiegermutter nach Hause gekommen war, so erzählte sie das ganze Gespräch ihrer Schwiegertochter. Die letzten Worte machten einen starken Eindruck auf das Herz der Blanca. Schon lange dachte sie darauf, sich bey dem Großherzoge einen Schutzbrief auszubitten, der sie gegen das scharfe Nachforschen ihrer Anverwandten zu Venedig sicher stellen könnte, und sie hatte nie Gelegenheit gefunden, dies zu thun. Sie glaubte damals, einigen Schein von Hoffnung zu entdecken. Aus Ungeduld fragte sie ihre Schwiegermutter wegen des Rangs, den diese Dame hätte, die so große Begierde, sie zu sehen, bezeugte; und da sie hörte,

daß

daß es die Frau von dem Lieblinge des Großherzogs wäre, so fand sie weiter keine Bedenklichkeit, sich zu dem Besuche zu entschließen. Sie bat ihren Mann um Erlaubniß, nachdem sie ihm die Bewegungsgründe darzu erzählt hatte; und der unglückliche Mann, der nicht wußte, was für ihn daraus entstehen könnte, bewilligte ihr sie gern. Man gab sogleich der Spanierinn Nachricht davon. Sie schickte ihre Carosse, und Blanca fuhr darinn mit ihrer Schwiegermutter, ohne gesehn zu werden, in den Pallast der Mandragona, welchen nachher der Senator Vernaccia bewohnte; er steht bey dem Eingange des neuen Marktes von S. Maria Novella, neben dem Centaur.

Mandragona empfieng sie auf die einnehmendste Art, und verschwendete an ihnen die schmeichelhaftesten Höflichkeiten. Sie hörte nicht auf, ihre ganz bezauberten und unersättlichen Blicke auf die Blanca zu richten, die ihr nur desto schöner schien, je ärmer sie war. Sie glaubte auf diesem Gesichte eine Hoheit zu entdecken, die man unter den Kleidern nicht verkannte, die sie eben

so

so wenig zu verringern, als sich für sie zu schicken schienen. Hierauf führte sie dieselbe mit der höflichsten Art nebst ihrer Schwiegermutter in vortreffliche und prächtig verzierte Zimmer, wo sie eine Zeitlang mit ihr sprach, und ihr ohne Einschränkung alles anbot, was in ihrem Vermögen stände, und wodurch ihr der Aufenthalt zu Florenz angenehm gemacht werden könnte. In der Folge ihres Gesprächs gab ihr Blanca auf eine feine Art zu verstehen, daß sie wünsche, der Prinz möchte ihr eine Gnade nicht versagen. Da ihr die Spanierinn versprach, ihr mit allem ersinnlichen Eifer zu dienen, so kam Mandragone darzu. Er stellte sich, als wenn er nichts von dem Stande der Personen, die er antraf, wüßte; und nachdem er die beyden Fremden gegrüßt hatte, wollte er von seiner Frau wissen, wer sie wären. Diese unterrichtete ihn davon, und machte ihm von der Blanca die liebenswürdigste Schilderung, welche darüber erröthete, und dadurch allen Reizen ihres Gesichts eine neue Erhöhung gab. Die Spanierinn setzte hinzu: „Ich habe schon versprochen, alle mei-

„ne

„ne Kräfte zu Unterstützung einer Bittschrift „anzuwenden, welche die schöne Fremde unserm „Herrn zu überreichen hat; ohne Zweifel werdet „ihr auch darzu behülflich seyn.“ — „Von „Herzen gern,“ antwortete **Mandragone**, indem er sich zur **Blanca** wandte, „nicht „allein, weil Sie viele Verdienste haben, son„dern auch, weil ich weiß, daß ich meinem „Herrn dadurch gefällig werden kann. Sa„gen Sie, Madame, was soll ich in Ihrem „Namen bitten?“ — „Verzeihen Sie, „mein Herr, wenn ich mich nicht vor Ihnen „erkläre,“ versetzte **Blanca**. „Was ich „zu bitten habe, möchte ich gern dem Groß„herzoge selbst sagen. Weil Sie aber gütig „gegen mich gesinnt zu seyn scheinen, so bit„te ich Sie nur, es dahin zu bringen, daß „mein Mann bey dem Herrn einen Augen„blick Gehör erlangt, und wir in der Folge „alle beyde Gelegenheit haben mögen, die „Großmuth des Fürsten zu rühmen, die uns „nur Gerechtigkeit wiederfahren lassen soll.“ — „Seyn Sie versichert, Madame, daß alle „Ihre Wünsche vollkommen werden erfüllt „werden,“ versetzte der Liebling, der her-

nach

nach mit einem Gruße Abschied von ihnen nahm.

Die höflichen Anerbietungen und die liebreichen Versprechungen des Mandragone erweckten Freude in dem Herzen der Blanca. Heiterkeit wuchs in ihrer Seele und Munterkeit auf ihrer Stirne, und sie fieng wieder an mit der Spanierinn zu reden. Diese nahm sie bey der Hand, wollte ihr den Pallast zeigen, und sagte mit einer eben so liebreichen als freyen Mine zur alten Schwiegermutter, daß sie sich nicht sie zu bitten unterstände, Gesellschaft zu machen, weil die geringste Beschwerlichkeit einem so hohen Alter, wie das ihrige, sehr zur Last werden könnte. Die Schwiegermutter blieb also in dem Zimmer, wo man eben war. Blanca und die Spanierinn durchstrichen fast den ganzen Pallast, den Mandragone erst hatte bauen lassen. Blanca lobte mit Geschmack, was sie sahe; nach vielen Umschweifen kamen sie in ein sehr prächtiges Cabinet, dessen Fenster in einen reizenden Garten giengen. Sobald sie hineingetreten waren, öffnete die Spanierinn ein Behältniß, aus dem sie einen

nen kostbaren Schmuck nahm, den sie der Blanca zu untersuchen gab, welche ein Stück nach dem andern betrachtete. Unterdeß sagte Mandragona zu ihr: „Ich will „Ihnen auch einige Kleidungsstücke zeigen, „die, wie ich mir schmeichle, nach Ihrem „Geschmacke seyn werden. Lassen Sie sich „die Zeit nicht lang werden, bis ich wieder„komme; ich bin in einem Augenblicke wie„der hier. Ich will die Schlüssel zu den „Schränken holen, worinn sie verwahrt „sind. Suchen Sie sich unterdeß etwas von „diesem Schmucke aus; was Ihnen am „meisten gefallen wird, sollen Sie behal„ten.“

Kaum war die Spanierinn verschwunden, so sahe Blanca einen Mann in das Cabinet kommen, den sie sogleich für den Großherzog erkannte. Ohngeachtet der Gegenwart des Geistes, welche sie bey keiner Gelegenheit verließ, zitterte sie dennoch. Unterdeß ließ sie ihre Verwirrung nicht merken. Sie glaubte sogleich den Bewegungsgrund einzusehn, der den Prinzen an diesen Ort brachte. Sie warf sich vor ihm nieder, und mit

einer Mine, die eben so ehrerbiethig als geschickt war, das zärtlichste Mitleiden zu erregen, sagte sie zu ihm: „Herr, seitdem „Gott und mein widriges Geschick gewollt „haben, daß ich meine Eltern, mein Vermögen und mein Vaterland verlieren sollte, ist mir in der Welt nichts übrig geblieben, als die Ehre. Dies ist mein „Schatz, ein Schatz, der mir statt aller andern gilt. Diesen Schatz, Herr, empfehle ich Ihnen. Meine Ehre, ja selbst „meine Ehre gehört zu den Pflichten eines „Souverains.“

Der Großherzog hob sie sogleich auf, und nachdem er sie so lang gehalten hatte, bis sie aufgestanden war, sagte er zu ihr: „Befürchten Sie nichts, Madam; ich komme „hieher, um Ihre Ehre zu beschützen, nicht, „um sie zu verletzen. Ein zärtliches Mitleid gegen Ihren unglücklichen Zustand ist „der rühmliche Bewegungsgrund, der mich „hieher gebracht hat. Wünschen Sie sich „vielmehr Glück, daß Sie bey Ihren Widerwärtigkeiten einen Beschützer an mir gefunden haben, und seyn Sie versichert, daß

„Wohl-

„Wohlstand und Gefälligkeit alles ist, was „Sie von mir erlangen werden, die Umstän„de mögen beschaffen seyn, wie sie wollen: „aber, Madam, lassen Sie mir nur die „Freyheit, Sie zu lieben.“

„O Himmel!“ rief Blanca aus, wie „können Sie so mit mir sprechen? Mein „Unglück würde vollkommen seyn, wenn Sie „von Liebe mit mir reden wollten, da ich „nicht im Stande seyn würde, Ihren Ge„sinnungen Genüge zu leisten. Was würde „mein Mann von seiner ungetreuen Frau sa„gen? Nein, mein Herz ist ganz sein, und „es wird nie zwischen ihm und einem andern „getheilt werden. Ich werde nie mein Glück „auf Kosten der Undankbarkeit kaufen. Ih„re persönliche Eigenschaften, großer Prinz, „könnten leicht ein Frauenzimmer, — doch „dies ist zu wenig, — könnten leicht das „ganze weibliche Geschlecht bewegen, Sie zu „lieben: allein, was mich betrifft, so will „ich mich lieber vom Blitz verzehren lassen, „als meine versprochene Treue verletzen.“

„Dem ohngeachtet,“ antwortete der Groß„herzog, „werden Sie mich nicht hindern,

„Sie zu lieben, wenn ich Ihre Tugend ver-
„ehre, und dies werde ich beständig thun.
„Uebrigens werden Sie aus den Folgen den
„Antheil beurtheilen können, den ich an Ih-
„rem unglücklichen Zustande nehme.“ Mit diesen Worten nahm der Prinz Abschied von ihr.

Blanca blieb allein, erschrocken, mit tausend Betrachtungen beschäfftiget. Obgleich der Augenblick, sich den Schutz des Großherzogs auszubitten, vorhanden gewesen war, so glaubte sie doch, daß die allzubedenklichen Umstände ihr nicht erlaubten, sich eine Gnade auszubitten. Ja, vielleicht vergaß sie bey dieser Gelegenheit ganz die Sorge für ihre Ruhe, weil sie ganz mit der Sorge für ihre Ehre beschäfftiget war.

Mandragona kam wieder zurück, und weil sie die Blanca beunruhiget antraf, sagte sie zu ihr, Sie erschrecke nicht über die plötzliche Ankunft des Prinzen; da er so gnädig wäre, mit ihrem Mann nicht sowohl als ein gebietender Herr, sondern als eine bloße Privatperson umzugehn, so pflege er auch bisweilen auf diese Art sie und das mit

ihr

ihr bekannte Frauenzimmer zu überfallen; sie sollte sich etwas von dem Schmucke aussuchen; sie schenke ihr das, was ihr am besten gefiele. Blanca sah ihn gleichgültig an und schlug alles aus, indem sie sagte, es gefiele ihr nicht ein einziges Stück, weil keines dabey wäre, dessen Glanz ihr nicht falsch vorkäme. Sie schwieg hierauf still, nahm Abschied und kehrte wieder nach Hause.

Sobald sie angekommen war, fiel sie ihrem Manne um den Hals, schloß ihn zärtlich in ihre Arme, und sagte zu ihm: „Laß „uns fliehen, mein lieber Mann, laß uns „aus dieser Stadt fliehen! Ein längerer „Aufenthalt zu Florenz würde für uns beyde „unglücklich seyn.“ Bonaventuri erschrack, und fragte sie um die Ursache. Weil Blanca den etwas zu lebhaften Charakter ihres Mannes kannte, so hielt sie für gut, ihm den Vorfall zu verheelen. Sie sagte weiter nichts, als daß es für sie beyde vortheilhaft wäre, Florenz auf immer zu verlassen. Bonaventuri bildete sich ein, Blanca spräche nur so, weil sie vielleicht die Gnade des Schutzes nicht erlangt hätte. Dieser Vorstellung

zu Folge sagte er zu ihr, um sie zu trösten, sie möchte ruhig und überzeugt seyn, daß in dem Grunde einer so schönen Neigung, wie die ihrige sey, kein Verbrechen wäre. Vielleicht hätte Blanca bey einer solchen Gelegenheit wohl gethan, wenn sie ihrem Manne die Wahrheit entdeckt hätte.

Der Großherzog ließ den Bonaventuri ohne Verzug holen. Er gab ihm zuerst einen angesehenen Posten an seinem Hofe; er überhäufte ihn auf einmal mit vielen starken Jahrgeldern; in wenig Tagen war Bonaventuri schon einer der vornehmsten Lieblinge des Prinzen, und es fehlte nur noch ein Augenblick, die Blanca auf den Gipfel eines glänzenden Glücks zu erheben. Diese bezeugte ihrem Manne ihr Misvergnügen, daß er eine solche Veränderung seinem Verdienste zuschriebe. Sie schien etwas Schlimmes zu prophezeyhen. Standhaft schlug sie die zudringenden Einladungen der Mandragona aus, sie in ihrem Pallaste zu besuchen.

Alle Gunstbezeugungen des Hofs giengen zu dieser Zeit durch die Hände des Bonaven-

venturi, der ſich auf einmal mitten in ein treuloſes Meer verſetzt ſah, deſſen Klippen er nicht erkannte, weil er zu wenig Erfahrung hatte. Er begieng dabey Fehler, worein gemeiniglich alle verfallen, die, wie er, ihr aufſteigendes Glück nur einem günſtigen Winde zu verdanken haben. Er ſchloß ſich anfangs in den Zirkel einiger ſchmeichleriſchen Hofleute ein, ohne zu wiſſen, daß dergleichen Leute gemeiniglich Freunde der Gunſt und Feinde des Günſtlings ſind. Die Gnadenbezeugungen, deren Canal er war, gelangten niemals bis zu Leuten von Verdienſt; ſie wurden von dem niederträchtigen und haabſüchtigen Haufen der Schmeichler aufgefangen. Er wollte, (dies war gleich anfangs ſein verderblicher Grundſatz,) nur gefürchtet ſeyn: allein, ſo wie die Furcht jederzeit in die Seele derer, die andere damit zu erfüllen ſuchen, zurück fällt; ſo fürchtete er ſich auch; daher gieng er niemals ohne Begleitung eines Leibtrabanten aus.

Unter der Bedeckung dieſes Leibtrabanten und des Nikolaus Bilotchi, eines ſeiner größten Schmeichler, und mit Schieß- und

Stoßgewehr bewaffnet, gieng er um Mitternacht von Strozzi weg in sein Haus. Als er an die Brücke der heiligen Dreyeinigkeit kam, hörte er ein rauhes und unbekanntes Geschrey, dem man sogleich von der andern Seite des Flusses mit Heulen antwortete. In dem Augenblicke sah sich Bonaventuri von zehn bis zwölf bewaffneten Leuten angefallen, die auf ihn und seine Gefährten eindrangen. Der Schmeichler nahm sogleich die Flucht. Der Leibtrabant, der schon zwey Hiebe über den Kopf bekommen hatte, und dem man sagte, er sollte sich entfernen oder Stand halten, damit man ihn auch vollends umbringen könnte, hielt nicht länger aus. Bonaventuri wurde dadurch nicht abgeschreckt; da aber die Wuth sich unaufhörlich erneuerte, und die geschwinden Bewegungen ihrer vom Blut rauchenden Hände verdoppelte, so zog er sich zurück auf den Weg zu, welcher Maggio heißt, den er für einen sichern Ort hielt. Auch daselbst befanden sich gewaffnete Leute, welches ihn in der Verzweiflung bewog, sich in die benachbarte Straße zu schleichen, wo Franz

della Vaccia wohnte. Dieser Posten war gleichfalls mit zwey Feinden besetzt, die ihn zuerst gehen ließen, hernach aber mit einem Stilet unter das Knie fuhren, ihm die Nerven entzwey schnitten, und ihn auf die Erde streckten. Der Muth verließ deswegen den Bonaventuri noch nicht; er hielt sich, so gut er konnte, auf dem andern Knie, schoß eine Flinte loß, und verwundete einen von den Meuchelmördern. Dieser Schuß war gleichsam das Zeichen, auf welches sich die ganze Bande wieder versammlete, auf ihn stürzte, und anfieng, ihn mit Aexten und andern Werkzeugen auf die unmenschlichste Art zu ermorden. Dem ohngeachtet erkannte Bonaventuri unter den Mördern den Robert Ricci, seinen Todtfeind, raffte seine sterbenden Kräfte zusammen, und gab ihm einen so heftigen Säbelhieb, daß er ihm die Hirnschale spaltete, wobey er sagte: Lerne, Verräther, daß ich nicht ungerochen sterbe! Dies waren die letzten Worte des Bonaventuri, der von seinen fünf und zwanzig Wunden geschwächt, niedersank, nachdem er sich gegen die überwiegen-

de Anzahl seiner Mörder nicht länger vertheidigen konnte. Man ließ ihn an dem Orte des Meuchelmords für todt und in seinem eigenen Blute schwimmend liegen.

Die von mir nachgeschlagenen Schriftsteller denken verschieden von dem Grunde, woher die in dieser schrecklichen und unmenschlichen Nacht verübte Schandthat entsprungen ist. Alle kommen darinn überein, daß die Mörder des **Bonaventuri Roberten**, einen Sohn des **Peter Franz Ricci**, eines sehr angesehenen Handelsmanns von der Familie dieses Namens, zum Anführer gehabt haben: aber sie weichen von einander ab, wenn sie **Roberts** Bewegungsgründe zu dieser abscheulichen That anführen wollen. Einige sagen, **Ricci**, der noch jung war, und der aus einer aufwallenden Hitze seines Alters oft die Gränzen der Behutsamkeit überschritte, habe offenbar in verächtlichen Ausdrücken vom **Bonaventuri** gesprochen, und einige Redensarten aufgefangen, von welchen er behauptete, **Bonaventuri** habe sie blos zur Kränkung seiner Ehre gebraucht. Andere versichern, **Bonaventuri** habe sich durch seine

ne große Macht, die ihm seine Gunst verschaffte, furchtbar machen wollen, und hätte daher den Großherzog gehindert, dem Ricci eine der wichtigsten Gunstbezeugungen zu bewilligen. Andere endlich geben zum Ursprunge der ganzen Katastrophe eine sehr schöne Wittwe an, die eine Tante des Ricci war, und Kassandra Bongiani hieß, deren reizendes Bildniß man noch in der Kapelle de' Cavalcanti in der Kirche Madonna dell' Orto siehet. Kassandra Bongiani war um diese Zeit eben so sehr wegen ihrer reizenden Gestalt, als wegen ihres Geschmacks an Lustbarkeiten berühmt. Diese letztern behaupten, Ricci habe dem Bonaventuri seinen ärgerlichen Umgang mit seiner Tante öffentlich vorgeworfen, und ihm drohend den Rath gegeben, dies zu unterlassen; Bonaventuri habe geantwortet, er hätte nur eine unbilliger Weise von ihrem Neffen ihrer Güter beraubte Tante in seinen Schutz genommen, und Bonaventuri habe seiner Seits den Ricci zu strafen gedroht, indem er von ihm ohne Aufschub eine sehr genaue Rechnung von allem dem fordern

wollte, was er an sich gebracht hatte. Die Anhänger dieser letzten Meynung glauben sie durch das sehr wahrscheinlich zu machen, was in der Nacht nach derjenigen, in welcher Bonaventuri umgebracht ward, vorgieng. Als in dieser Nacht Kassandra im tiefsten Schlafe lag, kam ein Böswicht, mit Namen Giuntone di Casentino, durch den Schorstein in ihr Zimmer, trat vor das Bett, gab ihr eine Minute Zeit, sich Gott zu befehlen, und raubte ihr das Leben, indem er ihr einen Dolch in die Brust stieß. Die Veranlassung zu diesem schrecklichen Unglück mag nun gewesen seyn, welche es will, so ist gewiß, daß man niemals die Umstände davon ganz entdecket hat, und daß die Richter selbst nichts davon ausmachen konnten.

Bonaventuri röchelte noch in seinem Blute. Die Nachbarn, die hinzu liefen und merkten, daß er noch einige Zeichen des Lebens von sich gab, ließen ihn aufheben und in sein Haus bringen. Blanca sahe und erkannte ihn ohngeachtet des Bluts, mit dem er bedeckt war: aber, Himmel, welch ein

An-

Anblick! welche Entdeckung für eine zärtliche Frau! Sie weinte nicht; die Stärke ihres Schmerzens verschloß ihren Thränen alle Ausgänge und erschütterte ihr Herz dergestalt, daß sie beynahe todt auf ihren sterbenden Mann fiel. Die schon herumirrende und flüchtige Seele des Bonaventuri versammlete auf seinen Lippen alle sterbende Lebensgeister; und nachdem er seiner geliebten Hälfte einen blutigen Kuß gegeben hatte, zerriß sie mit Widerwillen die Banden ihres unglücklichen Körpers. Man trug Blanca halb todt auf ein Bett, um ihr zu helfen, und den Leichnam des Mannes in das Grab.

So endigte Peter Bonaventuri seine Tage in der Blüte seines Alters. Ein Name, welcher so lang in der Welt berühmt seyn wird, als man sich an den Namen seiner Frau erinnert. Seine Eigenschaften machten ihn glücklich, so lang ihm das Schicksal nicht begünstigte; und der Augenblick, wo ihn das Schicksal zu sehr begünstigte, machte ihn unglücklich. Seinem Glücke fehlte nichts, als die Mäßigung; diese würde ihn

für

für den Anfällen des Neides, für dem man sich in einem solchen Stande am meisten zu fürchten hat, gesichert haben; sie würde ihm angerathen haben, weniger auf sein vergängliches Ansehn zu rechnen, weil es sich auf fremde Kräfte gründete; sie würde ihn endlich gehindert haben, das unglückliche Schlachtopfer seiner Grundsätze und der Feinde seiner Gunst zu werden.

Blanca erlangte den Gebrauch ihrer Sinnen wieder. Der erste Name, den sie aussprach, war der Name ihres Gemahls: als man ihr aber sagte, er lebe nicht mehr, so vergoß sie in dem ersten Augenblicke ganze Ströme von Thränen. Da sie sich aber hernach schämte, daß sie es blos bey Thränen bewenden ließ, da unterdeß der blutige Schatten ihres Gemahls noch nicht gerochen war, so schrieb sie an die Mandragona, und bat sie, ihr bey dem Großherzoge, wegen einer äußerst wichtigen Sache, Gehör zu verschaffen. Die Spanierinn antwortete mit ihrer gewöhnlichen Höflichkeit, daß sie es sehr gern thun wolle; und nachdem alles darzu veranstaltet war, schickte sie ihr ihre Carrosse.

Blan-

Blanca kam; und beym Anblick des Prinzen wurden ihre schönen Augen mit Thränen angefüllt. Nachdem sie dieselben, so gut als möglich, abgetrocknet hatte, sagte sie zu ihm:

„Herr, ich weiß nicht, ob man durch den „grausamen Tod meines geliebten und unglücklichen Gemahls mehr Ihre Wohlthaten oder meine Liebe beleidiget hat. So „viel ist gewiß, daß wir einerley Verbindlichkeit haben, ihn zu rächen. Wenn jemals Ihre ehrerbietige Dienerinn Gnade „vor Ihren Augen gefunden hat, so bitte ich „Sie, die Böſewichter und gottloſen Meuchelmörder zu ſtrafen. Ich bitte Sie bey „der Freundſchaft, womit Sie ihn beehrt „haben, bey dem Ruhm eines billigen Fürſten, der Sie vor andern Fürſten auszeichnet, bey den geheiligten Pflichten der Regentſchaft, bey der gerechten Genugthuung, „die eine troſtloſe Wittwe fordert, welche „noch das Blut eines unſchätzbaren Gemahls, „den man erwürget hat, rauchen ſieht, „das edle Blut, welches Ihre Rache verlangt.“

„Ma-

„Madam,“ antwortete ihr der Großherzog, „seyn Sie versichert, daß ich nichts „verabsäumen werde, Ihren Mann zu rächen. Die Bewegungsgründe allein, die „Sie mir vorgestellt haben, würden mich „schon darzu geneigt machen: allein, ich habe noch einen andern. Ich werde es noch „vielmehr thun, da mich die Liebe darzu verbindet, die ich gegen Sie hege, und welche „lebenslang dauern wird. Unterdeß, liebenswürdige Blanca, setzen Sie Ihren „Thränen Gränzen; Sie haben Ihren „Mann verlohren; Sie können völlige Rechnung auf mich machen.“ Er verließ die Blanca mit diesen Worten, welche sie beunruhigten, und zugleich auch ein wenig trösteten.

Eine Zeitlang hoffte sie immer, die Mörder ihres Mannes bestraft zu sehen: allein, ihre Hoffnung war vergebens. Ohngeachtet aller Nachforschungen, die der Großherzog anstellen ließ, konnte man niemals Zeugen finden, welche gegen diejenigen ausgesagt hätten, die man im Verdacht hatte, weil der Mord in der Nacht geschehen war.

Diese

Diese Angelegenheit gab der Blanca oft Anlaß, mit dem Prinzen zu sprechen, der auf der einen Seite bekümmert schien, daß er ihr nicht, ohne ungerecht zu seyn, Rache verschaffen könnte, und der auf der andern nicht unterließ, sie auf eine feine Art an die Liebe, die er gegen sie hegte, zu erinnern. Es ist gewiß, daß ein Frauenzimmer niemals denjenigen hasset, der ihr Versicherungen von seiner Liebe giebt; eben so wahr ist es auch, daß sie beym öftern Anblick dessen, der ihr einmal seine verliebte Neigung entdeckt hat, ihre Gleichgültigkeit unvermerkt verliert. Dies mußte auch Blanca erfahren, es mag nun aus den angeführten Ursachen oder daher geschehen seyn, weil die Zeit in ihrem Herzen die Liebe gegen ihren Gemahl nach und nach kalt machte; vielleicht, weil eine nach dem Tode fortdauernde Liebe sehr selten ist; vielleicht auch, weil sie befürchtete, sie möchte durch den unerwarteten Tod ihres Mannes wieder in einen unglücklichen Zustand versetzet werden. Genug, Blanca fieng an, der Neigung des Großherzogs anfangs gelassen, hernach ohne

Gleichgültigkeit, und zuletzt, wie es meistens zu geschehen pflegt, mit Vergnügen Gehör zu geben (6).

Johanna, Erzherzoginn von Oesterreich, die Gemahlinn des Großherzogs Franz, war vor kurzem durch einen unerwarteten Zufall gestorben. Als diese Prinzessinn aus der Kirche della Anonciada gieng, so hatte sie das Unglück, sich mit ihren Füßen in ihre eigenen Kleider zu verwickeln, und einen harten Fall zu thun. Sie war seit sechs Monaten schwanger. Durch ihren grausamen Fall starb der Sohn, mit dem sie schwanger gieng, und der Tod des Sohns verursachte auch bald den Tod der Mutter. Diese Durchlauchte Prinzessinn vermählte sich mit dem Großherzog Franz am 16. Decemb. im Jahre 1565. Ein Prinz, mit Namen Philipp, der im Jahr 1582 starb, und drey Prinzessinnen waren die Früchte dieser Vermählung.

Johanna wurde eine Zeitlang von dem Großherzog betrauret; kaum aber hatte er seine Thränen abgetrocknet, so wurden seine Unterredungen mit der Blanca häufiger und lebhafter. Unter andern fieng er an einem

gewiſſen Tage an, ſo mit ihr zu ſprechen: „Madam, Sie wiſſen, daß ich meiner hef„tigen Leidenſchaft gegen Sie nicht widerſte„hen konnte, als ich wohl wußte, daß Ihr „Herz ganz Ihrem Gemahl ergeben war, „und ich auch eine Gemahlinn zu lieben hat„te. Ich habe ſie mehr als einmal gegen „Sie geäußert. Was ſollen wir nun thun, „da wir beyde niemand mehr zu lieben haben? „Ich meines Theils ſchwöre Ihnen, daß es „mir in Zukunft unmöglich iſt, ohne Ihre „Liebe zu leben. Ihr Landesherr verlangt „Ihre Liebe und verſichert Sie, daß von „Ihrer Liebe ſeine Glückſeligkeit abhän„get.“ — Blanca antwortete: „Wenn „mein Landesherr von mir verlangt, daß ich „ihn lieben ſoll, ſo iſt es ein Merkmaal, daß „er mich ſeiner Liebe würdig ſchätzet. Herr, „ich liebe Sie zu ſehr, ich muß es nur ge„ſtehn, als daß ich Sie nicht ermahnen ſoll„te, unſere gegenſeitige Liebe durch die heilig„ſten Bande zu befeſtigen. Geſchieht dies „nicht, ſo werde ich Sie zwar ſtets lieben, „weil ein zärtliches Andenken Sie meinem „Geiſte, ſelbſt wider meinen Willen, un-

„aufhörlich vorstellen wird: allein, ich werde „eine andere Himmelsgegend suchen, um da„selbst ohne Unterlaß das unglückliche Schick„sal meiner Liebe zu beweinen.“ — „Wie?“ unterbrach sie der erstaunte Prinz, „Sie woll„ten sich schmeicheln, sich mit mir zu ver„mählen?“ — Blanca versetzte in einem aufrichtigen und ernsthaften Tone: „Nicht „allein würde ich mir damit schmeicheln, ich „wünschte sogar, daß dies geschähe, im Fall „ich Ihnen mein Herz schenken müßte. „Prinz, haben Sie nicht geglaubt, meine „Geburt benähme mir das Recht, Ihre Hand „zu verlangen? Sie betrügen sich. Meine „Familie, die wenigstens eben so alt ist, als „die Ihrige, hat vor der Familie von Me„dicis Gesetze gegeben.“ — „Wollte doch „der Himmel,“ rufte der Großherzog aus, „daß ich mit meiner Liebe gegen Sie dasjeni„ge vereinigen könnte, was ich meiner Fami„lie und meinen Unterthanen schuldig bin! „Die Sonne sollte morgen nicht eher aufge„hen, bis ich Sie als Großherzoginn von „Toscana gesehn hätte.“ — „Ich glaube „Ihren Worten,“ sagte Blanca, „und be„rich-

„richte Ihnen, daß die Unglückliche, die Sie „hier vor sich sehen, aus der Familie der „Capello ist, aus einer Venetianischen Se„natorfamilie, die unter ihren Vorfahren „viele Männer zählet, die im Kriege und „Frieden berühmt geworden sind. Wenn es „kein Verbrechen ist, einer zärtlichen und „keuschen Liebe nachzugeben, so mache ich auf al„le Rechte dieser edlen Familie Anspruch. Sie „hat von den ältesten Zeiten her einer Re„publik angesehene Häupter gegeben, und bey „Gelegenheiten hat sie dem Vaterlande solche „erhabene Bürger geschenkt, die den Ueber„wundenen zu verzeihen und die Uebermü„thigen zu bändigen gewußt haben. Sie be„stimmen mit einem Wink das Schicksal von „Toscana: mein Vater und meine Vorel„tern konnten oft mit einem einzigen Aus„spruch das Schicksal dreyer Königreiche und „des weiten Gebietes auf dem festen Lande „entscheiden. Sie tragen allein das Diadem „ihrer Staaten: jene helfen der Republik, „ihrer Mutter, das ihrige tragen, und sie „haben es mit andern ihres Standes um die „Wette, durch die Klugheit ihrer Rathschlä-

„ge, und durch Vergießung ihres Bluts, auf „der Stirne derselben erhalten, so, daß sie, „durch einerley Eifer mit andern rechtschaffe„nen Mitbürgern verbunden, die Ursache ge„wesen sind, daß Venedig mehr als eine jede „andere Republik in der Welt alle Rechte ih„rer Freyheit erhalten hat, und es ist zu hof„fen, die Freyheit werde daselbst jederzeit „ihren Sitz haben. Mit einem Worte, mei„ne Anverwandten erkennen bey Verwaltung „der Republik, so wie Sie bey Verwaltung „Ihres Staats, keinen andern Oberherrn, „als die Gesetze. Sie wissen, daß es römi„sche Frauenzimmer gegeben hat, welche sich „weigerten, Könige zu heurathen, blos des„wegen, weil sie Töchter von Senatoren ei„ner Republik waren, von welcher das Schick„sal dieser Könige abhieng. Venedig hat nicht „so, wie Rom, die Welt zu Gränzen: allein „Venedig konnte ehemals auf das Haupt der „Medicis die Krone wieder setzen, die ohne„diese Republik vielleicht nicht bis auf Sie „gekommen seyn würde. Wissen Sie also, „daß Sie unter andern meinen Voreltern, „und besonders meinem Großvater selbst, die

„Kro-

„Krone schuldig sind. Ist dies wahr, (und „es ist unleugbar,) wie würden Sie auf ir„gend eine Weise Ihre Unterthanen, Ihr „Geblüt selbst, tadeln können, wenn Sie „mich auf einen Thron rüften, der sich bey „Ihrer Familie blos deswegen erhalten hat, „weil die meinige zur Unterstützung desselben „mit beygetragen hat?“ Blanca erzählte ihm hierauf die traurige Geschichte ihrer Liebesbegebenheiten, welche der Grund zu dem Umsturz ihres Glückes gewesen waren.

Der Großherzog erstaunte, und dachte eine Zeitlang nach, ehe er antwortete; dann brach er sein Stillschweigen und sagte zu ihr: „Liebenswürdige Blanca, schreiben Sie an „Ihren Vater, daß ich Sie zu meiner Ge„mahlinn gewählt hätte, und Sie zur Groß„herzoginn von Toscana machen wollte. Ich „meiner Seits werde deswegen an die Regie„rung zu Venedig schreiben.“ Nachdem er sie hierauf zärtlich umarmt hatte, so verließ er sie in einem Taumel von Vergnügen.

Sobald die beyden Briefe zu Venedig angekommen waren, schickte der Senat zwey Gesandte, die im Namen der Republik der

hohen Vermählung beywohnen sollten. Der eine hieß Johann Michiele, der andere Anton Ziepolo. Der Patriarch von Aquileja begleitete auf Befehl des Senats die beyden Gesandten. Am 20. Sept. im Jahre 1579 gab der Großherzog der Blanca Capello den Trauring in dem großen Saale des Pallastes Pitti. Die beyden Venetianischen Gesandten ließen dann sogleich das Diplom mit lauter Stimme ablesen, welches der Doge und der Senat zu Venedig ausgefertiget hatten, und worinn Blanca zur Königinn von Cypern ernennt wurde. Anton Ziepolo, der eine von den Gesandten, setzte ihr hierauf öffentlich die Krone auf das Haupt, und rief sie zur Königinn dieser Insel aus. Der Patriarch von Aquileja hielt eine kurze Vermählungsrede, nach welcher sich jedermann zu gleicher Zeit in die Kathedralkirche begab, wo die Messe mit großer Feyerlichkeit von dem Erzbischoff zu Pisa, Rinuccini, gehalten, und alle bey der Krönung einer neuen Großherzoginn gewöhnliche Cärimonien beobachtet wurden. Die Senatoren hatten Befehl, der Blanca zu huldigen; sie

saß

saß auf dem Throne, als dies geschah. Am folgenden Tage fuhr sie, unter Bedeckung der Leibwache und mit einem Gefolge von acht Carrossen, aus. Einer ausdrücklich gegebenen Freyheit zu Folge, die man selbst Prinzen fast niemals zugestanden hat, nahm der Vater der Großherzoginn, **Bartholomäus Capello**, während der Cärimonie einen hohen Platz ein, welches in ihm Bewegungen der Zärtlichkeit hervorbrachte, von denen sich alle diejenigen leicht einen Begriff werden machen können, die aus der Erfahrung wissen, was Vater seyn heißt. Er kam unter Begleitung der vornehmsten Venetianischen Edelleute, am 16. Sept. im Jahre 1579, zu Florenz an. Sein Einzug in die Stadt wurde durch viele Kanonenschüsse angekündiget, und man begegnete ihm, wie man hohen Häuptern zu begegnen pflegte.

Täglich vermehrte sich die Zärtlichkeit des Großherzogs gegen die **Blanca**, ob sie gleich seine Gemahlinn war. Er war fast immer an ihrer Seite, und liebte sie stets als ein Liebhaber. Unterdeß mischten die unüberlegten Reden, die der Bruder des Großher-

zogs äußerte, ein wenig Bitterkeit unter die Süßigkeiten, womit eine wechselsweise Liebe beyde überhäufte. Der Kardinal von Medicis war dieser Bruder. Er hielt sich zu Rom auf, und widersprach öffentlich dieser Vermählung. Der Großherzog und Blanca waren sehr genau von allen Reden des Kardinals unterrichtet. Dieser, der immer von Verbindungen seiner Familie mit gekrönten Häuptern den Kopf voll hatte, belegte die neue Vermählung mit den ehrenrührigsten Titeln. Man glaubte sogar, daß er bestochene Emissarien gebraucht habe, welche die Blanca, die er aus dem Wege schaffen wollte, vergiften sollten; daß Blanca davon benachrichtiget worden, und stets auf ihrer Hut gewesen, und daß eben deswegen Blanca selbst und der Kardinal einen tödtlichen Haß gegen einander gehegt (7), ohne ihn doch öffentlich, aus Respect für dem Großherzog, an den Tag zu legen. Der Kardinal war ein Mann, der sich auf das äußerste verstellen konnte. Auf seinen Reisen nach Florenz hatte es das Ansehn, als wenn er die größte Offenherzigkeit gegen seine Schwägerinn

rinn äußerte; die Großherzoginn ihrer Seits schien ihren Schwager mit Liebkosungen zu überhäufen, da doch ihr Herz gegen ihn erbittert war. Indem die Umstände bey beyden Theilen so beschaffen waren, kam der Kardinal im Jahr 1585 nach Florenz, um, seiner Gewohnheit nach, den Herbst daselbst zuzubringen. Der Großherzog wollte ihm zeigen, wie sehr er sich angelegen seyn ließ, alle Gelegenheiten zu ergreifen, um ihm Vergnügen zu verschaffen; er lud ihn deswegen nach Poggio a Cajano zu einer Jagd ein. Poggio ist ein prächtiges Lusthaus, nicht weit von der Stadt, welches ehedem der Familie von Medicis zur Belustigung diente, und von dem man sagte, die Kunst habe sich mit der Natur vermählt, um daselbst einen wahrhaftig königlichen Aufenthalt zu machen; was es vorzüglich merkwürdig macht, sind die Jagden, die daselbst unter den Medicis sehr berühmt waren. Der Großherzog wollte, daß Blanca auch von der Gesellschaft wäre. Sie war prächtig wie eine Amazone gekleidet, und ermüdete in Gegenwart ihres Gemahls und des Kardinals die

hurtig-

hurtigsten Thiere, und erlegte sie mit eigener Hand. Als die Mittagsstunde gekommen war, setzten sie sich alle drey an eine prächtige Tafel. Ein reizendes Gespräch, das dem Scheine nach von einer wechselseitigen Vertraulichkeit eingegeben wurde, war die Seele der Mahlzeit. Das Lachen, die Grazien, die Freuden schienen in Gesellschaft mit einander in dieser hohen Gesellschaft zu scherzen. Das Fest war noch nicht geendiget, als Blanca anfieng, über die heftigsten Schmerzen zu klagen. Indem der Großherzog beschäfftiget war, eine zärtliche Gemahlinn zu trösten, so empfand er selbst in dem Eingeweide gleiche Schmerzen. Das Fest wurde alsbald unterbrochen, und in dem ganzen Pallaste herrschte ein trauriges Stillschweigen, welches blos durch das schreckliche Schreyen des Großherzogs und der Großherzoginn, die um Hülfe flehten, unterbrochen wurde. Man brachte sie in ein in der Nähe befindliches Bett. Als die Wuth der Symptomen immer zunahm, baten sie den Kardinal, aus Mitleiden Aerzte kommen zu lassen, welche ihre rasenden Schmerzen stillen möchten. Er versprach

ſprach es; kein Arzt erſchien. Es war ihm nicht genug, allen Bedienten der durchlauchten und unglücklichen Patienten bey Lebensſtrafe zu verbieten, ſich dem Orte zu nähern, wo ſie mit den Schrecken des Todes rungen, der ihnen den Lebensfaden vollends abſchneiden wollte; er bemächtigte ſich ſogar der Thüre des Zimmers, um allen den Eingang zu verwehren, welche die von der Natur geheiligten Rechte dahin ziehen konnten, um den Sterbenden in etwas nützlich zu ſeyn (8). Unglückliche Prinzeſſinn! Sie erfuhr den verzweifelnden Verdruß, einen Zeugen ihres Untergangs zu haben, und beym Sterben den zu ſehen, dem vielleicht ihr Untergang nicht misfiel. Nachdem ſie die Wuth ihrer Schmerzen ein wenig überwunden hatte, wandte ſie ſich zu dem Kardinal und ſagte zu ihm: „Barbar, ich bin nicht betrübt, daß „ich ſterben ſoll: aber das iſt mir empfind„lich, daß ich ſterben ſoll, ehe ich dich deiner „Grauſamkeit wegen beſtraft habe. Meine „unfruchtbaren Eingeweide verdienen billig „das unmenſchliche Schickſal, das ſie zer„reißt, weil ſie mir keinen Sohn gegeben ha„ben,

„ben, der, um meinen Tod zu rächen, nicht „unterlassen würde, deinen treulosen Kopf „abzuschlagen.“

Hierauf sahe sie mit dem zärtlichsten Mitleiden ihren Gemahl an, der von Schmerzen ermattet und seinem Ende ganz nahe war: „Mein vielgeliebter Gemahl, wir sehen uns „an dem unglücklichen Ziel unsers Vergnügens. Unsere Herzen waren bey unserm „Leben stets vereinigt; der blasse Tod könnte „uns nicht von einander trennen. Ich hoffe, daß selbst das Grab unsere Herzen nicht „trennen soll, und daß unsere Liebe diese „Scheidewand durchbrechen wird, wenn sie „je von der Liebe hat durchbrochen werden „können.“ Sie schlug hierauf ihre sterbende Arme um den Körper ihres Gemahls, um ihm noch einen schwachen Kuß zu geben; und eben der Augenblick, der Augenblick, da sie sich umarmten, war für alle beyde der letzte. Auf diese schreckliche Art endigte Franz von Medicis sein Leben, und mit ihm Blanca das ihrige und ihre Liebe (9).

Wie und durch wen wurde diese tragische Katastrophe veranlasset? Man erzählt dies

auf

auf zwey verschiedene Arten. Einige beschuldigen die Blanca, andere den Kardinal der Verrätherey: aber die Meynung, die damals von den meisten angenommen ward, war die, welche der Blanca die Sache zur Last legte. Ich werde die beyden Erzählungen getreulich anführen, damit der Leser diejenige wählen könne, die ihm als wahr, oder wenigstens am wahrscheinlichsten vorkommt. Es ist dies eine gewisse heilige Pflicht für einen Geschichtschreiber, daß er, so viel als möglich, vornehmen Verstorbenen, deren Leben er beschreibt, Gerechtigkeit wiederfahren lasse; ihre Schatten selbst scheinen dies zu verlangen, und sie gründen sich auf das unstreitigste unter allen Rechten (10).

Einige haben gesagt, (und diese machen die größte Parthey aus,) Blanca habe aus einem innerlichen Hasse, den sie, wie wir gesehn haben, gegen den Kardinal Ferdinand hegte, selbst vor der Mahlzeit einen Blätterkuchen gemacht, den sie mit dem tödtlichsten Gifte durchwirkt hätte. Sie setzen hinzu, der Kardinal, welcher Argwohn geschöpft hätte, habe beständig an seinem Finger einen

nen Ring getragen, der von einem jener so sehr gerühmten Steine verfertiget war, welche, wenn ihnen Gift zu nahe kommt, blaß werden und die Farbe verändern; Steine, die dem Phönix ähnlich sind, von dessen Daseyn jedermann überzeugt ist, ohne daß jemand sagen könnte, wo er wäre. Sie geben vor, sobald der Kuchen auf die Tafel gekommen wäre, habe der Kardinal seinen Ring angesehen, der ihn durch seine Blässe von der Verrätherey benachrichtiget hätte; er habe still geschwiegen, weil er vermuthete, der Großherzog möchte selbst an dem Complot Theil haben; der Prinz habe den Kardinal oft gebeten, diesen Kuchen zu versuchen, er dürfe nicht übergangen werden, weil ihn die Großherzoginn mit ihren eigenen Händen verfertiget hätte; der Kardinal habe auf eine höfliche Art geantwortet, und immer Hoffnung gemacht, ihn nicht zu vergessen, ob er sich gleich immer an andere Gerichte hielt. Sie gehen noch weiter; sie behaupten, der Großherzog habe zuletzt die Geduld verlohren, und in einem etwas empfindlichen Tone zu seinem Bruder gesagt: „Glaubt Ihr vielleicht

„leicht

„leicht gar, der Kuchen wäre vergiftet? „Gut, ich werde der erste seyn, der davon „ißt;“ er habe ein Stück davon genommen und es gegessen; Blanca wäre anfangs bestürzt gewesen, als sie gemerkt habe, daß das Gift im Begriff wäre, auf ihren Gemahl zu wirken, und hätte nicht gewußt, was sie thun sollte; eines Theils hätte sie gern ihren Gemahl, den sie sehr liebte, retten mögen, andern Theils aber die Verrätherey vor dem Kardinal nicht gestehen wollen; sie habe also nach einiger Unentschlossenheit aus Verzweiflung auch ein Stück davon gegessen, indem sie lieber mit ihrem Gemahl den tragischen Tod, der ihm bevorstand, theilen, als ihn überleben wollte; zugleich habe sie die Treulosigkeit, die sie zum Verderben ihres Schwagers angestiftet hätte, gestanden. — So erzählte der Kardinal, nach dem bedaurenswürdigen Tode des Großherzogs und der Großherzoginn, diese Begebenheit.

Andere hingegen haben gemuthmaßet, daß ein gewisser Kunstgriff Ferdinands einen Einfluß auf diese Begebenheit gehabt habe. Sie sagen, der Kardinal wäre selbst der Ur-

heber des verderblichen Kuchens gewesen, indem er den Koch des Hofes bestochen hätte, um sich an seinem Bruder zu rächen, weil er die Vermählung, die er für seiner unwürdig hielt, ohne sein Vorwissen getroffen hatte, und um den Toscanischen Thron nach Franzens Tode, der keine Kinder hatte, in Besitz zu nehmen; welches auch wirklich geschah. Sie glauben, dies schicke sich ganz natürlich zu der Art, mit welcher Ferdinand selbst Wache hielt, um zu verhindern, daß weder ein Arzt noch Chirurgus, mit einem Wort, daß niemand Franzen und der Blanca in ihrer letzten Noth beystehen möchte; der Kardinal habe die Fabel mit dem Ringe erfunden, um die Historie, die er ausgedacht, wahrscheinlicher zu machen, und es habe sogar Hofleute gegeben, welche den bekanntgemachten Bericht ganz für fabelhaft hielten.

Ich lasse es unentschieden, welche von diesen beyden Meynungen die wahrscheinlichste ist. Ich setze nur hinzu, daß die der Blanca nach ihrem Tode von Ferdinanden aufgebürdeten Verbrechen keine Beweise gegen

die

die Unschuld derselben sind. Er beschuldigte sie, sie wäre eine Zauberinn gewesen, hätte Halsverbrechen begangen, den Verstand des Großherzogs durch teuflische Geheimnisse verwirrt, und eben diese Geheimnisse gebraucht, ihn in den Netzen ihrer Liebe zu fangen. Er streute auch das Gerücht aus, Blanca habe, weil sie auf die Verschönerung ihres Körpers bedacht gewesen wäre, kleine Kinder durch die Juden rauben lassen; sie habe hernach diese Kinder bey den Füßen über einen Kessel voll siedendes Wasser aufgehängt, sie schmelzen lassen, und sich des Extractes, die Glätte ihrer Haut zu vermehren, bedient; er hätte zu Poggio a Cajano ein ganzes Zimmer voll von diesen barbarischen Werkzeugen gefunden; dies hätte die Teufel bewogen, sich des Stücks zu bemächtigen, das er nicht mehr sich zueignen konnte, weil man daselbst in der Nacht einen Sabbath der Hölle feyerte. Zeugen wohl dergleichen Beschuldigungen gegen das Andenken der Blanca?

Sie regierte sechs Jahr lang; und während dieser sehr kurzen Zeit ließ sie ihre Macht keinen von ihren Freunden anders, als durch Wohlthaten, empfinden. Blanca liebte die Tugenden, besonders die gesellschaftlichen Tugenden, die auf die Beförderung unserer Glückseligkeit abzielen. Die Wissenschaften waren ihr Vergnügen, und sie pflegte zu sagen: Ein Prinz, der die Gelehrten begünstigte, würde in der Regierung seines Volks glücklich seyn, und seinen Namen auf die Nachkommenschaft bringen. Sie war eine gute, aber eine für zwey Männer unglückliche Gemahlinn. Sie hatte eine große Gewalt über das Herz des letztern; sie suchte sich dieser Gewalt zu ihrem Vortheile auf die billigste Art zu bedienen, um das Verdienst zu belohnen, um die Ehre ihres Gemahls zu vergrößern, und das Wohl des Staats zu befördern. Sie war von Natur zur Liebe geneigt; daher hat auch der Tadel von dieser Seite ihr Andenken angegriffen. Ich meines Orts finde in allen ihren Neigungen nichts Unerlaubtes. Unterdeß ist es

gewiß, daß ihre erste Liebe nicht ganz den Regeln der Klugheit gemäß war; es ist auch wahr, daß diese Liebe die Mutter und Quelle der schrecklichen Langweile war, welche Blanca Capello bey den Vergnügungen und bey der Glückseligkeit, die sie zu genießen hoffte, fand, und der fruchtbare Grund der verschiedenen Unglücksfälle, mit denen sie überhäuft wurde.

Kritiſche Anmerkungen

über das Leben der Blanca Capello.

(1) Coſmus von Medicis, mit dem Beynamen der Aeltere, erlangte durch die Handlung ſo große Reichthümer, daß er, ob er gleich nur eine bloße Privatperſon war, an Vermögen alle Italiäniſche Prinzen übertraf. Varillas hat den beſten Denkmaalen zu Folge die Wahrheit geſagt, wenn er in der geheimen Geſchichte des Hauſes Medicis S. 5. von dieſem Coſmus ſchreibt: „Die Verſchiedenheit „der Religionen hinderte ihn nicht, mit den Un„gläubigen zu handeln, und die Correſpondenz, „die er beſtändig mit den Türkiſchen Kaiſern, „die zu ſeiner Zeit regierten, unterhielt, nöthig„te die Fürſten, ſeine Factoren an die Stelle „der Genueſiſchen und Venetianiſchen zu ſetzen, „welche ſie aus Staatsurſachen aus den Han„delsplätzen in Thrazien und Kleinaſien vertrie„ben hatten. Die Emirs von Babylon und „die Mameluken in Aegypten erleichterten ihm „die

„die Zufuhr von Seide und den kostbarsten „Waaren des Mogols. Er machte sich auch „die Dürftigkeit der Palöologen, der Konstan„tinopolitanischen Kaiser, so zu Nutze, daß sie „ihm um einen schlechten Preiß den besten Theil „der Kleinode und prächtigen Geräthschaften „verkauften, die ihnen von dem Luxus der „Justiniane und der Porphyrogeneten übrig „geblieben waren. Mit einem Worte, er wur„de so mächtig, daß seine Landsleute eyersüch„tig darüber wurden, ob sie gleich an außeror„dentlichen Gewinnst gewöhnt waren.“

(2) Zuecca könnte gewissermaßen ein Venetianischer Flecken genennt werden. Es ist eines der reizendesten Quartiere der Stadt, voll anmuthiger Gärten und Klöster; es liegt gegen Süden, und ist von der Stadt durch den größten Kanal, der eben diesen Namen hat, abgesondert.

(3) Man liest in einer von den Handschriften, deren ich mich bedient, daß der Mensch, der ein gutes Werk zu thun glaubte, wenn er die Thüre des Pallastes Capello verschlösse, ein Becker war, der vor Tages Anbruch in dem Quartiere herum zu laufen pflegte, um die Weiber des gemeinen Volkes zu erinnern, daß sie ihr Brodt zum Einschießen bereit halten möch-

ten; eine Gewohnheit, die noch in vielen Italiäniſchen Städten beobachtet wird.

(4) Der kleine Rhein iſt ein ſchädlicher Fluß, der in den Gebirgen von Piſtoja entſpringet, der lange zwiſchen den erſchrecklichen Thälern dieſer und der Berge von Bologna fortſchleicht, der durch das Gebiet dieſer letzten Stadt und beynahe an den Mauern derſelben vorbey lauft, und ſich in den Feldern des untern Theils vom Bologneſiſchen Gebiete verliert, ohne irgendwo einen Auslauf zu finden, zum Schaden aller benachbarten Gegenden. Man behauptet, es käme dies daher, weil keines von den beyden Völkern, die an das Bologneſiſche gränzen, einen ſo ſchädlichen Nachbarn in ſeinem Gebiete haben wollte. Die Ferrareſer, die nur allzuſehr von allen Seiten mit Waſſer umgeben ſind, verſtatten ihm nicht, in den Po zu fallen, und Ravenna widerſetzt ſich aus eben dem Grunde, daß er dem Meere ſein Waſſer nicht zollt, welches die Stadt in ihrer Nachbarſchaft hat. Dem ſey, wie ihm wolle, ſo iſt gewiß, daß, da ſich die Bologneſer unter der Regierung des Pabſtes Lambertini, ihres Mitbürgers, nicht von dieſer Unbequemlichkeit befreyen konnten, es ihnen in der Zukunft noch ſchwerer werden wird, derſelben abzuhelfen. Außer allen andern Bewegungsgründen hatte Lambertini ein beſonde-

res

des Intereſſe, dies zu thun; faſt alle Güter ſeiner Familie ſind das Bett dieſes moraſtigen Fluſſes geworden. Poggio, ein prächtiges Guth, das dieſer alten und ſehr edlen Familie gehörte, iſt nebſt ſeinem Schloſſe ganz überſchwemmet.

(5) Eine Handſchrift, die in meinen Händen iſt, führet den Titel: Vita di Bianca Capello, Veneziana; come pervenne ad eſſere gran ducheſſa di Firenze; „Leben der Venetianerinn Blanca Capello, wie ſie Großherzoginn von Floren; geworden iſt.“ Es wird darinn der grauſame Tod des Bonaventuri dem Robert Ricci beygelegt, und wird alſo dadurch die Meynung beſtätiget, nach welcher die Ermordung des Bonaventuri keine andere Urſache war, als ſeine verliebten Händel mit der Kaſſandra Bongiani. Hier ſind die eigenen Ausdrücke der Handſchrift: „Era ſi fitto il Bonaventuri fino a Capelli nell' amore e pratica ſcoperta della Caſſandra Bongiani moglie gia di Simone di Maria Luigi Bongiani ch' era vedova, e che era una delle più belle e bizzarre donne della ſua età. A cagione de pazzi amori di queſta donna erano gia mal capitati due de principali giovani gentiluomini Fiorentini fra i quali uno era della caſa Ca-

„valcanti. Or il Bonaventuri non ſapeva, e non
„voleva aſtenerſi anco dalle publiche dimoſtra-
„zioni almeno per riguardo del parentado di
„eſſa ch' era colle prime famiglie di città, poi-
„che ella avea fino a 12 nepoti maſchi fra i
„quali era Roberto dei Ricci; il quale non po-
„tendo più ſtare alle moſſe fece alla Caſſandra
„una ripaſſata tanto agra che punto non gli
„piacque. Il che avendo ſaputo Bonaventuri, e
„avendo di poi trovata Roberto de Ricci in un
„publico diſſe di voler andare dalla Caſſandra
„a diſpetto di chi non voleſſe, e che avrebbe
„ben egli trovata la ſtrada di far finir tutte le
„difficoltà colle quali la robba di quella vedova
„veniva occupata. E ben lor ſarebbe convenu-
„to il laſciarla laquale avrebbono guardata e
„non tocca mentre foſſe ſtata ſotto la di lui pro-
„tezzione.“

„Bonaventuri liebte übermäßig, und ſahe,
„ohne die geringſte Vorſicht zu brauchen, Kaſ-
„ſandra Bongiani, die Frau des Simon Ma-
„ria Ludwig Bongiani, die eine Wittwe und
„eine der ſchönſten aber auch eigenſinnigſten Frau-
„en ihrer Zeit war. Die thörichte Liebe dieſer
„Frau hatte ſchon zweyen jungen Florentiniſchen
„Edelleuten von dem größten Anſehn den Tod
„verurſachet; der eine war aus der Familie Ca-
„val-

„valcanti. Die Leidenschaft trieb den Bona-
„venturi so weit, daß er den Ausbruch derſel-
„ben in keiner Betrachtung weder hindern konn-
„te noch wollte, nicht einmal aus Achtung ge-
„gen die Verwandtschaft des Gegenstandes ſei-
„ner Liebe, welche ſich auf die vornehmſten
„Familien der Stadt erſtreckte, und ſehr zahl-
„reich war, indem dieſe Wittwe an die zwölf
„Neffen hatte, wovon der eine Robert Ricci
„war, der ſich über den unerlaubten Umgang
„mit der Kaſſandra ärgerte, und ihr denſel-
„ben mit einer Bitterkeit, die ſie verdroß, vor-
„warf. Bonaventuri erfuhr dieſen Umſtand,
„und als er hernach in einer Geſellſchaft
„mit dem Robert Ricci war, ſo erklärte er,
„er wollte die Kaſſandra, zum Verdruß aller,
„die es nicht leiden wollten, beſuchen; er wür-
„de ſchon ein Mittel zu finden wiſſen, wodurch
„den Zwiſtigkeiten, die dieſer Wittwe zur Quaal
„und zur Eroberung ihres Vermögens ange-
„wandt würden, bald abgeholfen werden ſollte;
„ſo lange ſie unter ſeinem Schutze wäre, wür-
„de man klug handeln, wenn man ſie in Ruhe
„ließe, und dadurch ihr Vermögen zu verdie-
„nen ſuche, daß man ſich nicht daran vergrif-
„fe.“ Im Monat Auguſt des Jahrs 1574
fiel der tragiſche Tod des Bonaventuri vor.

(6) Nach einigen Handschriften hatte der Großherzog vor der Feyer seiner Vermählung von der **Blanca** einen Sohn, mit Namen **Don Anton**, für welchen der Großherzog ein Marquisat im Königreiche Neapel gekauft haben soll, welches jährlich ohngefähr sechs tausend Italiänische Thaler eintrug.

(7) Die Handschrift, die wir in der fünften Anmerkung angeführt haben, erzählt den geheimen Haß, den der Kardinal von **Medicis**, der Bruder des Großherzogs, gegen die **Blanca** hegte, auf folgende Art:

„Fù sentita questa improvisa risoluzione del „grand duca con quei giusti risentimenti dal „cardinale Ferdinando suo fratto che in quel „tempo si trovava a Roma che ogn'uno si può „imaginare. Egli era tutto intestato d'accasa„menti con teste coronate. Smaniava di si gran „spropolito del fratello senza averlo tampoco „fatto consapevole di cosa alcuna; con quello „spirito che l'istorie di lui parlano conceduto[l]' „dalla natura stillava mille machine, e tra l'al„tre con presenti avvelenati, o pure da suoi „servidori di fare avvelenare Bianca, laquale av„veduta sene, o per di meglio, fatta ne avver„tita stava cauta. Siccome viveva nell' istessa „maniera il cardinale, onde ambedue si odia-

„vano

„vano a morte, ma non apertamente per ri-
„guardo del grand duca.“

„Der Kardinal, der zu Rom war, erfuhr
„diesen plötzlichen Entschluß des Großherzogs,
„seines Bruders, mit dem billigen Verdruß,
„den man sich leicht vorstellen kann. Er war
„eben so stolz, daß sich seine Familie so oft mit
„gekrönten Häuptern verbunden hatte, als er-
„grimmt, daß sein Bruder, ohne ihm das ge-
„ringste davon zu eröffnen, eine so wenig ver-
„hältnißmäßige Vermählung getroffen hatte.
„Seinen ganzen Verstand, der seinen Biogra-
„phen zu Folge nicht gering war, wandte er an,
„den Untergang der Blanca heimlich zu veran-
„stalten, welche er durch tödtliche Geschenke
„wollte hinrichten, oder durch seine Leute ver-
„giften lassen. Als Blanca dies merkte, oder
„vielmehr, als sie davon benachrichtiget ward,
„so war sie auf ihrer Hut. Der Kardinal sei-
„ner Seits war mistrauisch, so, daß beyde
„wechselsweise auf ihren Untergang bedacht wa-
„ren, ohne daß sie es sich, aus Furcht gegen den
„Herzog, merken ließen.“

(8) Eben diese Handschrift versichert S. 48. ausdrücklich, der Bruder des Großherzogs habe verhindert, daß den beyden Sterbenden keine Hülfe geleistet würde.

„M

„Il gran duca e Bianca di li a poco tempo ſi „cominciarono a ſentire nel ventre ſtraordinari „dolori, onde li convenne ritirarſi ne ſuoi ap„partamenti, e andarſene a letto attendendo i „medici e i rimedi che il cardinale andava di„cendo che ſi preparavano; ma per queſto non „comparve mai alcuno, anzi fece il medeſimo „eſpreſſo comando che pena la vita neſſuno s'ac„coſtaſſe agl'appartamenti degli ſventurati prin„cipi; e gli medeſimo con i ſuoi fidati ſervido„ri ne faceva diligente guardia, onde gl' infe„lici ſignori potevano chiedere miſericordia e „ajuto quanto volevano, poiche quello che glie „lo poteva concedere con ogni crudelta glie ne „privava, che pero convenne agl' infelici prin„cipi terminare coſi miſeramente la vita loro in „quella cruda maniera.“

„Als der Großherzog und Blanca kurz her„nach anfiengen, außerordentliche Schmerzen in „den Eingeweiden zu ſpüren, ſo wurden ſie ge„nöthiget, ſich in ihre Zimmer zu begeben, und „ſich zu Bett zu legen. Sie erwarteten Aerz„te und Hülfsmittel gegen ihre Schmerzen. „Der Kardinal ſagte laut, daß er wolle kommen „laſſen, was nöthig wäre; er rufte aber nicht „allein nicht um Hülfe, ſondern er verbot auch „jedermann bey Lebensſtrafe, ſich dem Orte zu

„nä-

„nähern, wo der Prinz und die Prinzessinn krank „lagen; er bewachte selbst alle Thüren mit sei„nen vertrauten Leuten. Der Großherzog und „Blanca baten vergebens, daß man Mitlei„den mit ihnen haben möchte; derjenige, der ih„nen alles, was nöthig war, hätte verschaffen „können, war so barbarisch, ihnen alles zu ent„ziehen. Auf diese Art endigten sie ihre un„glücklichen Tage unter den grausamsten Mar„tern.“

(9) Ueber das Leichenbegängniß der Blanca und des Großherzogs drückt sich die Handschrift so aus:

„Fù domandato all' eminentissimo cardinale „in qual modo si doveva condurre a Fiorenze, „e se si doveva condurre con processione, e egli „rispose si mettesse sulle stanghe, e fusse porta„ta a Firenze; così fù fatto. Fù posta per lo „spazio di sei ore in un semplice cataletto con „due torcie gialle nuda e scapigliata in S. Lo„renzo, e in quel modo incassata fù buttata nel „carnaio di detta chiesa. Il cardinale poi fece „dare al gran duca onorevol sepultura, e spar„se voce, che non si fosse stato rimedio alcuno „per quel veleno essendo stato potentissimo, e „in molta quantità.“

„Man fragte Seine Eminenz, wie man den „Leichnam der Blanca nach Florenz bringen, und

„ob

„ob dies in Proceſſion geſchehen ſollte. Der Kar-
„dinal antwortete, man ſollte ihn nur auf eine
„Tragbahre legen, und ſo fortſchaffen. Blanca
„wurde nackend und mit zerſtreuten Haaren zu St.
„Lorenz ſechs Stunden lang, auf einer bloßen Bah-
„re, bey welcher zwey Fackeln von gelben Wachs
„ſtanden, ausgeſtellt; man ſchloß den Leichnam
„hernach in einen hölzernen Sarg, den man in
„das Beinhaus dieſer Kirche ſtellte. Der Kardi-
„nal hielt hierauf dem Großherzog ein anſehnli-
„ches Leichenbegängniß; und man ließ das Ge-
„rücht ausbreiten, man hätte kein einziges Mit-
„tel ausfindig machen können, das im Stande ge-
„weſen wäre, die Stärke und die Menge des
„Gifts zu bezwingen.“

(10) Da ich weiß, daß große Zufälle viele falſche Meynungen veranlaſſen, die man nicht ohne Mühe von den wahren unterſcheiden kann, ſo getraue ich mir nicht zu entſcheiden, wer der Urheber dieſer ſchrecklichen Vergiftung geweſen ſeyn mag. Ich begnüge mich mit Anführung der beyden widerſprechenden Meynungen, und nehme keine von beyden an; der Leſer mag die wählen, die ihm richtig dünkt.

Leben des Amerigo Vespucci.

Zwey große Männer, Christoph Colon, ein Genueser, und Amerigo Vespucci, ein Florentiner, werden jederzeit Italien vor andern Nationen einen Vorzug verschaffen. Man kann von beyden mit Grunde sagen, daß sie die Gränzen der Welt erweitert haben, weil alle beyde zu gleicher Zeit, jeder für sich, in verschiedenen Gegenden eine neue Welt entdeckten. Vespucci hatte den besondern Vorzug, seinen Namen sowohl der Welt, die er entdeckte, als auch derjenigen, deren Entdeckung man dem Colon schuldig ist, zu geben, ein Vorzug, der niemals weder den erhabensten Monarchen, noch den berühmtesten Eroberern, zugestanden worden ist. Ich begreife nicht, aus was für einem Bewegungsgrunde die Schriftsteller,

vornehmlich aber die Spanischen und Portugiesischen, das Andenken eines vorzüglichen Wohlthäters ihres Vaterlandes so wenig verherrlichet haben. Das tiefe Stillschweigen, mit dem diese Geschichtschreiber den Vespucci jederzeit übergangen haben, befremdet mich unaufhörlich; und was mich noch mehr befremdet, ist die Frechheit einiger Neuern, die an ihm die Titel eines Uebermüthigen, eines Prahlers, eines Betrügers verschwendet haben (1). Ich hatte nie geglaubt, daß der Neid, dieses niederträchtige und verächtliche Laster, sich unterstehen würde, die Schranken des Grabes zu durchbrechen, die ruhmwürdigen Schatten der berühmtesten Verstorbenen anzugreifen, und ihnen die schuldige Ehre streitig zu machen. Ich schmeichle mir, daß mein Vaterland, alle Gelehrte und das Publicum, das den Irrthümern feind ist, mir es Dank wissen werden, daß ich nichts gespart habe, den Vespucci nach der strengsten Wahrheit, die ich den bewährtesten Denkmaalen schuldig bin, zu schildern, so wie es einem Geschichtschreiber gebührt, dessen vornehmste Sorgfalt auf die Vermeidung der

Par-

Partheylichkeit, der gefährlichsten Klippe der Geschichte, gerichtet seyn muß.

Amerigo Vespucci ward zu Florenz am neunten März im Jahr 1454 gebohren. Sein Vater hieß Anastasius Vespucci, und seine Mutter Elisabeth Mini. Wäre die Erzählung einer langen Reihe tapferer Voreltern nöthig, den Namen dieses berühmten Florentiners zu erheben, so würde ich leicht zeigen können, daß er sowohl von väterlicher als mütterlicher Seite aus einem sehr edlen Stamme entsprossen ist; ich rede hier nicht von jenem zufälligen Adel, der nur von einem eiteln Alterthume abhängt, sondern von dem wahren Adel, der in der Tugend bestehet. Ich könnte zeigen, daß von undenklichen Zeiten her in seiner Familie eine ununterbrochene Folge von kriegerischen und friedlichen Helden gewesen ist: allein, dies würde ein überflüßiges Gepräng, ein ganz unnützer Zusatz seyn; ein solches fremdes Verdienst zu rühmen, wenn man das Leben eines Mannes von so vielen persönlichen Verdiensten beschreibet. Vespucci allein macht allen seinen Voreltern mehr Ehre, als seine Voreltern zusam-

men ihm machen können. Man bemerkte an ihm von seiner Kindheit an einen vorzüglichen Geschmack an den schönen Wissenschaften. Sein Vater übergab ihn deswegen dem Georg Anton Vespucci, seinem Vetter, einem Mönch des heiligen Markus und Professor von großem Ansehn, der eine vortreffliche Methode im Unterricht hatte, welches damals etwas sehr seltenes war. Unter einem solchen Lehrer brachte er es in der Litteratur weit, und erwarb sich eine vollkommene Kenntniß der lateinischen und italiänischen Sprache; er schrieb auch in beyden sehr schön, welches mich nicht wundert, da Cicero, Virgil, Dante (2) und Petrarch die lateinischen und italiänischen Schriftsteller waren, die er unablässig studirte. Diese waren, um mich seiner eigenen Worte zu bedienen, seine vorzügliche Gesellschaft, seine Muster bey seinen Arbeiten, und seine Erholung in Ruhestunden. Er beschäfftigte sich mit diesen reizenden Uebungen; er war noch nicht sieben und zwanzig Jahr alt, als eine schreckliche Pest alle Städte Italiens, Rom und Florenz vorzüglich, in Trauer versetzte. Die

schö-

schöne Hauptstadt von Toscana war von ihren meisten bestürzten Einwohnern verlassen, und ein Theater des Schreckens geworden, welches von allen Seiten Schatten des Todes bedeckten. Der Vater des Vespucci, der nur auf die Erhaltung einer zärtlich geliebten Familie bedacht war, schickte seinen Sohn mit allem, was ihm zugehörte, in sein Landhaus, welches zu Trebbio in Muggello lag, damit die reine Luft, die man daselbst von allen Seiten einathmet, die Einsamkeit, und die Entfernung von der Gesellschaft, die schädlichen Einflüsse verbannen möchten, welche Florenz zu einem weiten Kirchhofe machten. Vespucci blieb auf dem Lande, bis die grausame Pest müde war, ihrer unersättlichen Wuth mehrere Opfer zu bringen. Er war daselbst nicht müßig, sondern machte Aufsätze, besonders in lateinischer Prose. Der lateinische Brief, den er von Muggello an seinen Vater schrieb, und wovon das Original in der Bibliothek der Strozzi verwahret wird, beweist, in welchem Grade er mit der Grazie und allen Feinheiten dieser Prose bekannt war (3).

Sobald sich die Pest gelegt hatte, begab sich Amerigo wieder in sein Vaterland, wo er seine Studien mit seinem gewöhnlichen Eifer fortsetzte. Er blieb nicht blos bey den Sprachen stehen; er verband auch damit die Geschichte, die Naturkunde, die Geometrie, die Astronomie und Kosmographie. Ich glaube, er würde es in diesen den Menschen so nothwendigen Wissenschaften nicht so weit gebracht haben, wenn ihn nicht der berühmte Lorenz von Medicis unterstützt hätte; folglich glaube ich auch, daß Europa die Entdeckung von Amerika diesem großen Prinzen schuldig ist, dem es so viel andere Dinge zu verdanken hat. Lorenz verdiente den Titel eines Souverain, da er unter seinem Schutze jene berühmte Akademie von Gelehrten anlegte, die hernach in allen benachbarten Staaten die Wissenschaften und schönen Künste ausbreitete. Bisher waren sie in den Finsternissen der Barbarey begraben; aber nun erlangten sie auf einmal einen freyen und unaufhaltsamen Umlauf, wie das Wasser des Nils, welches nie übertritt, ohne Aegypten fruchtbar zu machen. Jedermann gestand,

daß

daß die Medicis würdig wären, das Scepter zu führen, da man sahe, daß Lorenz alle berühmte Gelehrte zu sich berief, sie mit einer königlichen Pracht unterhielt, aus seinem Pallast eine reizende Freystätte der Musen, eine Zuflucht der Wissenschaften, und einen beglückten Aufenthalt aller freyen Künste machte.

Die Pico, die Barbaro, die Poliziano, die Ficino, die Landino, die Chalkondyle, und hundert andere solche Männer eines goldenen Zeitalters waren daselbst versammlet. Man kann vermuthen, daß diese Gesellschaft die Schule war, in welcher Amerigo die Astronomie und Mathematik, die er in einem sehr hohen Grade verstand, erlernte.

Zu dieser Zeit trieb die Familie der Vespucci die Handlung; ein Gewerbe, womit sich damals fast der ganze Florentinische Adel beschäfftigte, und wodurch die Republik mit Geld und Zerrüttungen angefüllt wurde, worüber sie auch endlich ihre Freyheit verlohr. Jede Familie, die die Handlung trieb, pflegte eines von ihren Kindern diesem Geschäffte, das für den Staat so vortheilhaft ist, zu widmen. Die Vespucci schickten den

Hieronymus, einen Bruder des Amerigo, in eine Niederlage, die sie in Spanien hatten. Bey diesen Umständen wollte Amerigo durch die Ausübung seine Einsichten an den Tag legen, die er bey dem Studio der Astronomie und der Kosmographie erworben zu haben glaubte. Es fiel ihn damals ein, es möchte vielleicht noch eine neue Welt zu entdecken seyn. Ehe er sich allen den damit verknüpften Gefährlichkeiten aussetzte, hielt er für nöthig, sich erst mit dem Meere bekannt zu machen. Einem Gedanken zu Folge, der noch niemand eingefallen war, suchte er sich einen Weg gegen Morgen durch das mitternächtliche Eismeer zu eröffnen, um nur die Handlung mit den Morgenländern zu erleichtern (4).

Er gieng unter Seegel, und kam in der Gegend von Island an, in der Absicht, weiter zu gehn: allein, das ungeheure Eis, das er erblickte, und die unvermeidliche Gefahr, die er vor sich sah, schreckte ihn so sehr ab, daß er sich entschloß, sein Unternehmen aufzugeben, weil es ihm unmöglich schien, dasselbe nach seinen Wünschen auszuführen.

Kaum

Kaum war er wieder in sein Vaterland zurückgekommen, so übergab ihm sein Vater Anastasius die Stelle seines andern Sohns Hieronymus, in seiner Spanischen Niederlage. Diese Veränderung wurde dadurch verursachet, weil dem Hieronymus nichts glücken wollte, und ihn das Schicksal zu verfolgen schien. Fast alle Unternehmungen liefen unter seinen Händen mislich ab. Als er eines Tags ausgieng, um seine Geschäffte abzuwarten, wurde sein Zimmer erbrochen, und die ganze neunjährige Frucht ununterbrochener Nachtwachen geraubt. Dieses Unglück bewegte den Vater, den Amerigo an seine Stelle zu setzen, dessen Geschicklichkeit in den Wissenschaften, in der Geographie und in der Schifffahrt ihm bekannt war.

Ohngefähr im Jahre 1490 reisete Amerigo zu seinem Posten ab, indem er mehr durch die Begierde zu reisen, als durch jeden andern Bewegungsgrund darzu aufgemuntert wurde. Er nahm viele junge Florentiner mit sich, unter denen Johann Vespucci, sein Neffe, war, der in der Folge ein sehr geschickter Steuermann wurde. Bey

seinem Aufenthalte zu Sevilla im Jahre 1492 erfuhr er, daß Christoph Colon eine neue Welt entdeckt hätte. Dieses Gerücht erregte in seinem Gemüth ein brennendes Verlangen, auch neue Entdeckungen zu machen; und weil er sich überzeugt hatte, daß er nicht allein in der Geographie, sondern auch in der Astronomie und in der Kunst zu schiffen, erfahren wäre; so schmeichelte er sich, daß seine Entdeckungen noch viel gröfser seyn würden. Er entschloß sich, ohne weiteres Bedenken, die Handlung zu verlassen, wobey ohnedem das Glück mehr vom Ohngefähr, als vom Verdienst, abhänget. Zur Unterstützung seiner edlen Absichten bot sich ihm einer der günstigsten Umstände an.

Als Ferdinand, König von Kastilien, von den glücklichen Bemühungen des Colon hörte, so ließ er mit aller Sorgfalt drey Schiffe ausrüsten, die er mit Vergnügen der bekannten Erfahrung und Geschicklichkeit des Amerigo anvertraute. Dieser machte sich die Gefälligkeit des Monarchen zu Nutze, und unternahm seine erste Reise am 10. May im Jahre 1497. Von Kadix fuhr er mit

vol-

vollem Segel nach den Kanarischen Inseln, wo er sich nur so lang aufhielt, als zur Einnahme frischer Lebensmittel nöthig war. Nachdem er nur einen Viertelstrich von Südwest genommen hatte, richtete er seinen Lauf gegen die westliche Küste. Nach einer langen Schifffahrt von sieben und dreyßig Tagen kam er in einer Gegend an, die von den Kanarischen Inseln ohngefähr 1000 Meilen entfernt ist, und außer dem liegt, was in dem heissen Erdstriche bewohnt war. „Wir fanden da„selbst," (dies sind die eigenen Worte des Vespucci in der Nachricht von seiner ersten Reise (5), „den Nordpol sechzehn Grade über „seinem Horizonte, und er war vier und sie„benzig Grad westlicher, als die Kanarischen „Inseln." Als er ans Land gestiegen war, traf er sehr viel Leute an, die anfangs eiligst die Flucht nahmen: als sie aber durch die Reize einiger Geschenke eingeladen wurden, die in Schellen, Spiegeln, Scherpen, Gürteln und andern Kleinigkeiten bestanden, so ließen sie mit sich umgehen. Dies gab dem Vespucci Gelegenheit, mit aller möglichen Genauigkeit ihre verschiedenen Sitten zu beobachten.

Dem

Dem Leſer wird es nicht unangenehm ſeyn, wenn ich ihm aus der eigenen Erzählung des Veſpucci einen kurzen Begriff davon mache.

„Die Einwohner dieſer Gegend waren „ganz nackend, die Weiber ſowohl als die Männer, von mittler Statur, ſehr wohl proportionirt, ſehr geſchwind im Laufen, beſonders „die Weiber.“ Er ſagte, er hätte einige eine, ja wohl zwo Meilen weit mit einer ſtets anhaltenden Geſchwindigkeit laufen geſehen. Sie waren ſehr geſchickte Schwimmer, und die Weiber ſchwommen beſſer, als die Männer. Veſpucci verſichert, er habe einige geſehn, die zwo Meilen weit im Meere fortgeſchwommen wären, ohne zu ermüden. Er erzählt auch, daß die Weiber außerordentlich gut mit dem Bogen umzugehn wüßten, und daß die Pfeile, die ſie abdrückten, nicht blos Pfeile der Liebe wären. „Redet eine Nation „eine der andern fremde Sprache, ſo iſt dies „ſchon genug, eine Erklärung des Kriegs, eines ſehr grauſamen Kriegs, zu rechtfertigen. „Jeder iſt ſein eigner Herr; wenn ſie ſich gegen einander waffnen, ſo beobachten ſie keine Ordnung, und haben keinen Anführer an

„ih-

„ihrer Spitze. Weder Herrschbegierde, noch „Verlangen nach Erweiterung der Gränzen, „noch abscheulicher Geldduͤrst, sind die Ursa„chen ihrer Kriege. Eine alte Feindschaft „und der Ruhm, den Tod ihrer Voreltern zu „rächen, sind die einzigen Bewegungsgründe, „einander zu verderben. Sie haben weder ei„nen König, der sie regieret, noch einen Herrn, „der sie anführet. Ich will die Art beschrei„ben, wie sie einander den Krieg erklären. „Wenn die Feinde jemand getödtet oder ge„fangen haben, so erhebt sich der älteste Ver„wandte des Todten oder Gefangenen, und „schreyet überall herum, man sollte ihm fol„gen, um den Urheber der seinem Verwand„ten zugefügten Beleidigung aufzuopfern; „folglich entspringen ihre Kriege aus einem „zärtlichen Mitleiden gegen einander. Sie „haben weder Gerichtsstühle, um Recht zu „sprechen, noch Strafen für die Missethäter; „der Vater und die Mutter selbst verfahren „nicht hart mit ihren Kindern; und Vespuc„ci versichert, daß er nie einen Zwist unter „ihnen entstehn gesehn habe. Sie verheura„then sich nicht; jeder Mann nimmt so viel

„Wei-

»Weiber, als er will, und verstößt sie wie»der nach seinem Belieben. Eben so ver»fährt auch die Frau in Ansehung der Män»ner; sie wählt sich alle diejenigen, die ihr an»ständig sind, und giebt ihnen den Abschied, »wenn sie ihr nicht mehr gefallen, ohne daß »sie sich dieses Betragens zu schämen hätte, »welches ihr nicht den geringsten Eintrag thut. »Sie kennen keine einzige Religion und opfern »auch nicht. Sie treiben keine Handlung, »sie kaufen und verkaufen nichts, und leben »glücklich, weil sie mit dem zufrieden sind, »was ihnen die Natur anbietet. Sie schä»tzen die Reichthümer nicht, die den Ueber»fluß und das Unglück Europens ausmachen, »dergleichen Gold, Schmuck, Perlen ꝛc. sind; »obgleich ihr Land überflüßig damit versehen »ist, so sehen sie es doch mit Verachtung an. »Sie sind sehr freygebig; sie schlagen niemand »etwas ab, fordern aber auch ohne Zurück»haltung. Sie sind rechtschaffene Freunde; »und das größte Merkmaal, das sie von ihrer »Freundschaft geben zu können glauben, be»steht darinn, daß sie ihre Weiber und Töch»ter anbieten. Eltern glauben, ein Freund

»eh-

„ehre sie sehr, wenn er dergleichen Anerbie-
„tungen willig annimmt. Bey ihren Krank-
„heiten brauchen sie die außerordentlichsten
„Mittel, Mittel, die ganz und gar von den
„unsrigen verschieden sind; dem ohngeachtet
„werden die meisten von ihren Kranken ge-
„sund; einige davon sterben, wie bey uns.
„Wenn einer ein hitziges Fieber hat, so badet
„man ihn vom Kopf bis auf die Füße in kal-
„tem Wasser; man macht ein großes Feuer
„um ihn herum, wendet ihn zwey Stunden
„lang herum, worauf der Kranke einschläft,
„und dann meistens gesund wieder aufwachet.
„Auf die Diät setzen sie so viel Vertrauen,
„daß sie bisweilen drey Tage lang nichts es-
„sen. Sie brauchen auch das Aderlassen,
„aber nicht an den Armen, sondern gemeinig-
„lich an den Schenkeln, an den Lenden, an den
„Waden, und überhaupt an allen kranken
„Theilen. Sie öffnen die Ader mit Dörnern
„oder mit den sehr spitzigen Zähnen eines Fi-
„sches, der Lamia heißt. Sie bedienen sich
„gewisser Kräuter, die sie in Mund nehmen,
„um sich zu brechen.“

Nach-

Nachdem Vespucci sich einige Tage lang in diesem Lande, das ihm das reizendste von der Welt zu seyn schien, aufgehalten hatte, so gieng er wieder zu Schiffe, und richtete sein Augenmerk auf neue Entdeckungen. Er lief in dem Meerbusen von Parias ein, welches eine Provinz ist, die auf dem festen Lande in Nordamerika liegt, nebst einem Meerbusen gleiches Namens. Er kam an die Margaretheninsel, wo er sich ein wenig aufhielt; von da kam er an ein Land, dem er den Namen Veneziola beylegte, weil es, so wie Venedig, auf dem Meere liegt. Es waren ohngefähr vier und vierzig Häuser, die auf sehr dicken in das Wasser gestoßenen Pfählen standen, und zum Eingange gewisse Ziehbrücken hatten. Kaum hatten die Einwohner den Vespucci und seine Gefährten erblickt, so zogen sie aus Furcht ihre Brücken auf. Vespucci und die Seinigen, die mit Betrachtung dieses Wunders beschäfftiget waren, sahen über das Meer her zwey und zwanzig Canots kommen, deren Mannschaft die Gestalt und die Kleidung der Fremden bewunderte. Man bat die Barbaren durch Zeichen,

chen, näher zu kommen; allein, sie schlugen dies aus, und verbargen sich so lang hinter einen Berg, bis sie sechzehn ihrer schönsten Mägdchen an Bord genommen hatten. Mit dieser Ladung zeigten sie sich wieder, drängten sich bis an die Schiffe des Vespucci, setzten in jedes Schiff vier von diesen Mägdchen, und eilten dann voll Furcht wieder in ihre Barquen, von da aus sie auf alles Achtung gaben.

Indem Vespucci voll Verwunderung über diese Begebenheit nachdachte, erschienen auf den Zugbrücken alte Weiber, welche schrecklich, wie Furien, aussahen, die sich die unglücklichen Ueberbleibsel ihrer Haare ausrissen, und auf eine gräßliche Art schrien. Vespucci bekam sogleich Verdacht, und griff zu den Waffen. Aber wie groß war nicht seine und der Seinigen Verwunderung, als sie alle Mägdchen, die in den Europäischen Schiffen waren, mit der Geschwindigkeit des Blitzes in das Wasser springen, die Canots sich in einem Augenblicke entfernen, und einen Pfeilhagel, wovon die Luft verfinstert ward, fallen sahen! Man konnte nicht mehr an einer Verrätherey zweifeln. Vespucci setzte

den Barbaren mit Feuergewehr lebhaft zu, schoß ihnen viele ihrer Landts in den Grund, tödtete oder ließ nur 18 bis 20 Menschen ersaufen; alle die übrigen hatten ihre Rettung der Geschwindigkeit zu verdanken, mit welcher sie durch Hülfe des Schwimmens das Land erreichten. Diejenigen, die dem Tode entgiengen, begaben sich nicht wieder in ihre Wohnungen, sondern entflohen sogleich auf den Berg. Vespucci landete deswegen, nahm zwey kleine Mägdchen gefangen, und durchsuchte alle Häuser, wo er nur zwey alte Weiber und einen schwachen Mann antraf. „Ich „will," sagte er, „die Häuser nicht in die „Asche legen; es würde eben so niederträchtig „als grausam seyn, wenn man sie den wüten„den Flammen übergeben wollte. Ich bin „nicht hieher gekommen, um mit den Häusern „Krieg zu führen." Er gieng wieder zu Schiffe, legte seine Gefangene in Fesseln, und ließ niemand frey, als die beyden kleinen Mägdchen, welche sich in der folgenden Nacht ins Wasser stürzten, und sich mit Schwimmen retteten.

Vespuc-

Vespucci war über die Entdeckung dieser reizenden Küste entzückt, und dachte nunmehr auf seine Rückreise nach Spanien. Als er aber vier und zwanzig Meilen an diesem Ufer hingefahren war, entdeckte er ein anderes Volk, dessen Sitten und Sprache wieder verschieden war. Er gab seiner gerechten Neugierde nach, und that daselbst eine Landung. Er bemerkte hierauf an dem Ufer mehr als vier tausend Personen, die bey seiner Annäherung flohen, und sich in die Wäldern retteten. Vespucci und seine Gefährten giengen in die Hütten dieser Barbaren, wo ihre Speisen bey sehr großem Feuer kochten. Unter andern Thieren und Fischen, die man daselbst bratete, war eine der dicksten und schrecklichsten Schlangen, die man je gesehen hatte. In eben diesen Zelten waren noch viele andere lebendige Schlangen, von eben der Art, die zu eben dem Gebrauche bestimmt waren; ihre Füße waren gebunden, und ein Strick gieng um die Schnauze, damit sie den Rachen nicht aufsperren sollten. Sie sind so groß, wie eine junge Ziege, fast eine Elle lang, haben lange dicke mit großen Klauen bewaffnete Füße,

eine harte und vielfärbigte Haut; das Gesicht und die Schnauze ist wie bey andern Schlangen; über der Nase haben sie einen beweglichen Kamm, der einer Säge ähnlich ist, und mitten über das Rückgrad bis an das äußerste ihres Schwanzes gehet. Weil Vespucci glaubte, dies wären vergiftete Schlangen, so ließ er einen großen Raum zwischen ihnen und sich, und konnte nicht begreifen, wie diese Leute sie zu essen wagten.

Als Amerigo sahe, daß der Haufe von Leuten, der in die Wälder gelaufen war, nicht wiederkam, so war er weit entfernt, das Geringste aus ihren Hütten zu nehmen; vielmehr wollte er sie beruhigen, und ihnen mehr Zutrauen einflößen; er ließ deswegen einige Europäische Kleinigkeiten daselbst, so, daß man sie leicht bemerken konnte; hierauf begab er sich zurück, und brachte die Nacht am Bord seiner Schiffe zu. Beym Anbruche des folgenden Tages bemerkte er, daß das Ufer mit einem neuen Haufen von Leuten bedeckt war. Er stieg ans Land, genoß so viele Freundschaftsbezeugungen, und wurde so sehr gebeten, daß er sich entschloß, mit den Einwohnern

drey

drey Meilen weit in das Land hinein zu reisen. Er wurde von acht und zwanzig der Seinigen, welche alle wohl bewaffnet waren, begleitet. Sie trafen ein sehr zahlreiches Volk an, welches aber sehr wenig Häuser hatte; er sah deren nur neune. Sie wurden mit so vielen und so wunderlichen Cärimonien aufgenommen, daß ich sie nicht beschreiben mag; meine Beschreibung würde zu weitläuftig werden. Man sparte nichts, ihnen die Zeit zu vertreiben; man tanzte, sang, vergoß Freudenthränen; man bediente sie mit den ausgesuchtesten Speisen, welche größtentheils aus der gebratenen Schlange bestanden, von welcher wir schon geredet haben. Das Fest dauerte die ganze Nacht durch; jeder bot ihnen ganz treuherzig seine Weiber an, und bat so inständig, sie anzunehmen, daß sie alle Mühe anzuwenden hatten, sich ihrer zu entschlagen.

Als sich das Gerücht von ihrer Ankunft verbreitet hatte, so kamen alle Leute aus der umliegenden Gegend herbey gelaufen, sie zu sehen, und waren ganz von ihnen bezaubert. Die Aeltesten baten sie, in ihre Cantons zu kommen; überall beehrte man sie auf eine bar-

bariſche aber aufrichtige Art. Ihre Reiſe hatte ſchon neun Tage gedauert; ſie waren ſchon achtzehn Meilen in das Land eingedrungen, als ſie ſich entſchloſſen, wieder zu ihren Schiffen zurück zu kehren, wo ihre Gefährten nothwendig ihrentwegen beſorgt ſeyn, und von ihrem Verzuge nichts Gutes vermuthen mußten. Eine erſtaunende Menge von Männern und Weibern begleitete ſie, und zwar mit ſo vieler Neigung gegen ihre Perſonen, daß derjenige ſich für den glücklichſten hielt, der den Vorzug genoſſen hatte, ſie auf ſeinem Rücken über dieſen oder jenen Fluß zu tragen. Als ſie an das Ufer des Meers gekommen waren, äußerten alle dieſe Barbaren eine allgemeine Begierde, in die Schaluppen zu treten, um die Schiffe unterſuchen zu können, an welche viele hinſchwommen. Veſpucci ward unruhig, als er mehr als tauſend Perſonen in ſeinen Schiffen ſah; unterdeß ſtörte er ſie nicht, weil ſie alle nackend und unbewaffnet waren. Sie wurden nicht müde, die Maſchinen und die Größe der Schiffe zu bewundern; beſonders aber zog die Artillerie ihre Aufmerkſamkeit auf ſich. Amerigo wollte ſie in Erſtaunen ſe-

setzen, und ließ deswegen auf einmal eine Kanone abfeuern. Kaum hatte dieser Donner gebrüllt, als sie sich eiligst ins Wasser stürzten, gleich denen an dem Raude eines Moraſtes zerstreuten Frösche, die alle auf einmal plötzlich in die Tiefen ihres schlammigten Aufenthalts springen, sobald sie etwas Schreckbares sehen oder hören. Starr von Furcht hörten sie nicht auf von Zeit zu Zeit die Augen auf das Schiff zu richten, welches sie als die Wohnung des Blitzes betrachteten, und dem sie sich nicht zu nähern wagten.

Vespucci bedauerte, daß er auf diese Art mit diesen rechtschaffenen Barbaren verfahren war, nahm Abschied von ihnen, und reisete noch in derselben Nacht ab. In eben der Nachricht sagt er, daß dieses Land, dessen Entdeckung man ihm schuldig ist, reizend, fruchtbar, voll sehr beträchtlicher Waldungen und voll Bäume ist, die ihre Blätter niemals verlieren, daß es in dem heissen Erdstriche, ein wenig weiter gegen den Aequator hin, liegt, daß die von dem Wendezirkel beschriebene Parallele gerade an dem Orte ist, wo der Pol drey und zwanzig Grade über dem Horizonte ist. Er

ſetzt hinzu, daß ſie daſelbſt eine unzählige Menge Volks getauft hätten; daß ſie dieſer Nation auf die Frage, woher ſie kämen, zu verſtehen gegeben hätten, daß ſie vom Himmel kämen; daß ſie herumreiſeten, die Welt zu ſehen, und daß ſie es geglaubt hätte.

Sie giengen hernach von einem Hafen dieſer Provinz, den man, dem Veſpucci zu Folge, Ariab nennte, unter Segel, und ſchifften längs der Küſte hin, ohne jemals das Land aus dem Geſichte zu laſſen, achthundert und ſiebenzig Meilen weit, immer gegen Nordweſt, indem ſie von Zeit zu Zeit landeten, und mit vielen Nationen zu thun hatten. Veſpucci war ſchon dreyzehn Monate lang auf der See; ſeine Schiffe hatten Schaden gelitten, und ſeine Lebensmittel waren beynahe verzehrt. Dieſe Bewegungsgründe brachten ihn zu dem Entſchluſſe, nach Spanien zurück zu kehren; und da ſie in einen Hafen, der der beſte von der Welt war, eingelaufen waren, fiengen ſie an, ihre Schiffe auszubeſſern, welche viel Waſſer ſchöpften. Sie wurden von einer erſtaunlichen Menge Menſchen auf das freundlichſte empfangen, die ſich am Ufer verſammleten,

und

und ihnen Lebensmittel, wie auch andere Bedürfnisse brachten, deren sie äußerst benöthiget waren.

Als Vespucci auf seine Abreise bedacht war, gaben ihm diese guten Leute, so gut sie konnten, zu verstehn, daß ihr Land zu gewissen Jahrszeiten von einer grausamen Nation angefallen würde, die über das Meer herkäme, mit der Macht Verrätherey verbände, und dann viele von ihnen erwürgte und äße. Man sagte auch dem Vespucci, daß dies Insulaner wären, welche ohngefähr hundert Meilen weit im Meer wohnten. Die Aufrichtigkeit war auf den Gesichtern derer, die mit ihnen sprachen, abgemahlt; er glaubte ihnen, und versprach, sie zu rächen. Sie weinten für Freuden, und erboten sich, alle bey dieser Unternehmung zu seyn. Vespucci wollte nicht mehr als sieben bey sich haben, die ihm in ihren Canots folgten. Er schiffte sieben Tage lang gegen Ostnordost, und entdeckte viele Inseln, wovon einige bevölkert, andere wüste waren. Endlich bekamen sie die verlangte Insel zu Gesicht, welche man Iti nannte. Vespucci machte sich fertig, mit seinen Scha-

luppen eine Landung zu thun; er besetzte sie mit bewaffneten Leuten, und jede mit drey Artilleriestücken. Vierhundert Männer und viele Weiber, welche alle mit einander nackend waren, zeigten sich, um sich dem Angriffe zu widersetzen. Die Männer schienen kriegerisch; sie waren alle mit Bogen, Pfeilen, Lanzen und andern barbarischen Werkzeugen bewaffnet. Kaum waren die Europäischen Fahrzeuge zum Schusse gekommen, so sprangen die Insulaner in das Wasser, um ihre Pfeile abzuschießen, und die Landung zu verhindern. Sie waren alle befiedert. Die Amerikaner sagten: „Wenn sich diese Insula„ner mit diesen Federbüschen sehen lassen, so „ist es ein Zeichen, daß sie fechten wollen.“ Vespucci befahl, Feuer auf sie zu geben. Beym Donner der Artillerie verließen sie das Schlachtfeld, nahmen die Flucht, und zerstreuten sich auf den Bergen und in den Gehölzen; viele von ihnen waren getödtet und verwundet. Die sieben Amerikaner schienen entzückt über die gänzliche Niederlage ihrer Feinde. Am folgenden Tage sahe man aufs neue eine große Anzahl Menschen kommen, die eine

nahe Schlacht verkündigten, indem sie auf Hörnern bliesen, die Luft mit dem Schalle vieler anderer kriegerischer Instrumente erfüllten, ganz mit Farben beschmiert und ganz befiedert waren, welches ein besonderes Schauspiel verursachte. Vespucci und seine Gefährten traten, unter Bedeckung ihres Kanonenfeuers, an das Land, und nach einem langen Gefechte zerstreuten sie die Insulaner, von denen sie zweyhundert und vier und zwanzig Gefangene machten. Sie gaben vier Weiber und drey Männer von diesen Gefangenen den sieben Amerikanern, die sie bey sich hatten; hernach schickten sie sie in ihren kleinen Barquen voll Fröhlichkeit und Zufriedenheit zurück. Amerigo und die Seinigen nebst ihren Sklaven schifften nach Spanien zu, und kamen nach einer Fahrt von vielen Monaten am 15. October im Jahr 1498 in dem Hafen zu Kadix an, wo ihre Zurückkunft laute Zurufungen und Glückwünsche veranlaßte.

Der Winter des Jahrs 1498 kam dem Vespucci unerträglich lang vor. Aus Ungeduld setzte er sich gleich in den ersten Tagen des Frühlings 1499 zum zweytenmal muthig al-

len

len Gefährlichkeiten seiner Unternehmung aus (6). Am 18. May dieses Jahrs lichtete er auf Befehl des Königs von Spanien zu Kadix die Anker, um die Ehre der Entdeckung des südlichen Theils von Amerika zu verdienen. Er landete an den Kanarischen Inseln, und richtete hernach seinen Lauf gegen Südwest. Er schiffte drey und zwanzig Tage lang mit einem frischen Winde, sahe Land, und bemerkte, daß er seit seiner Abreise von Kadix dreyzehn hundert Meilen gegen Südwest gemacht hatte. Er setzte sich mit sechzehn der Seinigen in Barquen, um eine Landung vorzunehmen. Die Gegend zeigte seinen Augen eine ungeheure Menge Bäume, die den lieblichsten Geruch ausdufteten. Vergebens suchte er ans Land zu steigen, theils weil das Erdreich zu niedrig war, theils weil die Bäume am Ufer gar zu dicht beysammen standen; welches ihn nöthigte, wieder zu Schiffe zu gehen. Er wunderte sich, funfzehn Meilen in der hohen See süßes Wasser, wie in den Flüssen, anzutreffen. Er füllte sogleich seine Tonnen damit, segelte hernach am Ufer hin, und sahe bald, woher dieses süße Wasser kam, indem er die Mündung

zwey-

zweyer groſſer Flüſſe erblickte, wovon der eine von Abend gegen Morgen, und der andere von Mittag gegen Mitternacht lief. Der erſte ſchien ihm vier und der andere drey Meilen breit zu ſeyn; beyde waren ſo ungeheuer, daß ſie nicht in das Meer zu kommen ſchienen, um ihm den Tribut ihrer Wellen zu bezahlen, ſondern ihm eine Art von Krieg anzukündigen. Weil das Ufer überall niedrig war, ſo entſchloß er ſich, mit ſeinen Barquen einen dieſer Flüſſe zu befahren, nahm auf vier Tage Lebensmittel zu ſich, und reiſte in Begleitung von zwanzig wohl bewaffneten Menſchen ab. Er ruderte zween ganze Tage lang, und konnte nirgends anlanden. Er zweifelte nicht, daß dieſe Gegend bewohnt wäre. Die Fußtapfen von Menſchen in dem Sande, die auf dem Fluſſe zerſtreuten Fiſcher, alles ſagte ihm dies, und erregte ſeine Begierde, dieſes prächtige Land zu kennen, welches auf allen Seiten für ihn verſchloſſen war.

Veſpucci vereinigte ſich wieder mit ſeinen Schiffen unter der äußerſten Bekümmerniß, lichtete die Anker, ſchiffte Mittagwärts, fand nach vierzig Meilen einen Strom der ſtürmen-

den

den See, der von Südost gegen Nordwest gieng, glaubte umzukommen, und war in groſſer Furcht. Dieſer Strom, wie er an Lorenz von Medicis ſchrieb, war ſo beſchaffen, daß der Strom in der Meerenge von Gibraltar und bey dem Pharus zu Meſſina, in Vergleichung nichts dagegen ſind. Die ihm drohende Gefahr veranlaßte ihn, ſich gegen Nordwest zu wenden, und gegen Mitternacht zu ſchiffen. Als er dieſe Bewegung machte, war er unter dem ſechſten Grad der ſüdlichen Breite. In dieſer Stellung verlohr er, nach ſeinem Briefe an Lorenz von Medicis, den Polarſtern aus dem Geſichte, und er enthielt ſich viel Nächte lang des Schlafs, um die Sterne des Südpols zu beobachten.

Seine erſte Entdeckung auf dieſer nördlichen Schifffahrt war eine Inſel, die zehn Grade von der Linie liegt. Als ſie ſich ihr näherten, ſahen ſie die Küſte voll Menſchen, die gleichſam außer ſich waren. Dies bewegte ihn, mit zwey und zwanzig wohl bewaffneten Leuten ans Land zu ſteigen. Die Bewohner dieſer Inſel waren von ſchöner Statur, ganz nackend und Menſchenfreſſer. Sie

ſelbſt

selbst fraßen einander nicht; sie nährten sich nur von ihren Feinden oder von den Sklaven, die sie in den benachbarten Ländern machten. Sie fressen auch nur Mannspersonen, indem sie glauben, das Fleisch der Weiber hätte keinen guten Geschmack.

Diese Nation überhäufte den Vespucci mit Wohlthaten, aber mehr aus Furcht, als aus Freundschaft. Indem er längs der Küste hin segelte, fand er ein anderes Volk, welches beym ersten Anblick der Europäer die Waffen von sich warf, und ihnen zu essen gab, was die bloße Natur darbot. Merkwürdig ist es, daß man ihnen dreyerley Wein zu trinken brachte, Weine, die nicht von Rebensafte, sondern von gekelterten Früchten, wie der Cider, gemacht waren. Man verehrte dem Vespucci eilf große Perlen nebst einigen kleinern, die in diesem Meere gefischt worden waren. Er reisete sehr zufrieden ab, und stach noch einmal in die See. Nachdem er vierhundert Meilen an der Küste hingeschifft war, so merkte er, daß das, was er für eine Insel gehalten hatte, festes Land wäre, und zwar so groß, daß er fast vermuthete, es gränze gegen Morgen an

Asien. Er war genöthiget zu fechten, um daselbst landen zu können, empfieng einige Wunden, trug aber doch den Sieg davon. Er gieng wieder zu Schiffe, und entdeckte eine Insel, funfzehn Meilen vom Lande. Als er niemand darauf sah, wollte er mit eilf seiner Gefährten die Beschaffenheit untersuchen. Nach einem ziemlich langen Marsche stieß er auf eine Völkerschaft von zwölf Häusern, wo sie nur sieben Weiber fanden, die, wie Vespucci sagte, sechs Zoll größer, als er, waren, und die weit über die Statur der gewöhnlichen Menschen giengen. Diese Statur bewegte den Amerigo, zwo von diesen Weibern, von denen jede funfzehn Jahre alt war, aufzuheben, und dem König von Spanien ein Geschenk damit zu machen. In dem Augenblicke, da die größte in einem Hause ihnen zu trinken gab, kamen sechs und dreyßig Männer dazu, von denen jeder, wenn er kniete, noch größer war, als er, wenn er stand. Vespucci machte sich von dieser Gesellschaft so geschwind los, als er konnte, und eilte wieder zu seinen Schiffen. Er folgte der Küste noch dreyhundert Meilen weit, und traf

traf immer Völker an, die verschiedene Sprachen hatten. Daher sagte er, es wäre falsch, daß es in der Welt nur sieben und siebenzig Sprachen gäbe, weil er allein mehr als vierzig Sprachen reden gehört hätte.

Es war nunmehr ein Jahr, daß Vespucci auf der See herum fuhr. Seine Lebensmittel waren fast verzehrt; das Wenige, was ihm noch übrig war, wurde von der großen Hitze, die er auszustehn hatte, verdorben. Er war fast immer unter dem heissen Himmelsstriche fortgeschifft, war zweymal die Linie passirt, hatte sechs Grade südliche Breite gehabt, und war damals unter dem achtzehnten Grade der entgegen gesetzten Breite. Von ohngefähr nahm er seine Zuflucht zu einem Hafen, wo er es mit einer sehr guten Nation zu thun hatte. Er blieb sieben und vierzig Tage daselbst, und weil er bemerkte, daß man daselbst sehr gute orientalische Perlen fischte, so kaufte er hundert und neunzehn Mark derselben, die ihm einige Schellen, einige Spiegel, einige Kugeln und einige Stücke Messing kosteten. Als Vespucci sah, daß dieses gute Volk eine Schelle mit

ben so vielen Perlen bezahlte, als man dafür verlangte, so brachte er eine der größten Perlen an sich, die hundert und dreyßig andere in sich enthielt, reiste mit Schätzen beladen und von Lebensmitteln leer ab, und nahm sich vor, auf der Insel Hispaniola zu handeln, welche Colon sechs Jahr vorher entdeckt hatte. Er machte sich, wie er selbst sagt, Rechnung, daß diese von Christen bewohnte Insel allen seinen Bedürfnissen abhelfen würde; aber eben da war es, wo man am schlimmsten mit ihm verfuhr. In der Nachricht von seiner zwoten Reise redet er so davon: „Wir waren auf dieser Insel „zween Monat und eilf Tage; wir hatten „viel von den Christen auszustehn, die sie „nebst dem Colon bewohnten. Ich glaube, „der Neid war der Grund der Verfolgun„gen, die man daselbst gegen uns erregte. „Ich übergehe sie mit Stillschweigen, um „nicht zu weitläuftig zu werden.“

Bey der Abreise von der Insel Hispaniola bekam Vespucci ein Verlangen, vor seiner Ankunft in Spanien gegen Norden Entdeckungen zu machen, und er richtete deswe-

gen

gen seinen Lauf dahin. Er legte auf diesem Meere einen Raum von zweyhundert Meilen gerade gegen Norden zurück, entdeckte viele Inseln, die fast alle bewohnt waren, kam unter den fünf und dreyßigsten und einen halben Grad der nördlichen Breite, und befand sich im Verhältniß mit Kadix unter dem vier und achtzigsten Grad der Länge. Er bekam in diesem nördlichen Lande, das vor seinen Fahrten unbekannt war, Perlen, Gold und zween Steine, wovon der eine die Farbe des Smaragds, und der andere des Amethystes hatte, alle beyde waren sehr hart, zween Zoll lang und drey Finger dick. Er bekam auch ein großes Stück Krystall, welchen die Indianer selbst sehr hoch schätzen, und den die Juwelirer hernach für einen Beryll erklärten.

Indem sich Vespucci auf dieser Schiffahrt gegen Norden bereicherte, murreten seine Gefährten und sagten, sie wollten Kastilien wieder sehn, in ihre Wohnungen zurückkehren, nicht ferner den Gefahren des Meeres trotzen, und das Glück nicht weiter versuchen. Dies bewegte ihn endlich, zwey

hundert und zwey und dreyßig Sklaven in den nördlichen Ländern, wohin er zuerst gekommen war, zu machen, und wieder nach Kastilien zurück zu gehen. In sieben und siebenzig Tagen durchstrich er das Meer, und landete bey den Azorischen Inseln, von da er, nach einigen harten Stürmen, mit Reichthümern und Ruhm beladen, am achten Junii im Jahr 1500, nach Kadix kam. „Wir „haben," sagt Vespucci, „dreyzehn Monate auf dieser Reise zugebracht, auf welcher „wir die größten Gefährlichkeiten ausgestanden haben, um eine unendliche Menge Länder in Asien und eine große Anzahl Inseln, „wovon die meisten bewohnt sind, zu entdecken. Ich habe vielmal mit dem Kompaß „in der Hand gerechnet, daß wir fünftausend Meilen auf der See zurückgelegt haben."

Er trat zu Kadix ans Land, wurde daselbst mit allem ersinnlichen Beyfalle aufgenommen, verkaufte zweyhundert Sklaven für fünfhundert Dukaten, und theilte diese Summe unter fünf und funfzig Personen, die ihn auf seiner Reise begleitet hatten.

Ein

Ein Umstand, der bemerkt zu werden verdient und dem Vespucci Ehre macht, ist der, daß er von sieben und funfzig Menschen, die seine Equipage ausmachten, nicht mehr als zween verlohr, die von den Indianern getödtet waren. Er machte dem Könige seine Aufwartung, und bekam von beyden Majestäten für seine schönen Entdeckungen so viele Kennzeichen der Zufriedenheit, daß man sie nicht beschreiben kann. Der König nahm den Smaragd, den Amethyst und den Beryll an, die er unter seine Kronjuwelen legte. Die Königinn behielt für sich die große Perle, die hundert und dreyßig andere enthielt; sie würde sich auch der andern kleinern Perlen bemächtiget haben, wenn er sie nicht versteckt gehabt hätte, wie er uns selbst erzählt. Ein Quartanfieber, das zwar von kurzer Dauer war, aber doch seine übrigen Sorgen vermehrte, und was nöthig war, um die drey Schiffe in Stand zu setzen, auf welchen er ohne Verzug wieder abreisen sollte, um neue Entdeckungen zu machen; dies war die ganze Frucht seiner ausgestandenen großen Beschwerlichkeiten. „Man bewaffnet mir

„hier,“ sagt er in seinem Briefe an Lorenz von Medicis, „drey Schiffe, womit ich „Entdeckungen machen soll; und ich glaube, „sie werden bis gegen die Mitte des Septem„bers fertig seyn.“

Ganz Europa sprach von den neuen Entdeckungen, die Vespucci so glücklich gemacht hatte. Man rühmte ihn überall; überall erregte er Bewunderung. Florenz, wo er gebohren war, gab ihm unter allen Städten die stärksten Beweise des Antheils, den es an seinem Ruhme nahm. Das Volk stellte drey ganze Tage und drey ganze Nächte hinter einander Lustbarkeiten in dem Hause des Vespucci an, das in der Vorstadt Ognissanti lag. Die Regierung selbst schickte Sachen dahin, womit es illuminirt werden sollte. Dergleichen Illuminationen wurden damals für eine sehr große Ehre gehalten. Es gehörte ein Decret des Senats dazu, und alle Stimmen zur Erlangung des Decrets. Die Feyerlichkeit bestand darinn, daß die Wohnung dessen, der sich um die Republik sehr verdient gemacht hatte, und dessen Verdienste die Republik öffentlich be-

loh-

lohnen wollte, auf Kosten des Staats erleuchtet wurde, welches den Adel nöthigte, zu gleicher Zeit seine Palläste zu illuminiren, damit die Freude recht harmonisch und allgemein seyn möchte (7).

Don Emanuel, König von Portugal, hatte kaum von dem glücklichen Erfolge der Reisen des Amerigo gehört, so beneidete er die Spanier eines so großen Werks wegen. Er schickte sogleich einen Vertrauten an ihn, der ihn von seinen Verlangen, mit ihm zu sprechen, unterrichten, und ihn auf das Angelegentlichste bitten mußte, in eigener Person zu ihm zu kommen. Damit nun Vespucci weder den König von Spanien, noch den von Portugal beleidigen möchte, so antwortete er, seine Gesundheit verstatte ihm nicht, den Befehl Seiner Majestät zu befolgen. Diese Antwort misfiel dem Don Emanuel, der aber, anstatt sich durch den Widerstand des Amerigo abschrecken zu lassen, ihn noch lebhafter bitten ließ; es gelung ihm auch, ihn durch Hülfe des Julian del Giocondo, eines Florentiners, zu gewinnen, welcher die vertrauteste Freundschaft mit

ihm zu errichten wußte. Julian, dem es aufgetragen war, den Vespucci so weit zu bringen, daß er Spanien verlassen, und sich mit Portugal, welches nach ihm schmachtete, verbinden möchte, nahm seinen Freund durch seine zärtliche und verführerische Beredsamkeit so ein, daß er ihn bewegte, heimlich ein Land zu verlassen, wo wahrscheinlich eine ihm sehr günstige Regierung war, und nach Lissabon zu gehen. Man wird sich leicht vorstellen können, mit welchem Entzücken er von einem Könige aufgenommen worden, der so sehr gewünscht hatte, ihn bey sich zu haben, und so sehr befürchtete, ihn nicht zu bekommen. Der Monarch gab ihm sogleich drey von seinen Schiffen, damit er ohne Verzug reisen, und neue Entdeckungen für ihn machen könnte.

Vespucci reiste am dreyzehnten May im Jahre 1501, auf Befehl des Königs, mit drey Schiffen von Lissabon ab, um eine neue Welt zu entdecken (8). Seiner Gewohnheit nach landete er an den Kanarischen Inseln, schiffte hernach durch den Ocean, und kam an der Afrikanischen Küste bis an das grüne Vorge-

gebürge, wo er eilf Tage lang liegen blieb, um sich mit frischen Lebensmitteln zu versehen; nach diesem richtete er seinen Lauf gegen den Südpol. Seine Leidenschaft war von jeher, das Land, das gegen diesen Pol hin unbekannt war, zu entdecken. Allein, er war genöthiget, sich etwas gegen Osten zu lenken, woher der Wind immer kam, und in die offenbare See zu segeln. Er wurde sieben und sechzig Tage lang herumgetrieben, ohne jemals Land zu sehen; vier und vierzig Tage lang war er auf diesen wütenden Meeren das Spiel so vieler Stürme, daß ihm das Leben zur Last wurde; dies sind seine eigenen Ausdrücke. Ein schrecklicher Lärmen erfüllte die Lüfte; Donner, Blitze, fürchterliche Regen, dies war alles, was man hörte und was man sah. Um das Unglück vollkommen zu machen, hatte einer der schwärzesten Nebel die Aussicht gen Himmel verschlossen, so, daß der Tag in die dicksten Finsternisse eingehüllt war, und eine einzige Nacht zu seyn schien, die noch durch die Abwesenheit des Mondes vermehrt wurde. Diese schreckliche Schifffahrt geschah immer unter

der Linie, und im Monat Junius, den man daselbst im Winter hat. Vespucci berichtet, er habe sich damals in einem solchen Zustande befunden, daß, wenn ihm die kosmographischen Kenntnisse weniger bekannt gewesen wären, so wären sie alle aus Nachlässigkeit der Steuerleute verlohren gegangen; denn unter diesen (dies sind die eigenen Worte des Vespucci) war nicht ein einziger, der in einer Entfernung von funfzig Meilen sagen konnte, wo wir wären. „Hin und her „geschlagen irrten wir auf Gerathewohl herum, ohne zu wissen, wohin wir kommen „würden, als ich zum Glück noch zur rechten „Zeit das Astrolabium und den Quadranten „zur Hand nahm, welches uns allen das Leben rettete.“

Endlich entdeckten sie, am eilften August im Jahre 1501, mit derjenigen Freude, welche die empfinden, die wider alles Vermuthen der Wuth eines stürmenden Meers entgehen, Land. Sie stiegen an dasselbe, und bekamen eine Scene zu sehn, die ganz von der fürchterlichen, von der sie herkamen, verschieden war. Sie sahen ein

außer-

außerordentlich anmuthiges und fruchtbares Land, voll Hügel, von vielen Quellen und Flüssen gewässert, voll angenehmer Wälder, wo Thiere von verschiedenen Gattungen herum giengen. Die Bäume und Früchte wuchsen daselbst für sich ohne Wartung. Diese Gewächse verbreiteten einen lieblichern Geruch, als alles, was man sich angenehm denken kann. Doch, ich will die Ausdrücke des Vespucci anführen:

„Es dufteten daselbst Gummi und andere „Säfte, welche so beschaffen sind, daß wir, „meiner Meynung nach, unser ganzes Ver„gnügen darinn finden, unsere Gesundheit er„halten, und unsere Krankheiten damit hei„len könnten, wenn wir ihre Kraft recht ken„neten. Wenn jemals ein irrdisches Para„dies in der Welt gewesen ist, so muß es oh„ne Zweifel nicht weit von diesen Gegenden „gelegen seyn. Das Klima daselbst ist so „gemäßigt, daß man weder einen kalten „Winter noch heissen Sommer hat. Selten „wird die Luft gewölkt; fast alle Tage sind „heiter; bisweilen fällt ein gelinder Thau, und „drey oder vier Stunden hernach zerstreut er

„sich

„sich in eine Art von Nebel. Der Himmel „ist daselbst auf eine bewundernswürdige Art „mit gewissen Sternen geziert, die uns unbe„kannt sind, und deren ich ohngefähr zwan„zig gezählt habe; sie werfen einen solchen „Glanz von sich, wie bey uns die Planeten „Venus und Jupiter. Ich habe auch ihren „Lauf und ihre verschiedenen Bewegungen „untersucht; und nach meinen geometrischen „Kenntnissen war es mir sehr leicht, sowohl „ihren Diameter als ihre Peripherie zu mes„sen.“

Das Land war das volkreichste, das Vespucci je gesehn hatte; die Einwohner waren sehr gesellig und einnehmend. Sie haben eine schöne zarte und doch verdorbene Gesichtsbildung, nicht, als wenn sie sich schminkten, sondern weil sie das Gesicht an vielen Orten durchbohren, um in jedes Loch ein Stück Marmor, oder Krystall, oder Alabaster, oder Elfenbein, oder sehr weisse Knochen zu thun. Unter ihnen war kein Eigenthum; alles war gemeinschaftlich; sie hatten weder König noch Gesetz; jeder war sein eigener König; sie nahmen so viel Weiber, als sie für gut befan-

den;

den; sie hatten weder Tempel noch Religion, noch Götzen, noch Waffen, ausgenommen Bogen und Pfeile, mit welchen sie ihre Feinde bekriegten, die sie deswegen zu Gefangenen machten, um sie hernach zu verzehren.

Die Natur lehrte sie, öffentliche Versammlungen zu halten, um dabey über das gemeine Beste zu rathschlagen; sie reizte auch die jungen Leute, sich den Vermahnungen der Alten gemäß zu bezeigen, die sie durch ihr Ansehn nach ihrem Willen lenkten. Sie trieben nicht die geringste Handlung, und kannten keine Münze; durch diese beyden Arten von Mangel war es unmöglich, daß sie in Sklaverey verfallen konnten. Die Tugenden, die sie ausübten, stammten gerade von der Natur ab, und diese Tugenden waren dem Vergnügen nicht zuwider.

Vespucci nahm im Namen des Königs von Portugal von dieser reizenden Landschaft Besitz, welche, wie er sagt, fünf Grade von der Linie lag, und ihm keine Insel, sondern festes Land zu seyn schien. Es erstreckt sich in einer Krümmung gegen Mittag; dies machte den Vespucci neugierig, ohngefähr

funfzig Meilen weit an der Küste hin zu fahren. Hierauf fand er für gut, sich einzuschiffen. Er fieng bey einem Südwestwinde an, fortzuschiffen, nachdem er das Vorgebürge St. Auguſtin umsegelt hatte, welches er unter den achten Grad gegen den Südpol setzet. Er war so weit an die südlichen Gegenden gekommen, daß dieser Pol zwey und dreyßig Grade über dem Horizonte war. Hier sind seine eigenen Worte:

„Einige Zeitlang sahen wir schon den klei„nen Bären nicht mehr, und fast an dem „äußersten Ende des Horizonts zeigte sich un„sern Augen der große. Um unsern Lauf „richtig zu halten, fragten wir die Sterne „des Südpols um Rath, deren Anzahl be„trächtlich ist, und die weit größer und glän„zender sind, als die Sterne unseres Pols. „Ich beobachtete die Figur der meisten, be„sonders derer von der ersten Größe. Ich „bemerkte die Zirkel, die sie um den Südpol „beschrieben, und berechnete ihre ganzen und „halben Diameter.“

Vespucci reiste ohngefähr sieben hundert und funfzig Meilen an dieser Küste hin, näm-

nämlich hundert und funfzig von dem Vorgebürge St. Augustin gegen Westen, und sechshundert gegen Südwesten. Seine Reise hatte schon zehn Monate gedauret. Er entschloß sich, einen andern Theil des Meers zu untersuchen, und versah seine Flotte sowohl mit Wasser als Holz auf ein halbes Jahr.

Er fieng seine Schifffahrt am funfzehnten Februar unter Begünstigung eines Windes von Südost an, welches die Zeit ist, da sich die Sonne dem Aequinoctium nähert, und nach dem Wendezirkel zugeht. Dieser Wind brachte ihn bis unter den zwey und funfzigsten Grad Süderbreite. Die Sternbilder des kleinen und großen Bärs waren schon vor seinen Augen verschwunden; schon hatte ihn ein Wind von Südost hundert und funfzig Meilen von dem Orte gebracht, wo er das Land verlassen hatte. Am 3. April erhob sich ein Wind von Südwest, der die See auf eine so außerordentliche Art aufblies, daß die Flotte, die er kommandirte, unterzugehen glaubte. Mit den Schrecken des Sturms vereinigte sich die Unbequemlichkeit

der

der langen Finsternisse der Nacht; die vom siebenten April, nach dem Zeugnisse des Vespucci, funfzehn Stunden lang dauerte, da sich die Sonne eben am äußersten Ende des Widders befand; welches in dieser Gegend mitten im Winter war.

Am Ende dieser schrecklichen Noth, an eben dem siebenten Tage des Aprils, sah Vespucci ein neues Land unter eben der Höhe von zwey und funfzig Graden. Er segelte ohngefähr zwanzig Meilen weit an der Küste hin, konnte aber weder einen Hafen noch Einwohner finden. „Ich glaube," sagt er, „daß dies daher kam, weil eine strenge „Kälte daselbst herrschte, welcher man sich „durch kein Mittel widersetzen konnte." Ich meines Orts glaube, daß dieses Land kein anderes war, als das wir heut zu Tage die unbekannten Südländer nennen (9), welche einige Neuere zuerst wollen gesehn, die sie aber zum Unglück vielleicht auch nur gesehn, und sich für dem entsetzet haben, wofür ein guter Steuermann nicht erschrecken darf, und welches auch den Vespucci nicht zurückgetrieben haben würde, wenn er nicht durch die

schreck-

schrecklichen Stürme und durch den Mangel an Lebensmitteln darzu gezwungen worden wäre. Er ward also genöthiget, dieses Land zu verlassen, und gegen die Linie hin zu segeln. Dies war um so viel nöthiger, da er selbst versichert, daß er gewiß mit allen seinen Leuten verlohren gewesen wäre, wenn er sich noch eine Nacht daselbst aufgehalten hätte. Er folgte diesem Wege fünf Tage lang unter einem gemäßigten Himmel, und auf einem minder unruhigen Meere, indem er beständig zwischen Norden und Nordwest schiffte. Er hatte dreyzehnhundert Meilen in der Atlantischen See zurückgelegt, kam am 10. May zu Sierra-Liona an, lief vor den Azorischen Inseln vorbey, und kam, am 7. Sept. im Jahre 1502, triumphirend in dem Hafen zu Lissabon an.

Der König, der mit dem Vespucci sehr zufrieden war, schickte ihn im folgenden Jahre mit sechs Schiffen fort, um gegen Abend einen Weg zu den Molukkischen Inseln zu bahnen. Vespucci hatte diesen Plan schon lang im Sinn; er reiste am 10. May im Jahre 1503 von Lissabon ab (10), und gieng

gerade auf die Inseln des grünen Vorgebürges zu, von da aus er immer Südostwärts schiffte. Ein Portugiese, der sich einer Art von Herrschaft bey der Flotte anmaßte, faßte gegen die Absicht des Vespucci den Entschluß, wieder nach Sierra-Liona über dem südlichen Aethiopien zu segeln. Sie hatten daselbst einen so schrecklichen Orkan auszustehn, daß sie genöthiget waren, den Weg nach Sierra zu verlassen, und ihre wahre Straße wieder zu suchen, nachdem sie sich vier Tage lang vergebens bemüht hatten, Land zu gewinnen. Sie suchten gegen Südwesten, zwischen Süden und Südwest, zu schiffen, legten dreyhundert Meilen zurück, und entdeckten unter dem dritten Grade südlicher Breite eine unbewohnte Insel. Der Portugiesische Kapitän, der so gern das Oberkommando haben wollte, stieß gegen einen Felsen an der Küste; die Equipage wurde zwar glücklich gerettet: aber das Schiff, welches die Lebensmittel fast für die ganze Flotte führte, gieng zu Grunde. Obgleich Vespucci durch diesen Zufall erschreckt wurde, und sie sich sehr weit von Lissabon befanden,

den, so hatte er doch Muth genug, dem Schicksale zu trotzen.

Nachdem er sich auf dieser wüsten Insel mit Wasser und Holz versehen hatte, reiste er bey einem Winde ab, der zwischen Süden und Südwesten blies, segelte dreyhundert Meilen weit, und landete nach siebzehn Tagen in einem Hafen, den er die Allerheiligenbay nennte. Weil er von dem Kapitän, der Schiffbruch gelitten hatte, Nachrichten erwartete, so blieb er zween Monate und vier Tage daselbst; allein vergebens. Endlich entschloß er sich, mit seinen Schiffen längs der Küste hin zu schiffen, welches er so lang that, bis er nach zweyhundert und sechzig Meilen einen Hafen erreichte, den er Abroios nennte. Er ließ daselbst im Namen des Königs Emanuel von Portugal eine Festung bauen, die er erst nach fünf Monaten zu Stande brachte. Als dieses Werk vollendet war, und ihm der Mangel an Leuten und Lebensmitteln nicht verstattete, weiter zu gehen, so ward er genöthiget, auf seine Rückreise zu denken. Er ließ eine Besatzung von vier und zwanzig Mann in der neuen

Festung, zwölf Kanonen, wie auch Proviant auf sechs Monat, und reiste ab, nachdem er für den König von Portugal einen Raum von vierzig Meilen in dem Innern dieses Landes erobert hatte, welches, nach der Berichtigung mit seinen Instrumenten, achtzehn Grade von der Linie gegen Mittag, und sieben und dreyßig Grade von Lissabon, aber mehr gegen Abend, liegt. Er gieng also unter Segel, richtete seinen Lauf gegen Nordnordwest, zwischen Norden und Nordwesten, um gerades Wegs nach Lissabon zu gehen. Er kam auch wirklich am sieben und siebenzigsten Tage daselbst an, legte sich am 18. July im Jahre 1504 allda vor Anker, und wurde mit großem Beyfall empfangen, welches die Belohnung seiner großen Bemühungen war.

So lang sich Vespucci in dieser Hauptstadt aufhielt, so dachte er beständig auf andere Reisen, besonders auf eine in die Südländer, die man heut zu Tage die Unbekannten nennet. Sie geschah, um die Afrikanischen Küsten und den Weg nach dem Vorgebürge der guten Hoffnung wieder auszuforschen, den man seit kurzer Zeit, so zu sagen,

ver-

verlohren hatte. Der König von Spanien, der unterdeß von den glücklichen und vortheilhaften Entdeckungen des Amerigo unterrichtet ward, wandte alles an, um diesen großen Mann an sich zu ziehen, und er gelangte auch zu seinem Zwecke. Im Ferreras finde ich, daß dieser Herr im Jahre 1507 eifrigst wünschte, neue Entdeckungen zu machen, und deswegen den Johann von Solis, Vincent Pinson, Johann della Casa und Amerigo Vespucci an seinen Hof berief; daß diese in ihren Berathschlagungen beschlossen hätten, man müsse, wenn man Entdeckungen machen wollte, gegen Süden an der Küste von Brasilien so weit vordringen, als es möglich wäre. Der Monarch befahl, zwey Schiffe auszurüsten, und gab am zwey und zwanzigsten May dieses Jahrs dem Amerigo den Titel eines Oberpiloten, mit funfzigtausend Maravedis jährlichen Gehalt, den man ihm durch ein anderes Patent mit fünf und zwanzig tausend Maravedis vermehrte. Damals fieng man an, Westindien, wo Amerigo Vespucci so viele Gegenden entdeckt und zum

Theil gar erobert hatte, nach seinem Namen Amerika zu nennen. Außer dem Ferreras, diesem so alten und angesehenen Geschichtschreiber, finde ich keinen Gewährsmann für diese Reise. Vespucci selbst, der uns von allen seinen andern Reisen Nachrichten geliefert hat, sagt uns von dieser nicht ein einziges Wort.

Amerigo fand sich wieder in Spanien ein. Seine Jahre und seine mühseligen Geschäffte machten ihn unthätig. Es war Zeit, daß er die Ruhe genoß, und er überließ sich ihr. In diesem Zustande wollte er das süße Andenken an alle Beschwerlichkeiten, die er ausgestanden hatte, erhalten, und fieng deswegen an, seine geographische Geschichte zu schreiben, wovon aber nichts auf uns gekommen ist, als sein Brief an Lorenz von Medicis, worinn er versichert, daß er diese Geschichte schriebe. Er verfertigte auch Seekarten, und machte sie bekannt. Einige davon schickte er an eben diesen Prinzen; und Pietro Martire versichert, er habe auch eine davon in Händen gehabt. So glänzend das Leben des

Vespuc-

Vespucci war, so sehr ist sein Tod aus Versehen der Geschichtschreiber verdunkelt worden. Wir lesen im Johann Lopez de Pinto, daß er im Jahre 1516 gestorben, und auf der Insel Tercera begraben worden sey, als er eben eine neue Reise unternehmen wollte. Er hatte einen Neffen, der sich in der Folge seiner würdig bezeigte, der sein Erbe war, den aber die Nachfolge des Vespucci mit nichts, als mit Einsichten und Beyspielen bereicherte. Unser Seefahrer war ein zu großer Mann, als daß er andere Schätze hätte hinterlassen können.

Der König von Portugal ließ in der Kathedralkirche zu Lissabon den Wraak von dem Schiffe des Amerigo aufhängen; dies waren alle Merkmaale der Erkenntlichkeit, die er, so viel wir wissen, von ihm erhalten hat; und alles, was ich von der Dankbezeugung der Spanier weiß, schränkt sich darauf ein, daß man ihn in das Verzeichniß des Valerius Taxander, als einen Nationalspanier, hat einschreiben las-

sen; ein Verfahren, das diesem Königreiche mehr zur Ehre gereicht, als dem Vespucci.

Amerigo hatte einen wohlgewachsenen Körper, einen lebhaften Verstand, eine feine Gesichtsbildung, ein tiefsinniges Ansehn, eine gründliche Gelehrsamkeit, wie wir gesehn haben, jene wahre Frömmigkeit, ohne welche der glänzendeste Ruhm eines Gelehrten eine wahre Schande ist, und eine große Demuth, die er nicht allein in seinen Handlungen, sondern auch sogar in seinen Schriften äußerte. Seine Briefe, die an verschiedene Personen gerichtet sind, bezeugen dies offenbar. In der Astronomie war er sehr bewandert; keine Arbeit noch Beschwerlichkeit konnte ihn abhalten, Entdeckungen in diesem Fache zu machen. Man kann dies daraus beweisen, weil er viele Nächte, ohne ein Auge zuzuthun, zugebracht hat, um die Sterne des Südpols zu beobachten, als er zum erstenmal an der Küste von Brasilien die Linie passirte (11). Er besaß eine unglaubliche Unerschrockenheit. Für niemand schicken sich Horazens Worte besser, als für ihn:

Illi robur et aes triplex
Circa pectus erat; qui fragilem trucі
Commisit pelago ratem
Primus.

Er hatte das Schicksal aller, die in der Welt die Last eines unsterblichen Ruhms zu tragen haben. Bey seinem Leben ward er verläumdet und verfolget; auch nach seinem Tode wird er noch verfolget und verläumdet. Allein, so wie seine Seele bey seinem Leben die Neider verachtete, die eine niedrigere Sphäre, als er, bewohnten; so möchte ich fast behaupten, daß sein erzürnter Schatten mit einer stolzen Verachtung auf alle herab sieht, deren Bosheit über sein ruhmvolles Andenken, welches so lang als Amerika dauren wird, Wolken zu verbreiten suchet.

Kritiſche Anmerkungen

über das Leben des Amerigo Veſpucci.

(1) Wenn der Herr Abt Plüche in ſeinem Schauplatz der Natur (Band 7. Geſpr. 5.) vom Veſpucci redet, ſo drückt er ſich ohngefähr ſo aus: „Er war auf eine doppelte „Art gegen den Colon unbillig, indem er dieſen „großen Mann um ſeine Ehrenſtellen und um ſei„ne Freyheit brachte, und ihm durch ſeine Prah„lereyen den Ruhm raubte, ſeinen Namen dem „feſten Lande zu geben, welches Colon ent„deckt hatte.“

Eine billige Neugierde reizt uns, dieſen gelehrten Abt zu bitten, in welchen Denkmaalen er doch wohl auf eine ſo ſcharfſinnige Art gefunden habe: 1) daß Veſpucci ein Prahler war; 2) daß er Urſache geweſen, daß Colon ſeine Ehrenſtellen und ſeine Freyheit verlohr; 3) daß die

die Welt, die Amerigo entdeckte, vorher vom Colon entdeckt war. Der gelehrte Herr Abt muß wohl diese Anekdoten aus sehr verborgenen Quellen geschöpft haben.

Der P. Charlevoix, ein Jesuite, ist in seiner Sammlung von Entdeckungen, die vom Jahr 1363 bis 1720 gemacht worden, das bloße Echo des Herrn Abt Plüche, indem er auf folgende Art gegen den Vespucci schreibt: „Amerigo „Vespucci, der auf der Escader nur ein Rheder „und ein Gehülfe bey der Unternehmung des „Ojeda war, machte die Nachricht von dieser „Entdeckung, wovon er sich die Ehre allein an„maßte, bekannt. Um die Welt zu überzeugen, „daß er der erste unter allen Europäern gewe„sen, der an dem festen Lande dieses großen „Theils der Welt gelandet hätte, unterstand er „sich, zu behaupten, daß seine Reise fünf und „zwanzig Monate gedauret habe. Ojeda wur„de dieser Sache wegen gerichtlich befragt, und „läugnete sie mit einem Eide. Weil man ihm „aber anfangs auf sein Wort geglaubt hat„te, so war man schon gewohnt, seinen Na„men der neuen Welt zu geben, und der Irr„thum siegte diesmal über die Wahrheit.“

Ist das Raisonnement des P. Charlevoix nicht ein wenig sonderbar? Ojeda war Kapitän des Schiffes, auf dem Vespucci durch seine astronomische Wissenschaft Amerika entdeckte; folglich ist Vespucci ein Lügner; folglich hat Ojeda Amerika entdeckt. Ist dies nicht eben so, als wenn man sagte: Peter war einer von den Matrosen des Schiffes, auf dem Vespucci Amerika entdeckte; folglich gehört die Ehre dieser Entdeckung nicht dem Vespucci, sondern dem Matrosen Peter? So urtheilte weder der König von Spanien noch der König von Portugal, noch die große Menge von Schriftstellern, die ich anführen könnte.

Unter allen neuern Verläumdern des Vespucci hat sich Herr de la Martiniere am meisten hervorgethan, welcher im dritten Kapitel seiner Einleitung in die Geschichte von Amerika den Amerigo als einen Uebermüthigen, als einen Prahler, als einen Betrüger behandelt. Und warum behandelt er ihn so? Blos deswegen, weil dieser Seefahrer Amerika, welches er entdeckt, seinen Namen gegeben hat, ohne daß eine einzige Nation sich dagegen setzte. Unsere letzte Anmerkung, worinn keine einzige Gegenbeschuldigung vorkommen wird, soll zur gründlichen Widerlegung

aller

aller dieser gegen dem Vespucci erregten Anklagen angewandt werden.

(2) Ich getraue mir, zu behaupten, daß der berühmte Florentinische Dichter, Dante, die entfernte Ursache von der Entdeckung der neuen Welt war. Ich bin desto mehr dazu geneigt, da Vespucci selbst in dem Briefe, woraus ich meine Erzählung geschöpft habe, dies anzuzeigen scheint. Hier ist die Stelle des Dante, im Fegfeuer, Ges. 1.

I'mi volsi a man destra, e posi mente
All'altro polo, e vidi quattro stelle
Non viste mai fuorche alla prima gente;
Goder pareva il ciel di lor fiammelle:
O Settentrional vedovo sito,
Poi che privato sei di mirar quelle!

„Ich kehrte mich zur Rechten, ich betrachtete „den andern Pol, und sah vier Sterne, die „niemals waren gesehen worden, als von „den ersten Bewohnern der Erde. Der „Himmel schien ihren schimmernden Glanz „mit Vergnügen zu genießen. O mitter„nächtliches Land, wie traurig ist deine „Lage, da du des Anblicks dieser Gestirne „beraubt bist!“

In

In der That, wir wüßten es nicht zu erklären, wie Dante um das Jahr 1304, das iſt, lange vorher, ehe man den Südpol entdeckt hatte, die Sterne dieſes Pols beſchreiben konnte, als wenn er ſie ſchon geſehen hätte. Lorenz Giacomini führt eben dieſe Verſe des Dante, in ſeiner Abhandlung von der poetiſchen Begeiſterung, an; und der berühmte Abt Anton Nicolini verſichert, er habe eine Handſchrift von Carlo Dati, einem gelehrten und ſehr angeſehenen Florentiner, über eben dieſe Materie geleſen.

(3) Das einzige Denkmaal, welches uns beweiſt, daß Veſpucci die lateiniſche Sprache verſtand, iſt ein Brief, den er von Muggello an ſeinen Vater ſchrieb. Dieſer Brief von der eigenen Hand des Veſpucci wird im Originale in der Bibliothek der Strozzi verwahrt; man findet ihn daſelbſt im acht und vierzigſten Fache. Wir glauben Dank zu verdienen, wenn wir ihn hieher ſetzen.

Spectabili et egregio viro ſer Anaſtaſio de Veſpuciis patri ſuo honorando.

Honor . . . pater, quod ad vos non ſcripſerim proximis diebus nolite mirari; exiſti-

maui

mihi enim patruum, cum veniret, pro me ſatisfacturum. Quo abſente nondum audeo latinas ad vos litteras dare, vernacula vero lingua non nihil erubeſco. Fui praeterea in excribendis regulis, ac latinis, vt ita loquar, occupatus, vt in reditu vobis oſtendere valeam libellum, in quo illa ex veſtra ſententia colliguntur. Caeterum quid agam, et quomodo me geram, vos puto ex patruo cognouiſſe, cuius iam reditum cupio vehementer, vt vna vobiscum et ſecum facilius poſſim et ſtudiis et praeceptis veſtris incumbere. Georgius Antonius nudius tertius aut quartus ſer Nerotto ſacerdoti haud impuro, ſuique, vt videtur, ſtudioſo complures ad vos litteras dedit, quibus reſpondere vos cupit. Poſtea nihil eſt noui niſi quod omnes mutare cupiunt locum, et vrbi appropinquare. Dies tamen nondum dictus eſt, quem haud multo poſt fore putant, niſi peſtilentia plus terroris incutiat, quod Deus auertat. Vnum tibi commendat, hoc eſt vicinum illius pauperem,

rem, miſerumque, cuius ſpes, opesque omnes in ſe, hoc eſt in ſua et noſtro domo ſitae ſunt .... Valete diu feliciter omnes, ac noſtris verbis vniuerſam familiam ſalutate, nosque commendate cum matri, tum reliquis noſtris maioribus. n triulo Mugelli die xvii Octobris 1476.

Dieſer Brief des Veſpucci iſt ein Beweis, daß der Misbrauch, der das Euch (vos) ſtatt der zweyten Perſon des Singularis eingeführt hat, (ein Misbrauch, über den Petrarch in einem ſeiner Briefe klagt), noch zur Zeit des Amerigo vorhanden war.

(4) Die Meynung, daß Veſpucci vor der Entdeckung der neuen Welt verſucht habe, durch die nördlichen Meere nach China zu kommen, iſt nicht ohne Grund, wie einige ſich einbilden könnten. Hieronymus Bartholomei, ein Florentiniſcher Dichter, im funfzehnten Geſange ſeines Gedichts ſchildert den Amerigo, wie er dem Kaiſer von Aethiopien ſeine Reiſen erzählt und zu ihm ſagt, daß er ſich bemüht habe, einen Weg durch das Eismeer zu bahnen.

De'

De' Britanni nell' isola minore
Che dal verno si noma, serbò regno
Di Flora un figlio, che dal suo valore
Colà si fè di regio scettro degno
Trascorrer mari, e terre a far onore
Al real cittadin. Femmo disegno
Colà passar a riverirlo, e poi
Chieder consiglio a lui per gl' indi eoi.

„In Hibernien herrschte ein Sohn der Flo„ra, den seine Tapferkeit, die des Sce„pters würdig und im Stande war, ei„nem edlen Bürger Ruhm zu verschaf„fen, gereizt hatte, die Länder und Mee„re zu durchstreichen. Wir entschlossen „uns, nach dieser brittischen Insel zu „reisen, um ihm unsere Ehrerbietung zu „bezeugen, und ihm wegen der Mittel, „bis nach Ostindien zu dringen, um Rath „zu fragen."

(5) Diese Nachricht von der ersten Reise des Vespucci haben wir mit aller Treue aus derjenigen genommen, die Vespucci selbst an Peter Soderini gerichtet hat. Man darf hier nicht vergessen, zu bemerken, daß sie Herreras fast ganz ins Spanische übersetzt

hat, um hernach dem Vespucci den Ruhm dieser Entdeckung abzusprechen.

(6) Alles, was wir von der zwoten Reise des Vespucci sagen, ist ein Auszug aus der Nachricht, die er selbst davon bekannt gemacht hat. In dieser, so wie in allen übrigen Nachrichten, haben wir uns bemüht, dem Vespucci gewissenhaft zu folgen, besonders in den astronomischen und kosmographischen Berechnungen, bey denen Amerigo allein zum Gewährsmann angenommen werden muß.

(7) Wenn die Republik Florenz eine solche Feyerlichkeit veranstalten wollte, so übertrug sie durch ein Rathsdecret die Ehre dieser Illumination denen, die sich um das gemeine Beste wohl verdient gemacht hatten. So lange die Republik stand, wurde die Illumination ein einzigesmal Leuten von geringer Herkunft, in der Person des Michael di Laudo, zugestanden, welcher, ohngeachtet seines unbekannten Ursprunges, Gonfalonier geworden ist. Dies ist eine Bemerkung des Ferdinand Leopold del Migliore in seinem Erläuterten Florenz, S. 466.

(8) Die Umstände dieser dritten Reise haben wir aus der Nachricht genommen, die Vespucci selbst geschrieben, und die wir in seiner Lebensbeschreibung angeführt haben.

(6) Ei-

(9) Einigen wird es paradox scheinen, daß man versichert, diese Küste wären die südlichen Länder, die man die unbekannten nennet. Dem ohngeachtet würde ich im Stande seyn, dies zu beweisen, wenn es nicht zu unschicklich wäre, in einer Anmerkung eine kosmographische Frage abzuhandeln, die eine etwas weitläuftige Untersuchung erfordert.

(10) Die Nachricht von dieser vierten Reise, die Vespucci selbst verfertiget hat, haben wir hier vor Augen gehabt.

(11) Weil man heut zu Tage diesen grossen Mann zu einem Betrüger machen will, so sey es uns erlaubt, diesen Umstand nach den Regeln der strengsten Kritik zu untersuchen. Wir wollen deswegen aus den drey Quellen der Wahrheit schöpfen, aus dem Zeugniß anderer, aus der Erfahrung, und aus Vernunftschlüssen; oder, besser zu reden, wir wollen die Erfahrung bey Seite setzen, die im gegenwärtigen Falle nicht Statt finden würde, und wollen die Vernunft und die Zeugnisse anderer, ohne beyde zu trennen, um Rath fragen. Man schlage den Morert auf unter dem Artikel Vespucci, und man wird dort lesen: „Das Haus der Vespucci ist heut zu Tage ein Spital, das die PP. des Ordens des heiligen Johannes von Gott versehen,

„die wir gemeiniglich die Brüder der christli-
„chen Liebe nennen. Man sieht auch daselbst
„die Wappen der Vespucci, und über die
„große Thüre hat man folgende Inschrift ge-
„setzt:

AMERICO VESPVCIO patritio
Florentino,
OB REPERTAM AMERICAM,
Sui, et patriae nominis illustratori,
Amplificatori orbis terrarum,
In hac olim VESPVCIA domo
A TANTO VIRO habitata,
Patres Sancti Ioannis de Deo Cultores
Gratae memoriae causa.

Die Zufriedenheit zweener großen Monarchen, der Könige von Spanien und Portugal, wovon der erste wenigstens, dem Amerigo entgangen war um dem zweeten zu dienen, sich dagegen hätte setzen müssen; die öffentlichen von der Obrigkeit zu Florenz verordneten Lustbarkeiten; die Aufschrift über dem Eingange zu dem Spital der Brüder der christlichen Liebe in dieser Stadt; die einmüthige Uebereinstimmung aller Völker, welcher zu folge die neuentdeckte Welt den Namen Amerika geführet hat, und noch führet; der Eifer,

fer, den die Liebe zum Nationalruhm in den Herzen der Spanier zum Beſten des Ojeda angezündet hat; die Eigenliebe des Ojeda und des Andreas von Moralez, eines ſeiner Steuermänner; die geringe Wahrſcheinlichkeit, daß eine Privatperſon, ein bloßer Kaufmann und bloßer Reiſender ſich durch ſeine Kunſtgriffe über das Anſehn eines Kommendanten der Flotte und eines Admirals, und über die Stimme des Publikums erheben könne; das Anſehn eines auſſerordentlich geſchickten Mannes in der Schifffahrt, in der Aſtronomie und in der Koſmographie, in dem Veſpucci, ſelbſt nach dem Geſtändniß des Ojeda, ſtand; zeuget nicht dies, alles gegen die Feinde des Amerigo? und muß man nicht, ohngeachtet des Verſes

Por Caſtilla, y por Leon
Neuvo mondo hallo Colon;

„Colon entdeckte eine neue Welt für den „König von Kaſtilien und Leon; „

ſchließen, daß Amerigo eben ſo viel und noch mehr Entdeckungen, wichtigere Entdeckungen gemacht hat? Man kan und muß den Colon loben, ohne den Veſpucci zu verkleinern, ſo wie man den Veſpucci loben kann und muß, ohne den Colon gering zu ſchätzen. Wollte man den Amerigo für einen Betrüger ausgeben, ſo würde man das Jahrhundert, in dem er lebte,

für das Jahrhundert der tiefsten Unwissenheit und der tümmsten Leichtgläubigkeit ausgeben. Nun aber glauben wir, man habe alle Ursache, dem Herrn Abt Plüche, dem P. Charlevoix und dem Herrn de la Martiniere so viel Einsicht zuzutrauen, daß sie bescheiden waren. Wir sind auch überzeugt, daß ihre Bescheidenheit sie gehindert haben würde, sich über alle große Männer zu setzen, welche Europa in einem ganzen Jahrhundert hervorgebracht hat. Es ist wahrscheinlich, daß viele von diesen großen Männern eben so viel Beurtheilungskraft, als diese drey Schriftsteller, die wir eben widerlegt haben, gehabt haben würden, um die Wahrheit zu entdecken, und eben so viel Muth, sie zu sagen. Wir wollen gerne einräumen, daß die Absicht des Herrn Abt Plüche, des P. Charlevoix und des Herrn de la Martiniere gewesen sey, den Schleyer des Betrugs wegzunehmen; wird man uns aber nicht auch beystimmen, daß sie mit ihrem Irrthum diejenigen angesteckt haben, auf deren Verstand sie einigen Eindruck machen konnten?

Ende des zweeten Bandes.

2234710 A

Einige

Einige

Druckfehler und Verbesserungen

im zweyten Bande der italienischen Biographie.

Seite 28. Zeile 22. ließ Leibnitzianern.

Seite 47. Zeile 16. l. niederträchtige.

Seite 63. Zeile 5. l. zerrissen.

Seite 72. Zeile 14. l. Statthalter.

Seite 82. Zeile 13. l. dieser.

Seite 95. Zeile 14. l. von einer.

Seite 97 und durch die ganze Lebensbeschreibung, die dort anfängt, lese man Luppazzoli statt Huppazzoli.

Seite 135. Zeile 14. l. ihn statt sie.

Seite 139. Zeile 1. l. man bat vergebens den Herzog; er war unbeweglich.

Seite 209. Zeile 7. l. Val di Arno.

Eben daselbst Zeile 8. l. S. Miniato.

Seite 212. Zeile 14. l. Val di Arno.

Seite 232. Zeile 22. l. Junii statt Juny.

Seite 237. Zeile 14. l. daß man.

Seite 248. Zeile 8. l. das sie.

Seite 283. Zeile 15. l. gern statt sehr leicht.

Seite 285. Zeile 9. l. erzählte.

Seite 289. Zeile 15. l. ihr statt sie.

Seite 332. Zeile 8. l. schienen vertraulich mit ꝛc.

Seite

Seite 334. Zeile 7. l. Gemahl, ſagte ſie zu ihm.

S. 338. Z. 4. l. ſeiner für.

S. 359. Z. 10. l. jenes ſtatt eines.

S. 386. Z. 1. l. eben.

S. 400. Z. 2. April dauerte, und kommt Zeile 3 nach lang weg.

S. 404. Z. 14. l. Julii.

S. 410. Z. 6. l. Veſpucci.

S. 414. Z. 23. l. *honorando.*

S. 415. Z. 1. l. exiſti*maui.*

S. 416. Z. 2. l. *noſtra.* Z. 19. l. Bartolomei.